

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B****KONVENCIJA O SKUPNEM TRANZITNEM POSTOPKU**

(UL L 226, 13.8.1987, str. 2)

spremenjena z:

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Uradni list |       |            |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|------------|
|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | št.         | stran | datum      |
| ► <b><u>M1</u></b>  | Decision No 1/88 of the EEC-EFTA Joint Committee 'Common transit' of 22 April 1988 (*)                                                                                                                                                                                                  | L 162       | 5     | 29.6.1988  |
| ► <b><u>M2</u></b>  | Decision No 1/89 of the EEC-EFTA Joint Committee — Common transit of 3 May 1989 (*)                                                                                                                                                                                                     | L 200       | 4     | 13.7.1989  |
| ► <b><u>M3</u></b>  | Decision No 2/89 of the EEC-EFTA Joint Committee on Common transit of 8 December 1989 (*)                                                                                                                                                                                               | L 108       | 4     | 28.4.1990  |
| ► <b><u>M4</u></b>  | Decision No 1/90 of the EEC-EFTA Joint Committee 'Common transit' of 13 December 1990 (*)                                                                                                                                                                                               | L 75        | 2     | 21.3.1991  |
| ► <b><u>M5</u></b>  | Decision No 1/91 of the EEC-EFTA Joint Committee on Common transit of 19 September 1991 (*)                                                                                                                                                                                             | L 402       | 1     | 31.12.1992 |
| ► <b><u>M6</u></b>  | Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Avstrijo, Republiko Finsko, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško, Kraljevino Švedsko in Švicarsko konfederacijo v zvezi s spremembo Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku | L 25        | 27    | 2.2.1993   |
| ► <b><u>M7</u></b>  | Decision No 2/93 of the EEC-EFTA Joint Committee on Common transit of 23 September 1993 (*)                                                                                                                                                                                             | L 12        | 33    | 15.1.1994  |
| ► <b><u>M8</u></b>  | Decision No 1/94 of the EEC-EFTA Joint Committee on Common transit of 8 December 1994 (*)                                                                                                                                                                                               | L 371       | 2     | 31.12.1994 |
| ► <b><u>M9</u></b>  | Decision No 3/94 of the EEC-EFTA Joint Committee on Common transit of 8 December 1994 (*)                                                                                                                                                                                               | L 371       | 6     | 31.12.1994 |
| ► <b><u>M10</u></b> | Recommendation No 1/93 the EEC-EFTA Joint Committee on the simplification of formalities in trade in goods of 23 September 1993 (*)                                                                                                                                                     | L 36        | 27    | 14.2.1996  |
| ► <b><u>M11</u></b> | Recommendation No 1/93 the EEC-EFTA Joint Committee on Common transit of 23 September 1993 (*)                                                                                                                                                                                          | L 36        | 32    | 14.2.1996  |
| ► <b><u>M12</u></b> | Decision No 2/95 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 26 October 1995 (*)                                                                                                                                                                                                | L 117       | 14    | 14.5.1996  |
| ► <b><u>M13</u></b> | Decision No 3/96 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 5 December 1996 (*)                                                                                                                                                                                                | L 43        | 32    | 14.2.1997  |
| ► <b><u>M14</u></b> | Decision No 4/96 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 5 December 1996 (*)                                                                                                                                                                                                | L 43        | 33    | 14.2.1997  |
| ► <b><u>M15</u></b> | Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo ter Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo o spremembi Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku                                                                              | L 91        | 14    | 5.4.1997   |
| ► <b><u>M16</u></b> | Decision No 2/97 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 23 July 1997 (*)                                                                                                                                                                                                   | L 238       | 27    | 29.8.1997  |
| ► <b><u>M17</u></b> | Decision No 3/97 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 23 July 1997 (*)                                                                                                                                                                                                   | L 238       | 30    | 29.8.1997  |
| ► <b><u>M18</u></b> | Decision No 4/97 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 17 December 1997 (*)                                                                                                                                                                                               | L 5         | 34    | 9.1.1998   |

(\*) Ta akt ni bil nikoli objavljen v slovenščini.

|              |                                                                                                                                                |       |     |            |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|------------|
| ► <b>M19</b> | Decision No 1/99 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 12 February 1999 (*)                                                      | L 65  | 50  | 12.3.1999  |
| ► <b>M20</b> | Decision No 2/99 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 30 March 1999 (*)                                                         | L 119 | 53  | 7.5.1999   |
| ► <b>M21</b> | Decision No 1/2000 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 20 December 2000 (*)                                                    | L 9   | 1   | 12.1.2001  |
| ► <b>M22</b> | Decision No 1/2001 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 7 June 2001 (*)                                                         | L 165 | 54  | 21.6.2001  |
| ► <b>M23</b> | Decision No 2/2002 of the EC-EFTA Joint Committee on Common transit of 27 November 2002 (*)                                                    | L 4   | 18  | 9.1.2003   |
| ► <b>M24</b> | Sklep št. 1/2005 Skupnega odbora ES-EFTA o skupnem tranzitu z dne 17. junija 2005                                                              | L 189 | 35  | 21.7.2005  |
| ► <b>M25</b> | Sklep št. 2/2005 Skupnega odbora ES-EFTA o skupnem tranzitu z dne 17. junija 2005                                                              | L 189 | 59  | 21.7.2005  |
| ► <b>M26</b> | Sklep št. 3/2005 Skupnega odbora ES-EFTA za skupni tranzitni postopek z dne 17. junija 2005                                                    | L 189 | 61  | 21.7.2005  |
| ► <b>M27</b> | Sklep Komisije št. 4/2005 Skupnega odbora ES-EFTA za skupni tranzitni postopek z dne 15. avgusta 2005                                          | L 225 | 29  | 31.8.2005  |
| ► <b>M28</b> | Sklep št. 6/2005 Skupnega odbora ES-EFTA za skupni tranzitni postopek z dne 4. oktobra 2005                                                    | L 324 | 96  | 10.12.2005 |
| ► <b>M29</b> | Sklep št. 1/2007 Skupnega odbora ES-EFTA za skupni tranzitni postopek z dne 16. aprila 2007                                                    | L 145 | 18  | 7.6.2007   |
| ► <b>M30</b> | Sklep št. 1/2008 Skupnega odbora ES-EFTA za skupni tranzitni postopek z dne 16. junija 2008                                                    | L 274 | 1   | 15.10.2008 |
| ► <b>M31</b> | Sklep št. 1/2009 Skupnega odbora ES-EFTA za skupni tranzit z dne 31. julija 2009                                                               | L 207 | 12  | 11.8.2009  |
| ► <b>M32</b> | Sklep št. 3/2012 Skupnega odbora EU-EFTA za skupni tranzit z dne 26. junija 2012                                                               | L 182 | 42  | 13.7.2012  |
| ► <b>M33</b> | Sklep št. 4/2012 Skupnega odbora EU-EFTA za skupni tranzit z dne 26. junija 2012                                                               | L 297 | 34  | 26.10.2012 |
| ► <b>M34</b> | Sklep št. 1/2013 Skupnega odbora EU-EFTA za skupni tranzit z dne 1. julija 2013                                                                | L 277 | 14  | 18.10.2013 |
| ► <b>M35</b> | Sklep št. 2/2013 Skupnega odbora EU-EFTA o skupnem tranzitu z dne 7. novembra 2013                                                             | L 315 | 106 | 26.11.2013 |
| ► <b>M36</b> | Sklep št. 2/2015 Skupnega odbora EU-EFTA za skupni tranzit z dne 17. junija 2015                                                               | L 174 | 32  | 3.7.2015   |
| ► <b>M37</b> | Sklep št. 4/2015 Skupnega odbora EU-EFTA za skupni tranzitni postopek z dne 26. novembra 2015                                                  | L 344 | 7   | 30.12.2015 |
| ► <b>M38</b> | Sklep št. 1/2016 Skupnega odbora EU-EFTA za skupni tranzit z dne 28. aprila 2016                                                               | L 142 | 25  | 31.5.2016  |
| ► <b>M39</b> | Sklep št. 1/2017 Skupnega odbora EU-EFTA za skupni tranzitni postopek z dne 5. decembra 2017                                                   | L 8   | 1   | 12.1.2018  |
| ► <b>M40</b> | Sklep št. 2/2018 Skupnega odbora EU-CTC z dne 4. decembra 2018                                                                                 | L 317 | 48  | 14.12.2018 |
| ► <b>M41</b> | Sklep št. 1/2019 Skupnega odbora EU-CTC, ustanovljenega s Konvencijo z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku, z dne 4. decembra 2019 | L 103 | 47  | 3.4.2020   |

popravljen z:

- **C1** Popravek, UL L 45, 19.2.2015, str. 22 (1/2008)

(\*) Ta akt ni bil nikoli objavljen v slovenščini.



## KONVENCIJA O SKUPNEM TRANZITNEM POSTOPKU

REPUBLIKA AVSTRIJA, REPUBLIKA FINSKA, REPUBLIKA ISLANDIJA,  
KRALJEVINA NORVEŠKA, KRALJEVINA ŠVEDSKA, ŠVICARSKA  
KONFEDERACIJA,

v nadaljevanju države EFTE,

EVROPSKA GOSPODARSKA SKUPNOST,

v nadaljevanju Skupnost, SO SE

OB UPOŠTEVANJU sporazumov o prosti trgovini med Skupnostjo in  
vsako izmed držav EFTA,

OB UPOŠTEVANJU skupne izjave o oblikovanju Evropskega gospodar-  
skega prostora, ki so jo sprejeli ministri držav EFTE in držav članic  
Skupnosti ter Komisija Evropskih skupnosti v Luksemburgu, 9. aprila  
1984, zlasti zaradi poenostavitve mejnih formalnosti in pravil o poreklu,

OB UPOŠTEVANJU Konvencije o poenostavitvi formalnosti v blagovni  
menjavi, sklenjene med državami EFTE in Skupnostjo, s katero se uvaja  
enotna upravna listina za takšno trgovino,

OB UPOŠTEVANJU, da bi uporaba te enotne listine v okviru skupnega  
tranzitnega postopka za prevoz blaga med Skupnostjo in državami  
EFTE ter med samimi državami EFTE, pomenila poenostavitev,

OB UPOŠTEVANJU, da bi bil najprimernejši način za dosego tega cilja  
razširitev tranzitnega postopka, ki se trenutno uporablja za prevoz blaga  
v Skupnosti, med Skupnostjo in Avstrijo in Švico ter med Avstrijo in  
Švico, na tiste države EFTE, ki ga ne uporabljajo,

OB UPOŠTEVANJU tudi Nordijskega tranzitnega reda, ki se uporablja  
med Finsko, Norveško in Švedsko,

ODLOČILE, da sklenejo to konvencijo:

### Splošne določbe

#### *Člen 1*

1. Ta konvencija določa ukrepe za prevoz blaga v tranzitu med  
Skupnostjo in državami EFTE ter ►**M38** med samimi državami skup-  
nega tranzita ◄, vključno, kjer je to primerno, z blagom, ki se preto-  
varja, vrača ali skladišči, z uvajanjem skupnega tranzitnega postopka ne  
glede na vrsto in poreklo blaga.

2. Brez poseganja v določbe te konvencije in zlasti tiste, ki zadevajo  
zavarovanja, se šteje, da je blago, ki je v obtoku v Skupnosti, dano v  
►**M38** tranzitni postopek Unije ◄.

**▼ B**

3. Ob upoštevanju določb členov 7 do 12 spodaj, so pravila, ki urejajo skupni tranzitni postopek, navedena v Dodatkih I in II k tej konvenciji.

4. Tranzitne deklaracije in tranzitne listine za skupni tranzitni postopek ustrezajo Dodatku III in so narejene v skladu z njim.

**▼ M6***Člen 2*

1. Skupni tranzitni postopek se v nadaljevanju označuje kot postopek T1 oziroma postopek T2.

2. Postopek T1 se lahko uporablja za katero koli blago, ki se prevaža v skladu z odstavkom 1 člena 1.

3. Postopek T2 se uporablja za blago, ki se prevaža v skladu z odstavkom 1 člena 1:

**▼ M38**

(a) v Skupnosti:

samo kadar gre za unijsko blago. „Unijsko blago“ pomeni blago, ki spada v eno izmed naslednjih kategorij:

- blago, ki je v celoti pridobljeno na carinskem območju Skupnosti in ne vsebuje blaga, uvoženega iz držav ali ozemelj zunaj carinskega območja Skupnosti,
- blago, ki je vneseno na carinsko območje Skupnosti iz držav ali ozemelj zunaj tega območja in sproščeno v prosti promet,
- blago, ki je pridobljeno ali izdelano na carinskem območju Skupnosti, bodisi izključno iz blaga iz druge alineje bodisi iz blaga iz prve in druge alineje.

**▼ M6**

Vendar pa se, brez poseganja v to konvencijo ali druge sporazume, sklenjene s Skupnostjo, za ►**M38** unijsko blago ◄ ne šteje blago, ki se kljub izpolnjevanju pogojev iz ene od zgornjih alinej, potem ko se je izvozilo zunaj carinskega območja Skupnosti, ponovno vnese v to območje.

**▼ M38**

(b) v državi skupnega tranzita:

samo kadar je blago v to državo prispelo v okviru postopka T2 in se odpremi naprej v skladu s posebnimi pogoji, določenimi v členu 9 spodaj.

▼ **M6**

4. Posebni pogoji iz te konvencije v zvezi z dajanjem blaga v postopek T2 veljajo tudi za izdajanje dokumentov, ki potrjujejo, da ima ►**M38** unijsko blago carinski status ◄, pri čemer se blago, za katerega je bil takšen dokument izdan, obravnava kakor blago, ki se prevaža po postopku T2, toda pri slednjem ni potrebno, da ga spremlja dokument, ki potrjuje ►**M38** carinski status unijskega blaga ◄.

▼ **M11***Article 3*

1. For the purposes of this Convention, the term:

▼ **M38**

- (a) „tranzit“ pomeni carinski postopek, v katerem se blago pod nadzorom pristojnih organov prevaža iz ene pogodbenice v drugo pogodbenico ali v isto pogodbenico, pri čemer prečka vsaj eno mejo;
- (b) „država“ pomeni vsako državo skupnega tranzita, vsako državo članico Skupnosti, ali vsako drugo državo, ki je pristopila k tej konvenciji;

▼ **M11**

- (c) „third country“ shall mean any State which is not Contracting Party to this Convention;

▼ **M38**

- (d) „država skupnega tranzita“ pomeni vsako državo, ki ni država članica Skupnosti in je pogodbenica te konvencije.

▼ **M11**

3. In the application of the rules laid down in this Convention for the T1 or T2 procedure, the ►**M38** države skupnega tranzita ◄ and the Community and its Member States shall have the same rights and obligations.

▼ **M6***Člen 4*

1. Ta konvencija velja brez poseganja v katere koli druge mednarodne sporazume, ki se nanašajo na tranzitni postopek, vendar ob upoštevanju vseh omejitev pri uporabi takšnih sporazumov v zvezi s prevozom blaga iz ene točke v Skupnosti v drugo točko v Skupnosti in vseh omejitev pri izdajanju dokumentov, ki potrjujejo skupnostni status blaga.

2. Ta konvencija velja tudi brez poseganja v:

- (a) gibanje blaga v postopku začasnega uvoza;

in

- (b) sporazume glede obmejnega prometa.

▼ **B***Člen 5*

Če ni sporazuma med pogodbenicami in tretjo državo, po katerem se blago, ki se prevaža med pogodbenicami, lahko prevaža preko tretje države v okviru postopka T1 ali T2, se takšen postopek uporablja za blago, ki se prevaža preko tretje države le, če se prevoz preko navedene države opravlja na podlagi enotnega prevoznega dokumenta, sestavljenega na ozemlju pogodbenice, in če je izvajanje navedenega postopka prekinjeno na ozemlju tretje države.

▼ **M6***Člen 6*

Pod pogojem, da se zagotovi izvajanje vseh ukrepov v zvezi z blagom, lahko države v okviru postopka T1 ali T2 z dvostranskimi ali večstranskimi sporazumi med seboj uvedejo poenostavljene postopke, v skladu z merili, ki se po potrebi določijo v ► **M21** Dodatku I ◀, in veljajo za nekatere vrste prometa ali nekatera podjetja.

O takšnih sporazumih se obvestijo Komisija Evropskih skupnosti in druge države.

▼ **B****Izvajanje tranzitnega postopka**▼ **M6***Člen 7*▼ **M38**

1. Ob upoštevanju katerih koli posebnih določb te konvencije so pristojni uradi držav skupnega tranzita pooblaščen za opravljanje naloge carinskih uradov odhoda, carinskih uradov tranzita, namembnih carinskih uradov in carinskih uradov zavarovanja.

2. Pristojni uradi držav članic Skupnosti so pooblaščen za sprejem deklaracij T1 ali T2 za tranzit do namembnega carinskega urada v državi skupnega tranzita. Ob upoštevanju katerih koli posebnih določb te konvencije pristojni uradi držav članic Skupnosti prav tako potrjujejo carinski status unijskega blaga za to blago.

3. Če en imetnik postopka več pošiljk blaga zbere skupaj, jih nato vori na eno samo prevozno sredstvo ter jih kot zbirno pošiljko v eni sami operaciji T1 ali T2 odpremi iz enega carinskega urada odhoda do enega namembnega carinskega urada z namenom dostave enemu prejemniku, lahko pogodbenica zahteva, da se takšne pošiljke, razen v izjemnih, ustrezno utemeljenih primerih, vključijo v eno samo deklaracijo T1 ali T2 z ustreznim seznamom postavk.

▼ **M6**

4. Ne glede na zahtevo, da se mora ► **M38** carinski status unijskega blaga ◀, kjer je primerno, potrditi, osebi, ki izpolnjuje izvozne formalnosti v obmejnem carinskem uradu pogodbenice, blaga ni treba predložiti v postopek T1 ali T2 ne glede na to, v kateri carinski postopek bo blago predloženo v sosednjem obmejnem carinskem uradu.

▼ **M6**

5. Ne glede na zahtevo, da se mora ► **M38** carinski status unijskega blaga ◀, kjer je primerno, potrditi, lahko obmejni carinski urad pogodbenice, v katerem se izpolnijo izvozne formalnosti, zavrne predložitev blaga v postopek T1 ali T2, če naj bi se ta postopek končal v sosednjem obmejnem carinskem uradu.

▼ **B***Člen 8*

Če se blago pošilja naprej na podlagi listine T1 ali T2, se ne sme ničesar dodati, odvzeti ali nadomestiti, zlasti če se pošiljke delijo, preto-varjajo ali združujejo.

▼ **M6***Člen 9*

1. Blago, ki je v ► **M38** državo skupnega tranzita ◀ vneseno po postopku T2 in se lahko po takšnem postopku odpremi naprej, je pod stalnim nadzorom carinskih organov te države, zato da bi se zagotovila njegova nespremenjena istovetnost ali stanje.

▼ **M38**

2. Če se takšno blago, potem ko je bilo v državi skupnega tranzita dano v carinski postopek, ki ni tranzitni postopek ali postopek skladiščenja, iz te države odpremi naprej, se postopek T2 ne sme uporabiti.

▼ **M6**

Ta določba pa ne velja za blago, ki se uvozi začasno in je namenjeno za razstavo, sejem ali podobno javno prireditev in v zvezi s katerim niso bili opravljeni drugi postopki razen tistih, ki so potrebni, da se blago ohrani v prvotnem stanju ali da se pošiljke razdelijo.

3. Če se blago po skladiščenju v carinskem postopku skladiščenja ► **M38** iz države skupnega tranzita ◀ odpremi naprej, se lahko postopek T2 uporabi samo pod naslednjimi pogoji:

— obdobje skladiščenja blaga ni daljše od petih let; vendar pa se, kar zadeva blago iz poglavij 1 do 24 nomenklature za uvrščanje blaga v carinsko tarifo (Mednarodna konvencija o harmoniziranem poimenovanju in šifrskih oznakah blaga z dne 14. junija 1983), to obdobje omeji na šest mesecev,

— blago se je skladiščilo ločeno in v zvezi z njim niso bili opravljeni drugi postopki razen tistih, ki so potrebni, da se blago ohrani v prvotnem stanju ali da se pošiljke razdelijo brez zamenjave embalaže;

— vsi postopki v zvezi z blagom so bili opravljeni pod carinskim nadzorom.

**▼ M38**

4. Vse sprejete deklaracije T2 ali vsi dokumenti, ki potrjujejo carinski status unijskega blaga, ki jih izda pristojni urad države skupnega tranzita, se sklicujejo na ustrezno deklaracijo T2 ali dokument, ki potrjuje carinski status unijskega blaga, s katerimi je blago prispelo v zadevno državo skupnega tranzita in vključujejo vse posebne zaznamke, navedene na teh dokumentih.

**▼ M6***Člen 10*

1. Razen če v spodnjem odstavku 2 ali v dodatkih ni predvideno drugače, se za vse operacije T1 ali T2 predloži zavarovanje, ki velja za vse pogodbenice, udeležene pri teh operacijah.

2. Določbe odstavka 1 ne posegajo v pravico:

- (a) pogodbenic, da se med seboj dogovorijo o opustitvi zavarovanja za operacije T1 ali T2, ki zadevajo samo njihova ozemlja;
- (b) pogodbenice, da za del operacije T1 ali T2, ki se izvaja med uradom odhoda in prvim uradom tranzita, ne zahteva zavarovanja.

**▼ M21**

\_\_\_\_\_

**▼ M6***Člen 11*

1. Istovetnost blaga se večinoma zagotavlja z namestitvijo carinskih oznak.

2. Oznake se namestijo na:

**▼ M38**

- (a) tovorni prostor, kadar prevozno sredstvo ali zabojnik že ima ustrezno dovoljenje na podlagi drugih predpisov ali če ga je carinski urad odhoda priznal kot primerne za namestitev carinskih oznak;

**▼ M6**

- (b) vsak posamezni tovorek v drugih primerih.

**▼ M38**

3. Carinski urad odhoda šteje, da so prevozna sredstva in zabojniki primerni za nameščanje carinskih oznak pod naslednjimi pogoji:

- (a) carinske oznake je mogoče enostavno in učinkovito pritrditi na prevozno sredstvo ali zabojnik;
- (b) prevozno sredstvo ali zabojnik je zgrajen tako, da kadar se blago odstrani ali doda, odstranitev ali dodajanje pustita vidne sledove, carinske oznake pa so poškodovane ali kažejo znake nedovoljenega odpiranja, oziroma odstranitev ali dodajanje zazna sistem za elektronski nadzor;

**▼ M38**

(c) prevozno sredstvo ali zabojnik nima skrivnih prostorov, v katere bi bilo mogoče skriti blago;

(d) prostori za blago so enostavno dostopni za carinski pregled.

**▼ M30**

4. ► **M38** Carinskemu uradu odhoda ◀ ni treba namestiti carinskih oznak, če je ob upoštevanju morebitnih drugih ukrepov za zagotavljanje istovetnosti mogoče ugotoviti istovetnost blaga na osnovi opisa blaga, navedenega v podatkih deklaracije ali v dopolnilnih dokumentih.

**▼ B***Člen 12***▼ M38****▼ B**

3. ► **M38** Imetnik postopka ◀ ali njegov pooblaščen zastopnik na zahtevo nacionalnih oddelkov, odgovornih za tranzitno statistiko, predloži podatke v zvezi z ► **M38** deklaracijami T1 ali T2, ki so potrebne ◀ za izpolnjevanje statistik.

**Upravna pomoč****▼ M6***Člen 13*

1. Pristojni organi zadevnih držav si izmenjajo vse razpoložljive informacije, pomembne za preverjanje pravilnega izvajanja te konvencije.

2. Pristojni organi zadevnih držav si po potrebi izmenjajo vse ugotovitve, dokumente, poročila, zapisnike in podatke v zvezi s prevoznimi operacijami, opravljenimi po postopku T1 ali T2, in nepravilnostmi ali kršitvami v zvezi s takšnimi operacijami.

Poleg tega si po potrebi izmenjajo tudi vse ugotovitve v zvezi z blagom, glede katerega je predvidena medsebojna pomoč in ki je bilo v postopku carinskega skladiščenja.

3. Če obstaja sum na nepravilnosti ali kršitve v zvezi z blagom, vnesenim v državo iz druge države, ki je prečkalo državo ali je bilo v postopku carinskega skladiščenja, si pristojni organi zadevnih držav na prošnjo izmenjajo vse informacije o:

**▼ M6**

(a) pogojih, v katerih se je to blago prevažalo, če:

— je blago v zaproseno državo prispelo z dokumentom T1 ali T2 ali dokumentom, ki potrjuje ►**M38** carinski status unijskega blaga ◀, ne glede na to, kako se je odpremilo naprej,

— se je blago iz zaprosene države odpremilo naprej z dokumentom T1 ali T2 ali dokumentom, ki potrjuje ►**M38** carinski status unijskega blaga ◀, ne glede na to, kako je v to državo prispelo;

(b) pogojih skladiščenja tega blaga, če je v zaproseno državo prispelo z dokumentom T2 ali dokumentom, ki potrjuje ►**M38** carinski status unijskega blaga ◀, ali če se je iz te države odpremilo z dokumentom T2 ali dokumentom, ki potrjuje ►**M38** carinski status unijskega blaga ◀.

4. V vsaki prošnji, sestavljeni na podlagi odstavkov 1 do 3, se navede, na kateri primer ali primere se nanaša.

5. Če pristojni organ države zaprosi za pomoč, ki je sam, če je zaprosen, ne bi mogel ponuditi, na to opozori v svoji prošnji. Zaprošeni organ se po svoji presoji odloči, ali bo takšno prošnjo upošteval.

6. Podatki, pridobljeni v skladu z odstavki 1 do 3, se uporabljajo izključno za namene te konvencije, pri čemer jih država prejemnica zavaruje tako, kot za podobne podatke predvideva nacionalno pravo te države. Takšni podatki se lahko uporabljajo za druge namene samo s pisnim soglasjem pristojnega organa, ki jih je posredoval, in ob upoštevanju morebitnih omejitev, ki jih določi ta organ.

**▼ M15****Izterjava***Člen 13(a)*

Pristojni organi zadevnih držav članic si v skladu z določbami Dodatka IV medsebojno pomagajo pri izterjavi terjatev, nastalih v zvezi s postopkom T1 ali T2.

**▼ B****Skupni odbor***Člen 14*

1. Ustanovi se Skupni odbor, v katerem so zastopane vse pogodbenice te konvencije.
2. Skupni odbor ukrepa sporazumno.
3. Skupni odbor se sestaja po potrebi, vendar vsaj enkrat na leto. Vsaka pogodbenica lahko zahteva sestanek.
4. Skupni odbor sprejme svoj poslovnik, ki med drugim vsebuje pravila za sklic sestankov ter za imenovanje predsednika in za njegov mandat.
5. Skupni odbor lahke sklene, da bo ustanovil pododbore ali delovne skupine, ki mu lahko pomagajo pri opravljanju njegovih nalog.

*Člen 15*

1. Skupni odbor je odgovoren za upravljanje te konvencije in za zagotavljanje pravilnega izvajanja te konvencije. V ta namen ga pogodbenice redno obveščajo o izkušnjah pri uporabi te konvencije, odbor pa pripravlja priporočila in v primerih, predvidenih v odstavku 3, sprejema sklepe.
2. Priporoča zlasti:
  - (a) spremembe te konvencije, razen tistih iz odstavka 3;
  - (b) druge ukrepe, ki se zahtevajo za njeno izvajanje.

**▼ M11**

3. The Joint Committee shall adopt by decision:

- (a) amendments to the Appendices;

**▼ M21** \_\_\_\_\_**▼ M11**

- (c) other amendments to this Convention made necessary by amendments to the Appendices;

**▼ M17** \_\_\_\_\_**▼ M11**

- M17 (d) ◄ transitional measures required in the case of the accession of new Member States to the Community;
- M17 (e) ◄ invitations to third countries within the meaning of Article 3 (1) (c) to accede to this Convention in accordance with Article 15a.

**▼ M17**

Decisions taken under points (a) to (d) shall be put into effect by the Contracting Parties in accordance with their own legislation.

**▼ B**

4. Če v Skupnem odboru predstavnik pogodbenice sprejme sklep pod pogojem, da izpolnjuje ustavne zahteve, sklep začne veljati, če ne vsebuje datuma, prvi dan drugega meseca potem, ko se prikladi odprava zadržka.

**▼ M17**

5. Decisions of the Joint Committee referred to in paragraph 3 (e) inviting a third country to accede to this Convention shall be sent to the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall communicate it to the third country concerned, together with a text of the Convention in force on that date.

**▼ M11**

6. From the date referred to in paragraph 5, the third country concerned may be represented on the Joint Committee, subcommittees and working parties by observers.

### **Accession of third countries**

#### *Article 15a*

1. Any third country may become a Contracting Party to this Convention if invited to do so by the depositary of the Convention following a decision of the Joint Committee.

2. A third country invited to become a Contracting Party to this Convention shall do so by lodging an instrument of accession with the General Secretariat of the Council of the European Communities. The said instrument shall be accompanied by a translation of the Convention into the official language(s) of the acceding country.

3. The accession shall become effective on the first day of the second month following the lodging of the instrument of accession.

4. The depositary shall notify all Contracting Parties of the date on which the instrument of accession was lodged and the date on which the accession will become effective.

5. Recommendations and decisions of the Joint Committee referred to in Article 15 (2) and (3) adopted between the date referred to in paragraph 1 of this Article and the date on which accession becomes effective shall also be communicated to the invited third country via the General Secretariat of the Council of the European Communities.

A declaration accepting such acts shall be inserted either in the instrument of accession or in a separate instrument lodged with the General Secretariat of the Council of the European Communities within six months of the communication. If the declaration is not lodged within that period the accession shall be considered void.

▼ B**Razne in končne določbe***Člen 16*

Vsaka pogodbenica sprejme ustrezne ukrepe, da zagotovi učinkovito in skladno uporabo te konvencije, ob upoštevanju potrebe po čim večjem zmanjšanju formalnosti, ki jih nalaga izvajalcem, in potrebe po doseganju rešitev, ki ustrezajo obema stranema, za morebitne težave, ki nastajajo pri izvajanju navedenih določbe.

*Člen 17*

Pogodbenice se obveščajo o določbah, ki jih sprejmejo za izvajanje te konvencije.

*Člen 18*

Določbe te konvencije ne izključujejo prepovedi ali omejitev uvoza, izvoza ali tranzita blaga, ki so jih sprejele pogodbenice ali države članice Skupnosti in so upravičene na podlagi javne morale, javnega reda ali javne varnosti, varovanja zdravja in življenja ljudi, živali ali rastlin, varstva nacionalnih bogastev z umetniško, zgodovinsko ali arheološko vrednostjo ali varstva industrijske ali poslovne lastnine.

▼ M17*Article 19*

The Appendices to this Convention shall form an integral part thereof.

▼ B*Člen 20*

1. Ta konvencija se po eni strani uporablja za območja, v katerih se uporablja Pogodba o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, ter v skladu s pogoji, določenimi v Pogodbi, po drugi strani pa ►M38 za ozemlja držav skupnega tranzita ◄.

2. Ta konvencija se uporablja tudi v Kneževini Lihtenštajn, dokler je navedena kneževina povezana s Švicarsko konfederacijo s pogodbo o carinski uniji.

*Člen 21*

Pogodbenica lahko odpove to konvencijo, če 12 mesecev vnaprej pošlje pisno obvestilo o tem depozitarju, ki uradno obvesti vse druge pogodbenice.

*Člen 22*

1. Ta konvencija začne veljati 1. januarja 1988, če pogodbenice pred 1. novembrom 1987 deponirajo svoje listine o sprejetju pri Sekretariatu Sveta Evropskih skupnosti, ki opravlja funkcijo depozitarja.

**▼B**

2. Če ta konvencija ne začne veljati 1. januarja 1988, potem začne veljati prvi dan drugega meseca po deponiranju zadnje listine o sprejetju.
3. Depozitar uradno obvešča o datumu deponiranja listin o sprejetju vsake pogodbenice in o datumu začetka veljavnosti te konvencije.

*Člen 23*

1. Ob začetku veljavnosti te konvencije prenehata veljati Sporazuma z 30. novembra 1972 in 23. novembra 1972 o uporabi pravil o skupnostnem tranzitu, sklenjena med Avstrijo oziroma Švico in Skupnostjo, ter Sporazum z 12. julija 1977 o razširitvi uporabe pravil o skupnostnem tranzitu, sklenjen med navedenima državama in Skupnostjo.
2. Sporazumi iz odstavka 1 pa se še naprej uporabljajo za operacije T1 ali T2, ki so se začele pred začetkom veljavnosti te konvencije.
3. Nordijski tranzitni red, ki se uporablja med Finsko, Norveško in Švedsko, se preneha uporabljati z dnem začetka veljavnosti te konvencije.

*Člen 24*

Ta konvencija, sestavljena v enem izvodu v danskem, nizozemskem, angleškem, francoskem, nemškem, grškem, italijanskem, portugalskem, španskem, finskem, islandskem, norveškem in švedskem jeziku, pri čemer so vsa besedila enako verodostojna, se deponira v arhivih Sekretariata Sveta Evropskih skupnosti, ki vsaki pogodbenici pošlje en overjen izvod.

V Interlaken, 20. maja 1987

▼ **M38***DODATEK I***SKUPNI TRANZITNI POSTOPKI**

## NASLOV I

**SPLOŠNE DOLOČBE***POGLAVJE I****Predmet urejanja in področje uporabe postopka ter opredelitev pojmov****Člen 1***Predmet urejanja**

1. Ta dodatek v skladu s členom 1(3) Konvencije določa pravila, ki urejajo skupni tranzitni postopek.
2. Razen če je določeno drugače, se določbe tega dodatka uporabljajo za operacije v okviru skupnega tranzitnega postopka.

*Člen 2***Neuporaba skupnega tranzitnega postopka za poštna pošiljke**

Skupni tranzitni postopek se ne uporablja za poštna pošiljke (vključno s poštnimi paketi), odposlanimi v skladu z akti Svetovne poštne zveze, če prevoz blaga opravljajo nosilci pravic in obveznosti, ki izhajajo iz navedenih aktov, ali ga kdo opravlja za njihov račun.

*Člen 3***Opredelitev pojmov**

V tej konvenciji se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „carinski organi“ pomeni carinsko upravo, pristojno za uporabo konvencije, in vse druge organe, ki so v skladu z nacionalnim pravom pooblaščen za uporabo Konvencije;
- (b) „oseba“ pomeni fizično osebo, pravno osebo in katero koli združenje oseb, ki ni pravna oseba, vendar mu je v okviru prava Unije, nacionalnega prava ali prava države skupnega tranzita priznana sposobnost opravljanja pravnih dejanj;
- (c) „tranzitna deklaracija“ pomeni dejanje, s katerim oseba v predpisani obliki in na predpisan način izrazi voljo dati blago v skupni tranzitni postopek;

**▼M38**

- (d) „spremna tranzitna listina“ pomeni dokument, ki se natisne z uporabo tehnik elektronske obdelave podatkov na podlagi navedb iz tranzitne deklaracije, da se priloži blagu;
- (e) „deklarant“ pomeni osebo, ki vloži tranzitno deklaracijo v svojem imenu, ali osebo, v imenu katere je takšna deklaracija vložena;
- (f) „imetnik postopka“ pomeni osebo, ki vloži tranzitno deklaracijo, ali osebo, za račun katere je ta deklaracija vložena;
- (g) „carinski urad odhoda“ pomeni carinski urad, ki sprejme tranzitno deklaracijo;
- (h) „carinski urad tranzita“ pomeni carinski urad, pristojen za mesto vstopa na carinsko območje pogodbenice, kadar se blago giblje v okviru skupnega tranzitnega postopka, ali carinski urad, pristojen za mesto izstopa iz carinskega območja pogodbenice, če blago med tranzitno operacijo zapušča to območje s prečkanjem meje med pogodbenico in tretjo državo;
- (i) „namembni carinski urad“ pomeni carinski urad, ki se mu predloži blago, dano v skupni tranzitni postopek, da se postopek lahko konča;
- (j) „glavna referenčna številka (MRN)“ pomeni evidenčno številko, ki jo pristojni carinski organ dodeli tranzitni deklaraciji z uporabo tehnik elektronske obdelave podatkov;
- (k) „carinski urad zavarovanja“ pomeni carinski urad, ki ga pristojni organi vsake države določijo za vložitev zavarovanj;
- (l) „dolžnik“ pomeni obveznost osebe, da plača znesek uvoznih ali izvoznih dajatev in drugih pristojbin v zvezi z blagom, danim v skupni tranzitni postopek;
- (m) „dolžnik“ pomeni vsako osebo, ki je zavezana k plačilu dolga;
- (n) „prepustitev blaga“ pomeni dejanje, s katerim carinski organi prepustijo blago za namene, določene za skupni tranzitni postopek, v katerega je blago dano;

▼ **M38**

- (o) „oseba s sedežem na carinskem območju pogodbenice“ pomeni:
- če gre za fizično osebo, katero koli osebo z običajnim prebivališčem na carinskem območju te pogodbenice;
  - če gre za pravno osebo ali združenje oseb, katero koli osebo, ki ima registrirani sedež, glavno upravo ali stalno poslovno enoto na carinskem območju te pogodbenice;
- (p) „tehnike elektronske obdelave podatkov“ pomeni elektronsko izmenjavo informacij med gospodarskimi subjekti in carinskimi organi, med carinskimi organi ter med carinskimi organi in drugimi udeleženiimi državnimi ali evropskimi službami ali institucijami oziroma službami ali institucijami držav skupnega tranzita v dogovorjeni in določeni obliki z namenom avtomatizirane obdelave in shranjevanja podatkov po prejemu z uporabo katerega koli od naslednjih sredstev:
- (i) elektronska izmenjava podatkov;
  - (ii) izmenjava podatkov med računalniki;
  - (iii) elektronski prenos strukturiranih podatkov prek standardiziranih sporočil ali storitev iz enega okolja elektronske obdelave v drugega brez človeškega posredovanja;
  - (iv) spleten vnos podatkov v carinske sisteme za obdelavo podatkov za shranjevanje in obdelavo, pri katerih so odgovori na voljo prek spleta;
- (q) „elektronska izmenjava podatkov (EDI)“ pomeni elektronski prenos podatkov, strukturiranih v skladu z dogovorjenimi sporočilnimi standardi, med dvema računalniškima sistemoma;
- (r) „elektronski tranzitni sistem“ pomeni elektronski sistem, ki se uporablja za elektronsko izmenjavo podatkov pri skupnem tranzitnem postopku;
- (s) „standardizirano sporočilo“ pomeni vnaprej določeno strukturo za elektronski prenos podatkov;
- (t) „osebni podatki“ pomeni vse informacije, ki se nanašajo na določeno ali določljivo osebo;
- (u) „transportne napeljave“ pomeni tehnična sredstva (npr. plinovode in električno napeljavo), ki se uporabljajo za neprekinjen transport blaga;
- (v) „postopek neprekinjenega poslovanja“ pomeni postopek na podlagi uporabe dokumentov v papirni obliki, vzpostavljen zato, da se omogočita vložitev tranzitne deklaracije ter spremljanje tranzitne operacije, kadar postopek na podlagi tehnik elektronske obdelave podatkov ni izvedljiv.

▼ **M38***POGLAVJE II**Splošne določbe o skupnem tranzitnem postopku**Člen 4***Elektronski sistem, ki se nanaša na postopek**

1. Za izpolnitev carinskih formalnosti skupnega tranzitnega postopka se uporablja elektronski tranzitni sistem, razen če je v tem dodatku določeno drugače.

2. Pogodbenice sporazumno določijo ukrepe za uporabo elektronskega tranzitnega sistema z opredelitvijo naslednjega:

- (a) pravil, s katerimi se opredelijo in urejajo sporočila, ki si jih izmenjujejo carinski uradi in so potrebna za uporabo carinske zakonodaje;
- (b) skupnega nabora podatkov in oblike podatkovnih sporočil za izmenjavo v skladu s carinsko zakonodajo.

*Člen 5***Uporaba elektronskega tranzitnega sistema**

1. Pristojni organi pri izmenjavi informacij za namene skupnega tranzitnega postopka uporabljajo elektronski tranzitni sistem, razen če je drugače določeno v tem dodatku.

2. Pogodbenice pri izmenjavi informacij iz odstavka 1 uporabljajo skupno komunikacijsko omrežje/skupni sistemski vmesnik (v nadaljnjem besedilu: omrežje CCN/CSI).

O finančni udeležbi držav skupnega tranzita, njihovemu dostop do omrežja CCN/CSI in drugih s tem povezanih vprašanjih se Unija dogovori z vsako od držav skupnega tranzita.

*Člen 6***Varnost podatkov**

1. Pogodbenice določijo pogoje za izvedbo formalnosti s tehnikami elektronske obdelave podatkov, ki med drugim vključujejo ukrepe za kontrolo vira podatkov ter zaščito podatkov pred neželenim ali nezakonitim uničenjem, neželenim brisanjem, spreminjanjem ali nepooblaščenim dostopom.

**▼ M38**

2. Poleg ukrepov iz odstavka 1 pristojni organi uvedejo in vzdržujejo ustrezne varnostne ukrepe za učinkovito, zanesljivo in varno delovanje elektronskega tranzitnega sistema.

3. Spremembe in izbrisi podatkov se evidentirajo skupaj z informacijami o razlogu za spremembo ali izbris, točnim časom spremembe ali izbrisa ter identiteto osebe, ki ju je opravila.

Izvirmi podatki ali kakršni koli drugi obdelani podatki se hranijo vsaj tri koledarska leta od konca leta, v katerem so bili evidentirani, ali dlje, če tako zahtevajo države.

4. Pristojni organi redno spremljajo varnost podatkov.

5. Vsi vključeni pristojni organi se medsebojno obveščajo o vsakem sumu kršitev varnosti.

*Člen 7***Varstvo osebnih podatkov**

1. Pogodbenice osebne podatke, ki si jih izmenjajo v okviru uporabe Konvencije, uporabljajo izključno za namene skupnega tranzitnega postopka in morebitnega carinskega postopka ali začasne hrambe, ki sledi skupnemu tranzitnemu postopku.

Ta omejitev ne preprečuje carinskim organom, da podatke uporabijo za izvedbo analize tveganja in preiskav med skupnim tranzitnim postopkom ter za sodne postopke, ki so posledica tega skupnega tranzitnega postopka. Če se ti podatki uporabljajo v te namene, se nemudoma obvestijo carinski organi, ki so informacije predložili.

**▼ M41**

2. Pogodbenice zagotovijo, da se obdelava osebnih podatkov, izmenjanih v okviru uporabe Konvencije, izvaja v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>.

**▼ M38**

3. Vsaka pogodbenica sprejme potrebne ukrepe za zagotovitev spoštovanja tega člena.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

▼ **M38***POGLAVJE III***Obveznosti imetnika postopka ter prevoznika in prejemnika blaga, ki se giblje v okviru skupnega tranzitnega postopka***Člen 8***Obveznosti imetnika postopka ter prevoznika in prejemnika blaga, ki se giblje v okviru skupnega tranzitnega postopka**

1. Imetnik postopka je odgovoren za:
  - (a) predložitev nedotaknjene blaga in zahtevanih informacij namembnemu carinskemu uradu v predpisanem roku in v skladu z ukrepi, ki so jih carinski organi sprejeli za zagotovitev identifikacije blaga;
  - (b) spoštovanje carinskih določb v zvezi s skupnim tranzitnim postopkom;
  - (c) predložitev zavarovanja za zagotovitev plačila dolga, ki bi lahko nastal v zvezi z blagom, razen če je v Konvenciji določeno drugače.
2. Prevoznik ali prejemnik blaga, ki ob sprejemu blaga ve, da se blago giblje v okviru skupnega tranzitnega postopka, je tudi odgovoren za predložitev nedotaknjene blaga namembnemu carinskemu uradu v predpisanem roku in v skladu z ukrepi, ki so jih carinski organi sprejeli za zagotovitev identifikacije blaga.

*POGLAVJE IV***Zavarovanja***Člen 9***Elektronski sistemi v zvezi z zavarovanji**

Za izmenjavo in shranjevanje informacij v zvezi z zavarovanji se uporabijo tehnike elektronske obdelave podatkov.

*Člen 10***Obveznosti predložitve zavarovanja**

1. Glavni zavezanec predloži zavarovanje, s katerim se zagotovi plačilo dolga, ki lahko nastane v zvezi z blagom, danim v skupni tranzitni postopek.
2. Zavarovanje se predloži bodisi:
  - (a) kot posamezno zavarovanje, ki krije eno samo operacijo, bodisi

**▼M38**

- (b) kot splošno zavarovanje, ki krije več operacij, v obliki izjave poroka, kadar se uporablja poenostavitev iz ►**M39** člena 55(1)(a) ◀.

3. Vendar lahko carinski organi zavrnejo sprejem predlagane vrste zavarovanja, kadar je nezdružljiva s pravilnim potekom skupnega tranzitnega postopka.

*Člen 11***Oblike posameznega zavarovanja**

1. Posamezno zavarovanje se lahko predloži v eni izmed naslednjih oblik:

- (a) z gotovinskim depozitom;
- (b) z izjavo poroka;
- (c) s kuponi.

2. V primeru iz odstavka 1(c) se posamezno zavarovanje predloži z izjavo poroka.

*Člen 12***Porok**

1. Porok iz členov 10(2)(b), 11(1)(b) in 11(2) je tretja oseba s sedežem v pogodbenici, v kateri se zavarovanje predloži in ga odobrijo carinski organi, ki zahtevajo zavarovanje.

Porok mora v svoji izjavi navesti službeni naslov ali imenovati zastopnika v vsaki državi pogodbenici, vključeni v skupno tranzitno operacijo.

2. Porok pisno izjavi, da bo plačal zavarovani znesek dolga. Izjava v okviru zavarovanega zneska krije tudi znesek dolga, plačljiv po naknadnih kontrolah.

3. Carinski organi lahko zavrnejo odobritev poroka, kadar menijo, da ne zagotavlja plačila zneska dolga v predpisanem roku.

*Člen 13***Opustitev zavarovanja**

1. Zavarovanje se ne zahteva v nobenem od naslednjih primerov:

**▼M41**

- (a) blago, ki se prevaža po zraku, če se uporabi postopek tranzita, ki temelji na elektronski prevoznici listini kot tranzitni deklaraciji za letalski prevoz;

▼ **M38**

- (b) za blago, ki se prevaža po Renu, vodnih poteh Rena, po Donavi ali vodnih poteh Donave;
- (c) za blago, ki se prenaša po transportnih napeljavah;
- (d) za blago, ki se prevaža po železnici ali zraku, kadar se uporabi postopek tranzita, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici ali zraku.

2. V primerih iz odstavka 1(d) se opustitev zavarovanja uporablja samo za dovoljenja za uporabo skupnega tranzitnega postopka, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici ali zraku, izdanih pred 1. majem 2016. ► **M39** Ta opustitev zavarovanja se uporablja do 1. maja 2019 ali, za dovoljenja, ki imajo omejeno obdobje veljavnosti, do konca tega obdobja, pri čemer se upošteva zgodnejši datum. ◀

*POGLAVJE V****Druge določbe****Člen 14***Pravni status dokumentov in evidenc**

1. Izdani dokumenti in evidence, ki se hranijo v skladu s predpisi države, v kateri so bili izdani ali shranjeni, imajo, ne glede na tehnično obliko in ukrepe, ki jih uvedejo ali sprejmejo pristojni organi ene države, enak pravni učinek na ozemlju drugih držav kot v državi, v kateri so bili izdani ali shranjeni.

2. Rezultati pregledov, opravljenih v okviru skupnega tranzitnega postopka s strani pristojnih organov ene države, imajo enako veljavo v drugih državah kot rezultati pregledov, ki jih opravijo pristojni organi vsake od teh držav.

*Člen 15***Seznam carinskih uradov, pristojnih za skupne tranzitne operacije**

Vsaka država v računalniški sistem, ki ga upravlja Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija), vnese seznam carinskih uradov, pristojnih za obravnavo skupnih tranzitnih operacij, z navedbo ustreznih identifikacijskih števil in pristojnosti ter uradnih ur. Vse spremembe se vnesejo v računalniški sistem.

Komisija te informacije sporoči drugim državam prek tega računalniškega sistema.

▼ **M38***Člen 16***Centralni urad**

Kadar država vzpostavi centralni urad, pristojen za upravljanje in spremljanje skupnega tranzitnega postopka ter sprejemanje in prenos dokumentov v zvezi s tem postopkom, o tem uradu obvesti Komisijo.

Komisija te informacije posreduje drugim državam.

*Člen 17***Kršitve in kazni**

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za obravnavo morebitnih kršitev ali nepravilnosti ter naložijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni.

## NASLOV II

**POTEK POSTOPKA***POGLAVJE I****Posamezno zavarovanje****Člen 18***Izračun zneska posameznega zavarovanja**

Posamezno zavarovanje, predloženo v skladu s členom 10(2)(a) krije znesek dolga, ki bi lahko nastal, in je izračunan na podlagi najvišjih stopenj dajatev, ki se uporabljajo za blago te vrste. Za namen izračuna se unijsko blago, ki se prevaža v skladu s Konvencijo, obravnava kot neunijsko blago.

*Člen 19***Posamezno zavarovanje v obliki gotovinskega depozita**

1. Posamezno zavarovanje, predloženo v obliki gotovinskega depozita ali drugega enakovrednega plačilnega sredstva, se predloži v skladu z veljavnimi določbami v državi odhoda, v kateri se zavarovanje zahteva.

2. Posamezna zavarovanja v obliki gotovinskega depozita, predložena v eni izmed pogodbenic, so veljavna v vseh pogodbenicah. Povrnejo se, ko je postopek zaključen.

3. V primeru zavarovanja v obliki gotovinskega depozita ali drugega enakovrednega plačilnega sredstva carinski organi ne plačajo obresti.

**▼ M38***Člen 20***Posamezno zavarovanje v obliki izjave poroka**

1. Izjava poroka za namene posameznega zavarovanja se predloži na obrazcu iz Priloge C1 k Dodatku III. Carinski urad zavarovanja obdrži to izjavo za obdobje veljavnosti zavarovanja.

2. Če to zahteva nacionalno pravo ali drugi predpisi oziroma je to v skladu s splošno prakso, lahko država dovoli, da je izjava iz odstavka 1 v drugačni obliki, če ima ta enak pravni učinek kot izjava na obrazcu.

3. Carinski urad zavarovanja za vsako izjavo imetniku postopka sporoči naslednje informacije:

(a) referenčno številko zavarovanja;

(b) dostopno kodo, povezano z referenčno številko zavarovanja.

Imetnik postopka ne sme spremeniti dostopne kode.

*Člen 21***Posamezno zavarovanje v obliki kuponov**

1. Izjava poroka za namene posameznega zavarovanja v obliki kuponov se predloži na obrazcu iz Priloge C2 k Dodatku III. Carinski urad zavarovanja obdrži to izjavo za obdobje veljavnosti zavarovanja.

Člen 20(2) se uporablja *mutatis mutandis*.

2. Porok sestavi kupone na obrazcu iz Priloge C3 k Dodatku III in jih predloži osebam, ki nameravajo biti imetniki postopka. Ti kuponi so veljavni v vseh pogodbenicah.

Vsak kupon krije znesek v višini 10 000 EUR, za katerega je odgovoren porok. Obdobje veljavnosti kupona je eno leto od datuma izdaje.

3. Porok carinskemu uradu zavarovanja predloži vse zahtevane podatke o kuponih za posamezno zavarovanje, ki jih je izdal.

**▼M38**

4. Porok za vsak kupon osebi, ki namerava biti imetnik postopka, sporoči naslednje informacije:

(a) referenčno številko zavarovanja;

(b) dostopno kodo, povezano z referenčno številko zavarovanja.

Oseba, ki namerava biti imetnik postopka, ne sme spremeniti te dostopne kode.

5. Oseba, ki namerava biti imetnik postopka, predloži carinskemu uradu odhoda toliko kuponov po 10 000 EUR, kolikor se jih potrebuje za pokritje skupnega zneska dolga, ki bi lahko nastal.

6. Če se sprejme tranzitna deklaracija v papirni obliki v skladu s členom 26(1)(b), se kuponi dostavijo v papirni obliki in jih obdrži carinski urad odhoda. Ta carinski urad sporoči identifikacijsko številko vsakega kupona uradu zavarovanja, navedenemu na kuponu.

## *Člen 22*

### **Odobritev izjave**

Izjavo poroka odobri carinski urad zavarovanja in o odobritvi obvesti osebo, od katere se zahteva predložitev zavarovanja.

## *Člen 23*

### **Razveljavitev odobritve poroka ali izjave in preklic izjave**

1. Carinski urad zavarovanja lahko kadar koli razveljavi odobritev poroka ali odobritev izjave poroka. Carinski urad zavarovanja o razveljavitvi takoj obvesti poroka in osebo, od katere se zahteva predložitev zavarovanja.

Razveljavitev odobritve poroka ali izjave poroka začne veljati šestnajsti dan po datumu, ko je porok prejel odločbo o razveljavitvi, ali po datumu, za katerega se šteje, da je porok to odločbo prejel.

2. Porok lahko svojo izjavo kadar koli prekliče. O preklicu obvesti carinski urad zavarovanja.

Preklic izjave poroka ne vpliva na blago, ki je bilo na podlagi preklicane izjave v trenutku začetka veljavnosti preklica že dano v skupni tranzitni postopek in je še vedno v skupnem tranzitnem postopku.

**▼M38**

Preklic izjave poroka začne veljati šestnajsti dan po datumu, ko porok carinski urad zavarovanja obvesti o preklicu.

3. Carinski organi države, pristojni za zadevni carinski urad zavarovanja, v elektronski sistem iz člena 9 vnesejo informacije o vsaki razveljavitvi odobritve poroka, razveljavitvi izjave poroka ali preklicu zavarovanja s strani poroka in datum, na katerega ta začne veljati.

*POGLAVJE II****Prevozna sredstva in deklaracije****Člen 24***Tranzitna deklaracija in prevozna sredstva**

1. Vsaka tranzitna deklaracija zajema le blago, dano v skupni tranzitni postopek, ki se giblje ali se bo gibalo iz enega carinskega urada odhoda do enega namembnega carinskega urada z enim samim prevoznim sredstvom, v zabojniku ali v tovorku.

Vendar pa lahko ena tranzitna deklaracija zajema blago, ki se je ali se bo gibalo iz enega carinskega urada odhoda do enega namembnega carinskega urada v več kot enem zabojniku ali v več kot enem tovorku, če so zabojniki ali tovorki natovorjeni na eno samo prevozno sredstvo.

2. V tem členu se naslednje šteje kot eno samo prevozno sredstvo pod pogojem, da je blago, ki se prevaža, odpremljeno skupaj:

(a) cestno vozilo z enim ali več priklopniki ali polpriklopniki;

(b) sklop povezanih železniških vozov ali vagonov;

(c) plovila, ki tvorijo eno samo verigo.

3. Če se za namene skupnega tranzitnega postopka eno samo prevozno sredstvo uporabi za natovarjanje blaga pri več kakor enem uradu odhoda in za raztovarjanje pri več kakor enem namembnem carinskem uradu, se vložijo ločene tranzitne deklaracije za vsako od pošiljk.

*Člen 25***Tranzitne deklaracije z uporabo tehnik elektronske obdelave podatkov**

Navedbe in struktura podatkov tranzitne deklaracije so določene v prilogah A1, A2 in B6 k Dodatku III.

**▼ M39**

Od datumov začetka posodobitve novega informacijsko podprtega tranzitnega sistema (NCTS) iz Priloge k Izvedbenemu sklepu Komisije (EU) 2016/578 <sup>(1)</sup> se uporabljajo navedbe in struktura podatkov tranzitne deklaracije, določeni v prilogah A1a in B6a k Dodatku III.

**▼ M38***Člen 26***Tranzitne deklaracije v papirni obliki**

1. Carinski organ sprejme tranzitno deklaracijo v papirni obliki v naslednjih primerih:

- (a) kadar blago prevažajo potniki, ki nimajo neposrednega dostopa do elektronskega tranzitnega sistema na načine, opisane v členu 27;
- (b) kadar se uporabi postopek neprekinjenega poslovanja v skladu s Prilogo II, če začasno odpovejo:

- (i) elektronski tranzitni sistem;

- (ii) računalniški sistem, ki ga uporabljajo imetniki postopka za vložitev skupne tranzitne deklaracije z uporabo tehnik elektronske obdelave podatkov;

- (iii) elektronska povezava med računalniškim sistemom, ki ga uporabljajo imetniki postopka za vložitev skupne tranzitne deklaracije z uporabo tehnik elektronske obdelave podatkov, in elektronskim tranzitnim sistemom;

- (c) kadar država skupnega tranzita tako odloči.

2. Za uporabo odstavka 1(a) in (c) carinski organi zagotovijo, da se podatki o tranzitu evidentirajo v elektronskem tranzitnem sistemu in si jih carinski organi izmenjujejo z uporabo tega sistema.

3. Za sprejem tranzitne deklaracije v papirni obliki iz odstavka 1(b)(ii) in (iii) je potrebna odobritev carinskih organov.

*Člen 27***Tranzitna deklaracija za potnike**

V primerih iz člena 26(1)(a) potnik izpolni tranzitno deklaracijo v papirni obliki v skladu s členoma 5 in 6 ter Prilogo B6 k Dodatku III.

**▼ M39**

Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 v primerih iz člena 26(1)(a) potnik sestavi tranzitno deklaracijo v papirni obliki v skladu s členoma 5 in 6 ter Prilogo B6a k Dodatku III.

<sup>(1)</sup> Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/578 z dne 11. aprila 2016 o oblikovanju delovnega programa v zvezi z razvojem in uporabo elektronskih sistemov, predvidenih v carinskem zakoniku Unije (UL L 99, 15.4.2016, str. 6).

▼ **M38***Člen 28***Mešane pošiljke**

Pošiljka lahko zajema blago, ki ga je treba dati v postopek T1, in blago, ki ga je treba dati v postopek T2, pod pogojem, da je vsaka postavka blaga ustrezno označena v tranzitni deklaraciji z oznakami „T1“, „T2“ ali „T2F“.

*Člen 29***Overitev tranzitne deklaracije in odgovornost imetnika postopka**

1. Tranzitno deklaracijo overi deklarant.
2. Z vložitvijo tranzitne deklaracije pri carinskih organih postane imetnik postopka odgovoren za vse naslednje:
  - (a) pravilnost in popolnost informacij, navedenih v tranzitni deklaraciji;
  - (b) pristnost, pravilnost in veljavnost vseh dokumentov, priloženih tranzitni deklaraciji;
  - (c) izpolnjevanje vseh obveznosti, povezanih z dajanjem blaga, ki je navedeno v skupni tranzitni deklaraciji, v skupni tranzitni postopek.

▼ **M39***Člen 29a***Vložitev carinske deklaracije pred predložitvijo blaga**

„Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 se lahko tranzitna deklaracija vloži pred pričakovano predložitvijo blaga carinskemu uradu odhoda. Če blago ni predloženo v 30 dneh po vložitvi tranzitne deklaracije, se šteje, da ta deklaracija ni bila vložena.“

▼ **M38***POGLAVJE III***Formalnosti pri carinskem uradu odhoda***Člen 30***Vložitev in sprejem tranzitne deklaracije**

1. Tranzitna deklaracija se vloži pri carinskem uradu odhoda.
2. Carinski urad odhoda sprejme tranzitno deklaracijo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:
  - (a) tranzitna deklaracija vsebuje vse podatke, ki so potrebni za namene skupnega tranzitnega postopka, kot je določeno v Prilogi II k Dodatku III;

**▼ M38**

- (b) priloženi so ji vsi potrebni dokumenti;
- (c) blago, na katerega se tranzitna deklaracija nanaša, je bilo predloženo carini v času uradnih ur.

Carinski urad odhoda lahko na prošnjo deklaranta odobri predložitev blaga izven uradnih ur ali na katerem koli drugem kraju.

3. Carinski organi lahko dovolijo, da se dokumenti iz odstavka 1(b) ne predložijo carinskemu uradu odhoda. V tem primeru so ti dokumenti v posesti deklaranta in na razpolago carinskim organom.

*Člen 31***Sprememba tranzitne deklaracije**

1. Deklarantu se na podlagi zahtevka dovoli, da spremeni eno ali več navedb v tranzitni deklaraciji, potem ko jo carinski organi že sprejmejo. Tranzitna deklaracija se zaradi spremembe ne more uporabiti za drugo blago kot za tisto, ki ga je prvotno zajela.

2. Takšna sprememba se ne dovoli, kadar se pred vložitvijo zahtevka zanjo zgodi kar koli od naslednjega:

- (a) carinski organi obvestijo deklaranta, da nameravajo pregledati blago;
- (b) carinski organi ugotovijo, da navedbe v carinski deklaraciji niso pravilne;
- (c) carinski organi prepustijo blago.

*Člen 32***Neveljavnost tranzitne deklaracije**

1. Carinski urad odhoda na podlagi zahtevka deklaranta izreče že sprejeto tranzitno deklaracijo za neveljavno v enem izmed naslednjih primerov:

- (a) kadar se prepriča, da bo blago nemudoma dano v drug carinski postopek;
- (b) kadar se prepriča, da zaradi posebnih okoliščin ni več upravičeno dati blaga v carinski postopek, za katerega je bilo prijavljeno.

Kadar pa carinski urad odhoda obvesti deklaranta, da namerava pregledati blago, se zahtevek za izrek neveljavnosti carinske deklaracije sprejme šele po opravljenem pregledu.

**▼ M38**

2. Transitna deklaracija se ne izreče za neveljavno po prepustitvi blaga, razen če:

- (a) je bilo blago v prostem prometu v pogodbenici napačno deklarirano za skupni tranzitni postopek in je bil njegov carinski status blaga v prostem prometu v isti pogodbenici dokazan pozneje;
- (b) je bilo blago pomotoma prijavljeno v več kot eni carinski deklaraciji.

*Člen 33***Načrt poti za gibanje blaga v okviru skupnega tranzita**

1. Blago, dano v skupni tranzitni postopek, se giblje do namembnega carinskega urada po ekonomsko najbolj upravičeni poti.
2. Če carinski urad odhoda ali deklarant meni, da je to potrebno, ta carinski urad predpiše načrt poti za gibanje blaga v okviru skupnega tranzitnega postopka ob upoštevanju vseh ustreznih informacij, ki jih posreduje deklarant.

Pri predpisovanju načrta poti carinski urad v elektronski tranzitni sistem vnese vsaj oznako držav, prek katerih naj bi potekal tranzit.

*Člen 34***Rok za predložitev blaga**

1. Carinski urad odhoda določi rok, v katerem se blago predloži namembnemu carinskemu uradu, pri čemer upošteva naslednje:
  - (a) načrt poti;
  - (b) prevozna sredstva;
  - (c) prometno zakonodajo ali drugo zakonodajo, ki bi lahko vplivala na določanje roka;
  - (d) vse zadevne informacije, ki jih je posredoval imetnik postopka.
2. Če carinski urad odhoda določi rok, je ta zavezujoč za carinske organe držav, na katerih ozemlje vstopi blago v okviru skupne tranzitne operacije, in ga ti organi ne spreminjajo.

▼ **M38***Člen 35***Preverjanje tranzitne deklaracije in pregled blaga**

1. Carinski urad odhoda lahko zaradi preverjanja točnosti navedb, vsebovanih v tranzitni deklaraciji, ki je bila sprejeta:

- (a) pregleda deklaracijo in spremne listine;
- (b) zahteva, da deklarant predloži dodatne listine;
- (c) pregleda blago;
- (d) vzame vzorce blaga za analizo ali podrobnejši pregled blaga.

2. Carinski urad odhoda preveri obstoj in veljavnost zavarovanja.

3. Pregled blaga iz odstavka 1(c) se izvaja na krajih, ki jih v ta namen določi carinski urad odhoda, in med uradnimi urami. Vendar lahko carinski organi na prošnjo deklaranta opravijo pregled blaga izven uradnih ur ali na katerem koli drugem kraju.

*Člen 36***Identifikacija carinskih oznak**

Carinski urad odhoda zabeleži število carinskih oznak, ki jih je pritrdil, in posamezne identifikatorje carinskih oznak v elektronskem tranzitnem sistemu.

*Člen 37***Primernost za nameščanje carinskih oznak**

Cestna vozila, priklopniki, polpriklopniki in zabojniki, odobreni za prevoz blaga pod carinsko oznako v skladu z mednarodnim sporazumom, katerega pogodbenice so Unija in države skupnega tranzita, se prav tako štejejo kot primerni za nameščanje carinskih oznak.

*Člen 38***Značilnosti carinskih oznak**

1. Carinske oznake imajo vsaj naslednje bistvene značilnosti in so skladne z naslednjimi tehničnimi specifikacijami:

- (a) bistvene značilnosti carinskih oznak:
  - (i) ostanejo nepoškodovane in varno pritrjene ob običajni uporabi;

**▼ M38**

- (ii) so brez težav preverljive in razpoznavne;
- (iii) izdelane so tako, da so vse poškodbe, nedovoljeno odpiranje ali odstranjevanje vidni s prostim očesom;
- (iv) oblikovane so za enkratno uporabo oziroma, če so namenjene za večkratno uporabo, so oblikovane tako, da jih je mogoče jasno označiti z individualno identifikacijsko oznako ob vsaki ponovni uporabi;
- (v) vsebujejo trajne, čitljive in enolično oštevilčene identifikatorje carinskih oznak;

## (b) tehnične specifikacije:

- (i) oblika in dimenzije oznak se lahko razlikujejo glede na uporabljeni način nameščanja oznak, vendar so dimenzije take, da omogočajo hitro preverjanje oznak za identifikacijo;
- (ii) oznake za identifikacijo so izdelane tako, da jih ni mogoče ponarediti in da jih je težko razmnoževati;
- (iii) uporabljeni material je odporen proti nenamernim poškodbam in ne omogoča neopaznega ponarejanja ali ponovne uporabe.

2. Če je carinske oznake potrdil pristojni organ v skladu z mednarodnim standardom ISO št. 17712:2013 „Tovorni zabojniki – Mehanske plombe“, se šteje, da te carinske oznake izpolnjujejo zahteve iz odstavka 1.

Za prevoz v zabojnikih se v najširšem možnem obsegu uporabljajo carinske oznake z močnimi varnostnimi elementi.

## 3. Carinske oznake vsebujejo naslednje navedbe:

- (a) izraz „carinski“ v enem od uradnih jezikov Unije ali držav skupnega tranzita ali ustrezno okrajšavo;
- (b) oznako države, v obliki oznake države ISO-alpha-2, ki navaja državo, v kateri se namesti carinska oznaka.

Pogodbenice se lahko z medsebojnim dogovorom odločijo za uporabo skupnih varnostnih elementov in tehnologije.

4. Vsaka država uradno obvesti Komisijo o vrstah carinskih oznak, ki jih uporablja. Komisija poskrbi, da so te informacije na voljo vsem državam.

5. Kadar je treba carinsko oznako odstraniti, da se omogoči carinski pregled, si carinski organ prizadeva, da po potrebi ponovno zapečati s carinsko oznako z vsaj enakovrednimi varnostnimi elementi in zabeleži navedbe o ukrepu, vključno z novo številko oznake, v dokumentaciji o tovoru.

▼ **M38**

6. Carinske oznake, ki so v skladu ► **M39** s Prilogo II k Dodatku I h Konvenciji ◄, kakor je bila spremenjena s Sklepom št. 1/2008 Skupnega odbora EU-EFTA <sup>(1)</sup>, se lahko uporabljajo še naprej do porabe zalog ali do 1. maja 2019, pri čemer se upošteva zgodnejši datum.

*Člen 39***Drugi ukrepi za identifikacijo kot alternativa namestitvi carinskih oznak**

1. Z odstopanjem od člena 11(1) Konvencije se lahko carinski urad odhoda odloči, da na blago, dano v skupni tranzitni postopek, ne namesti carinskih oznak, in se namesto tega zanaša na opis blaga v tranzitni deklaraciji ali v spremnih dokumentih, pod pogojem, da je opis dovolj natančen, da omogoča enostavno identifikacijo blaga ter navede njegovo količino in naravo ter posebne značilnosti, kot so serijske številke blaga.

2. Z odstopanjem od člena 11(1) Konvencije in razen če carinski urad odhoda odloči drugače, se niti na prevozna sredstva niti na posamezne tovorke, ki vsebujejo blago, ne namestijo carinske oznake, kadar:

- (a) se blago prevaža po zraku in se bodisi nalepka pritrdi na vsako pošiljko, na kateri je številka spremnega letalskega tovornega lista, bodisi pošiljka sestavlja nakladalno enoto, na kateri je navedena številka spremnega letalskega tovornega lista;
- (b) se blago prevaža po železnici in ukrepe za identifikacijo uporabljajo železniške družbe.

*Člen 40***Prepustitev blaga v skupni tranzitni postopek**

1. Le proizvodi, na katere so bile nameščene carinske oznake v skladu s členom 11(1), (2) in (3) Konvencije ali v zvezi s katerim so bili sprejeti alternativni ukrepi za identifikacijo v skladu s členom 11(4) Konvencije in člena 39 tega dodatka se prepustijo v skupni tranzitni postopek.

2. Ob prepustitvi blaga carinski urad odhoda pošlje navedbe o skupni tranzitni operaciji:

- (a) deklariranemu namembnemu carinskemu uradu;

<sup>(1)</sup> Sklep št. 1/2008 Skupnega odbora ES-EFTA za skupni tranzitni postopek z dne 16. junija 2008 o spremembi Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku (UL L 274, 15.10.2008, str. 1).

**▼ M38**

- (b) vsakemu deklariranemu carinskemu uradu tranzita.

Te navedbe temeljijo na podatkih iz tranzitne deklaracije, kakor so bili po potrebi spremenjeni.

3. Carinski urad odhoda obvesti imetnika postopka o prepustitvi blaga v skupni tranzitni postopek.

**▼ M39***Člen 41***Spremna tranzitna listina in seznam postavk**

1. Carinski urad odhoda deklarantu zagotovi spremno tranzitno listino. Spremna tranzitna listina se predloži na obrazcu iz Priloge A3 k Dodatku III in vsebuje navedbe iz Priloge A4 k Dodatku III.

2. Po potrebi se spremni tranzitni listini priloži seznam postavk, sestavljen na obrazcu iz Priloge A5 k Dodatku III in vsebuje navedbe iz Priloge A6 k Dodatku III. Seznam postavk je sestavni del spremne tranzitne listine.

3. Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 carinski urad odhoda deklarantu zagotovi spremno tranzitno listino s priloženim seznamom postavk. Seznam postavk je sestavni del spremne tranzitne listine.

Spremna tranzitna listina se predloži na obrazcu iz Priloge A3a k Dodatku III in vsebuje navedbe iz Priloge A4a k Dodatku III. Seznam postavk se predloži na obrazcu iz Priloge A5a k Dodatku III in vsebuje navedbe iz Priloge A6a k Dodatku III.

Spremna tranzitna listina in seznam postavk se predložita v tiskani obliki.

**▼ M38***POGLAVJE IV****Formalnosti med prevozom*****▼ M39***Člen 42***Predložitev spremne tranzitne listine**

Na vsako zahtevo carinskih organov se predložijo spremna tranzitna listina z glavno referenčno številko (MRN) tranzitne deklaracije in drugi dokumenti, ki spremljajo blago.

▼ **M38***Člen 43***Predložitev blaga, ki se giblje v okviru skupnega tranzitnega postopka, carinskemu uradu tranzita**

1. Blago se skupaj s spremno tranzitno listino z ustrezno glavno referenčno številko (MRN) predloži vsakemu carinskemu uradu tranzita.
2. Carinski urad tranzita zabeleži prehod blaga čez mejo na podlagi navedb skupne tranzitne operacije, prejetih od carinskega urada odhoda. O tem prehodu carinski uradi tranzita obvestijo carinski urad odhoda.
3. Carinski uradi tranzita lahko pregledajo blago. Kakršen koli pregled blaga se izvede predvsem na podlagi navedb o skupni tranzitni operaciji, prejetih od carinskega urada odhoda.
4. Kadar se blago prevaža prek drugega carinskega urada tranzita kot tistega, ki je deklariran, dejanski carinski urad tranzita zahteva navedbe o skupni tranzitni operaciji od carinskega urada odhoda in carinski urad odhoda obvesti o prehodu blaga čez mejo.
5. Odstavki 1, 2 in 4 se ne uporabljajo za prevoz blaga po železnici pod pogojem, da lahko carinski urad tranzita preveri prehod blaga čez mejo na drugačen način. Takšno preverjanje se opravi le, če je to potrebno. Preverjanje se lahko opravi naknadno.

*Člen 44***Izredni dogodki med gibanjem blaga v okviru skupne tranzitne operacije**

1. Prevoznik mora opraviti potrebne vnose v spremno tranzitno listino in brez nepotrebnega odlašanja po dogodku izročiti blago skupaj s to listino najbližjemu carinskemu organu države, na ozemlju katere se prevozno sredstvo nahaja, kadar:
  - (a) mora prevoznik odstopiti od načrta poti, predpisanega v skladu s členom 33(2) zaradi okoliščin, na katere ni mogel vplivati;
  - (b) so bile med prevozno operacijo carinske oznake poškodovane ali spremenjene iz razlogov, na katere prevoznik ni mogel vplivati;
  - (c) se pod nadzorom carinskih organov blago prenese z enega prevoznega sredstva na drugo prevozno sredstvo;
  - (d) je treba nemudoma zaradi neposredne nevarnosti deloma ali v celoti raztoroviti prevozno sredstvo z nameščenimi carinskimi oznakami;

**▼ M38**

- (e) se je zgodil izredni dogodek, ki bi lahko vplival na sposobnost imetnika postopka ali prevoznika, da izpolni svoje obveznosti;
- (f) se spremeni kateri koli od elementov, ki sestavljajo eno samo prevozno sredstvo iz člena 24(2).

Kadar carinski organi, na ozemlju katerih se nahaja prevozno sredstvo, menijo, da se lahko zadevna skupna tranzitna operacija nadaljuje, potem ko so izvedli vse potrebne ukrepe, potrdijo prevoznikove vnose v spremno tranzitno listino.

**▼ M39**

Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 prevoznik v primerih iz točk (a) do (f) prvega pododstavka po izrednem dogodku brez nepotrebnega odlašanja izroči blago in spremno tranzitno listino z glavno referenčno številko (MRN) tranzitne deklaracije najbližjemu carinskemu organu države, na ozemlju katere se prevozno sredstvo nahaja.

Če carinski organi, na ozemlju katerih se nahaja prevozno sredstvo, menijo, da se lahko zadevna skupna tranzitna operacija nadaljuje, sprejmejo vse ukrepe, ki se jim zdijo potrebni, in evidentirajo ustrezne informacije o izrednih dogodkih iz prvega pododstavka tega odstavka v elektronskem tranzitnem sistemu iz člena 4.

2. Od prevoznika se ne sme zahtevati, da predloži blago in spremno tranzitno listino s potrebnimi vnosi carinskemu organu iz odstavka 1 v naslednjih primerih:

- (a) izredni dogodki iz odstavka 1(c), če blago prenese s prevoznega sredstva, ki nima nameščenih carinskih oznak;
- (b) izredni dogodki iz odstavka 1(f), če je zaradi tehničnih težav en ali več vozov ali vagonov umaknjenih iz sklopa povezanih železniških vozov ali vagonov;
- (c) izredni dogodki iz odstavka 1(f), če je zamenjana vlečna enota cestnega vozila, ne da bi se zamenjali njeni priklopniki ali polpriklopniki.

Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 se od prevoznika ne sme zahtevati, da izroči blago in spremno tranzitno listino z glavno referenčno številko (MRN) tranzitne deklaracije carinskemu organu iz odstavka 1, pod pogojem, da imetnik postopka ali prevoznik v imenu imetnika postopka temu carinskemu organu zagotovi zadevne informacije v zvezi z izrednim dogodkom, in sicer v naslednjih primerih:

- (a) izredni dogodki iz odstavka 1(c), če blago prenese s prevoznega sredstva, ki nima nameščenih carinskih oznak;

▼ **M39**

- (b) izredni dogodki iz odstavka 1(f), če je zaradi tehničnih težav en ali več vozov ali vagonov umaknjenih iz sklopa povezanih železniških vozov ali vagonov;
- (c) izredni dogodki iz odstavka 1(f), če je zamenjana vlečna enota cestnega vozila, ne da bi se zamenjali njeni priklopniki ali polpriklopniki.

3. Carinski organi zadevne informacije iz spremne tranzitne listine v zvezi z izrednimi dogodki iz odstavka 1 zabeležijo v elektronski tranzitni sistem bodisi na carinskem uradu tranzita bodisi na namembnem carinskem uradu.

Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 najbližji carinski organ države, na ozemlju katere se nahaja prevozno sredstvo, zadevne informacije v zvezi z izrednimi dogodki iz odstavka 1 zabeleži v elektronski tranzitni sistem.

▼ **M38***POGLAVJE V**Formalnosti pri namembnem carinskem uradu**Člen 45***Predložitev blaga, danega v skupni tranzitni postopek, namembnemu carinskemu uradu**

1. Če blago, ki je dano v skupni tranzitni postopek, prispe na namembni carinski urad, se temu carinskemu uradu predloži naslednje:

- (a) blago;
- (b) spremna tranzitna listina;
- (c) vse informacije, ki jih zahteva namembni carinski urad.

Predložitev se izvede v času uradnih ur. Toda namembni carinski urad lahko na prošnjo zadevne osebe odobri predložitev izven uradnih ur ali na katerem koli drugem kraju.

2. Če se je predložitev izvedla po poteku roka, ki ga je določil carinski urad odhoda v skladu s členom 34(1), se šteje, da je imetnik postopka upošteval rok, če on ali prevoznik namembnemu carinskemu uradu dokaže, da zamude ni mogoče pripisati njemu.

**▼ M38**

3. ► **M39** Namembni carinski urad hrani spremno tranzitno listino.

Namembni carinski urad na splošno izvaja carinske kontrole na podlagi navedb iz skupne tranzitne deklaracije, prejete od carinskega urada odhoda. ◀

4. Če je skupni tranzitni postopek končan in namembni carinski urad ni odkril nobenih nepravilnosti ter imetnik postopka predloži spremno tranzitno listino, ta carinski urad na prošnjo imetnika postopka overi ta dokument za namene zagotavljanja alternativnega dokazila v skladu s členom 51(1). Zaznamek sestavljajo žig zadevnega carinskega urada, podpis uradnika, datum in naslednje besedilo:

„— Alternativno dokazilo – 99202“.

5. Skupni tranzitni postopek se lahko konča pri drugem carinskem uradu, ki ni deklariran v tranzitni deklaraciji. V tem primeru se ta carinski urad šteje za namembni carinski urad.

*Člen 46***Potrdilo o prejemu**

1. Na prošnjo osebe, ki predloži blago namembnemu carinskemu uradu, ta carinski urad overi potrdilo o prejemu, ki potrjuje predložitev blaga in spremne tranzitne listine temu carinskemu uradu.

**▼ M39**

Potrdilo o prejemu vsebuje sklic na glavno referenčno številko (MRN) tranzitne deklaracije.

**▼ M38**

2. Potrdilo o prejemu se predloži na obrazcu iz Priloge B10 k Dodatku III, ki ga vnaprej izpolni zadevna oseba.

3. Potrdilo o prejemu se ne uporablja kot alternativno dokazilo o skupnem tranzitnem postopku, ki se je končal v smislu člena 51(1).

*Člen 47***Obvestilo o prihodu blaga v okviru skupnega tranzitnega postopka in rezultati kontrole**

1. Namembni carinski urad obvesti carinski urad odhoda o prihodu blaga na dan, ko sta blago in spremna tranzitna listina predložena v skladu s členom 45(1).

**▼ M39**

Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 namembni carinski urad obvesti carinski urad odhoda o prihodu blaga na dan, ko sta blago in spremna tranzitna listina z glavno referenčno številko (MRN) tranzitne deklaracije predložena v skladu s členom 45(1).

**▼ M38**

2. Če se skupna tranzitna operacija konča pri drugem carinskem uradu, ki ni deklariran v tranzitni deklaraciji, carinski urad, ki se šteje za namembni carinski urad v skladu s členom 45(5), o prihodu obvesti carinski urad odhoda na dan, ko sta blago in spremna tranzitna listina predložena v skladu s členom 45(1).

**▼ M39**

Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578, če se skupna tranzitna operacija konča pri drugem carinskem uradu, ki ni deklariran v tranzitni deklaraciji, carinski urad, ki se šteje za namembni carinski urad v skladu s členom 45(5), o prihodu obvesti carinski urad odhoda na dan, ko sta blago in spremna tranzitna listina z glavno referenčno številko (MRN) tranzitne deklaracije predložena v skladu s členom 45(1).

**▼ M38**

Carinski urad odhoda o prihodu obvesti namembni carinski urad, deklariran v tranzitni deklaraciji.

3. Obvestilo o prihodu iz odstavkov 1 in 2 se ne šteje kot dokazilo, da se je skupni tranzitni postopek končal pravilno.

4. Namembni carinski urad sporoči rezultate kontrole carinskemu uradu odhoda najpozneje tretji dan po tem, ko je bilo blago predloženo namembnemu carinskemu uradu ali na drugem kraju v skladu s členom 45(1). V izjemnih primerih se lahko ta rok podaljša na največ šest dni.

5. Z odstopanjem od odstavka 4 tega člena, kadar blago prejme pooblaščen prejemnik iz člena 87, se carinski urad odhoda obvesti najpozneje šesti dan po dnevu, ko je bilo blago dostavljeno pooblaščenemu prejemniku.

**▼ M39**

Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578, če se blago prevaža po železnici in je, kot je navedeno v členu 44(2)(b), zaradi tehničnih težav en ali več vozov ali vagonov umaknjenih iz sklopa povezanih železniških vozov ali vagonov, se carinski urad odhoda obvesti najpozneje dvanajsti dan po dnevu predložitve prvega dela blaga.

▼ **M38***POGLAVJE VI***Formalnosti v zvezi s koncem postopka***Člen 48***Konec in zaključek postopka**

1. Skupni tranzitni postopek se konča in obveznosti imetnika postopka so izpolnjene, ko so blago, ki je dano v postopek, in zahtevane informacije na razpolago namembnemu carinskemu uradu v skladu z določbami carinske zakonodaje.

2. Carinski organi zaključijo skupni tranzitni postopek, ko lahko na podlagi primerjave podatkov, ki jih ima carinski urad odhoda, in podatkov, ki jih ima carinski namembni urad, ugotovijo, da se je postopek pravilno končal.

*Člen 49***Poizvedovalni postopek za blago, ki se giblje v okviru skupnega tranzitnega postopka**

1. Če carinski urad odhoda ni prejel rezultatov kontrole v šestih dneh v skladu s členom 47(4) ali členom 47(5) po prejemu obvestila o prihodu blaga, ta carinski urad od namembnega carinskega urada ki je poslal obvestilo o prihodu blaga, takoj zahteva rezultate kontrole.

Namembni carinski urad pošlje rezultate kontrole takoj po prejemu zahteve carinskega urada odhoda.

2. Če carinski organ države odhoda še ni prejel informacij, ki bi omogočale zaključek skupnega tranzitnega postopka ali izterjavo dolga, zahteva zadevne informacije od imetnika postopka ali, če je na namembnem kraju na voljo dovolj navedb, od namembnega carinskega urada, in sicer v naslednjih primerih:

- (a) carinski urad odhoda ni prejel obvestila o prihodu blaga po izteku roka za predložitev blaga, določenega v skladu s členom 34;
- (b) carinski urad odhoda ni prejel rezultatov kontrol, zahtevanih v skladu z odstavkom 1;
- (c) carinski urad odhoda ugotovi, da so bili obvestilo o prihodu blaga ali rezultati kontrole poslani po pomoti.

**▼ M38**

3. Carinski organ države članice pošlje zahteve za informacije v skladu z odstavkom 2(a) v obdobju sedmih dni po izteku roka iz navedenega člena, zahteve za informacije v skladu z odstavkom 2(b) pa v roku sedmih dni po izteku veljavnega roka iz odstavka 1.

Če pa pred iztekom teh rokov carinski organ države odhoda prejme informacije, da se skupni tranzitni postopek ni pravilno končal, ali sumi, da je tako, nemudoma pošlje zahtevo.

4. Odgovori na zahteve, predložene v skladu z odstavkom 2, se pošljejo v 28 dneh od dneva, ko je bila zahteva poslana.

5. Če na podlagi zahteve v skladu z odstavkom 2 namembni carinski urad ni predložil dovolj informacij, da bi se skupni tranzitni postopek lahko zaključil, carinski organ države odhoda od imetnika postopka zahteva, da predloži te informacije, in sicer najpozneje 28 dni po začetku poizvedovalnega postopka.

**▼ M39**

Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578, če na podlagi zahteve v skladu z odstavkom 2 namembni carinski urad ni predložil dovolj informacij, da bi se skupni tranzitni postopek lahko zaključil, ta carinski organ države odhoda od imetnika postopka zahteva, da predloži te informacije, in sicer najpozneje 35 dni po začetku poizvedovalnega postopka.

**▼ M38**

Imetnik postopka na zahtevo odgovori v 28 dneh od dneva, na katerega je bila poslana.

6. Če informacije iz odgovora imetnika postopka v skladu ► **M39** z odstavkom 5 ◀ ne zadostujejo za zaključek skupnega tranzitnega postopka, vendar carinski organ države odhoda meni, da zadoščajo za nadaljevanje poizvedovalnega postopka, ta organ nemudoma pošlje zahtevo za dodatne informacije zadevnemu carinskemu uradu.

Ta carinski urad odgovori na zahtevo v 40 dneh od dneva, na katerega je bila poslana.

7. Kadar je med ukrepi poizvedovalnega postopka iz odstavkov 1 do 6 ugotovljeno, da se je skupni tranzitni postopek končal pravilno, carinski organi države odhoda zaključijo skupni tranzitni postopek ter takoj obvestijo imetnika postopka in, če je to primerno, kateri koli carinski organ, ki je morda začel postopek za preklic zaključka tega postopka.

**▼M38**

8. Kadar se med ukrepi poizvedovalnega postopka iz odstavkov 1 do 6 ugotovi, da skupnega tranzitnega postopka ni mogoče zaključiti, carinski organ države odhoda ugotovi, ali je nastal dolg.

Če je nastal dolg, carinski organ države odhoda sprejme naslednje ukrepe:

- (a) ugotovi, kdo je dolžnik;
- (b) določi carinski organ, pristojen za obvestilo o carinskem dolgu.

*Člen 50***Zahteva za prenos izterjave dolga**

1. Če carinski organ države odhoda med poizvedovalnim postopkom in pred potekom roka iz člena 114(2) pridobi dokaze, da se kraj, kjer so se zgodili dogodki, zaradi katerih je nastal dolg, nahaja v drugi državi, ta carinski organ takoj, vsekakor pa v tem roku pošlje vse razpoložljive informacije pristojnemu carinskemu organu v tem kraju.

2. Pristojni carinski organ v tem kraju potrdi prejem informacij in obvesti carinski organ države odhoda, ali je odgovoren za izterjavo. Če carinski organ države odhoda ni prejel teh informacij v 28 dneh, takoj nadaljuje poizvedovalni postopek ali začne izterjavo.

*Člen 51***Alternativno dokazilo o koncu skupnega tranzitnega postopka**

1. Šteje se, da se je skupni tranzitni postopek končal pravilno, če imetnik postopka carinskemu organu države odhoda ustrezno predloži enega od naslednjih dokumentov za identifikacijo blaga:

- (a) dokument, ki so ga potrdili carinski organi namembne države ter ki identificira blago in ugotavlja, da je bilo blago predloženo namembnemu carinskemu uradu ali dostavljeno pooblaščenemu prejemniku v skladu s členom 87;
- (b) dokument ali carinsko evidenco, ki ju potrdijo carinski organi države ter ki potrjujeta, da je blago fizično zapustilo carinsko območje pogodbenice;

▼ **M38**

- (c) carinski dokument, izdan v tretji državi, v kateri je bilo blago dano v carinski postopek;
- (d) dokument, izdan v tretji državi, ki ga je z žigom ali kako drugače potrdil carinski organ te države in ki potrjuje, da se šteje, da je blago v prostem prometu v tej državi.

2. Namesto dokumentov iz odstavka 1 se lahko kot dokazilo predložijo njihove kopije, katerih verodostojnost potrdi organ, ki je potrdil izvirne dokumente, organ zadevne tretje države ali organ države.

*Člen 52***Preverjanje in upravna pomoč**

1. Pristojni carinski organi lahko po prepustitvi blaga opravijo kontrole predloženih informacij, dokumentov, obrazcev, dovoljenj ali podatkov v zvezi s skupno tranzitno operacijo, da preverijo, da so vnosi, izmenjane informacije in žigi pristni. Takšne kontrole se izvajajo, če se pojavijo dvomi glede pravilnosti in pristnosti predloženih informacij ali če obstaja sum goljufije. Lahko se izvajajo tudi na podlagi analize tveganja ali naključne izbire.

2. Pristojni carinski organ se nemudoma odzove na prejeto prošnjo po izvedbi kontrole po prepustitvi blaga.

3. Če pristojni carinski organ države odhoda vloži zahtevek pri pristojnem carinskem organu za kontrolo po prepustitvi blaga v zvezi z informacijami, povezanimi s skupno tranzitno operacijo, se šteje, da pogoji iz člena 48(2) o zaključku postopka tranzita niso bili izpolnjeni, dokler nista potrjeni pristnost in pravilnost podatkov.

*POGLAVJE VII****Skupni tranzitni postopek za gibanje blaga po transportnih napeljavah****Člen 53***Skupni tranzitni postopek za gibanje blaga po transportnih napeljavah**

1. Če blago, ki se prevaža po transportnih napeljavah, vstopi na carinsko območje pogodbenice prek navedene napeljave, se šteje, da je to blago dano v skupni tranzitni postopek ob vstopu na navedeno ozemlje.

▼ **M38**

2. Če se blago že nahaja na carinskem območju ene od pogodbenic in se prevaža po transportnih napeljavah, se šteje, da je to blago dano v skupni tranzitni postopek, če je dano v transportne napeljave.

3. Za namene skupnega tranzitnega postopka, če se blago prevaža po transportnih napeljavah, je imetnik postopka upravljavec transportnih napeljav s sedežem v pogodbenici, prek ozemlja katere blago vstopi na carinsko območje pogodbenic, v primeru iz odstavka 1 ali upravljavec transportnih napeljav v pogodbenici, v kateri se prenos začne, v primeru iz odstavka 2.

Imetnik postopka in carinski organ se dogovorita o metodah carinskega nadzora nad blagom, ki se prevaža.

4. Za namene člena 8(2) se upravljavec transportnih napeljav s sedežem v državi, prek ozemlja katere se blago prevaža po transportnih napeljavah, šteje za prevoznika.

5. Brez poseganja v določbe člena 8 se šteje, da je skupni tranzitni postopek končan, ko se opravi ustrezen vnos v poslovne evidence prejemnika ali upravljavca transportnih napeljav, ki potrjuje, da je blago, ki se prevaža po transportnih napeljavah:

(a) prispelo v prejemnikov obrat;

(b) sprejeto v razdelilno omrežje prejemnika ali

(c) zapustilo carinsko območje pogodbenic.

6. Kadar se šteje, da je bilo blago, ki se giblje po transportnih napeljavah med dvema pogodbenica, dano v skupni tranzitni postopek v skladu z določbami iz odstavka 2 ter med operacijo prečka ozemlje države skupnega tranzita, v kateri se postopek ne uporablja za gibanje blaga po transportnih napeljavah, se navedeni postopek med prečkanjem tega ozemlja zadrži.

7. Kadar se blago giblje po transportnih napeljavah iz ene države skupnega tranzita, v kateri se skupni tranzitni postopek ne uporablja za gibanje blaga po transportnih napeljavah, v namembni kraj v pogodbenici, v kateri se postopek uporablja, se šteje, da se navedeni postopek začne, ko blago vstopi na ozemlje slednje pogodbenice.

8. Kadar se blago giblje po transportnih napeljavah iz pogodbenice, v kateri se uporablja skupni tranzitni postopek za gibanje blaga po transportnih napeljavah, v namembni kraj v državi skupnega tranzita, v kateri se postopek ne uporablja, se šteje, da se navedeni postopek konča, ko blago zapusti ozemlje pogodbenice, v kateri se uporablja navedeni postopek.

▼ **M38***Člen 54***Neobvezna uporaba skupnega tranzitnega postopka za gibanje blaga po transportnih napeljavah**

Pogodbenica se lahko odloči, da za gibanje blaga po transportnih napeljavah ne bo uporabljala skupnega tranzitnega postopka. To odločitev sporoči Komisiji, ki nato o njej obvesti druge države.

## NASLOV III

**POENOSTAVITVE, KI SE UPORABLJAJO ZA SKUPNI TRANZITNI POSTOPEK***POGLAVJE I****Splošne določbe o poenostavitvah****Člen 55***Vrste poenostavitev tranzita**

► **M39** 1. ◀ Carinski organi lahko na podlagi zahtevkaodobrijo naslednje poenostavitve:

- (a) uporabo splošnega zavarovanja ali opustitev zavarovanja;
- (b) uporabo posebnih carinskih oznak, kadar je nameščanje carinskih oznak potrebno za zagotovitev identifikacije blaga, danega v skupni tranzitni postopek;
- (c) status pooblaščenega pošiljatelja, ki imetniku dovoljenja omogoča dati blago v skupni tranzitni postopek, ne da bi ga predložil carini;
- (d) status pooblaščenega prejemnika, ki imetniku dovoljenja omogoča na pooblaščenem mestu prejeti blago, ki se je gibalo v okviru skupnega tranzitnega postopka, da se v skladu s členom 48(1) konča postopek;

▼ **M41**

- (e) uporabo skupnega tranzitnega postopka, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po zraku;

▼ **M38**

- (f) uporabo posebnega skupnega tranzitnega postopka, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici;
- (g) uporabo drugih poenostavljenih postopkov na podlagi člena 6 Konvencije;

**▼ M39**

(h) skupni tranzitni postopek, ki temelji na elektronski prevoznici kot tranzitni deklaraciji, za letalski prevoz;

(i) uporabo carinske deklaracije z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami za dajanje blaga v skupni tranzitni postopek.

2. Dovoljenja v skladu z odstavkom 1(i) za uporabo carinske deklaracije z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami, na podlagi katerih se da blago v skupni tranzitni postopek, seodobijo za:

(a) prevoz blaga po železnici;

(b) prevoz blaga po zraku, kadar se elektronska prevoznica ne uporablja kot tranzitna deklaracija.

3. Do datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 se uporabljata skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po zraku, kot je navedeno v odstavku 1(e), ter skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, posebej za blago, ki se prevaža po železnici, kot je navedeno v odstavku 1(f). Po teh datumih se ta skupna tranzitna postopka ne uporabljata.

**▼ M41****▼ M39**

Do datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 se poenostavitev iz odstavka 1(i) ne uporablja.

**▼ M38***Člen 56***Ozemeljska uporaba dovoljenj za poenostavitve**

1. Poenostavitvi iz ► **M39** člena 55(1)(b) in (c) ◀ se uporabljata samo za skupne tranzitne operacije, ki se začnejo v pogodbenici, v kateri se izda dovoljenje za poenostavitvi.

2. Poenostavitev iz ► **M39** člena 55(1)(d) ◀ se uporablja samo za skupne tranzitne operacije, ki se končajo v pogodbenici, v kateri se izda dovoljenje za poenostavitve.

▼ **M38**

3. ► **M39** Poenostavitve iz člena 55(1)(e) in (h) se uporabljajo v pogodbenicah, določenih v dovoljenju za poenostavitve. ◀
4. ► **M39** Poenostavitve iz člena 55(1)(a), (f) in (i) se uporabljajo v vseh pogodbenicah. ◀

*Člen 57***Splošne pogoji za dovoljenja za poenostavitev**

1. Dovoljenje iz ► **M39** člena 55(1)(a) ◀ se odobri vložnikom, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- (a) vložnik ima sedež na carinskem območju pogodbenice;
- (b) vložnik ni huje ali ponavljajoče kršil carinske zakonodaje in davčnih predpisov ter ni storil hujših kaznivih dejanj v zvezi s svojo gospodarsko dejavnostjo;
- (c) vložnik redno uporablja skupni tranzitni postopek oziroma ima praktične standarde usposobljenosti ali poklicne kvalifikacije, neposredno povezane z opravljanjem dejavnosti.

2. Dovoljenja iz ► **M39** člena 55(b), (c) in (d) ◀ se odobrijo vložnikom, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- (a) vložnik ima sedež na carinskem območju pogodbenice;
- (b) vložnik izjavi, da bo redno uporabljal skupne tranzitne postopke;
- (c) vložnik ni huje ali ponavljajoče kršil carinske zakonodaje in davčnih predpisov ter ni storil hujših kaznivih dejanj v zvezi s svojo gospodarsko dejavnostjo;
- (d) vložnik izkaže, da ima s sistemom vodenja trgovinskih in po potrebi transportnih evidenc visoko stopnjo nadzora nad svojimi operacijami in pretokom blaga, kar omogoča ustrezne carinske kontrole;
- (e) vložnik ima praktične standarde usposobljenosti ali poklicne kvalifikacije, neposredno povezane z opravljanjem dejavnosti.

3. Dovoljenje iz ► **M39** člena 55(1)(e) ◀ se odobri vložnikom, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- (a) v primeru skupnega tranzitnega postopka, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po zraku, je vložnik letalska družba in ima sedež na carinskem območju pogodbenice;

▼ **M41**▼ **M38**

(c) vložnik redno uporablja skupne tranzitne postopke ali pristojni carinski organi vedo, da vložnik lahko izpolni obveznosti, povezane s temi postopki;

(d) vložnik ni hudo ali večkrat kršil carinskih ali davčnih predpisov.

4. Dovoljenje iz ► **M39** člena 55(1)(f) ◀ se odobri vložnikom, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

(a) vložnik je železniško prevozno podjetje;

(b) vložnik ima sedež na carinskem območju pogodbenice;

(c) vložnik redno uporablja tranzitni postopek ali pristojni carinski organi vedo, da vložnik lahko izpolni obveznosti, povezane s postopkom; ter

(d) vložnik ni hudo ali večkrat kršil carinskih ali davčnih predpisov.

▼ **M39**

5. Dovoljenja iz člena 55(1)(h) se odobrijo vložnikom, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

(a) vložnik ima sedež na carinskem območju pogodbenice;

(b) vložnik izjavi, da bo redno uporabljal skupne tranzitne postopke;

(c) vložnik ni huje ali večkrat kršil carinske zakonodaje in davčnih predpisov ter ni storil hujših kaznivih dejanj v zvezi s svojo gospodarsko dejavnostjo;

(d) vložnik izkaže, da ima s sistemom vodenja trgovinskih in po potrebi transportnih evidenc visoko stopnjo nadzora nad svojimi operacijami in pretokom blaga, kar omogoča ustrezne carinske kontrole;

**▼ M39**

- (e) vložnik ima praktične standarde usposobljenosti ali poklicne kvalifikacije, neposredno povezane z opravljanjem dejavnosti;
- (f) vložnik opravlja veliko število letov med letališči v pogodbenicah;
- (g) vložnik dokaže, da bo lahko zagotovil, da bodo podatki iz elektronske prevozne listine na voljo carinskemu uradu odhoda na letališču odhoda in namembnemu carinskemu uradu na namembnem letališču ter da bodo ti podatki enaki za carinski urad odhoda in namembni carinski urad.

► **M39** 6. ◀ Dovoljenja se odobrijo le, če carinski organ meni, da bo lahko nadzoroval skupni tranzitni postopek in opravljal kontrole, ne da bi bile pri tem upravne obremenitve nesorazmerne z zahtevami zadevne osebe.

*Člen 58***Nadzor pogojev za dovoljenja**

Carinski organi nadzorujejo pogoje, ki jih mora izpolnjevati imetnik dovoljenja. Poleg tega nadzorujejo izpolnjevanje obveznosti, ki izhajajo iz tega dovoljenja. Če so od ustanovitve imetnika dovoljenja pretekla manj kot tri leta, carinski organ prvo leto po izdaji dovoljenja izvaja nad tem imetnikom strožji nadzor.

*Člen 59***Vsebina zahtevka za izdajo dovoljenja**

1. Na zahtevek za izdajo dovoljenja za uporabo poenostavitev je treba vpisati datum in ga podpisati. Pogodbenice določijo, kako se vloži zahtevek.
2. Zahtevek vsebuje vsa dejstva, ki bodo pristojnim organom omogočila preverjanje, ali so izpolnjeni pogoji, na podlagi katerih je mogoče odobriti zahtevane poenostavitve.

*Člen 60***Odgovornost vložnika**

Oseba, ki zaprosi za poenostavitve, je v skladu z določbami, ki veljajo v pogodbenicah, in brez poseganja v morebitno uporabo kazenskih določb odgovorna za:

- (a) pravilnost in popolnost informacij, navedenih v zahtevku;
- (b) pristnost, pravilnost in veljavnost vseh dokumentov, priloženih zahtevku.

▼ **M38***Člen 61***Carinski organi, pristojni za izdajo dovoljenja**

1. Zahtevki za poenostavitev iz ►**M39** člena 55(1)(c) ◀ se predložijo carinskemu organu, ki so pristojni za izdajo dovoljenja v državi, v kateri naj bi se začele skupne tranzitne operacije.
  
2. Zahtevki za poenostavitev iz ►**M39** člena 55(1)(d) ◀ se predložijo carinskemu organu, ki so pristojni za izdajo dovoljenja v državi, v kateri naj bi se končala skupna tranzitna operacija.
  
3. Zahtevki za poenostavitev iz ►**M39** člena 55(1)(a), (b), (e), (f), (h) in (i) ◀ se predložijo carinskemu organu, ki so pristojni za kraj, v katerem se vodi oziroma je dostopna glavna računovodska evidenca vložnika za carinske namene in v katerem se bo izvajal vsaj del dejavnosti, ki bodo zajete v dovoljenju.

Glavna računovodska evidenca vložnika se nanaša na evidence in dokumentacijo, na podlagi katerih lahko carinski organi izdajo dovoljenje.

▼ **M39**

4. Kadar bodisi pooblaščen pošiljatelj iz člena 55(1)(c) bodisi vložnik, ki zaprosi za poenostavitev iz člena 55(1)(c), prav tako zaprosi za poenostavitev iz člena 55(1)(b), se lahko ta zahtevek predloži carinskemu organu, pristojnemu za sprejetje odločbe v državi, v kateri naj bi se začele skupne tranzitne operacije pooblaščenega pošiljatelja.

▼ **M38***Člen 62***Sprejem in zavrnitev zahtevkov ter izdaja dovoljenj**

1. Zahtevki se sprejmejo ali zavrnejo in dovoljenja se izdajo v skladu z določbami, ki veljajo v pogodbenicah.
  
2. Odločbe o zavrnitvi zahtevka navajajo razloge za zavrnitev in se vložniku pošljejo v skladu z roki in določbami, ki veljajo v zadevni pogodbenici.

▼ **M38***Člen 63***Vsebina dovoljenja**

1. Imetniku dovoljenja se izda dovoljenje in po potrebi ena ali več overjenih kopij.
2. Dovoljenje določa pogoje za uporabo poenostavitev ter operativne in kontrolne ukrepe.

*Člen 64***Začetek veljavnosti dovoljenja**

1. Dovoljenje začne veljati na dan, ko ga vložnik prejme oziroma se šteje, da ga je prejel, in ga lahko carinski organi izvršujejo od navedenega dne dalje.

Razen če je v carinski zakonodaji določeno drugače, je dovoljenje veljavno brez časovne omejitve.

2. Dovoljenje začne veljati na dan, ki se razlikuje od dneva, ko ga vložnik prejme oziroma se šteje, da ga je prejel, v naslednjih primerih:
  - (a) kadar bo imelo dovoljenje pozitivne posledice za vložnika in je vložnik zahteval drugačen datum začetka veljavnosti; v tem primeru dovoljenje začne veljati na dan, ki ga je zahteval vložnik, če je poznejši od datuma, na katerega bi začelo veljati v skladu z odstavkom 1;
  - (b) kadar je bilo predhodno dovoljenje izdano za omejeno obdobje in je edini namen nove odločbe podaljšanje njegove veljavnosti; v tem primeru začne dovoljenje veljati dan po izteku veljavnosti predhodnega dovoljenja;
  - (c) kadar je začetek veljavnosti dovoljenja odvisen od vložnikove izpolnitve nekaterih formalnosti; v tem primeru začne dovoljenje veljati na dan, ko vložnik prejme obvestilo pristojnega carinskega organa o tem, da so bile formalnosti uspešno izpolnjene, ali na dan, ko se šteje, da je to obvestilo prejel.

*Člen 65***Odprava, razveljavitev in sprememba dovoljenj**

1. Imetnik dovoljenja obvesti carinske organe o vseh dejavnikih, ki so se pojavili po izdaji dovoljenja in bi lahko vplivali na njegovo nadaljnje izvajanje ali vsebino.
2. Carinski organi odpravijo dovoljenje, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:
  - (a) dovoljenje je bilo izdano na podlagi nepravilnih ali nepopolnih informacij;

**▼ M38**

(b) imetnik dovoljenja je vedel ali bi moral in mogel vedeti, da so informacije nepravilne ali nepopolne;

(c) dovoljenje bi bilo drugačno, če bi bile informacije pravilne in popolne.

3. Dovoljenje se razveljavi ali spremeni, kadar v primerih, ki niso navedeni v odstavku 2:

(a) eden ali več pogojev za izdajo dovoljenja ni bil ali ni več izpolnjen ali

(b) na podlagi zahtevka imetnika dovoljenja.

4. Imetnik dovoljenja se obvesti o odpravi, razveljavitvi ali spremembi dovoljenja v skladu z roki in določbami, ki veljajo v pogodbenici.

5. Odprava dovoljenja začne učinkovati na dan, ko je začelo učinkovati prvotno dovoljenje, razen če je v skladu s carinsko zakonodajo v odločbi drugače določeno.

6. Razveljavitev ali sprememba dovoljenja začne učinkovati na dan, ko jo vložnik prejme oziroma se šteje, da jo je prejel. Vendar lahko v izjemnih primerih carinski organi zaradi pravno utemeljenih interesov imetnika dovoljenja odložijo začetek učinkovanja razveljavitve ali spremembe v skladu z roki, ki veljajo v pogodbenici. Datum začetka učinkovanja odločbe je naveden v odločbi o razveljavitvi ali spremembi dovoljenja.

*Člen 66***Ponovna ocena dovoljenja**

1. Carinski organ, pristojen za izdajo dovoljenja, ga ponovno oceni v naslednjih primerih:

(a) v primeru sprememb ustrezne zakonodaje, ki vplivajo na dovoljenje;

(b) če je to potrebno na podlagi rezultatov spremljanja;

(c) če je to potrebno zaradi informacij, ki jih je predložil imetnik dovoljenja v skladu s členom 65(1) ali so jih predložili drugi organi.

2. Carinski organ, pristojen za izdajo dovoljenja, imetniku dovoljenja sporoči rezultat ponovne ocene.

▼ **M38***Člen 67***Zadržanje dovoljenja**

1. Carinski organ, ki je pristojen za izdajo dovoljenja, zadrži dovoljenje namesto da bi ga odpravil, razveljavil ali spremenil, če:

- (a) meni, da obstajajo zadostni razlogi za odpravo, razveljavitev ali spremembo dovoljenja, vendar še nima vseh potrebnih informacij za odločanje o odpravi, razveljavitvi ali spremembi;
- (b) meni, da pogoji iz tega dovoljenja niso izpolnjeni ali da imetnik dovoljenja ne izpolnjuje obveznosti iz tega dovoljenja, ter je primerno, da se imetniku dovoljenja da na voljo dovolj časa za sprejetje ukrepov za zagotovitev izpolnjevanja pogojev ali obveznosti;
- (c) imetnik dovoljenja zahteva takšno zadržanje, ker začasno ne more izpolniti pogojev iz dovoljenja ali obveznosti iz tega dovoljenja.

2. V primerih iz odstavkov 1(b) in (c) imetnik dovoljenja obvesti carinski organ, pristojen za izdajo dovoljenja, o ukrepih, glede katerih se zavezuje, da jih bo sprejel za zagotovitev izpolnjevanja pogojev ali obveznosti, ter času, ki ga potrebuje za sprejetje navedenih ukrepov.

*Člen 68***Obdobje zadržanja dovoljenja**

1. Obdobje zadržanja, ki ga določi pristojni carinski organ, ustreza času, ki ga ta potrebuje, da preveri, ali so pogoji za odpravo, razveljavitev ali spremembo izpolnjeni.

Kadar pa carinski organ meni, da imetnik dovoljenja morda ne izpolnjuje meril iz člena 57(1)(b), dovoljenje zadrži, dokler se ne ugotovi, ali je prišlo do hujše ali ponavljajoče se kršitve, ki jo je storila katera od naslednjih oseb:

- (a) imetnik dovoljenja;
- (b) oseba, ki vodi družbo imetnico zadevnega dovoljenja ali nadzoruje njegovo upravljanje;
- (c) oseba, odgovorna za carinske zadeve v družbi imetnici zadevnega dovoljenja.

**▼ M38**

2. V primerih iz člena 67(1)(b) in (c) obdobje zadržanja, ki ga določi carinski organ, pristojen za izdajo dovoljenja, ustreza času iz obvestila imetnika dovoljenja v skladu s členom 67(2). Obdobje zadržanja se lahko na zahtevo imetnika dovoljenja po potrebi dodatno podaljša.

Obdobje zadržanja se lahko dodatno podaljša za čas, ki ga pristojni carinski organ potrebuje, da preveri, ali se z navedenimi ukrepi zagotavlja izpolnjevanje pogojev ali obveznosti, pri čemer slednji čas ne presega 30 dni.

3. Če po zadržanju dovoljenja carinski organ, pristojen za izdajo dovoljenja, namerava odpraviti, razveljaviti ali spremeniti navedeno dovoljenje v skladu s členom 65, se obdobje zadržanja iz odstavkov 1 in 2 tega člena po potrebi podaljša, dokler ne začne učinkovati odločba o odpravi, razveljavitvi ali spremembi.

*Člen 69***Konec zadržanja dovoljenja**

1. Zadržanje se konča ob izteku obdobja zadržanja, razen če se pred iztekom tega obdobja zgodi nekaj od naslednjega:

(a) zadržanje se prekliče, ker v primeru iz člena 67(1)(a) ni razlogov za odpravo, razveljavitev ali spremembo dovoljenja v skladu s členom 65; v tem primeru se zadržanje konča na dan preklica;

(b) zadržanje se prekliče, ker je v primeru iz člena 67(1)(b) in (c) po mnenju carinskega organa, pristojnega za izdajo dovoljenja, imetnik dovoljenja sprejel potrebne ukrepe za zagotovitev izpolnjevanja pogojev iz dovoljenja ali obveznosti iz tega dovoljenja; v tem primeru se zadržanje konča na dan preklica;

(c) zadržano dovoljenje se odpravi, razveljavi ali spremeni; v tem primeru se zadržanje konča na dan odprave, razveljavitve ali spremembe.

2. Carinski organ, pristojen za izdajo dovoljenja, imetnika dovoljenja obvesti o koncu zadržanja.

▼ **M39**▼ **M38***Člen 71***Ponovna ocena dovoljenj, ki so 1. maja 2016 že veljavna**

1. ► **M39** Dovoljenja, ki so bila izdana na podlagi člena 44(1)(a), (b), (d) ali (e) Dodatka I h Konvenciji, kakor je bila spremenjena s Sklepom št. 1/2008, ali pa so bila izdana na podlagi člena 44(1)(f)(i) ali (ii), kjer je bil uporabljen poenostavljen potopek – raven 1, ter ki so veljavna 1. maja 2016 in ki nimajo omejenega obdobja veljavnosti, se ponovno ocenijo najpozneje do 1. maja 2019. ◀

2. Dovoljenja, izdana na podlagi ► **M39** člena 44(1)(a), (b), (d) in (e) iz Dodatka I h Konvenciji, kakor je bila spremenjena ◀, kakor je bila spremenjena s Sklepom št. 1/2008, ki so veljavna 1. maja 2016, ostanejo veljavna:

(a) za dovoljenja, ki imajo omejeno obdobje veljavnosti, do konca navedenega obdobja ali 1. maja 2019, pri čemer se upošteva zgodnejši datum;

(b) za vsa druga dovoljenja, dokler se dovoljenje ponovno ne oceni.

3. Z odločbami, izdanimi po ponovni oceni, se razveljavijo ponovno ocenjena dovoljenja in, če je to primerno, izdajo nova dovoljenja. O teh odločbah so imetniki dovoljenja nemudoma obveščeni.

▼ **M39**▼ **M38***Člen 72***Shranjevanje evidenc pri carinskih organih**

1. Carinski organi hranijo zahtevke in priložene spremne listine skupaj z izvodom vseh izdanih dovoljenj.

2. Če se zahtevek zavrne ali se dovoljenje odpravi, razveljavi, spremeni ali zadrži, se zahtevek in odločba o zavrnitvi oziroma po potrebi o odpravi, razveljavitvi, spremembi ali zadržanju dovoljenja ter vse priložene spremne listine hranijo vsaj tri leta od izteka koledarskega leta, v katerem je bil zahtevek zavrnjen oziroma v katerem je bilo dovoljenje odpravljen, razveljavljeno, spremenjeno ali zadržano.

▼ **M38***Člen 73***Veljavnost carinskih oznak, ki so 1. maja 2016 že veljavne**

Carinske oznake iz člena 38 in carinske oznake posebne vrste iz člena 82, ki so v skladu s ► **M39** Prilogo II k Dodatku I ◄ h Konvenciji, kakor je bila spremenjena s Sklepom št. 1/2008 se lahko uporabljajo do porabe zalog ali do 1. maja 2019, pri čemer se upošteva zgodnejši datum.

*POGLAVJE II**Splošno zavarovanje in opustitev zavarovanja**Člen 74***Referenčni znesek**

1. Razen če je v členu 75 določeno drugače, je znesek splošnega zavarovanja enak referenčnemu znesku, ki ga določi carinski urad zavarovanja.

2. Referenčni znesek splošnega zavarovanja ustreza znesku dolga, ki bi lahko postal plačljiv v zvezi z vsako skupno tranzitno operacijo, za katero se predloži zavarovanje, v obdobju med dajanjem blaga v skupni tranzitni postopek in trenutkom, ko je postopek zaključen.

Za namen tega izračuna se upoštevajo najvišje stopnje dolga, ki se uporabljajo za blago iste vrste v državi carinskega urada zavarovanja, unijsko blago, ki se prevaža v skladu s Konvencijo, pa se obravnava kot neunijsko blago.

Če carinski urad zavarovanja nima na voljo informacij, ki so potrebne za določitev referenčnega zneska, se ta znesek določi na 10 000 EUR za vsako tranzitno operacijo.

3. Carinski urad zavarovanja določi referenčni znesek v sodelovanju z imetnikom postopka. Pri določanju referenčnega zneska carinski urad zavarovanja določi ta znesek na podlagi informacij o blagu, danem v skupni tranzitni postopek v preteklih 12 mesecih, in ocene o količini načrtovanih operacij, navedeni zlasti v trgovinski dokumentaciji in poslovnih knjigah imetnika postopka.

4. Carinski urad zavarovanja pregleda referenčni znesek na lastno pobudo ali na zahtevo imetnika postopka in ga po potrebi prilagodi.

5. Vsak imetnik postopka zagotovi, da znesek, ki je ali lahko postane plačljiv, ne preseže referenčnega zneska.

**▼ M38**

Ta oseba obvesti carinski urad zavarovanja, ko višina referenčnega zneska ne zadostuje več za kritje njegovih operacij.

6. ► **M39** Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 carinski organi spremljajo zavarovanje. ◀

Spremljanje referenčnega zneska, ki pokriva znesek dolga, ki lahko postane plačljiv, za blago, dano v skupni tranzitni postopek, se z uporabo elektronskega sistema iz člena 4(1) zagotovi za vsako skupno tranzitno operacijo v trenutku dajanja blaga v skupni tranzitni postopek.

**▼ M39**

7. Spremljanje zavarovanja za blago, dano v skupni tranzitni postopek, za katerega se uporablja poenostavitev iz člena 55(1)(f), se v obdobju med iztekom opustitve iz člena 13(2) in datumi začetka NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 zagotavlja z rednimi in ustreznimi revizijami.

**▼ M38***Člen 75***Višina splošnega zavarovanja**

1. Imetniku postopka se lahko dovoli, da uporabi splošno zavarovanje z znižanim zneskom ali pridobi opustitev zavarovanja.

2. Znesek splošnega zavarovanja se zmanjša na:

(a) 50 % referenčnega zneska, določenega v skladu s členom 74, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(i) vložnik vzdržuje računovodski sistem, ki je skladen s splošno sprejetimi računovodskimi načeli, veljavnimi v pogodbenici, v kateri se vodi knjigovodstvo, omogoča carinsko kontrolo na podlagi revizije in vodi evidenco podatkov, ki zagotavljajo revizijsko sled od trenutka, ko je podatek vnesen v spis;

(ii) vložnik ima upravno ureditev, ki ustreza vrsti in obsegu poslovanja ter upravljanju pretoka blaga, njena notranja kontrola pa je sposobna preprečiti, odkriti, in popraviti napake ter preprečiti in odkriti nezakonite ali nepravilne transakcije;

(iii) vložnik ni v stečajnem postopku;

(iv) v zadnjih treh letih pred vložitvijo zahtevka je vložnik izpolnjeval svoje finančne obveznosti v zvezi s plačevanjem dolga, ki se pobira pri uvozu ali izvozu blaga ali v povezavi z njima;

**▼ M38**

- (v) vložnik na podlagi evidenc in informacij, ki so na voljo za zadnja tri leta pred vložitvijo zahtevka, izkaže da ima zadostno finančno zmogljivost za izpolnjevanje svojih obveznosti in zavez glede na vrsto in obseg poslovanja, tudi tako, da nima čistega negativnega premoženja, razen če se to lahko pokrije;

**▼ M41**

\_\_\_\_\_

**▼ M38**

- (b) 30 % referenčnega zneska, določenega v skladu s členom 74, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (i) vložnik vzdržuje računovodski sistem, ki je skladen s splošno sprejetimi računovodskimi načeli, veljavnimi v pogodbenici, v kateri se vodi knjigovodstvo, omogoča carinsko kontrolo na podlagi revizije in vodi evidenco podatkov, ki zagotavljajo revizijsko sled od trenutka, ko je podatek vnesen v spis;

- (ii) vložnik ima upravno organizacijo, ki ustreza vrsti in obsegu poslovanja ter upravljanju pretoka blaga, njena notranja kontrola pa je sposobna preprečiti, odkriti, in popraviti napake ter preprečiti in odkriti nezakonite ali nepravilne transakcije;

- (iii) vložnik zagotovi, da je zadevnim zaposlenim naročeno, naj obvestijo carinske organe, če se odkrijejo težave glede skladnosti, in vzpostavi postopke za obveščanje carinskih organov o takih težavah;

- (iv) vložnik ni v stečajnem postopku;

- (v) v zadnjih treh letih pred vložitvijo zahtevka je vložnik izpolnjeval svoje finančne obveznosti v zvezi s plačevanjem dolga, ki se pobira pri uvozu ali izvozu blaga ali v povezavi z njima;

- (vi) vložnik na podlagi evidenc in informacij, ki so na voljo za zadnja tri leta pred vložitvijo zahtevka, izkaže da ima zadostno finančno zmogljivost za izpolnjevanje svojih obveznosti in zavez glede na vrsto in obseg poslovanja, tudi tako, da nima čistega negativnega premoženja, razen če se to lahko pokrije;

**▼ M41**

\_\_\_\_\_

**▼ M38**

(c) 0 % referenčnega zneska, določenega v skladu s členom 74, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (i) vložnik vzdržuje računovodski sistem, ki je skladen s splošno sprejetimi računovodskimi načeli, veljavnimi v pogodbenici, v kateri se vodi knjigovodstvo, omogoča carinsko kontrolo na podlagi revizije in vodi evidenco podatkov, ki zagotavljajo revizijsko sled od trenutka, ko je podatek vnesen v spis;
- (ii) vložnik omogoča carinskemu organu fizični dostop do svojih računovodskih sistemov in po potrebi do svojih trgovinskih in transportnih evidenc;
- (iii) vložnik ima logistični sistem, ki opredeljuje blago kot blago v prostem prometu v pogodbenici ali blago iz tretje države in po potrebi navaja njegovo lokacijo;
- (iv) vložnik ima upravno organizacijo, ki ustreza vrsti in obsegu poslovanja ter upravljanju pretoka blaga, njena notranja kontrola pa je sposobna preprečiti, odkriti, in popraviti napake ter preprečiti in odkriti nezakonite ali nepravilne transakcije;
- (v) če je primerno, ima vložnik vzpostavljene zadovoljive postopke za ravnanje z licencami in dovoljenji, izdanimi v skladu z ukrepi trgovinske politike ali trgovanjem s kmetijskimi proizvodi;
- (vi) vložnik ima vzpostavljene zadovoljive postopke za arhiviranje svojih evidenc in informacij ter varovanje pred izgubo informacij;
- (vii) vložnik zagotovi, da je zadevnim zaposlenim naročeno, naj obvestijo carinske organe, če se odkrijejo težave glede skladnosti, in vzpostavi postopke za obveščanje carinskih organov o takih težavah;
- (viii) vložnik ima vzpostavljene ustrezne varnostne ukrepe za zaščito računalniškega sistema vložnika pred vdorom nepooblaščenih oseb in za zaščito dokumentacije vložnika;
- (ix) vložnik ni v stečajnem postopku;

▼ **M38**

- (x) v zadnjih treh letih pred vložitvijo zahtevka je vložnik izpolnjeval svoje finančne obveznosti v zvezi s plačevanjem dolga, ki se pobira pri uvozu ali izvozu blaga ali v povezavi z njima;
- (xi) vložnik na podlagi evidenc in informacij, ki so na voljo za zadnja tri leta pred vložitvijo zahtevka, izkaže da ima zadostno finančno zmogljivost za izpolnjevanje svojih obveznosti in zavez glede na vrsto in obseg poslovanja, tudi tako, da nima čistega negativnega premoženja, razen če se to lahko pokrije.

▼ **M41**

3. Pri preverjanju, ali ima vložnik zadostno finančno zmogljivost za odobritev dovoljenja za uporabo splošnega zavarovanja z znižanim zneskom ali opustitev zavarovanja, kot zahtevajo odstavki 2(a)(v), 2(b)(vi) in 2(c)(xi), carinski organi upoštevajo sposobnost vložnika, da izpolni svoje obveznosti plačila svojih dolgov in drugih dajatev, ki lahko nastanejo in ki jih ne krije to zavarovanje.

Če je to upravičeno, lahko carinski organi upoštevajo tveganje nastanka teh dolgov ob upoštevanju vrste in obsega s carino povezanih poslovnih dejavnosti vložnika in vrste blaga, za katero se zahteva zavarovanje.

▼ **M38***Člen 76***Metode uporabe splošnega zavarovanja in opustitev zavarovanja**

Carinski urad zavarovanja imetniku postopka sporoči naslednje informacije:

- (a) referenčno številko zavarovanja;
- (b) dostopno kodo, povezano z referenčno številko zavarovanja.

Na zahtevo osebe, ki je predložila zavarovanje, carinski urad zavarovanja temu zavarovanju dodeli eno ali več dodatnih dostopnih kod za uporabo s strani te osebe ali njenih zastopnikov.

*Člen 77***Začasna prepoved uporabe splošnega zavarovanja ali splošnega zavarovanja za zmanjšani znesek, vključno z opustitvijo zavarovanja**

Uporaba splošnega zavarovanja ali splošnega zavarovanja za zmanjšani znesek, vključno z opustitvijo zavarovanja, se lahko začasno prepove v naslednjih primerih:

- (a) v posebni okoliščinah;
- (b) za blago, v zvezi s katerim je bila dokazana večja goljufija glede uporabe zavarovanja.

**▼ M38**

Posebne okoliščine, večje goljufije in postopkovna pravila za začasno prepoved uporabe splošnega zavarovanja in splošnega zavarovanja za zmanjšani znesek, vključno z opustitvijo zavarovanja, so določeni v Prilogi I.

*Člen 78***Zavarovalni dokument**

1. Splošno zavarovanje se predloži v obliki izjave poroka na obrazcu iz Priloge C4 k Dodatku III. Carinski urad zavarovanja obdrži dokazilo o tej izjavi za obdobje veljavnosti zavarovanja.

2. Smiselno se uporabljata člen 20(2) in člen 22.

*Člen 79***Potrdila o splošnem zavarovanju in potrdila o opustitvi zavarovanja**

1. Na podlagi dovoljenja carinski urad zavarovanja imetniku postopka izda eno ali več potrdil o splošnem zavarovanju, pripravljeno na obrazcu iz Priloge C 5 k Dodatku III, ali eno ali več potrdil o opustitvi zavarovanja, pripravljeno na obrazcu iz Priloge C6 k Dodatku III, ki imetniku postopka omogočajo predložitev dokazila o splošnem zavarovanju ali opustitvi zavarovanja v okviru člena 26(1)(b).

2. Obdobje veljavnosti potrdila ni daljše od dveh let. Vendar lahko urad zavarovanja to obdobje podaljša za še eno obdobje, ki ni daljše od dveh let.

*Člen 80***Razveljavitev in preklic v zvezi z dovoljenjem za uporabo splošnega zavarovanja ali v zvezi z izjavo poroka**

1. Člen 23(1) in (2) se smiselno uporablja za razveljavitev in preklic v zvezi z dovoljenjem za uporabo splošnega zavarovanja ali v zvezi z izjavo poroka.

2. Urad zavarovanja v sistem iz člena 9 vnese razveljavitev dovoljenja za uporabo splošnega zavarovanja ali opustitve zavarovanja s strani carinskih organov ter datum začetka učinkovanja razveljavitve izjave poroka s strani urada zavarovanja ali datum začetka učinkovanja preklica izjave s strani poroka.

▼ **M38**

3. Od datuma začetka učinkovanja razveljavitve ali preklica iz odstavka 1 se za dajanje blaga v skupni tranzitni postopek ne uporabi nobeneno potrdilo o splošnem zavarovanju ali potrdilo o opustitvi zavarovanja, ki je bilo izdano za uporabo člena 26(1)(b), in imetnik postopka ga nemudoma vrne uradu zavarovanja.

Vsaka država posreduje Komisiji podatke, s katerimi je mogoče identificirati potrdila, ki so še veljavna in še niso bila vrnjena ali ki so bila prijavljena kot ukradena, izgubljena ali ponarejena. Komisija o tem obvesti druge države.

*POGLAVJE III****Uporaba posebnih carinskih oznak****Člen 81***Dovoljenja za uporabo posebnih carinskih oznak**

1. Dovoljenja v skladu s ►**M39** členom 55(1)(b) ◄ za uporabo posebnih carinskih oznak na prevoznih sredstvih, zabojnikih ali tovorih, ki se uporabljajo pri skupnem tranzitnem postopku, se izdajo, kadar carinski organi potrdijo oznake, navedene v zahtevku za dovoljenje.

2. Carinski organ v okviru dovoljenja sprejme posebne carinske oznake, ki so jih odobrili carinski organi druge države, razen če ima informacije, da določena carinska oznaka ni primerna za carinske namene.

*Člen 82***Formalnosti za uporabo posebnih carinskih oznak**

1. Posebne carinske oznake izpolnjujejo zahteve iz člena 38(1).

Če je carinske oznake potrdil pristojni organ v skladu z mednarodnim standardom ISO št. 17712:2013 „Tovorni zabojniki – Mehanske plombe“, se šteje, da te carinske oznake izpolnjujejo te zahteve.

Za prevoz v zabojnikih se v najširšem možnem obsegu uporabljajo carinske oznake z močnimi varnostnimi elementi.

2. Posebne carinske oznake vsebujejo eno od naslednjih navedb:

- (a) ime osebe, pooblaščen za njihovo uporabo v skladu s ►**M39** členom 55(1)(b) ◄;
- (b) ustrezno okrajšavo ali oznako, na podlagi katere lahko carinski organ države odhoda opredeli zadevno osebo.

**▼M38**

3. Imetnik postopka vpiše število in posamezne identifikatorje posebnih carinskih oznak v tranzitno deklaracijo ter pritrdi carinske oznake najpozneje ob prepustitvi blaga v skupni tranzitni postopek.

4. Posebne carinske oznake, ki so v skladu s ►**M39** Prilogo II k Dodatku I h Konvenciji. ◀, kakor je bila spremenjena s Sklepom št. 1/2008, se lahko uporabljajo še naprej do porabe zalog ali do 1. maja 2019, pri čemer se upošteva zgodnejši datum.

*Člen 83***Carinski nadzor za uporabo posebnih carinskih oznak**

Carinski organi izvedejo naslednje:

- (a) obvestijo Komisijo in pristojne carinske organe drugih pogodbenic o posebnih carinskih oznakah, ki se uporabljajo, ter posebnih carinskih oznakah, za katere so sklenili, da jih ne bodo odobrili zaradi nepravilnosti ali tehničnih pomanjkljivosti;
- (b) pregledajo posebne carinske oznake, ki so jih odobrili in se uporabljajo, ko so obveščeni, da je drug organ že sklenil, da ne bo odobril določene posebne carinske oznake;
- (c) izvedejo medsebojno posvetovanje, da se doseže skupna ocena;
- (d) spremljajo uporabo posebnih carinskih oznak s strani oseb, ki so pooblaščen v skladu s členom 81.

Po potrebi lahko pogodbenice na podlagi medsebojnega dogovora vzpostavijo skupni sistem številčenja, opredelijo uporabo skupnih varnostnih elementov in tehnologijo.

*POGLAVJE IV***Status pooblaščenega pošiljatelja***Člen 84***Izdajanje dovoljenj za status pooblaščenega pošiljatelja za dajanje blaga v skupni tranzitni postopek**

Status pooblaščenega pošiljatelja iz ►**M39** člena 55(1)(c) ◀ se dodeli samo vložnikom, ki so pooblaščen za predložitev splošnega zavarovanja ali uporabo opustitve zavarovanja iz ►**M39** člena 55(1)(a) ◀.

▼ **M38***Člen 85***Vsebina dovoljenja za status pooblaščenega izdajatelja**

Dovoljenje posebej določa:

- (a) carinski urad ali carinske urade odhoda, ki bodo pristojni za prihajajoče skupne tranzitne operacije;
- (b) rok, v katerem lahko carinski organi, potem ko pooblaščen pošiljatelj vloži tranzitno deklaracijo, po potrebi izvedejo kontrole blaga pred njegovo prepusitvijo;
- (c) ukrepe, ki jih je treba sprejeti za identifikacijo – v tem primeru lahko pristojni organi določijo, da se na prevozna sredstva ali na tovorke namestijo posebne carinske oznake, ki jih carinski organi odobrijo kot skladne z značilnostmi iz člena 82, namesti pa jih pooblaščen pošiljatelj;
- (d) izvzete kategorije ali gibanja blaga;
- (e) operativne in kontrolne ukrepe, ki jih mora upoštevati pooblaščen pošiljatelj. Če je to ustrezno, morebitne posebne pogoje za postopke tranzita, ki se izvajajo izven običajnega delovnega časa carinskega urada odhoda.

*Člen 86***Dajanje blaga v skupni tranzitni postopek s strani pooblaščenega pošiljatelja**

1. Kadar namerava pooblaščen pošiljatelj dati blago v skupni tranzitni postopek, vloži tranzitno deklaracijo pri uradu odhoda. Pooblaščen pošiljatelj ne začne skupne tranzitne operacije pred iztekom roka, določenega v dovoljenju iz ► **M39** člena 55(1)(c) ◄.

2. Pooblaščen pošiljatelj v elektronski tranzitni sistem vnese naslednje informacije:

- (a) načrt poti, če je bil načrt poti predpisan v skladu s členom 33(2);
- (b) rok, določen v skladu s členom 34, v katerem se blago predloži namembnemu carinskemu uradu;
- (c) število in posamezne identifikatorje carinskih oznak, če je ustrezno.

▼ **M38**

3. Pooblaščen pošiljatelj natisne spremno tranzitno listino šele po prejemu obvestila o prepustitvi blaga v skupni tranzitni postopek od carinskega urada odhoda.

▼ **M39**

Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 pooblaščen pošiljatelj natisne spremno tranzitno listino, če je dejansko prejel obvestilo o prepustitvi blaga v skupni tranzitni postopek od carinskega urada odhoda.

▼ **M38***POGLAVJE V**Status pooblaščenega prejemnika**Člen 87***Izdajanje dovoljenj za status pooblaščenega prejemnika za sprejem blaga, ki se giblje v okviru skupnega tranzitnega postopka**

Status pooblaščenega prejemnika iz ► **M39** člena 55(1)(d) ◀ se dodeli samo vložnikom, ki izjavijo, da bodo redno prejemali blago, ki je bilo dano v skupni tranzitni postopek.

*Člen 88***Formalnosti za blago, ki se giblje v okviru skupnega tranzitnega postopka, ki ga prejme pooblaščen prejemnik**

1. Ko blago prispe na kraj, določen v dovoljenju iz ► **M39** člena 55(1)(d) ◀, pooblaščen prejemnik:

- (a) takoj obvesti namembni carinski urad o prihodu blaga in ga obvesti o kakršnih koli nepravilnostih ali izrednih dogodkih, ki so se zgodili med prevozom;
- (b) raztovori blago šele po pridobitvi dovoljenja od namembnega carinskega urada;
- (c) po raztovarjanju nemudoma vnese rezultate pregleda in vse druge relevantne informacije v zvezi raztovarjanjem v svojo evidenco;
- (d) namembni carinski urad obvesti o rezultatih pregleda blaga in o vseh nepravilnostih najpozneje na tretji dan po dnevu, ko je prejel dovoljenje za raztovarjanje blaga.

2. Če je namembni carinski urad prejel obvestilo o prihodu blaga v prostore pooblaščenega prejemnika, o prihodu blaga obvesti carinski urad odhoda.

**▼M38**

3. Ko namembni carinski urad prejme rezultate pregleda blaga iz odstavka 1(d), pošlje rezultate kontrole carinskemu uradu odhoda najpozneje na šesti dan po dnevu, ko je bilo blago dostavljeno pooblaščenemu prejemniku.

*Člen 89***Vsebina dovoljenja**

1. Dovoljenje posebej določa:

(a) namembni carinski urad oziroma urade, pristojne za blago, ki ga prejme pooblaščen prejemnik;

(b) rok, v katerem mora pooblaščen prejemnik od namembnega urada prejeti dovoljenje za raztovarjanje blaga;

(c) izvzete kategorije ali gibanja blaga;

(d) operativne in kontrolne ukrepe, ki jih mora izpolnjevati pooblaščen prejemnik. Če je to ustrezno, morebitne posebne pogoje za postopke tranzita, ki se izvajajo izven običajnega delovnega časa namembnega carinskega urada.

2. Carinski organi v dovoljenju navedejo, ali mora namembni carinski urad kakor koli ukrepati, preden lahko pooblaščen prejemnik razpolaga s prejetim blagom.

*Člen 90***Konec skupnega tranzitnega postopka za blago, ki ga prejme pooblaščen prejemnik**

1. Šteje se, da je imetnik postopka izpolnil svoje obveznosti in da se je skupni tranzitni postopek končal v skladu s členom 48(1), ko je blago nedotaknjeno predloženo pooblaščenemu prejemniku v skladu s ►**M39** členom 55(1)(d) ◀ na kraju, določenem v dovoljenju, in v roku, določenem v skladu s členom 34.

2. Na prošnjo prevoznika pooblaščen prejemnik izda potrdilo, ki potrjuje prihod blaga na kraj, določen v dovoljenju iz ►**M39** člena 55(1)(d) ◀ tega dodatka, in vsebuje sklic na glavno referenčno številko (MRN) skupne tranzitne operacije. Potrdilo se predloži na obrazcu iz Priloge B10 k Dodatku III.

▼ **M38***POGLAVJE VI****Skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici***

## Oddelek 1

**Splošne določbe v zvezi z uporabo skupnega tranzitnega postopka, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici***Člen 91***Tovorni list CIM kot tranzitna deklaracija za skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici**

Tovorni list CIM se šteje za tranzitno deklaracijo za skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, če se uporablja za prevoze, ki jih opravljajo pooblaščenca železniška prevozna podjetja v medsebojnem sodelovanju.

*Člen 92***Obračunske službe pooblaščenih železniških prevoznih podjetij in carinski nadzor**

1. Pooblaščenca železniška prevozna podjetja hranijo evidence pri svojih obračunskih službah in za preiskovanje nepravilnosti uporabijo skupno dogovorjeni sistem, ki ga izvajajo te službe.

2. Carinski organi države, v kateri ima pooblaščenca železniško prevozna podjetje sedež, imajo dostop do podatkov, ki jih ima obračunska služba tega podjetja.

3. Za namene carinske kontrole pooblaščenca železniško prevozna podjetja da carinskim organom v namembni državi na voljo vse tovarne liste CIM, ki jih uporablja kot tranzitno deklaracijo za uporabo skupnega tranzitnega postopka, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, in sicer v skladu z določbami iz medsebojnega dogovora s tem organom.

*Člen 93***Imetnik skupnega tranzitnega postopka, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, in njegove obveznosti**

1. Imetnik skupnega tranzitnega postopka, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, je:

**▼ M38**

- (a) pooblaščen železniško prevozno podjetje s sedežem v državi, ki sprejme v prevoz blago s tovrnim listom CIM kot tranzitno deklaracijo za skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, in izpolni polje 58b na tovrnem listu CIM tako, da odkljuka polje „da“ in vnese svojo kodo UIC;
- (b) kadar se prevoz začne zunaj carinskega območja pogodbenic in blago vstopi na to carinsko območje, katero koli drugo pooblaščen železniško prevozno podjetje, ki ima sedež v državi in v imenu katere železniško prevozno podjetje tretje države izpolni polje 58b.

2. Imetnik tega postopka se obveže, da je odgovoren za implicitno izjavo naslednjih ali nadomestnih železniških prevoznih podjetij, ki so vključena v uporabo skupnega tranzitnega postopka, ki temelji na papirnih dokumentih, da izpolnjujejo zahteve za skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici.

*Člen 94***Obveznosti pooblaščenih železniških prevoznih podjetij**

1. Blago zaporedoma prevzamejo in njegov prevoz opravijo različna pooblaščen železniška prevozna podjetja na nacionalni ravni, pri čemer se pooblaščen železniška prevozna podjetja, ki sodelujejo v prevozu, izrečejo za solidarno odgovorna carinskemu organu za kakršen koli morebitni dolg.

2. Ne glede na obveznosti imetnika postopka so, kakor je določeno v členu 8, druga pooblaščen železniška prevozna podjetja, ki prevzamejo blago med prevozom in so navedena v polju 57 tovrnega lista CIM, prav tako odgovorna za pravilno uporabo skupnega tranzitnega postopka, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici.

3. Pooblaščen železniška prevozna podjetja medsebojno sodelujejo in se dogovorijo za skupni sistem za preverjanje in preiskovanje nepravilnosti, za gibanje blaga ter so odgovorna za:

- (a) ločeno poravnavo stroškov prevoza na podlagi informacij, ki jih je treba hraniti za vsako skupno tranzitno operacijo, za blago, ki se prevaža po železnici, za zadevna neodvisna pooblaščen železniška prevozna podjetja v vsaki državi pa za vsak mesec;
- (b) za razčlenitev prevoznih stroškov za vsako državo, na ozemlju katere blago vstopi med uporabo skupne tranzitne operacije, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici;

**▼ M38**

- (c) za plačilo pripadajočega dela stroškov vsakega od pooblaščenih železniških prevoznih podjetij, ki sodelujejo v prevozu.

*Člen 95***Nalepka**

Pooblaščen železniška prevozna podjetja zagotovijo, da se blago, ki se prevaža v okviru skupnega tranzitnega postopka, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, označi z nalepkami s piktogramom, katere vzorec je prikazan v Prilogi B11 k Dodatku III.

Nalepke se nalepijo ali natisnejo neposredno na tovorni list CIM in na ustrezeni vagon pri vagonskih pošiljkah, v drugih primerih pa na tovorek oziroma tovorke.

Namesto nalepke iz prvega odstavka se lahko uporabi žig, ki ponazarja piktogram, prikazan v Prilogi B11 k Dodatku III.

*Člen 96***Sprememba prevoznih pogodb**

Če se prevozna pogodba spremeni, tako da se:

- (a) prevoz, ki naj bi se končal zunaj carinskega območja pogodbenice, konča na njem ali
- (b) prevoz, ki naj bi se končal znotraj carinskega območja pogodbenice, konča zunaj njega,

pooblaščen železniška prevozna podjetja ne izpolnijo spremenjene pogodbe brez predhodnega soglasja carinskega urada odhoda.

V vseh drugih primerih lahko pooblaščen železniška prevozna podjetja spremenjeno pogodbo izpolnijo. O spremembi nemudoma obvestijo carinski urad odhoda.

**Oddelek 2****Gibanje blaga med pogodbenicami***Člen 97***Uporaba tovrnega lista CIM**

1. Kadar se prevoz, za katerega se uporablja skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, začne na območju pogodbenic, kjer naj bi se tudi končal, se tovorni list CIM predloži uradu odhoda.

▼ **M38**

2. Carinski urad odhoda jasno vnese v polje, namenjeno carini, na listih 1, 2 in 3 tovrnega lista CIM:

(a) oznako „T1“, kadar se blago giblje v okviru postopka T1;

(b) oznako „T2“ oziroma „T2F“, kadar se blago giblje v okviru postopka T2 in kadar je v skladu z določbami Unije vnos te oznake obvezen.

Oznaka „T2“ ali „T2F“ se potrdi z žigom carinskega urada odhoda.

3. Razen v primerih iz odstavka 2 se blago, ki se giblje od ene do druge točke znotraj Unije prek ozemlja ene ali več držav skupnega tranzita, ter blago, ki se giblje iz Unije v namembni kraj v državi skupnega tranzita, v skladu s pogoji, ki jih določa vsaka ►**M39** država članica Evropske unije ◄, daje v postopek T2 za celotno pot od postaje odhoda do namembne postaje brez predložitve tovrnega lista CIM, ki zajema to blago, uradu odhoda.

Če se blago giblje od ene do druge točke znotraj Unije prek ene ali več držav skupnega tranzita, se nalepke iz člena 95 ne namestijo.

4. Če se prevoz začne v državi skupnega tranzita, se šteje, da se blago giblje v okviru postopka T1. Če pa naj bi se blago gibalo v okviru postopka T2 v skladu z določbami iz člena 2(3)(b) Konvencije, carinski urad odhoda na listu 3 tovrnega lista CIM navede, da se blago, na katerega se list nanaša, prevaža v okviru postopka T2. V tem primeru se v polje, rezervirano za carino, naredi jasen zaznamek z oznako „T2“ ali „T2F“, kot je ustrezno, ter se overi z žigom carinskega urada odhoda in podpisom pristojnega uradnika. Za blago, ki se giblje v okviru postopka „T1“, na dokument ni treba vnesti oznake „T1“.

5. Vsi listi tovrnega lista CIM se vrnejo zadevni osebi.

6. Vsaka država skupnega tranzita lahko določi, da se blago, ki se giblje v okviru postopka T1, prevaža v okviru tega postopka, ne da bi bilo pri tem treba carinskemu uradu odhoda predložiti tovrni list CIM.

▼ **M38**

7. Za blago iz odstavkov 2, 3 in 5 v vlogi namembnega carinskega urada nastopa carinski urad, pristojen za namembno postajo. Če pa je blago sproščeno v prosti promet ali dano v drug postopek na vmesni postaji, v vlogi namembnega urada nastopa carinski urad, pristojen za to postajo.

*Člen 98***Ukrepi za identifikacijo**

Razen če carinski urad odhoda odloči drugače, ta carinski urad kot splošno pravilo in ob upoštevanju ukrepov za identifikacijo, ki jih uporabljajo pooblaščenca železniška prevozna podjetja, ne namešča carinskih oznak na prevozna sredstva ali posamezne tovorke, ki vsebujejo blago.

*Člen 99***Formalnosti pri carinskem uradu tranzita**

Kadar se uporablja skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, ni treba na carinskem uradu tranzita opraviti nobenih formalnosti.

*Člen 100***Formalnosti pri namembnem carinskem uradu**

1. Kadar blago, ki je dano v skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, prispe v namembni carinski urad, pooblaščenca železniško prevozno podjetje temu carinskemu uradu predloži naslednje:

(a) blago;

(b) lista 2 in 3 tovrnega lista CIM.

Namembni carinski urad pooblaščenemu železniškemu prevoznemu podjetju vrne list 2 tovrnega lista CIM, potem ko odtisne svoj žig, list 3 tovrnega lista CIM pa obdrži.

2. V vlogi namembnega carinskega urada nastopa carinski urad, pristojen za namembno postajo.

Če pa je blago sproščeno v prosti promet ali dano v drug carinski postopek na vmesni postaji, v vlogi namembnega urada nastopa carinski urad, pristojen za to postajo.

3. V primeru iz člena 97(3) ni treba pri namembnem carinskem uradu opraviti nobenih formalnosti.

▼ **M38****Oddelek 3****Gibanje blaga v tretje države ali iz njih***Člen 101***Gibanje blaga v tretje države**

1. Člena 97 in 98 se uporabljata pri prevozu, ki se začne znotraj območja pogodbenice, končal pa naj bi se v tretji državi.
2. V vlogi namembnega carinskega urada nastopa carinski urad, pristojen za mejno postajo, prek katere blago, ki je dano v skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, zapusti območje pogodbenice.
3. Pri tem carinskem uradu ni treba opraviti nobenih formalnosti.

*Člen 102***Gibanje blaga iz tretjih držav**

1. V vlogi urada odhoda za prevoz, ki se začne v tretji državi in naj bi se končal na ozemlju pogodbenice, nastopa carinski urad, ki je pristojen za mejno postajo, prek katere blago, dano v skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, vstopi na ozemlje pogodbenice.

Pri tem carinskem uradu ni treba opraviti nobenih formalnosti.

2. V vlogi namembnega carinskega urada nastopa carinski urad, pristojen za namembno postajo. Če pa je blago sproščeno v prosti promet ali dano v drug carinski postopek na vmesni postaji, v vlogi namembnega urada nastopa carinski urad, pristojen za to postajo.

Formalnosti iz člena 100 se opravijo pri tem carinskem uradu.

*Člen 103***Gibanje blaga prek ozemlja pogodbenic**

1. Kadar se prevoz začne zunaj ozemlja pogodbenic, kjer naj bi se tudi končal, nastopata v vlogi carinskega urada odhoda in namembnega carinskega urada tista carinska urada, ki sta navedena v členu 101(2) oziroma členu 102(1).
2. Pri carinskem uradu odhoda ali namembnem carinskem uradu ni treba opraviti nobenih formalnosti.

▼ **M38***Člen 104***Carinski status blaga**

Šteje se, da se blago, ki se prevaža v skladu s členom 102(1) ali členom 103(1), giblje v okviru postopka T1, razen če se ugotovi carinski status unijskega blaga v skladu z določbami iz Dodatka II.

**Oddelek 4****Druge določbe***Člen 105***Nakladnice**

1. Če tovorni list CIM vsebuje več kot en vagon ali zabojnik, se lahko uporabijo nakladnice, ki so na voljo na obrazcu iz Priloge B4 k Dodatku III.

Nakladnica vsebuje številko vagona, na katerega se nanaša tovorni list CIM, ali po potrebi številko zabojnika, ki vsebuje blago.

2. Pri prevozih, ki se začnejo na območju pogodbenic in zajemajo blago, ki se giblje v okviru postopka T1, ter blago, ki se giblje v okviru postopka T2, se sestavijo ločene nakladnice.

Zaporedne številke nakladnic, ki se nanašajo na eno od obeh vrst blaga, se vpišejo v polje, ki je predvideno za poimenovanje blaga na tovrnem listu CIM.

3. Nakladnice, ki so priložene tovrnemu listu CIM, so njegov sestavni del in imajo enak pravni učinek.

4. Izvirnik nakladnic se potrdi z žigom odpreme postaje.

*Člen 106***Obseg uporabe standardnih postopkov in postopkov, ki temeljijo na papirnih dokumentih, za kombiniran železniško-cestni prevoz**

1. V primeru kombiniranega železniško-cestnega prevoza določbe iz členov 91 do 105 ne izključujejo uporabe postopkov iz naslova II. Kljub temu se uporabljajo določbe iz členov 92 in 95.

**▼ M38**

2. V primerih iz odstavka 1 se pri izpolnjevanju tovarnega lista CIM v polje, predvideno za navedbe o spremnih listinah, razločno vpiše sklic na uporabljeno tranzitno deklaracijo ali uporabljene tranzitne deklaracije.

V sklicu se navedejo vrsta tranzitne deklaracije, carinski urad odhoda, datum in registrska številka vsake uporabljene tranzitne deklaracije.

Poleg tega železniško prevozno podjetje, pristojno za zadnjo železniško postajo v postopku tranzita Unije, overi list 2 tovarnega lista CIM. To železniško prevozno podjetje overi tovarni list CIM, potem ko ugotovi, da prevoz blaga poteka na podlagi navedene tranzitne deklaracije ali navedenih tranzitnih deklaracij.

3. Kadar železniško prevozno podjetje na železniški postaji sprejme blago, ki se prevaža s kombiniranim železniško-cestnim prevozom na podlagi ene ali več tranzitnih deklaracij po postopku iz naslova II, in ga natovori na vagone, to železniško prevozno podjetje sprejme odgovornost za plačilo dolga, če se med potovanjem po železnici zgodijo kršitve ali nepravilnosti in če za državo, v kateri se zgodijo kršitve ali nepravilnosti ali se šteje, da so se v njej zgodile, ni veljavnega zavarovanja ter če teh zneskov ni mogoče izterjati od imetnika postopka.

*Člen 107***Pooblaščen pošiljatelj in pooblaščen prejemnik**

1. Kadar predložitev tovarnega lista CIM kot tranzitne deklaracije in blaga pri carinskem uradu odhoda ni potrebna za blago, ki ga mora pooblaščen pošiljatelj v skladu s ► **M39** členom 55(1)(c) ◀ dati v skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po železnici, carinski urad odhoda sprejme potrebne ukrepe za zagotovitev, da so listi 1, 2 in 3 tovarnega lista CIM ustrezno označeni z oznakami „T1“, „T2“ oziroma „T2F“.

2. Kadar blago prispe na kraj pooblaščenega prejemnika, kot je določeno v ► **M39** členu 55(1)(d) ◀, lahko carinski organi določijo, da z odstopanjem od člena 88 pooblaščen železniški prevozni podjetji ali prevozno podjetje lista 2 in 3 tovarnega lista CIM dostavijo neposredno namembnemu carinskemu uradu.

▼ **M38***POGLAVJE VII*▼ **M41**

*Skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po zraku, in skupni tranzitni postopek, ki temelji na elektronski prevozni listini kot tranzitni deklaraciji za letalski prevoz*

▼ **M38***Člen 108*

**Manifest kot tranzitna deklaracija za uporabo skupnega tranzitnega postopka, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po zraku**

1. Letalski družbi se lahko izda dovoljenje za uporabo blagovnega manifesta kot tranzitne deklaracije, če vsebina tega manifesta ustreza obrazcu iz Dodatka 3 k Prilogi 9 h Konvenciji o mednarodnem civilnem letalstvu, ki je bila sprejeta v Chicagu 7. decembra 1944.

2. V dovoljenju iz ► **M39** člena 55(1)(e) ◀, ki se nanaša na skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po zraku, so določeni oblika blagovnega manifesta ter letališča odhoda in namembna letališča za skupne tranzitne operacije. Letalska družba, pooblaščen v skladu s členom 55(e) za ta postopek, pošlje overjeno kopijo tega dovoljenja pristojnim carinskim organom vsakega letališča, ki je udeleženo v postopku.

3. Če prevozna operacija zajema blago, ki se giblje v okviru postopka T1, in blago, ki se giblje v okviru postopka T2, med ozemljem s posebno davčno ureditvijo in drugim delom carinskega območja Unije, ki ni ozemlje s posebno davčno ureditvijo, se to blago navede na ločenih manifestih.

*Člen 109***Formalnosti, ki jih mora izvesti letalska družba**

1. Letalska družba v manifest vpiše naslednje informacije:

- (a) oznako „T1“, kadar se blago giblje v okviru postopka T1;
- (b) oznako „T2“ oziroma „T2F“, kadar se blago giblje v okviru postopka T2 in kadar je v skladu z določbami Unije vnos te oznake obvezen;
- (c) naziv letalske družbe, ki prevaža blago;
- (d) številko leta;
- (e) datum leta;
- (f) letališče odhoda in namembno letališče.

**▼M38**

2. Poleg informacij, zahtevanih v odstavku 1, letalska družba za vsako pošiljko v navedeni manifest vpiše naslednje informacije:

- (a) številko letalskega tovornega lista;
- (b) število tovorkov;
- (c) trgovski opis blaga, ki vsebuje vse potrebne podatke za identifikacijo blaga;
- (d) bruto maso.

3. Kadar je blago v skupinah, se njegov opis v manifestu po potrebi nadomesti z vnosom „konsolidacija“, ki se lahko okrajša. V teh primerih letalski tovorni listi za pošiljke v manifestu vsebujejo trgovski opis blaga skupaj z vsemi potrebnimi podatki za njegovo identifikacijo. Ti letalski tovorni listi se priložijo manifestu.

4. Letalska družba vpiše datum in manifest podpiše.

5. Vsaj dva izvoda manifesta se predložita pristojnim carinskim organom na letališču odhoda, ki obdržijo en izvod.

6. En izvod manifesta se predloži pristojnim carinskim organom na namembnem letališču.

### *Člen 110*

#### **Preverjanje seznama manifestov, ki se uporabljajo kot tranzitne deklaracije v papirni obliki za blago, ki se prevaža po zraku**

1. Pristojni carinski organi vsakega namembnega letališča enkrat mesečno overijo seznam manifestov, ki jih sestavijo letalske družbe in ki so bili navedenim organom predloženi v preteklem mesecu, ter ga pošljejo carinskim organom vsakega letališča odhoda.

2. Ta seznam za vsak manifest vsebuje naslednje informacije:

- (a) številko manifesta;
- (b) oznako, ki označuje manifest kot tranzitno deklaracijo v skladu s členom 109(1)(a) in (b);

**▼ M38**

(c) naziv letalske družbe, ki je prevažala blago;

(d) številko leta in

(e) datum leta.

3. V dovoljenju iz ► **M39** člena 55(1)(e) ◀, ki se nanaša na skupni tranzitni postopek, ki temelji na papirnih dokumentih, za blago, ki se prevaža po zraku, je lahko določeno tudi, da lahko letalske družbe same pošljejo seznam iz odstavka 1 tega člena pristojnim carinskim organom vsakega letališča odhoda.

4. Če se odkrijejo nepravilnosti v zvezi s podatki na manifestih s seznama, pristojni carinski organi namembnega letališča o tem obvestijo pristojne carinske organe letališča odhoda in pristojni carinski organ, ki je dovoljenje izdal, in se pri tem zlasti sklicujejo na letalske tovarne liste za zadevno blago.

**▼ M41****▼ M39***Člen 111a***Posvetovanje pred izdajo dovoljenj za uporabo elektronske prevozne listine kot tranzitne deklaracije za letalski prevoz**

1. Po preučitvi, ali so pogoji, določeni v členu 57(4) za dovoljenje za uporabo elektronske prevozne listine kot tranzitne deklaracije za letalski prevoz iz člena 55(1)(h) izpolnjeni, se carinski organ, pristojen za izdajo dovoljenja, posvetuje s carinskim organom na letališču odhoda in namembnem letališču.

Če po pregledu iz prvega pododstavka carinski organ, zaprosen za posvetovanje, ugotovi, da vložnik ne izpolnjuje enega ali več pogojev in meril za izdajo tega dovoljenja, se ustrezno dokumentirani in utemeljeni rezultati posredujejo carinskemu organu, pristojnemu za izdajo dovoljenja.

2. Rok za posvetovanje je določen na 45 dni od dneva, na katerega carinski organ, pristojen za izdajo dovoljenja, organ, zaprosen za posvetovanje, obvesti o pogojih in merilih, ki jih mora pregledati.

3. Rok, določen za posvetovanje v skladu z odstavkom 2, lahko carinski organ, pristojen za izdajo dovoljenja, podaljša v katerem koli od naslednjih primerov:

(a) če zaradi narave pregledov, ki jih je treba izvesti, organ, zaprosen za posvetovanje, zahteva več časa;

▼ **M39**

(b) Če vložnik opravi prilagoditve, s katerimi zagotovi izpolnitev pogojev in meril iz odstavka 1, to sporoči carinskemu organu, pristojnemu za izdajo dovoljenja, ki o tem ustrezno obvesti carinski organ, zaprosen za posvetovanje.

4. Če carinski organ, zaprosen za posvetovanje, ne odgovori v roku, določenem za posvetovanje v skladu z odstavkom 2, se šteje, da so pogoji, v zvezi s katerimi je potekalo posvetovanje, izpolnjeni.

5. Postopek posvetovanja iz odstavkov 1 do 4 se lahko uporabi tudi za ponovno oceno in nadzor dovoljenja.

*Člen 111b***Formalnosti za uporabo elektronske prevozne listine kot tranzitne deklaracije za letalski prevoz**

1. Blago se sprosti v skupni tranzitni postopek, ko so navedbe iz elektronske prevozne listine na voljo carinskemu uradu odhoda na letališču v skladu s sredstvi, opredeljenimi v dovoljenju.

2. Če je blago treba dati v skupni tranzitni postopek, imetnik postopka vnese ustrezne oznake ob zadevne postavke v elektronski prevozni listini.

(a) „T1“ – blago, ki nima carinskega statusa unijskega blaga in je dano v skupni tranzitni postopek;

(b) „T2“ – blago, ki ima carinski status unijskega blaga in je dano v skupni tranzitni postopek;

(c) „T2F“ – blago, ki ima carinski status unijskega blaga in se giblje med delom carinskega območja Unije, na katerem se ne uporabljajo določbe Direktive Sveta 2006/112/ES <sup>(1)</sup> ali Direktive Sveta 2008/118/ES <sup>(2)</sup>, in državo skupnega tranzita;

(d) „C“ – unijsko blago, ki ni dano v postopek tranzita;

(e) „TD“ – blago, ki je že dano v postopek tranzita;

(f) „X“ – unijsko blago, za katero se je izvoz končal in je bil zanj potrjen izstop ter ni dano v postopek tranzita.

<sup>(1)</sup> Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, 11.12.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> Direktiva Sveta 2008/118/ES z dne 16. decembra 2008 o splošnem režimu za trošarino in o razveljavitvi Direktive 92/12/EGS (UL L 9, 14.1.2009, str. 12).

▼ **M39**

3. Skupni tranzitni postopek se konča, ko je blago predloženo namembnemu carinskemu uradu na letališču in so bile navedbe iz elektronske prevozne listine dane na voljo carinskemu uradu v skladu s sredstvi, opredeljenimi v dovoljenju.
4. Imetnik postopka takoj obvesti carinski urad odhoda in namembni carinski urad o vseh kršitvah in nepravilnostih.
5. Šteje se, da je skupni tranzitni postopek zaključen, razen če carinski organi prejmejo informacije ali ugotovijo, da se postopek ni končal pravilno.

▼ **M38**

## NASLOV IV

**DOLG IN IZTERJAVA***POGLAVJE I****Dolg in dolžnik****Člen 112***Nastanek dolga**

1. Dolg v smislu člena 3(l) nastane zaradi:
  - (a) odstranitve blaga iz skupnega tranzitnega postopka;
  - (b) neizpolnjevanja enega od pogojev za dajanje blaga v skupni tranzitni postopek ali uporabo skupnega tranzitnega postopka.
2. Dolg ugasne v katerem koli od naslednjih primerov:
  - (a) kadar je dolg nastal na podlagi odstavka 1(a) ali (b) in kadar so izpolnjeni naslednji pogoji:
    - (i) napaka, zaradi katere je dolg nastal, ni pomembneje vplivala na pravilno izvajanje in ni bila storjena kot poskus goljufivega ravnanja;
    - (ii) vse formalnosti, potrebne za ureditev položaja blaga, se naknadno opravijo;
  - (b) kadar so odstranitev blaga iz skupnega tranzitnega postopka ali neizpolnjevanje enega od pogojev za dajanje blaga v skupni tranzitni postopek ali uporabo skupnega tranzitnega postopka izvedeni zaradi popolnega uničenja ali nepovratne izgube tega blaga kot posledica dejanske narave blaga ali nepredvidljivih okoliščin oziroma višje sile ali po navodilih carinskih organov.

**▼M38**

Šteje se, da je blago nepovratno izgubljeno, kadar ga ne more nihče več uporabljati.

3. Dolg nastane v trenutku, ko:
  - (a) je bilo blago odstranjeno iz skupnega tranzitnega postopka ali v trenutku, ko pogoji za uporabo skupnega tranzitnega postopka niso bili izpolnjeni ali niso več izpolnjeni;
  - (b) je bila sprejeta carinska deklaracija za dajanje blaga v skupni tranzitni postopek, če se naknadno izkaže, da eden od pogojev za dajanje blaga v ta postopek ni bil dejansko izpolnjen.

*Člen 113***Določitev dolžnika**

1. Dolžnik je kateri koli od naslednjih:
  - (a) oseba, od katere se je zahtevalo izpolnjevanje pogojev za dajanje blaga v skupni tranzitni postopek ali uporabo skupnega tranzitnega postopka;
  - (b) vsaka oseba, ki se je zavedala ali bi se morala in mogla zavedati, da pogoj iz Konvencije ni bil izpolnjen, in ki je delovala za račun osebe, zavezane za izpolnitev tega pogoja, ali ki je sodelovala pri dejanju, zaradi katerega pogoj ni bil izpolnjen;
  - (c) vsaka oseba, ki je pridobila ali je imela zadevno blago in ki se je v času pridobitve ali prejema blaga zavedala ali bi se morala in mogla zavedati, da pogoj iz Konvencije ali carinske zakonodaje ni bil izpolnjen;
  - (d) imetnik postopka.
2. V primeru iz člena 112(1)(b) je dolžnik oseba, od katere se zahteva izpolnjevanje pogojev, ki urejajo dajanje ali blaga v skupni tranzitni postopek ali njegovo uporabo v okviru skupnega tranzitnega postopka.
3. Kadar se izpolni carinska deklaracija za dajanje blaga v skupni tranzitni postopek in kadar se carinskim organom dajo kakršne koli informacije, ki jih carinska zakonodaja zahteva v zvezi s pogoji, ki urejajo dajanje blaga v ta carinski postopek, zaradi katerih nastane dolg, je oseba, ki je dala informacije, potrebne za izpolnjevanje carinske deklaracije, in ki je vedela ali bi morala in mogla vedeti, da so te informacije lažne, tudi dolžnik.
4. Kadar je več oseb zavezanih plačilu zneska, ki ustreza enemu dolgu, so te solidarno odgovorne za plačilo zneska.

▼ **M38***Člen 114***Kraj nastanka dolga**

## 1. Dolg nastane

- (a) na kraju dogodkov, ki povzročijo njegov nastanek;
- (b) Če navedenega kraja ni mogoče določiti, nastane dolg na kraju, kjer carinski organi ugotovijo, da je blago v položaju, v katerem nastane dolg.

## 2. Če je bilo blago dano v skupni tranzitni postopek, ki ni bil zaključen, in kraja nastanka dolga ni mogoče določiti na podlagi odstavka 1(a) in (b) tega člena v naslednjih rokih:

- (a) v sedmih mesecih od najpoznejšega datuma, na katerega bi bilo treba blago predložiti namembnemu carinskemu uradu, razen če je bil pred iztekom tega roka zahtevek za prenos izterjave dolga iz člena 50 poslan organu, pristojnemu za kraj, kjer so se v skladu z dokazili, ki jih je pridobil carinski organ države odhoda, zgodili dogodki, zaradi katerih je nastal dolg, pri čemer se navedeni rok podaljša za največ en mesec;
- (b) v enem mesecu po izteku roka iz člena 49(4), ki ga je imel imetnik postopka za odgovor na zahtevo za informacije, ki so potrebne za zaključek postopka, če carinski organ države odhoda ni bil obveščen o prihodu blaga in imetnik postopka ni predložil zadostnih ali nobenih informacij;

dolg nastane bodisi v državi, pristojni za zadnji carinski urad tranzita, ki obvesti carinski urad odhoda o prehodu meje ali, če to ni mogoče, v državi, pristojni za carinski urad odhoda.

## 3. Carinski organi iz člena 116(1) so organi države, v kateri je dolg nastal ali za katero se šteje, da je v njej nastal v skladu s tem členom.

*Člen 115***Zahteva za prenos izterjave dolga**

1. Če pristojni organi, ki so poslali obvestilo o dolgu, pridobijo dokaze o kraju, kjer se je zgodil dogodek, zaradi katerega je nastal dolg, ti organi zadržijo postopek izterjave in takoj, vsekakor pa v roku, pošljejo vse potrebne dokumente, vključno z overjeno kopijo dokazov, pristojnim organom v tem kraju.

**▼M38**

2. Pristojni organi v tem kraju potrdijo prejem zahteve in obvestijo pristojne organe, ki so poslali obvestilo o dolgu ali so pristojni za izterjavo. Če v 28 dneh ne prejmejo odgovora, pristojni carinski organi, ki so poslali obvestilo o dolgu, nemudoma nadaljujejo postopek izterjave, ki so ga začeli.

*POGLAVJE II****Ukrepi proti dolžniku ali poroku****Člen 116***Ukrepi proti dolžniku**

1. Pristojni carinski organi sprožijo postopek izterjave dolga, takoj ko lahko:

(a) izračunajo dolgovani znesek in

(b) določijo dolžnika.

2. Ti organi obvestijo dolžnika o znesku dolga v skladu z načini in roki, ki veljajo v pogodbenicah.

3. Dolžnik mora vse dolgove, na katere se nanaša obvestilo iz odstavka 2, plačati v skladu z načini in roki, ki veljajo v zadevnih pogodbenicah.

*Člen 117***Ukrepi proti poroku**

1. V skladu z odstavkom 4 odgovornost poroka traja, dokler lahko dolgovani znesek še zapade v plačilo.

2. Kadar skupni tranzitni postopek ni bil zaključen, carinski organi države odhoda v devetih mesecih od predpisanega roka za predložitev blaga namembnemu uradu obvestijo poroka, da postopek ni bil zaključen.

3. Če skupni tranzitni postopek ni bil zaključen, carinski organi, določeni v skladu s členom 114, v treh letih od datuma sprejema tranzitne deklaracije obvestijo poroka, da se od njega zahteva ali se bo morda zahtevalo plačilo dolga, za katerega odgovarja v zvezi z zadevno skupno tranzitno operacijo, pri čemer navedejo glavno referenčno številko (MRN) in datum tranzitne deklaracije, naziv carinskega urada odhoda, naziv imetnika postopka in zadevni znesek.

4. Porok je prost svojih obveznosti, če mu katero koli od obvestil iz odstavkov 2 in 3 ni bilo izdano pred iztekom roka.

**▼ M38**

5. Kadar je eno od teh obvestil izdano, je porok obveščen o izterjavi dolga ali o zaključku postopka.

*Člen 118***Izmenjava informacij in sodelovanje pri izterjavi**

Brez poseganja v člen 13a Konvencije in v skladu s členom 114 tega dodatka si države članice medsebojno pomagajo pri določanju organov, pristojnih za izterjavo.

Ti organi obvestijo carinski urad odhoda in carinski urad zavarovanja o vseh primerih nastanka dolga v zvezi s tranzitnimi deklaracijami, ki jih je sprejel urad odhoda, in o ukrepih za izterjavo, sprejetih proti dolžniku. Poleg tega obvestijo carinski urad odhoda o pobiranju carin in drugih dajatev, da omogočijo carinskemu uradu zaključek tranzitne operacije.

▼ **M38***PRILOGA I***UPORABA ČLENA 77**

Začasna prepoved uporabe splošnega zavarovanja za zmanjšani znesek ali splošnega zavarovanja

1. Primeri, pri katerih je mogoče začasno prepovedati uporabo splošnega zavarovanja za zmanjšani znesek ali splošnega zavarovanja:

- 1.1 Začasna prepoved uporabe splošnega zavarovanja za zmanjšani znesek

„Posebne okoliščine“ iz člena 77(a) pomenijo okoliščine, v katerih je bilo v veliko primerih, ki so zadevali več kot enega imetnika postopka in so predstavljali nevarnost za nemoteno delovanje postopka, ugotovljeno, da kljub uporabi člena 65 ali člena 80 splošno zavarovanje ali splošno zavarovanje za zmanjšani znesek iz člena 75(a) in (b) ne zadostuje več za to, da bi v predpisanem roku zagotovilo plačilo dolga, ki nastane, če se nekatere vrste blaga umaknejo iz skupnega tranzitnega postopka.

- 1.2 Začasna prepoved uporabe splošnega zavarovanja

„Večje goljufije“ iz člena 77(b) pomenijo okoliščine, v katerih je bilo ugotovljeno, da kljub uporabi člena 65 ali člena 80 splošno zavarovanje ali splošno zavarovanje za zmanjšani znesek iz člena 75(a) in (b) ne zadostuje več za to, da bi se v predpisanem roku zagotovilo plačilo dolga, ki nastane, če se nekatere vrste blaga umaknejo iz skupnega tranzitnega postopka. V tej zvezi je treba upoštevati količino umaknjene blaga in okoliščine njegovega umika, zlasti če so posledica mednarodnih organiziranih kriminalnih dejavnosti.

2. Postopek odločanja o začasni prepovedi uporabe splošnega zavarovanja za zmanjšani znesek ali splošnega zavarovanja

- 2.1 Skupni odbor sprejme sklep o začasni prepovedi uporabe splošnega zavarovanja ali splošnega zavarovanja za zmanjšani znesek iz člena 77(a) ali (b) (v nadaljnjem besedilu: sklep) po sledečem postopku:

- 2.1.1 Sklep je mogoče sprejeti na podlagi zahteve ene ali več pogodbenic.

- 2.1.2 Kadar je vložena tovrstna zahteva, se pogodbenice med seboj obvestijo o dejstvih, ki so jih ugotovile, in proučijo, ali so izpolnjeni pogoji iz točk 1.1 in 1.2.

- 2.2 Če so po mnenju pogodbenic ti pogoji izpolnjeni, se skupnemu odboru predloži osnutek sklepa za sprejetje po pisnem postopku, opisanem v točki 2.5.

▼ **M38**

- 2.3 Pogodbenica, ki predseduje Skupnemu odboru, pošlje osnutek sklepa drugim pogodbenicam.

Sklep je sprejet, če pogodbenica, ki predseduje Skupnemu odboru, v tridesetih dneh po datumu, ko je poslala osnutek sklepa, od pogodbenic ne prejme nobenega ugovora v pisni obliki. Pogodbenica, ki predseduje Skupnemu odboru, o sprejetju sklepa obvesti druge pogodbenice.

Če v predvidenem roku pogodbenica, ki predseduje Skupnemu odboru, prejme ugovore od ene ali več pogodbenic, o tem obvesti ostale pogodbenice.

- 2.4 Vsaka pogodbenica zagotovi, da se sklep objavi.

- 2.5 Veljavnost sklepa je omejena na dvanajst mesecev. Vendar lahko Skupni odbor po ponovni preučitvi s strani pogodbenic sklene, da bo to obdobje podaljšal ali ga odpravil.

3. Ukrepi za omilitev finančnih posledic prepovedi uporabe splošnega zavarovanja

Če je bila uporaba splošnega zavarovanja v skladu s členom 77 začasno prepovedana, lahko imetniki splošnega zavarovanja na zahtevo uporabljajo posamezno zavarovanje. Vendar se uporabljajo naslednji posebni pogoji:

- posamezno zavarovanje se sestavi kot poseben zavarovalni dokument, ki zajema le vrste blaga, navedene v sklepu;
- to posamezno zavarovanje se lahko uporabi samo pri carinskem uradu odhoda, navedenem na zavarovalnem dokumentu;
- lahko se uporablja za pokrivanje več hkratnih ali zaporednih operacij, če vsota zadevnih zneskov v tekočih poslih, za katere postopek še ni bil zaključen, ne presega zneska posameznega zavarovanja. V tem primeru carinski urad zavarovanja imetniku postopka dodeli prvotno dostopno kodo za zavarovanje. Imetnik postopka lahko sebi ali svojim zastopnikom dodeli eno ali več dostopnih kod za to zavarovanje;
- vsakokrat, ko se zaključi postopek za skupno tranzitno operacijo, ki jo pokriva to posamezno zavarovanje, se sprostí znesek, ki ustreza tej operaciji, in se lahko ponovno uporabi za pokrivanje druge operacije do najvišjega zneska zavarovanja.

4. Odstopanje od sklepa o začasni prepovedi uporabe splošnega zavarovanja ali splošnega zavarovanja za zmanjšani znesek

- 4.1 Imetnikom postopka se lahko dovoli, da splošno zavarovanje ali splošno zavarovanje za zmanjšani znesek uporabijo za to, da dajo v skupni tranzitni postopek blago, za katero velja sklep o začasni prepovedi tovrstne uporabe, če lahko dokažejo, da v zvezi z zadevnimi

**▼ M38**

vrstami blaga ni nastal nikakršen dolg med skupnimi tranzitnimi operacijami, ki so jih opravljali v dveh letih pred sprejetjem sklepa, ali, če so v tem obdobju nastali dolgovi, če lahko dokažejo, da jih je dolžnik ali porok v celoti plačal v predpisanem roku.

Za pridobitev dovoljenja za uporabo začasno prepovedanega splošnega zavarovanja mora imetnik postopka izpolnjevati tudi pogoje iz člena 75(2)(b).

- 4.2 Za zahteve in dovoljenja za odstopanja iz točke 4.1 se smiselno uporabljajo členi 59 do 72.
- 4.3 Kadar pristojni organi odobrijo odstopanje, v polje 8 potrdila o skupnem zavarovanju vpišejo naslednje besedilo:

„— NEOMEJENA UPORABA – 99209“

▼ M38*PRILOGA II***POSTOPEK NEPREKINJENEGA POSLOVANJA ZA SKUPNI TRANZIT**▼ M39▼ M38*POGLAVJE I**Splošne določbe*

1. Ta priloga določa posebne določbe za uporabo postopka neprekinjenega poslovanja v skladu s členom 26(1) Dodatka I za imetnike postopka, vključno s pooblaščenimi pošiljatelji, če začasno odpovejo:

- elektronski tranzitni sistem,
- računalniški sistem, ki ga uporabljajo imetniki postopka za vložitev skupne tranzitne deklaracije z uporabo tehnik elektronske obdelave podatkov, ali
- elektronska povezava med računalniškim sistemom, ki ga uporabljajo imetniki postopka za vložitev skupne tranzitne deklaracije z uporabo tehnik elektronske obdelave podatkov, in elektronskim tranzitnim sistemom.

2. Tranzitne deklaracije

- 2.1 Da bi se izognili težavam na carinskem uradu tranzita, namembnem carinskem uradu ter ob prihodu k pooblaščenemu prejemniku, mora biti tranzitna deklaracija, ki se uporablja v postopku neprekinjenega poslovanja, prepoznavna za vse stranke, vključene v operacijo tranzita. Zato se uporaba dokumentov omeji na naslednje:

- enotno upravno listino ali
- enotno upravno listino, natisnjeno na bel papir z računalniškim sistemom gospodarskega subjekta, kakor je predvideno v Prilogi B6 k Dodatku III, ali

▼ M39

- od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578, enotno upravno listino, natisnjeno na bel papir z računalniškim sistemom gospodarskega subjekta, kakor je predvideno v Prilogi B6a k Dodatku III, ali

▼ M38

- spremno tranzitno listino, ki se ji po potrebi priloži seznam postavk ► M39 , ◀

▼ M39

- od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578, spremno tranzitno listino (STL), ki se ji priloži seznam postavk.

**▼ M38**

- 2.2 Transitna deklaracija se lahko dopolni z enim ali več dopolnilnimi listi na obrazcu iz Dodatka 3 k Prilogi I h Konvenciji o poenostavitvi formalnosti v blagovni trgovini, podpisani v Interlaknu 20. maja 1987 (v nadaljnjem besedilu: Konvencija o enotni upravni listini). Obrazci so sestavni del deklaracije. Namesto dopolnilnih listov se lahko kot opisni del pisne tranzitne deklaracije uporabijo nakladnice, ki morajo biti v skladu s Prilogo B5 k Dodatku III in sestavljene na obrazcu iz Priloge B4 k Dodatku III, nakladnice pa so sestavni del pisne tranzitne deklaracije.

**▼ M39**

Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 se lahko namesto dopolnilnih listov kot opisni del pisne tranzitne deklaracije uporabljajo nakladnice, ki so v skladu s Prilogo B5a k Dodatku III in sestavljene na obrazcu iz Priloge B4a k Dodatku III ter sestavni del pisne tranzitne deklaracije.

**▼ M38**

- 2.3 Za izvajanje točke 2.1 te priloge se tranzitna deklaracija izpolni v skladu s prilogo B6 k Dodatku III.

**▼ M39**

Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 se za izvajanje točke 2.1 te priloge tranzitna deklaracija izpolni v skladu s Prilogo B6a k Dodatku III.

**▼ M38***POGLAVJE II**Izvedbena pravila*

## 3. Nerazpoložljivost elektronskega tranzitnega sistema

## 3.1 Pravila se uporabljajo, kakor sledi:

- tranzitna deklaracija se izpolni in predloži carinskemu uradu odhoda v izvodih št. 1, 4 in 5 enotne upravne listine v skladu s Konvencijo o enotni upravni listini ali v dveh izvodih spremne tranzitne listine, ki se ji po potrebi priloži seznam postavk, v skladu s prilogami A3, A4, A5 in A6 k Dodatku III,

**▼ M39**

- od datumov začetka NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu Komisije (EU) 2016/578 se tranzitna deklaracija izpolni in predloži carinskemu uradu odhoda v izvodih št. 1, 4 in 5 enotne upravne listine v skladu s Konvencijo o enotni upravni listini ali v dveh izvodih spremne tranzitne listine, ki se ji po potrebi priloži seznam postavk, v skladu s prilogami A3a, A4a, A5a in A6a k Dodatku III,

**▼ M38**

- tranzitna deklaracija se registrira v polju C z uporabo sistema številčenja, ki je drugačen od številčenja elektronskega tranzitnega sistema,
- uporaba postopka neprekinjenega poslovanja se na izvodih tranzitne deklaracije označi z enim od žigov z uporabo obrazcev iz Priloge B7 k Dodatku III, v polju A enotne upravne listine ali namesto glavne referenčne številke (MRN) in črtne kode na spremni tranzitni listini,

**▼M38**

- pooblaščen pošiljatelj izpolni vse obveznosti in pogoje glede vpisov v deklaracijo in glede uporabe posebnega žiga iz točk 22 do 25 te priloge, pri čemer uporabi polje C oziroma D,
- žig na tranzitno deklaracijo odtisne bodisi carinski urad odhoda v primeru standardnega postopka bodisi pooblaščen pošiljatelj, če se uporabi postopek iz člena 84 Dodatka I.

3.2 Če se sprejme odločitev za uporabo postopka neprekinjenega poslovanja, se vsi podatki o tranzitu, za katere sta bili operaciji tranzita dodeljeni LRN ali glavna referenčna številka (MRN), umaknejo iz elektronskega tranzitnega sistema na podlagi informacij, ki jih predloži oseba, ki je je te podatke o tranzitu vnesla v elektronski tranzitni sistem.

3.3 Carinski organ nadzoruje uporabo postopka neprekinjenega poslovanja, da se prepreči njegova zloraba.

4. Nerazpoložljivost računalniškega sistema, ki ga uporabljajo imetniki postopka za vložitev skupne tranzitne deklaracije z uporabo tehnik elektronske obdelave podatkov, ali elektronske povezave med tem računalniškim sistemom in elektronskim tranzitnim sistemom

Uporabljajo se določbe iz točke 3 te priloge.

Imetnik postopka obvesti carinski organ, ko sta njegov računalniški sistem ali elektronska povezava med tem računalniškim sistemom in elektronskim tranzitnim sistemom ponovno razpoložljiva.

5. Nerazpoložljivost računalniškega sistema pooblaščenega pošiljatelja ali elektronske povezave med tem računalniškim sistemom in elektronskim tranzitnim sistemom

Če sta računalniški sistem ali elektronska povezava med tem računalniškim sistemom in elektronskim tranzitnim sistemom nerazpoložljiva, se uporabi naslednji postopek:

- uporabljajo se določbe iz točke 4 te priloge,
- če pooblaščen pošiljatelj letno vloži več kot 2 % svojih deklaracij po postopku neprekinjenega poslovanja, se dovoljenje ponovno pregleda, da se oceni, ali so pogoji še vedno izpolnjeni.

6. Zajemanje podatkov s strani carinskih organov

Vendar lahko nacionalni carinski organ v primerih iz točk 4 in 5 te priloge imetniku postopka dovoli, da pri uradu odhoda vloži en izvod tranzitne deklaracije (pri tem uporabi enotno upravno listino ali spremno tranzitno listino), da ga lahko obdelata elektronski tranzitni sistem.

### POGLAVJE III

#### *Potek postopka*

7. Posamezno zavarovanje, ki ga predloži porok

Če carinski urad zavarovanja ni carinski urad odhoda za operacijo tranzita, carinski urad zavarovanja hrani izvod izjave poroka. Imetnik postopka predloži izvirnik carinskemu uradu odhoda, kjer se shrani. Po potrebi lahko carinski urad odhoda zahteva prevod v uradni jezik ali v enega od uradnih jezikov zadevne države.

**▼M38****8. Podpis tranzitne deklaracije in izjava imetnika postopka**

Imetnik postopka s podpisom tranzitne deklaracije prevzame odgovornost za:

- točnost informacij, navedenih v deklaraciji,
- pristnost predloženih dokumentov,
- izpolnjevanje vseh obveznosti, povezanih z vnosom blaga v skupni tranzitni postopek.

**9. Ukrepi za identifikacijo**

V primeru uporabe člena 36(7) Dodatka I vnese carinski urad odhoda nasproti naslova „Nameščene carinske oznake“ v polje D („Kontrola, ki jo opravi urad odhoda“) naslednji zaznamek:

„— Opustitev – 99201“.

**10. Vnosi v tranzitno deklaracijo in prepustitev blaga**

- Carinski urad odhoda zabeleži rezultate preverjanja na vsak izvod tranzitne deklaracije.
- Če se rezultati preverjanja ujemajo z deklaracijo, carinski urad odhoda prepusti blago in na izvode tranzitne deklaracije zabeleži datum prepustitve blaga.

**11. Blago v skupnem tranzitnem postopku se prevaža na podlagi izvodov št. 4 in 5 enotne upravne listine ali na podlagi spremne tranzitne listine, ki ju carinski urad odhoda izroči imetniku postopka. Izvod št. 1 enotne upravne listine in izvod spremne tranzitne listine se zadrži na carinskem uradu odhoda.****12. Carinski urad tranzita**

12.1 Prevoznik izroči potrdilo o prehodu, sestavljeno na obrazcu, ki ustreza vzorcu iz Priloge B8 k Dodatku III, vsakemu carinskemu uradu tranzita, ki to potrdilo obdrži. Namesto potrdila o prehodu se lahko predloži in na carinskem uradu tranzita obdrži fotokopija izvoda št. 4 enotne upravne listine ali fotokopija spremne tranzitne listine.

12.2 Če se blago prevaža prek carinskega urada tranzita, ki ni prijavljeni urad, dejanski carinski urad tranzita obvesti carinski urad odhoda.

**13. Predložitev namembnemu carinskemu uradu**

13.1 Namembni carinski urad evidentira izvode tranzitne deklaracije ter nanje zabeleži datum prihoda in vnese podatke o opravljenih kontrolah.

▼ **M38**

- 13.2 Operacija tranzita se lahko konča na carinskem uradu, ki ni prijavljen v tranzitni deklaraciji. Ta urad tako postane dejanski namembni carinski urad.

Če je dejanski namembni carinski urad v pristojnosti pogodbenice, ki ni pristojna za prijavljeni carinski urad, dejanski namembni carinski urad poleg zaznamkov, ki jih mora običajno vnesti, v polje I („Kontrola, ki jo opravi namembni carinski urad“) tranzitne deklaracije vnese naslednji zaznamek:

„— Razlike: carinski urad predložitve blaga ..... (referenčna številka carinskega urada) – 99203“.

- 13.3 Če se uporablja drugi odstavek točke 13.2 te priloge in če je na tranzitni deklaraciji naslednji zaznamek, dejanski namembni carinski urad ohrani nadzor nad blagom in brez izrecnega dovoljenja pogodbenice, v pristojnosti katere je carinski urad odhoda, ne dovoli prevoza blaga drugam, kot v navedeno pogodbenico:

„— Za iznos iz Unije veljajo omejitve ali dajatve iz Uredbe/Direktive/Sklepa/Odločbe št. ... – 99204“.

#### 14. Potrdilo o prejemu

Potrdilo o prejemu se sestavi na zadnji strani izvoda št. 5 enotne upravne listine v za to namenjenem prostoru ali na obrazcu iz Priloge B10 k Dodatku III.

#### 15. Vrnitev izvoda št. 5 enotne upravne listine ali izvoda spremne tranzitne listine

Pristojni carinski organ namembne pogodbenice nemudoma, najpozneje pa v osmih dneh od datuma konca operacije, vrne izvod št. 5 enotne upravne listine carinskemu organu pogodbenice odhoda. Kadar se uporablja spremna tranzitna listina, se en izvod predložene spremne tranzitne listine vrne pod enakimi pogoji kot izvod št. 5.

#### 16. Obveščanje imetnika postopka in alternativna dokazila o koncu postopka

Če se izvodi iz točke 15 te priloge ne vrnejo carinskemu organu pogodbenice odhoda v 30 dneh od izteka roka za predložitev blaga namembnemu carinskemu uradu, ta organ obvesti imetnika postopka in od njega zahteva, naj predloži dokazilo, da se je postopek pravilno končal.

#### 17. Poizvedovalni postopek

- 17.1 Če carinski urad odhoda v 60 dneh od izteka roka za predložitev blaga namembnemu carinskemu uradu ni prejel dokazila, da se je postopek pravilno končal, carinski organ pogodbenice odhoda nemudoma zahteva informacije, potrebne za zaključek postopka. Če se med ukrepi poizvedovalnega postopka ugotovi, da skupnega tranzitnega postopka ni mogoče zaključiti, carinski organ pogodbenice odhoda ugotovi, ali je nastal dolg.

**▼ M38**

Če je nastal dolg, carinski organ pogodbenice odhoda sprejme naslednje ukrepe:

— ugotovi, kdo je dolžnik,

— določi carinske organe, pristojne za obvestilo o carinskem dolgu.

17.2 Če pa pred iztekom teh rokov carinski organ pogodbenice odhoda prejme informacije, da se skupni tranzitni postopek ni pravilno končal, ali sumi, da je tako, nemudoma pošlje zahtevo.

17.3 Poizvedovalni postopek se začne tudi, kadar se naknadno izkaže, da je bilo dokazilo o koncu skupnega tranzitnega postopka ponarejeno in da je treba začeti poizvedovalni postopek za doseganje ciljev iz točke 17.1 te priloge.

18. Zavarovanje – referenčni znesek

18.1 Za uporabo člena 74 Dodatka I imetnik postopka zagotovi, da zadevni znesek ne preseže referenčnega zneska, ob upoštevanju operacij, za katere se postopek še ni končal.

18.2 Imetnik postopka obvesti carinski urad zavarovanja, kadar se referenčni znesek zmanjša pod mejo, ki še zadostuje za kritje njegovih operacij tranzita.

19. Potrdila o splošnem zavarovanju, potrdila o opustitvi zavarovanja in kuponi za posamezno zavarovanje

19.1 Na carinskem uradu odhoda se predloži naslednje:

— potrdilo o splošnem zavarovanju na obrazcu iz Priloge C5 k Dodatku III,

— potrdilo o opustitvi zavarovanja na obrazcu iz Priloge C6 k Dodatku III,

— kupon za posamezno zavarovanje na obrazcu iz Priloge C3 k Dodatku III.

**▼ M39**

19.2 podatki o potrdilih in kuponu se vnesejo v tranzitne deklaracije.

19.3 Obdobje veljavnosti potrdila o splošnem zavarovanju ali potrdila o opustitvi zavarovanja ni daljše od dveh let. Vendar lahko carinski urad zavarovanja navedeno obdobje podaljša za še eno obdobje, ki ni daljše od dveh let.

**▼ M39**

19.4 Od datuma začetka učinkovanja razveljavitve dovoljenja za uporabo splošnega zavarovanja ali razveljavitve in preklica izjave, dane v primeru splošnega zavarovanja, ni mogoče uporabiti nobenega izdanega potrdila za dajanje blaga v skupni tranzitni postopek in ga imetnik postopka nemudoma vrne carinskemu uradu zavarovanja.

19.5 Vsaka država Komisiji zagotovi informacije o tem, kako se lahko ugotovi istovetnost še veljavnih potrdil, ki še niso bila vrnjena ali ki so bila prijavljena kot ukradena, izgubljena ali ponarejena. Komisija o tem ustrezno obvesti druge države.

**▼ M38**

## 20. Posebne nakladnice

20.1 Carinski organ lahko sprejme tranzitno deklaracijo, dopolnjeno z nakladnicami, ki ne izpolnjujejo vseh zahtev iz Priloge B5 k Dodatku III.

**▼ M39**

Od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578 lahko carinski organ sprejme tranzitno deklaracijo, dopolnjeno z nakladnicami, ki ne izpolnjujejo vseh zahtev iz Priloge B5a k Dodatku III.

**▼ M38**

Take nakladnice se lahko uporabljajo, če:

— jih izdajo podjetja, ki uporabljajo elektronski sistem za obdelavo podatkov za vodenje evidenc,

— so izdelane in izpolnjene tako, da jih lahko carinski organ uporablja brez težav,

— za vsako postavko vključujejo informacije, zahtevane v Prilogi B5 k Dodatku III ► **M39** , ◀

**▼ M39**

— od datumov začetka posodobitve NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578, za vsako postavko vključujejo informacije, zahtevane v Prilogi B5a k Dodatku III.

**▼ M38**

20.2 Seznami z opisom blaga, sestavljeni za opravljanje odpremnih/izvoznih formalnosti, se prav tako lahko dovolijo za uporabo kot nakladnice iz točke 20.1 te priloge, tudi če jih izdajajo podjetja, ki ne uporabljajo elektronskega sistema za obdelavo podatkov za vodenje svojih evidenc.

▼ **M38**

- 20.3 Imetnik postopka, ki uporablja elektronski sistem za obdelavo podatkov za vodenje evidenc in že uporablja posebne nakladnice, jih lahko uporablja tudi za skupne tranzitne operacije, ki vključujejo samo eno vrsto blaga, če je to potrebno zaradi sistema imetnika postopka.
21. Uporaba posebnih carinskih oznak
- Imetnik postopka nasproti naslova „Nameščene carinske oznake“ v polje „D. Kontrola, ki jo opravi urad odhoda“ na tranzitni deklaraciji vpiše število in posamezne identifikatorje nameščenih carinskih oznak.
22. Pooblaščen pošiljatelj – predhodna overitev in formalnosti ob odhodu
- 22.1 Za uporabo točk 3 in 5 te priloge dovoljenje določa, da mora biti polje „C. Urad odhoda“ tranzitne deklaracije:
- vnaprej opremljeno z žigom carinskega urada odhoda in podpisom uradnika tega urada ali
  - opremljeno s posebnim žigom pooblaščenega pošiljatelja, ki ga je odobril pristojni organ, z uporabo obrazca iz Priloge B9 k Dodatku III. Odtis žiga se na obrazce lahko vtisne vnaprej, če to opravi tiskarna, ki je bila za to pooblaščen.
- Pooblaščen pošiljatelj izpolni polje tako, da vnese datum odpreme blaga in tranzitni deklaraciji dodeli številko v skladu s pravili, določenimi v dovoljenju.
- 22.2 Carinski organ lahko predpiše uporabo obrazcev, ki so opremljeni s posebnim sredstvom za identifikacijo.
23. Pooblaščen pošiljatelj – ukrepi za varovanje žiga
- Pooblaščen pošiljatelj sprejme vse potrebne ukrepe, da zagotovi varovanje posebnih žigov ali obrazcev z žigom carinskega urada odhoda ali posebnim žigom.
- Carinski organ obvesti o varnostnih ukrepih, ki jih je sprejel v skladu s prvim odstavkom.
- 23.1 Če kdo zlorabi obrazce, ki so vnaprej opremljeni z žigom carinskega urada odhoda ali posebnim žigom, je brez poseganja v kazenske postopke pooblaščen pošiljatelj zavezan k plačilu carin in drugih dajatev, ki se plačajo v posamezni državi za blago, prevažano na podlagi takih obrazcev, razen če carinskemu organu, ki ga je pooblastil, dokaže, da je sprejel zahtevane ukrepe iz točke 23.

▼ **M38**

## 24. Pooblašчени pošiljatelj – informacije, ki se vpišejo na deklaracije

- 24.1 Najpozneje ob odpremi blaga pooblašчени pošiljatelj izpolni tranzitno deklaracijo in po potrebi vnese v polje 44 predpisano pot, določeno v skladu s členom 33(2) Dodatka I, ter v polje „D. Kontrola, ki jo opravi urad odhoda“, rok, določen v skladu s členom 34 Dodatka I, v katerem se blago predloži namembnemu carinskemu uradu, uporabljene ukrepe za identifikacijo in naslednji zaznamek:

„— Pooblašчени pošiljatelj – 99206“.

- 24.2 Kadar pristojni organ pogodbenice odhoda pregleda pošiljko pred odpremo, to zabeleži na deklaracijo v polje „D. Kontrola, ki jo opravi urad odhoda“.

- 24.3 Po odpremi se izvod št. 1 enotne upravne listine ali izvod spremne tranzitne listine nemudoma pošlje carinskemu uradu odhoda v skladu s pravili, določenimi v dovoljenju. Preostali izvodi se priložijo blagu v skladu s točko 11 te priloge.

## 25. Pooblašчени pošiljatelj – opustitev podpisa

- 25.1 Carinski organ lahko dovoli pooblaščenemu pošiljatelju, da ne podpiše tranzitnih deklaracij, opremljenih s posebnim žigom, iz poglavja II dela II te priloge, ki jih sestavi elektronski sistem za obdelavo podatkov. Ta opustitev se lahko odobri pod pogojem, da je pooblašчени pošiljatelj pred tem oddal carinskemu organu pisno izjavo, s katero potrjuje, da je imetnik postopka za vse operacije tranzita, ki se izvajajo na podlagi tranzitnih deklaracij, opremljenih s posebnim žigom.

- 25.2 Tranzitne deklaracije, sestavljene v skladu s točko 25.1 te priloge, v polju, ki je namenjeno podpisu imetnika postopka, vsebujejo naslednji zaznamek:

„— Opustitev podpisa – 99207“.

## 26. Pooblašчени prejemnik – obveznosti

- 26.1 Ko blago prispe na kraj, določen v dovoljenju, pooblašчени prejemnik nemudoma obvesti namembni carinski urad o tem prihodu. Navede datum prihoda, stanje morebitnih nameščenih carinskih oznak in morebitne nepravilnosti na izvodih št. 4 in 5 enotne upravne listine ali izvodu spremne tranzitne listine, ki so priloženi blagu, in jih pošlje namembnemu carinskemu uradu v skladu s pravili iz dovoljenja.

- 26.2 Namembni carinski urad opravi vnose, določene v točki 13 te priloge, na izvodih št. 4 in 5 enotne upravne listine ali izvodu spremne tranzitne listine.

▼ **M30***DODATEK II*▼ **M38****CARINSKI STATUS UNIJSKEGA BLAGA IN DOLOČBE V ZVEZI Z EUROM**▼ **M30***Člen 1*

V tem dodatku so določena podrobna pravila za izvajanje Konvencije in Dodatka I v zvezi s ► **M38** carinskim statusom unijskega blaga ◄ in uporabo eura.

**NASLOV I**▼ **M41****DOKAZILO O CARINSKEM STATUSU UNIJSKEGA BLAGA**▼ **M30***POGLAVJE I**Področje uporabe**Člen 2*

1. ► **M38** Carinski status unijskega blaga ◄ je v skladu s tem naslovom mogoče dokazati samo, če se blago, na katero se nanaša, prevaža neposredno iz ene pogodbenice v drugo.

Za naslednje blago se šteje, da se prevaža neposredno iz ene države pogodbenice v drugo:

- (a) blago, ki se ne prevaža čez ozemlje tretje države;
- (b) blago, ki se prevaža čez ozemlje ene ali več tretjih držav, če se prek teh držav prevaža na podlagi enotne prevozne listine, izdane v državi pogodbenici.

2. Ta naslov se ne uporablja za blago:

- (a) namenjeno izvozu iz držav pogodbenic; ali
- (b) ki se prevaža po postopku za mednarodni prevoz blaga na podlagi zvezkov TIR, razen:

— če se blago, ki se bo raztovarjalo na ozemlju pogodbenice, prevaža skupaj z blagom, ki se bo raztovarjalo v tretji državi, ali

— če se blago prevaža z ozemlja ene pogodbenice na ozemlje druge prek tretje države.

▼ **M30**

3. Ta naslov se uporablja za pošiljke v poštnem prometu (vključno s poštnimi paketi), ki se pošiljajo iz poštne urada ene pogodbenice na poštni urad druge pogodbenice.

▼ **M41**▼ **M30***POGLAVJE II*▼ **M38***Dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga*▼ **M30***Člen 3***Pristojni urad**

V tem poglavju „pristojni urad“ pomeni organe, pristojne za potrjevanje ► **M38** carinskega statusa unijskega blaga ◀.

*Člen 4***Splošne določbe**

1. ► **M38** Carinski status unijskega blaga ◀, ki se ne prevaža v okviru postopka T2, se lahko dokaže z enim od dokumentov iz tega poglavja.

2. Če so izpolnjeni pogoji za njegovo izdajo, se lahko dokument, ki se uporablja kot dokazilo o ► **M38** carinskem statusu unijskega blaga ◀, izda naknadno. V tem primeru mora vsebovati naslednji zaznamek v rdeči barvi:

— Izdano naknadno – 99210

**Oddenek 1****Dokument T2L***Člen 5***Opredelitev**

1. ► **M38** Carinski status unijskega blaga ◀ se pod spodnjimi pogoji dokaže s predložitvijo dokumenta T2L.

2. ► **M39** Dokument T2L je opremljen z oznako „T2L“ ali „T2LF“. ◀

▼ **M30***Člen 6***Obrazec, ki ga je treba uporabiti**

1. Dokument T2L ► **M38** se predloži ◀ na obrazcu, ki ustreza enemu od vzorcev iz Konvencije o enotni upravni listini.
2. Po potrebi se lahko navedenemu obrazcu doda eden ali več dopolnilnih listov, ki so skladni z vzorci iz Konvencije o enotni upravni listini in so sestavni del dokumenta T2L.
3. Namesto dopolnilnih listov se lahko kot opisni del dokumenta T2L uporabijo nakladnice, ki ► **M38** se predložijo v skladu z vzorcem iz Priloge B4 k Dodatku III ◀ in so sestavni del dokumenta T2L.
4. Obrazci iz odstavkov 1 do 3 se izpolnijo v skladu ► **M38** s ► **M39** Prilogo B5a ◀ k Dodatku III ◀. Natisnejo in izpolnijo se v enem od uradnih jezikov pogodbenic, ki je sprejemljiv za pristojne organe.

*Člen 7***Posebne nakladnice**

1. Pristojni organi lahko kateri koli osebi, ki izpolnjuje pogoje iz ► **M39** člena 57 ◀ Dodatka I, dovolijo uporabo nakladnic, ki ne izpolnjujejo vseh zahtev iz Dodatka III.
2. Uporabo takih nakladnic je mogoče dovoliti le:
  - (a) če jih izdajajo podjetja, ki uporabljajo integrirani elektronski ali avtomatski sistem obdelave podatkov za vodenje knjig;
  - (b) če so izdelane in izpolnjene tako, da jih pristojni organi lahko uporabljajo brez težav;
  - (c) če za vsako postavko vsebujejo vse podatke, ki se zahtevajo v skladu s ► **M39** prilogo B5a ◀ k Dodatku III.
3. Seznami z opisom blaga, ► **M38** predloženi ◀ za opravljanje odpremnih/izvoznih formalnosti, se tudi lahkoodobrijo za uporabo kot nakladnice iz odstavka 1, tudi če jih izdajajo ► **M39** gospodarski subjekti ◀, ki ne uporabljajo integriranega elektronskega ali avtomatskega sistema obdelave podatkov za vodenje knjig.

▼ **M30***Člen 8*▼ **M39****Izdaja dokumenta T2L**▼ **M30**

1. Ob upoštevanju določb člena 19 se dokument T2L ► **M39** izda ◄ v enem izvodu.

2. Na zahtevo udeleženca pristojni urad potrdi dokument T2L in po potrebi vse uporabljene dopolnilne liste ali nakladnice. Tak zaznamek vsebuje naslednje podatke, ki morajo biti, če je mogoče, navedeni v polju „C. Urad odhoda“:

- (a) na dokumentu T2L naziv in žig pristojnega urada, podpis uradnika tega urada, datum potrditve in evidenčno številko ali številko odpremne ali izvozne deklaracije, če je taka deklaracija potrebna;
- (b) pri dopolnilnem listu ali nakladnici številko, navedeno na dokumentu T2L. To številko je treba vpisati z žigom, na katerem je ime pristojnega urada, ali ročno. Če se vpiše ročno, je treba dodati uradni žig navedenega urada.

Ti dokumenti se udeležencu vrnejo takoj, ko so izpolnjene formalnosti v zvezi z odpremo blaga v namembno državo.

**Oddelek 2****Komercialni dokumenti***Člen 9***Račun in prevozna listina**

1. ► **M38** Carinski status unijskega blaga ◄ se v skladu s spodnjimi pogoji dokaže s predložitvijo računa ali prevozne listine za blago.

2. Račun ali prevozna listina iz odstavka 1 mora vsebovati vsaj polni naziv in naslov pošiljatelja/izvoznika oziroma udeleženca, kadar to ni pošiljatelj/izvoznik, število, vrsto, oznake in številke tovorov, poimenovanje blaga, bruto maso v kilogramih in po potrebi številke zabojnikov.

Udeleženec mora na navedeni dokument razločno vpisati kratico „T2L“ ali „T2LF“ skupaj z lastnoročnim podpisom.

**▼ M30**

3. Če se formalnosti opravijo z uporabo javnega ali zasebnega računalniškega sistema, pristojni organi dovolijo osebam, ki za to zaprosijo, da podpis iz odstavka 2 nadomestijo z drugo metodo za ugotavljanje istovetnosti, ki lahko temelji na uporabi kodiranih oznak in ima enake pravne posledice kot lastnoročni podpis.

Ta možnost se odobri le, če so izpolnjeni tehnični in upravni pogoji, ki jih določijo pristojni organi.

4. Pristojni urad na zahtevo udeleženca potrdi račun ali prevozno listino, ki jo je ta ustrezno izpolnil in ► **M38** podpisal, če je vrednost blaga višja od 15 000 EUR ◀. Zaznamek vsebuje naziv in žig pristojnega urada, podpis uradnika tega urada, datum potrditve in evidenčno številko ali številko odpremne ali izvozne deklaracije, če je ta potrebna.

5. Določbe tega člena se uporabljajo samo, če se račun ali prevozna listina nanaša ► **M38** izključno na unijsko blago ◀.

6. Za uporabo te konvencije račun ali prevozna listina, ki izpolnjuje pogoje in formalnosti iz odstavkov 2 do 5, velja kot dokument T2L.

7. Za uporabo člena 9(4) Konvencije lahko carinski urad države ► **M39** skupnega tranzita ◀, na ozemlje katere je blago vstopilo na podlagi računa ali prevozne listine, veljavne kot dokument T2L, dokumentu T2 ali T2L, ki ga izda za to blago, priloži overjen prepis ali fotokopijo tega računa ali prevozne listine.

*Člen 10***Ladijski manifest**

1. ► **M38** Carinski status unijskega blaga ◀ se v skladu s spodnjimi pogoji dokaže z manifestom ladjarske družbe, ki se nanaša na to blago.

2. Manifest mora vsebovati vsaj naslednje podatke:

(a) ime in polni naslov ladjarske družbe;

(b) ime plovila;

(c) kraj in datum natovarjanja blaga;

(d) kraj raztovarjanja blaga.

**▼ M30**

Manifest za vsako pošiljko vsebuje tudi:

- (a) sklicevanje na ladijsko nakladnico ali drug trgovinski dokument;
- (b) število, vrsto, oznake in številke tovorkov;
- (c) običajno trgovsko poimenovanje blaga, ki vsebuje dovolj podatkov za ugotavljanje njegove istovetnosti;
- (d) bruto maso v kilogramih;
- (e) morebitne številke zabojnikov;
- (f) naslednje navedbe o statusu blaga:

— kratica „C“ (enakovredna „T2L“) ali kratica „F“ (enakovredna „T2LF“) za ► **M38** unijsko blago, katerega carinski status ◀ je mogoče dokazati,

— kratica „N“ za vse drugo blago.

3. Na zahtevo ladjarske družbe pristojni organi potrdijo ustrezno izpolnjen in podpisan manifest. Zaznamek mora vsebovati naziv in žig pristojnega urada, podpis uradnika tega urada in datum potrditve.

**▼ M39****▼ M30**

### Oddelek 3

## Druga dokazila, ki jih zahtevajo nekateri postopki

### Člen 12

#### Prevoz na podlagi zvezkov TIR ali ATA

1. Kadar se blago prevaža na podlagi zvezka TIR v enem od primerov iz člena 2(2)(b) ali na podlagi zvezka ATA, lahko deklarant za dokaz ► **M38** carinskega statusa unijskega blaga ◀ in ob upoštevanju določb člena 2 v prostor, predviden za poimenovanje blaga, razločno vpiše kratico „T2L“ ali „T2LF“ skupaj s svojim podpisom na vse zadevne kupone uporabljenega zvezka, preden ga predloži ► **M38** carinskemu uradu odhoda ◀ v overitev. Kratica „T2L“ ali „T2LF“ se na vseh kuponih, kjer je vpisana, overi z žigom ► **M38** carinskega urada odhoda ◀ in podpisom pristojnega uradnika.

▼ **M30**

2. Kadar zvezek TIR ali ATA hkrati zajema ► **M38** unijsko blago ◄ in ► **M38** neunijsko blago ◄, se ti dve kategoriji blaga navedeta ločeno, kratica „T2L“ ali „T2LF“ pa se vnese tako, da se jasno nanaša samo na ► **M38** unijsko blago ◄.

## Člen 13

▼ **M38****Blago, ki se prevaža v prtljagi potnikov**

Če je treba ugotoviti carinski status unijskega blaga, ki se prevaža v prtljagi potnikov ali je v potniški prtljagi, vendar ni namenjeno komercialni uporabi, se šteje, da ima to blago carinski status unijskega blaga:

▼ **M30**

(a) kadar je prijavljeno kot ► **M38** blago, ki ima carinski status unijskega blaga, ◄ in ni dvoma o resničnosti take prijave;

(b) v drugih primerih v skladu s podrobnimi pravili iz tega poglavja.

## Oddelek 4

▼ **M38****Dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga, ki ga izda pooblaščen izdajatelj**▼ **M30**

## Člen 14

▼ **M38****Pooblaščenim izdajatelj**▼ **M30**

1. Pristojni organi vsake države članice lahko kateri koli osebi, v nadaljnjem besedilu „pooblaščen ► **M38** izdajatelj ◄“, ki izpolnjuje zahteve iz ► **M39** člena 57(1), 2(d) in (6) ◄ Dodatka I in namerava dokazovati ► **M38** carinski status unijskega blaga ◄ z dokumentom T2L v skladu s členom 6 ali z enim od dokumentov iz členov 9 do 11, v nadaljnjem besedilu „komercialni dokumenti“, dovolijo uporabo teh dokumentov, ne da bi jih morala predložiti pristojnemu uradu v potrditev.

2. Določbe ► **M39** členov 59, 60, 61(3), 62 do 69 in 72 ◄ Dodatka I se smiselno uporabljajo za dovoljenje iz odstavka 1.

▼ **M30***Člen 15***Vsebina dovoljenja**

Dovoljenje posebej navaja:

- (a) urad, odgovoren za predhodno potrjevanje obrazcev, ki se uporabljajo za sestavo zadevnih dokumentov, za namene člena 16(1)(a);

▼ **M39**

- (b) način, kako bo pooblaščen izdajatelj dokazoval, da so bili obrazci pravilno uporabljeni;

▼ **M30**

- (c) izvzete kategorije ali gibanja blaga;
- (d) ► **M39** je ◀ obdobje, v katerem bo pooblaščen ► **M38** izdajatelj ◀ obveščal pristojni urad, in način obveščanja, da bo slednji po potrebi lahko opravil kontrolo pred odhodom blaga.

*Člen 16***Predhodno potrjevanje in formalnosti ob odhodu**

1. Dovoljenje določa, da ► **M39** je ◀ prednja stran zadevnih trgovinskih dokumentov ali polje „C. Urad odhoda“ na prednji strani obrazcev, uporabljenih za ► **M38** izdajo ◀ dokumenta T2L, in morebitnih dopolnilnih listov:

- (a) vnaprej opremljena z žigom urada iz člena 15(1)(a) in s podpisom delavca tega urada; ali
- (b) žigosana s posebnim kovinskim žigom pooblaščenega ► **M38** izdajatelja ◀, ki so ga odobrili pristojni organi ter ustreza vzorcu iz Priloge B9 k Dodatku III. Ta žig je na obrazce mogoče vtisniti naprej, če tiskanje opravi tiskarna, ki je bila pooblaščen v ta namen.

2. Pooblaščen ► **M38** izdajatelj ◀ sprejme vse potrebne ukrepe, da zagotovi varovanje posebnih žigov ali obrazcev z žigom urada odhoda ali posebnim žigom.

Pristojne organe obvesti o varnostnih ukrepih, ki jih je sprejel na podlagi prejšnjega pododstavka.

▼ **M30**

3. Če nekdo zlorabi obrazce, ki so vnaprej opremljeni z žigom ► **M39** pristojnega organa ◀ ali posebnim žigom, je pooblaščen ► **M38** izdajatelj ◀ brez poseganja v kazenske postopke odgovoren za plačilo carin in drugih dajatev, ki se plačujejo v posamezni državi za blago, prevažano skupaj s temi obrazci, razen če pristojnim organom, ki so ga pooblastili, dokaže, da je sprejel zahtevane ukrepe iz odstavka 2.

4. ► **M38** Pooblaščen izdajatelj ◀ izpolni in podpiše obrazec najpozneje ob odpremi blaga. V polje „D. Kontrola, ki jo opravi urad odhoda“ na dokumentu T2L ali na jasno vidno mesto na uporabljenem trgovinskem dokumentu vpiše tudi naziv pristojnega urada, datum izpolnjevanja dokumenta in naslednji zaznamek:

— ► **M38** Pooblaščen izdajatelj ◀ ► **M38** ————— ◀

*Člen 17***Opustitev podpisa**

1. Pooblaščen ► **M38** izdajatelj ◀ je lahko oproščen podpisovanja dokumentov T2L ali uporabljenih komercialnih dokumentov, ki so bili ► **M38** predloženi ◀ z integriranim elektronskim ali avtomatskim sistemom obdelave podatkov, če so opremljeni s posebnim žigom iz Priloge B9 k Dodatku III. Ta opustitev se odobri pod pogojem, da je pooblaščen ► **M38** izdajatelj ◀ tem organom predhodno dal pisno izjavo, s katero potrjuje svojo odgovornost za pravne posledice, ki izhajajo iz izdaje vseh dokumentov T2L ali vseh trgovinskih dokumentov s posebnim žigom.

2. Dokumenti T2L ali komercialni dokumenti, ► **M38** predloženi ◀ v skladu z odstavkom 1, namesto podpisa pooblaščenega ► **M38** izdajatelja ◀ vsebujejo naslednji zaznamek:

— Opustitev podpisa ► **M38** ————— ◀

*Člen 18***Ladijski manifest, ki je predmet izmenjave podatkov**

1. Pristojni organi vsake države članice lahko ladjarskim družbam dovolijo, da manifest za dokazovanje ► **M38** carinskega statusa unijskega blaga ◀ ► **M38** predložijo ◀ šele najpozneje dan po odhodu plovila in vsekakor do prihoda plovila v namembno pristanišče.

▼ **M30**

2. Dovoljenje iz odstavka 1 se odobri le mednarodnim ladjarskim družbam, ki:

- (a) izpolnjujejo pogoje iz ► **M39** člena 57(1), (2)(d) in (6) ◄ Dodatka I; vendar z odstopanjem od ► **M39** člena 57(1)(a) ◄ ni treba, da imajo ladjarske družbe sedež v eni od pogodbenic, če imajo tam območno podružnico; in
- (b) uporabljajo elektronski sistem izmenjave podatkov za prenos podatkov med pristaniščem odhoda in namembnim pristaniščem na ozemljih pogodbenic; in
- (c) opravijo veliko število voženj med državami po priznanih progah.

3. Ob prejemu vloge pristojni organi države, v kateri ima ladjarska družba sedež, obvestijo o vlogi drugi dve državi, na ozemljih katerih sta pristanišče odhoda in namembno pristanišče.

Če pristojni organi v ► **M38** 45 dneh ◄ od obvestila ne prejmejo ugovora, odobrijo uporabo poenostavljenega postopka iz odstavka 4.

Ta odobritev velja v zadevnih državah in se uporablja samo za tranzite med pristaniščema, na kateri se nanaša.

4. Poenostavitev se opravi na naslednji način:

- (a) manifest za pristanišče odhoda se po elektronskem sistemu za izmenjavo podatkov pošlje v namembno pristanišče;
- (b) ladjarska družba v manifest vpiše podatke iz člena 10(2);
- (c) na zahtevo se izvod manifesta, ki je bil poslan po sistemu elektronske izmenjave podatkov, pošlje pristojnim organom v pristanišču odhoda najpozneje prvi delovni dan po odhodu plovila in vsekakor pred prihodom plovila v namembno pristanišče;
- (d) izvod manifesta, ki je predmet izmenjave podatkov, se pošlje pristojnim organom v namembnem pristanišču;
- (e) pristojni organi v pristanišču odhoda s sistemom revizije izvedejo preglede na podlagi analize tveganj;
- (f) pristojni organi v namembnem pristanišču s sistemom revizije izvedejo preglede na podlagi analize tveganj in po potrebi pristojnim organom v pristanišču odhoda v preverjanje pošljejo podrobne podatke iz manifesta.

▼ **M30**

5. Brez poseganja v določbe naslova IV Dodatka I:

— ladjarska družba obvesti pristojne organe o vseh kršitvah in nepravilnostih,

— pristojni organi v namembnem pristanišču čim prej obvestijo pristojne organe v pristanišču odhoda in organ, ki je izdal dovoljenje, o vseh kršitvah in nepravilnostih.

▼ **M39***Člen 18a***Manifest za carinsko blago**

1. Pristojni organi vsake države lahko ladjarskim družbam dovolijo, da dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga predložijo v obliki carinskega blagovnega manifesta, ki se nanaša na to blago in je predmet elektronske izmenjave podatkov.

2. Dovoljenje iz odstavka 1 se izda samo ladjarskim družbam, ki izpolnjujejo zahteve iz člena 57(1)(a) in (b) ter (2)(d) Dodatka I.

3. Izdajatelji, ki imajo dovoljenje za izdajo dokazila o carinskem statusu unijskega blaga v obliki manifesta pomorske družbe, kakor je določen v členu 10, lahko izdajo tudi carinski blagovni manifest iz tega člena.

4. Carinski blagovni manifest vsebuje vsaj informacije, našteje v členu 10(2).

▼ **M30***Člen 19***Obveznost priprave kopije**

Pooblaščen **►M38** izdajatelj **◄** je dolžan narediti kopijo vsakega dokumenta T2L ali vsakega komercialnega dokumenta, izdanega na podlagi tega oddelka. Pristojni organi določijo načine, na katere se kopija predloži v preverjanje in hrani vsaj **►M38** tri leta **◄**.

*Člen 20*▼ **M38****Pregledi pri pooblaščenem izdajatelju**▼ **M30**

Pristojni organi lahko pri pooblaščenih **►M38** izdajateljih **◄** izvedejo vse preglede, za katere menijo, da so koristni. Pooblaščen **►M38** izdajatelj **◄** jim morajo pri tem pomagati in predložiti potrebne podatke.

▼ **M30***POGLAVJE III**Medsebojna pomoč**Člen 21*

Pristojni organi držav si medsebojno pomagajo pri preverjanju pristnosti in natančnosti dokumentov ter pri preverjanju, ali so bili pravilno uporabljeni postopki, ki se v skladu z določbami tega poglavja uporabljajo za dokazovanje ► **M38** carinskega statusa unijskega blaga ◄.

▼ **M41**

## NASLOV Ia

**DOLOČBE O NESPREMINJANJU CARINSKEGA STATUSA UNIJSKEGA BLAGA ZA BLAGO, KI SE PREVAŽA PREK KORIDORJA T2**

*Člen 21a***Domneva, da ima blago carinski status unijskega blaga**

1. Blago s carinskim statusom unijskega blaga, ki se prevaža po železnici, se lahko giblje, ne da bi bilo predmet carinskega postopka, od ene do druge točke na carinskem območju Unije in se prevaža prek ozemlja države skupnega tranzita, ne da bi spremenilo svoj carinski status, kadar:

- (a) je prevoz blaga zajet z enotno prevozno listino, izdano v državi članici Evropske unije;
- (b) enotna prevozna listina vsebuje naslednji zaznamek: „T2-Corridor“ (koridor T2);
- (c) se tranzit prek države skupnega tranzita spremlja z elektronskim sistemom v tej državi skupnega tranzita ter
- (d) država skupnega tranzita, čez katere ozemlje poteka tranzit, pooblasti železniško prevozno podjetje za uporabo postopka koridor T2.

2. Država skupnega tranzita Skupni odbor iz člena 14 Konvencije ali delovno skupino, ustanovljeno z navedenim odborom na podlagi odstavka 5 navedenega člena, obvešča o podrobnostih glede elektronskega sistema za spremljanje in železniških prevoznih podjetjih, ki so pooblaščen za uporabo postopka iz odstavka 1 tega člena.

▼ **M30**

## NASLOV II

**DOLOČBE V ZVEZI Z EUROM***Člen 22*

1. Protivrednost zneskov, izraženih v eurih in navedenih v tej konvenciji, v nacionalnih valutah se izračuna z uporabo menjalnega razmerja, ki velja prvi delovni dan meseca oktobra in se uporablja od 1. januarja naslednjega leta.

Če to razmerje za določeno nacionalno valuto ni na voljo, se za to valuto uporabi razmerje, ki je veljalo prvi dan, za katerega je bilo razmerje objavljeno po prvem delovnem dnevu meseca oktobra. Če kako razmerje ni bilo objavljeno po prvem delovnem dnevu meseca oktobra, se uporabi razmerje za zadnji dan pred tem datumom, za katerega je bilo razmerje objavljeno.

2. Pri uporabi odstavka 1 je treba upoštevati protivrednost v eurih, ki se je uporabljala na dan vpisa deklaracije o skupnem tranzitu, za katero je bil ali so bili ► **M39** sprejeti ◀ kuponi za posamezno zavarovanje v skladu s ► **M39** členom 30(2) ◀ Dodatka I.

▼ **M30***DODATEK III***TRANZITNE DEKLARACIJE, SPREMNE TRANZITNE LISTINE IN DRUGI DOKUMENTI***Člen 1*

V tem dodatku so povzeti določbe, obrazci in vzorci, potrebni za izpolnjevanje deklaracij, spremne tranzitne listine in drugih dokumentov, ki se uporabljajo v skupnem tranzitnem postopku v skladu z dodatkom I in II.

## NASLOV I

▼ **M38****TRANZITNA DEKLARACIJA IN OBRAZCI, POTREBNI ZA TEHNIKE ELEKTRONSKE OBDELAVE PODATKOV**▼ **M30***Člen 2***Tranzitna deklaracija**

Tranzitna deklaracija iz člena 21(1) Dodatka I ustreza strukturi in navedbam iz Priloge A1 z uporabo oznak iz Priloge A2.

*Člen 3***Spremna tranzitna listina**

Spremna tranzitna listina ► **M38** se predloži na obrazcu ◀ iz Priloge A3. Izpolni in uporablja se v skladu s pojasnjevalnimi opombami iz Priloge A4.

*Člen 4***Seznam postavk**

Seznam postavk ► **M38** se predloži na obrazcu ◀ iz Priloge A5. Izpolni in uporablja se v skladu s pojasnjevalnimi opombami iz Priloge A6.

## NASLOV II

▼ **M38****OBRAZCI ZA:**

- DOKAZILO O CARINSKEM STATUSU UNIJSKEGA BLAGA,
- TRANZITNO DEKLARACIJO ZA POTNIKE,
- POSTOPEK NEPREKINJENEGA POSLOVANJA ZA TRANZIT

▼ **M30***Člen 5*

1. ► **M38** Obrazci, na podlagi katerih se izda dokument, ki potrjuje carinski status unijskega blaga, se predložijo na obrazcu iz dodatkov 1 do 4 k Prilogi I h Konvenciji o enotni upravni listini. ◀

**▼ M30**

2. ► **M38** Obrazci, ki se uporabijo kot tranzitne deklaracije pri uporabi postopka neprekinjenega poslovanja za tranzit, ali tranzitne deklaracije za potnike se predložijo na obrazcu iz Dodatka 1 k Prilogi I h Konvenciji o enotni upravni listini. ◀

3. Podatki iz obrazcev morajo biti v samokopirni obliki:

(a) v primeru iz dodatkov 1 in 3 na izvodih, navedenih v Dodatku 1 k Prilogi II h Konvenciji o enotni upravni listini;

(b) v primeru iz dodatkov 2 in 4 na izvodih, navedenih v Dodatku 2 k Prilogi II h Konvenciji o enotni upravni listini.

4. Obrazci se izpolnijo in uporabljajo:

(a) kot dokument, ki potrjuje ► **M38** carinski status unijskega blaga ◀ v skladu z navodilom iz Priloge B2;

(b) kot tranzitna deklaracija za potnika ali za ► **M38** postopek neprekinjenega poslovanja za tranzit ◀ v skladu z navodilom iz Priloge B6.

V obeh primerih je treba po potrebi uporabiti oznake iz prilog A2, B1, B3 in B6.

*Člen 6*

1. Obrazci se natisnejo v skladu s členom 2 Priloge II h Konvenciji o enotni upravni listini.

2. Pogodbenice lahko v zgornji levi kot obrazca natisnejo identifikacijsko oznako zadevne pogodbenice. Natisnejo lahko tudi besede „SKUPNI TRANZIT“ namesto besed „► **M38** TRANZIT UNIJE ◀“. Če se ta obrazec predloži v drugi državi pogodbenici, ta navedba ali natis ne preprečuje sprejema deklaracije.

## NASLOV III

**OBRAZCI, KI SE UPORABLJAJO POLEG ENOTNE UPRAVNE LISTINE IN SPREMNE TRANZITNE LISTINE***Člen 7***Nakladnice**

1. Obrazec za nakladnico ► **M38** se predloži na obrazcu ◀ iz Priloge B4. Izpolni se v skladu z navodilom iz Priloge B5.

**▼ M30**

2. Za obrazec nakladnice je treba uporabiti zlepljen pisalni papir s težo najmanj 40 g/m<sup>2</sup>, ki mora biti dovolj trden, da se pri normalni uporabi ne strga in ne mečka. Barvo papirja izberejo udeleženci.
3. Format obrazca je 210 × 297 mm, pri čemer je lahko krajši za največ 5 mm in daljši za največ 8 mm.

*Člen 8***Potrdilo o prehodu**

1. Obrazec, ki se uporablja za potrdilo o prehodu v okviru uporabe člena 22 Dodatka I, ► **M38** se predloži na obrazcu ◀ iz Priloge B8 k temu dodatku.

**▼ M38** \_\_\_\_\_**▼ M30***Člen 9***Potrdila o prejemu**

1. Potrdilo o prejemu ► **M38** se predloži na obrazcu ◀ iz Priloge B10.

**▼ M38** \_\_\_\_\_**▼ M30***Člen 10***Posamezno zavarovanje**

1. Obrazec za posamezno zavarovanje ustreza vzorcu iz Priloge C3.
2. Za obrazce je treba uporabiti brezlesni zlepljeni pisalni papir s težo najmanj 55 g/m<sup>2</sup>. Papir je treba pretiskati z rdečo giljošo, na kateri se vidi vsako mehansko ali kemično ponarejanje. Papir mora biti bele barve.
3. Format obrazca je 148 × 105 mm.
4. Na obrazcu morajo biti navedeni naziv in naslov tiskarne ali oznaka, po kateri jo je mogoče identificirati, ter identifikacijska številka.
5. Jezik obrazcev za posamezno zavarovanje določijo pristojni organi države, ki je odgovorna za urad zavarovanja.

**▼ M30***Člen 11***Potrdila o splošnem zavarovanju in opustitvi zavarovanja**

1. Obrazci za potrdilo o splošnem zavarovanju ali opustitvi zavarovanja, v nadaljnjem besedilu „potrdilo“, ustrezajo vzorcem iz prilog C5 in C6. Izpolnijo se v skladu z navodilom iz Priloge C7.

2. Za obrazec potrdila je treba uporabiti bel brezlesni pisalni papir s težo najmanj 100 g/m<sup>2</sup>. Papir je treba na obeh straneh pretiskati z giljošo, na kateri se vidi vsako mehansko ali kemično ponarejanje. Pretisk je:

— pri potrdilu o zavarovanju zelen,

— pri potrdilu o opustitvi zavarovanja svetlo moder.

3. Format obrazca je 210 × 148 mm.

4. Pogodbenice so odgovorne za tiskanje obrazcev oziroma za naročilo tiskanja. Vsako potrdilo mora imeti zaporedno identifikacijsko številko.

*Člen 12***Skupne določbe za naslov III**

1. Obrazci se izpolnijo s pisalnim strojem ali z drugim mehanografskim ali podobnim postopkom. Obrazci iz členov 7 in 8 se lahko izpolnijo tudi čitljivo ročno; v tem primeru morajo biti izpolnjeni s črnilom in tiskanimi črkami.

2. Obrazci morajo biti sestavljeni v enem od uradnih jezikov pogodbenic, ki je sprejemljiv za pristojne organe države odhoda. Ta določba se ne uporablja za kupone za posamezno zavarovanje.

3. Pristojni organi druge države, v kateri je treba predložiti obrazec, lahko po potrebi zahtevajo prevod v uradni jezik ali v enega od uradnih jezikov v tej državi.

4. Jezik potrdila o splošnem zavarovanju in opustitvi zavarovanja določijo pristojni organi države, ki je odgovorna za urad zavarovanja.

**▼ M30**

5. Obrazec ne sme vsebovati nobenih izbrisov ali pisanja prek besedila. Spreminjanje poteka tako, da se napačne navedbe prečrtajo in po potrebi dodajo pravilne. Vsako tako spremembo mora potrditi oseba, ki je obrazec spreminjala, izrecno pa jo morajo potrditi tudi pristojni organi.
6. Pogodbenica lahko ob predhodnem soglasju pogodbenic in če to ne škoduje pravilni uporabi Konvencije, pri obrazcih iz tega naslova uporabi posebne ukrepe, namenjene povečanju njihove varnosti.

▼ **M30***PRILOGA A1***POJASNJEVALNA OPOMBA O UPORABI TRANZITNE DEKLARACIJE Z IZMENJAVO STANDARDNIH SPOROČIL ELEKTRONSKE IZMENJAVE PODATKOV (TRANZITNA DEKLARACIJA EDI)****NASLOV I****SPLOŠNO**

► **M38** Tranzitna deklaracija EDI ◀ se predloži elektronsko, razen če ni drugače določeno s konvencijo.

Elektronska tranzitna deklaracija (tranzitna deklaracija EDI) temelji na podatkih iz Konvencije z dne 20. maja 1987 za poenostavitev formalnosti v blagovni menjavi ter na podatkih, vnesenih v različna polja enotne upravne listine (EUL), kakor so določeni v tej prilogi in v prilogi B1, skupaj z oznako ali nadomeščenih z njo.

Ta priloga vsebuje osnovne posebne zahteve, ki se uporabljajo, če se formalnosti opravljajo z izmenjavo standardnih elektronskih sporočil EDI. Poleg tega se uporabljajo dodatne oznake, navedene v Prilogi A2. Priloga B1 se uporablja za elektronsko tranzitno deklaracijo, razen če je v tej prilogi ali v Prilogi A2 določeno drugače.

Natančna sestava in vsebina elektronske tranzitne deklaracije je skladna s tehničnimi specifikacijami, ki jih pristojni organi sporočijo ► **M38** imetniku postopka ◀, da bi zagotovili pravilno delovanje sistema. Te specifikacije temeljijo na zahtevah iz te priloge.

Ta priloga opisuje strukturo izmenjave podatkov. ► **M38** Tranzitna deklaracija EDI ◀ je razdeljena v podatkovne skupine, ki vsebujejo attribute podatkov. Atributi so povezani v skupine tako, da sestavljajo skladne logične bloke v okviru sporočila. Zamik podatkovne skupine kaže, da je podatkovna skupina del podatkovne skupine, ki je na višji ravni.

Če obstaja, se zabeleži ustrezna številka polja na enotni upravni listini.

Izraz „številka“ v razlagi podatkovne skupine navaja, kolikokrat se podatkovna skupina lahko uporabi v tranzitni deklaraciji.

Izraz „vrsta/dolžina“ v razlagi atributa navaja zahteve po vrsti in dolžini podatkov. Oznake za vrste podatkov so naslednje:

č črkovna

š številčna

čš črkovno-številčna

**▼ M30**

Številka za oznako kaže dovoljeno dolžino podatkov. Uporablja se naslednje:

Neobvezni piki pred kazalcem dolžine pomenita, da dolžina podatkov ni določena, lahko pa imajo največ toliko znakov, kolikor jih navaja kazalec dolžine. Vejica v dolžini podatkov pomeni, da atributi lahko vsebujejo decimalne številke, znak pred vejico navaja skupno dolžino atributa, znak za vejico pa navaja največje dovoljeno število znakov za decimalno vejico.

## NASLOV II

**INFORMACIJE, KI SE ZAHTEVAJO ZA TRANZITNE DEKLARACIJE,  
IN SESTAVA ELEKTRONSKE TRANZITNE DEKLARACIJE (TRAN-  
ZITNE DEKLARACIJE EDI)**

## POGLAVJE I

*Zahtevani podatki*

Ta priloga vsebuje vse podatke, ki temeljijo na podatkih, navedenih v Konvenciji EUL, ki jih lahko zahtevajo različne države.

## POGLAVJE II

*Sestava***A. Seznam podatkovnih skupin**

## TRANZITNA OPERACIJA

GOSPODARSKI SUBJEKT pošiljatelj

GOSPODARSKI SUBJEKT prejemnik

## BLAGOVNA POSTAVKA

— GOSPODARSKI SUBJEKT pošiljatelj

— GOSPODARSKI SUBJEKT prejemnik

— ZABOJNIKI

**▼ M38****▼ M30**

— TOVORKI

— PREDLISTINE

— PREDLOŽENA DOKUMENTACIJA/POTRDILA

— POSEBNE NAVEDBE

## URAD ODHODA

**▼ M38**

GOSPODARSKI SUBJEKT imetnik postopka

**▼ M30**

ZASTOPNIK

## URAD TRANZITA

## NAMEMBNI URAD

**▼ M30**

GOSPODARSKI SUBJEKT pooblaščen prejemnik

REZULTATI KONTROLE

**▼ M38**

INFORMACIJE O CARINSKIH OZNAKAH

**▼ M30**

— IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA CARINSKE OZNAKE

ZAVAROVANJE

— REFERENCA ZAVAROVANJA

**▼ M38**

— OMEJITEV VELJAVNOSTI (EU)

— OMEJITEV VELJAVNOSTI (NE EU)

**▼ M30****B. Podrobnosti o podatkih na tranzitni deklaraciji****TRANZITNA OPERACIJA**

Število: 1

Podatkovna skupina se uporabi.

(LRN)

Vrsta/dolžina: an ..22

Uporablja se lokalna referenčna številka (LRN). Določena je nacionalno, dodeli pa jo uporabnik za identifikacijo posamezne deklaracije sporazumno s pristojnimi organi.

*Vrsta deklaracije (polje 1)*

Vrsta/dolžina: an ..5

Atribut se uporabi.

Navedbe so naslednje:

(1) blago, ki se prevaža v okviru postopka T2: T2 ali T2F

(2) blago, ki se prevaža v okviru postopka T1: T1

(3) pošiljke blaga na podlagi ► **M38** člena 28 ◀ Dodatka I: T-

**▼ M38**

\_\_\_\_\_

**▼ M30**

*Skupno število postavk (polje 5)*

Vrsta/dolžina: n ..5

Atribut se uporabi.

**▼ M30**

*Skupno število tovorkov (polje 6)*

Vrsta/dolžina: n ..7

Uporaba atributa ni obvezna. Skupno število tovorkov je enako vsoti „Število tovorkov“ + „Število kosov“, povečani za 1 za vsako navedbo „razsuto“.

*Država odpreme (polje 15a)*

Vrsta/dolžina: a2

Država odpreme/izvoza, iz katere se blago odpravi/izvozi.

Atribut se uporabi, če je prijavljena samo ena država odpreme. Uporabijo se oznake za države iz Priloge A2. V tem primeru se ne uporabi atribut „Država odpreme“ iz podatkovne skupine „BLAGOVNA POSTAVKA“. Če je prijavljenih več držav odpreme, se ta atribut iz podatkovne skupine „TRANZITNA OPERACIJA“ ne uporablja. V tem primeru se uporabi atribut „Država odpreme“ iz podatkovne skupine „BLAGOVNA POSTAVKA“.

*Namembna država (polje 17a)*

Vrsta/dolžina: a2

Vpiše se ime zadevne države.

Atribut se uporabi, če je prijavljena samo ena namembna država. Uporabijo se oznake za države iz Priloge A2. V tem primeru se ne uporabi atribut „Namembna država“ iz podatkovne skupine „BLAGOVNA POSTAVKA“. Če je prijavljenih več namembnih držav, se ta atribut iz podatkovne skupine „TRANZITNA OPERACIJA“ ne uporablja. V tem primeru se uporabi atribut „Namembna država“ iz podatkovne skupine „BLAGOVNA POSTAVKA“.

*Identiteta ob odhodu (polje 18)*

Vrsta/dolžina: an ..27

V polje se vpiše istovetnost, na primer registrska številka (ali številke) ali ime prevoznega sredstva (tovornjak, ladja, železniški vagon, letalo), na katerem je blago naloženo ob predložitvi ► **M38** carinskemu uradu odhoda ◄ z uporabo ustreznih oznak. Primer: če imata na primer vlečno vozilo in priklopnik različni registrski številki, se vpiše registrska številka vlečnega vozila in registrska številka priklopnika.

Kadar pa se za prevoz blaga uporabijo zabojniki, ki se prevažajo s cestnimi vozili, lahko pristojni organi ► **M38** imetniku postopka ◄ dovolijo, da pusti to polje prazno, kadar bi logistični model ob odhodu lahko povzročil, da identitete prevoznega sredstva ne bi bilo mogoče navesti ob sestavi tranzitne deklaracije, in kadar pogodbenice lahko zagotovijo, da bodo zahtevani podatki v zvezi s temi prevoznimi sredstvi naknadno vpisani v polje št. 55.

**▼ M30**

Za pošiljke po transportnih napeljavah se v to polje ne vpiše registrska številka.

*Jezikovna identiteta ob odhodu (LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Jezik (LNG) se določi z jezikovno oznako iz Priloge A2, če je uporabljen prostor za prosto besedilo.

*Država prevoznega sredstva ob odhodu (polje 18)*

Vrsta/dolžina: a2

Uporabijo se oznake za države iz Priloge A2.

V polje se vpiše država prevoznega sredstva (tovornjak, ladja, železniški vagon, letalo), na katerem je blago naloženo ob predložitvi ► **M38** carinskemu uradu odhoda ◀ (ali država vozila, ki poganja druga, če je prevoznih sredstev več) z uporabo ustreznih oznak. Primer: če imata vlečno vozilo in priklopnik različni registrski številki, se vpiše država vlečnega vozila.

Kadar pa se za prevoz blaga uporabijo zabojniki, ki se prevažajo s cestnimi vozili, lahko carinski organi ► **M38** imetniku postopka ◀ dovolijo, da pusti to polje prazno, kadar bi logistični model ob odhodu lahko povzročil, da države prevoznega sredstva ne bi bilo mogoče navesti ob sestavi tranzitne deklaracije, in kadar ti organi lahko zagotovijo, da bodo zahtevani podatki v zvezi s temi prevoznimi sredstvi naknadno vpisani v polje št. 55.

Za pošiljke po transportnih napeljavah ali po železnici se država prevoznega sredstva ne vpiše.

V drugih primerih prijava države prevoznega sredstva za pogodbenice ni obvezna.

*Zabojniki (polje 19)*

Vrsta/dolžina: n1

Z ustreznimi za to predvidenimi oznakami se vpišejo potrebni podatki o domnevnem stanju ob prečkanju meje pogodbenice, kjer se nahaja ► **M38** carinski urad odhoda ◀, kot je znana, ko je blago dano v postopek skupnega tranzita.

Uporabijo se naslednje oznake:

0: ne

1: da

*Država prevoznega sredstva ob prehodu meje (polje 21)*

Vrsta/dolžina: a2

V to polje se obvezno vpiše država.

**▼ M30**

Za pošiljke v železniškem prometu ali po transportnih napeljavah se država ne vpiše.

Uporabijo se oznake za države iz Priloge A2.

*Identiteta ob prehodu meje (polje 21)*

Vrsta/dolžina: an ..27

Vpiše se vrsta (tovornjak, ladja, železniški vagon, letalo itd.) in podatek o istovetnosti, na primer registrska številka ali ime aktivnega prevoznega sredstva (to je pogonskega prevoznega sredstva), ki naj bi se uporabljalo na mestu prehoda meje ob izhodu iz države pogodbenice, kjer se nahaja ► **M38** carinski urad odhoda ◀, ter oznaka za državo tega prevoznega sredstva, glede na podatke o slednji, ki so znani, ko se blago da v postopek skupnega tranzita, z uporabo ustreznih oznak.

Če gre za kombinirani prevoz ali če se uporabi več prevoznih sredstev, je aktivno prevozno sredstvo tisto, ki poganja celotno kombinacijo. Na primer, če je to tovornjak na morskem ladju, je aktivno prevozno sredstvo ladja; če je to vlečno vozilo in priklopnik, je aktivno prevozno sredstvo vlečno vozilo.

Za pošiljke v železniškem prometu ali po transportnih napeljavah se v to polje ne vpiše registrska številka.

Uporaba atributa za pogodbenice ni obvezna.

*Jezikovna identiteta ob prehodu meje (LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Jezik (LNG) se določi z jezikovno oznako iz Priloge A2, če je uporabljen prostor za prosto besedilo.

*Vrsta prevoza ob prehodu meje (polje 21)*

Vrsta/dolžina: n ..2

Uporaba atributa za pogodbenice ni obvezna.

*Vrsta prevoznega sredstva na meji (polje 25)*

Vrsta/dolžina: n ..2

Z ustreznimi za to predvidenimi oznakami se vpiše domnevna vrsta prevoza aktivnega prevoznega sredstva ob izstopu blaga iz ozemlja pogodbenice, kjer se nahaja ► **M38** carinski urad odhoda ◀.

Uporaba atributa za pogodbenice ni obvezna.

**▼ M30***Vrsta notranjega prevoza (polje 26)*

Vrsta/dolžina: n ..2

Uporaba atributa za pogodbenice ni obvezna. Uporablja se v skladu s pojasnjevalno opombo o polju 25 iz Priloge A2.

*Kraj natovarjanja (polje 27)*

Vrsta/dolžina: an ..17

Uporaba atributa za pogodbenice ni obvezna.

*Oznaka dogovorjene lokacije (polje 30)*

Vrsta/dolžina: an ..17

Atribut se ne uporablja, če je uporabljena podatkovna skupina „REZULTATI KONTROLE“. Če se ta podatkovna skupina ne uporablja, potem je atribut neobvezen. Če je atribut uporabljen, je treba v obliki oznak natančno navesti kraj, kjer je mogoče blago pregledati. Atributi „Dogovorjena lokacija blaga“, „Oznaka dogovorjene lokacije“, „Odobrena lokacija blaga“ in „Drug carinski prostor“ se ne uporabljajo hkrati.

*Dogovorjena lokacija blaga (polje 30)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se ne uporablja, če je uporabljena podatkovna skupina „REZULTATI KONTROLE“. Če se ta podatkovna skupina ne uporablja, potem je atribut neobvezen. Če je atribut uporabljen, je treba natančno navesti kraj, kjer je mogoče blago pregledati. Atributi „Dogovorjena lokacija blaga“, „Oznaka dogovorjene lokacije“, „Odobrena lokacija blaga“ in „Drug carinski prostor“ se ne uporabljajo hkrati.

*Jezik dogovorjene lokacije blaga (LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Jezik (LNG) se določi z jezikovno oznako iz Priloge A2, če je uporabljen prostor za prosto besedilo.

*Odobrena lokacija blaga (polje 30)*

Vrsta/dolžina: an ..17

Atribut se ne uporablja, če je uporabljena podatkovna skupina „REZULTATI KONTROLE“. Če je atribut uporabljen, je treba natančno navesti kraj, kjer je mogoče blago pregledati. Če se podatkovna skupina „REZULTATI KONTROLE“ ne uporablja, se tudi atribut ne uporablja. Atributi „Dogovorjena lokacija blaga“, „Oznaka dogovorjene lokacije“, „Odobrena lokacija blaga“ in „Drug carinski prostor“ se ne uporabljajo hkrati.

**▼ M30***Drug carinski prostor (polje 30)*

Vrsta/dolžina: an ..17

Atribut se ne uporablja, če je uporabljena podatkovna skupina „REZULTATI KONTROLE“. Če se ta podatkovna skupina ne uporablja, potem je atribut neobvezen. Če je atribut uporabljen, je treba natančno navesti kraj, kjer je mogoče blago pregledati. Atributi „Dogovorjena lokacija blaga“/„Oznaka dogovorjene lokacije“, „Odobrena lokacija blaga“ in „Drug carinski prostor“ se ne uporabljajo hkrati.

*Skupna bruto masa (polje 35)*

Vrsta/dolžina: n ..11,3

Atribut se uporabi.

*Jezikovna oznaka spremne tranzitne listine*

Vrsta/dolžina: a2

Jezik spremne tranzitne listine se določi z jezikovno oznako iz Priloge A2.

*Navedba pogovornega jezika ob odhodu*

Vrsta/dolžina: a2

Uporaba jezikovnih oznak iz Priloge A2 je neobvezna. Če ta atribut ni uporabljen, bo sistem uporabljal uradni jezik ► **M38** carinskega urada odhoda ◀.

*Datum deklaracije (polje 50)*

Vrsta/dolžina: n8

Atribut se uporabi.

*Kraj deklaracije (polje 50)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporabi.

*Jezik kraja deklaracije (LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Jezik (LNG) ustreznega prostora za prosto besedilo se določi z jezikovno oznako iz Priloge A2.

**▼ M30****GOSPODARSKI SUBJEKT pošiljatelj (polje 2)**

Številka: 1

Ta podatkovna skupina se uporablja, če je prijavljen samo en pošiljatelj. V tem primeru se podatkovna skupina „GOSPODARSKI SUBJEKT pošiljatelj“ iz skupine „BLAGOVNA POSTAVKA“ ne uporablja.

*Ime/Naziv (polje 2)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporabi.

*Ulica in številka (polje 2)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporabi.

*Država (polje 2)*

Vrsta/dolžina: a2

Uporabijo se oznake za države iz Priloge A2.

*Poštna številka (polje 2)*

Vrsta/dolžina: an ..9

Atribut se uporabi.

*Kraj (polje 2)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporabi.

*JEZIK IMENA/NAZIVA IN NASLOVA/SEDEŽA (NAD LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Za določitev jezika imena/naziva in naslova/sedeža (NAD LNG) se uporabijo jezikovne oznake iz Priloge A2.

*Identifikacijska številka gospodarskega subjekta (TIN) (polje 2)*

Vrsta/dolžina: an ..17

Uporaba atributa za pogodbenice ni obvezna.

**GOSPODARSKI SUBJEKT prejemnik (polje 8)**

Številka: 1

Podatkovna skupina se uporablja, če je prijavljen samo en prejemnik in atribut „Namembna država“ podatkovne skupine „TRANZITNA OPERACIJA“ vsebuje „državo“, ki je določena s Konvencijo o skupnem tranzitnem postopku. V tem primeru se podatkovna skupina „GOSPODARSKI SUBJEKT prejemnik“ iz skupine „BLAGOVNA POSTAVKA“ ne uporablja.

*Ime/Naziv (polje 8)*

Vrsta/dolžina: an ..35

**▼ M30**

Atribut se uporabi.

*Ulica in številka (polje 8)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporabi.

*Država (polje 8)*

Vrsta/dolžina: a2

Uporabijo se oznake za države iz Priloge A2.

*Poštna številka (polje 8)*

Vrsta/dolžina: an ..9

Atribut se uporabi.

*Kraj (polje 8)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporabi.

*JEZIK IMENA/NAZIVA IN NASLOVA/SEDEŽA (NAD LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Za določitev jezika imena/naziva in naslova/sedeža (NAD LNG) se uporabijo jezikovne oznake iz Priloge A2.

*Identifikacijska številka gospodarskega subjekta (TIN) (polje 8)*

Vrsta/dolžina: an ..17

Uporaba atributa za pogodbenice ni obvezna.

**BLAGOVNA POSTAVKA**

Številka: 999

Podatkovna skupina se uporabi.

*Vrsta deklaracije (prej polje 1)*

Vrsta/dolžina: an ..5

Atribut se uporabi, če je bila oznaka „T-“ uporabljena za atribut „Vrsta deklaracije“ iz podatkovne skupine „TRANZITNA OPERACIJA“. V drugih primerih se ta atribut ► **M38** ne more uporabiti ◀.

*Država odpreme (prej polje 15)*

Vrsta/dolžina: a2

Država odpreme/izvoza, iz katere se blago odpravi/izvozi.

**▼ M30**

Atribut se uporabi, če je prijavljena več kakor ena država odpreme. Uporabijo se oznake za države iz Priloge A2. V tem primeru se ne uporabi atribut „Država odpreme“ iz podatkovne skupine „TRANZITNA OPERACIJA“. Če je prijavljena samo ena država odpreme, se uporablja ustrezen atribut iz podatkovne skupine „TRANZITNA OPERACIJA“.

*Namembna država (prej polje 17a)*

Vrsta/dolžina: a2

Atribut se uporabi, če je prijavljena več kakor ena namembna država. Uporabijo se oznake za države iz Priloge A2. V tem primeru se ne uporabi atribut „Namembna država“ iz podatkovne skupine „TRANZITNA OPERACIJA“. Če je prijavljena samo ena namembna država, se uporablja ustrezen atribut iz podatkovne skupine „TRANZITNA OPERACIJA“.

*Tekstovni opis (polje 31)*

Vrsta/dolžina: an ..140

Atribut se uporabi.

V vseh primerih se vpiše običajno trgovsko ime blaga; to ime mora vsebovati navedbe, potrebne za prepoznavanje blaga; če je treba izpolniti atribut „Tarifna oznaka“, mora biti opis blaga dovolj natančen, da zagotovi nedvoumno uvrstitev blaga. Ta atribut mora vsebovati tudi navedbe, ki jih zahtevajo morebitni posebni predpisi (trošarine itd.). Če se uporabljajo zabojniki, je treba v to polje vpisati tudi njihove identifikacijske oznake.

Atribut se uporabi.

*Jezik tekstovnega opisa (LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Jezik (LNG) ustreznega prostora za prosto besedilo se določi z jezikovno oznako iz Priloge A2.

*Zaporedna številka postavke (polje 32)*

Vrsta/dolžina: n ..5

Vpiše se zaporedna številka postavke glede na skupno število postavk blaga, deklariranega na obrazcih, kot ga navaja atribut „Skupno število postavk“.

Atribut se uporabi tudi, če je bila uporabljena številka „1“ za atribut „Skupno število postavk“ iz podatkovne skupine „TRANZITNA OPERACIJA“. V tem primeru se za ta atribut uporablja številka „1“. Vsaka številka postavke se v celotni deklaraciji uporabi le enkrat.

**▼ M30**

*Tarifna oznaka (polje 33)*

Vrsta/dolžina: n ..8

Atributi se uporabljajo z najmanj štirimi in največ osmimi znaki.

To polje je treba izpolniti, če:

► **M38** ————— ◀ tranzitno deklaracijo sestavi ista oseba kot carinsko deklaracijo, ki vsebuje tarifno oznako, ob istem času ali pozneje.

**▼ M38**

—————

**▼ M30**

Vnese se oznaka za ustrezno blago.

To polje je treba izpolniti na tranzitnih deklaracijah T2 in T2F, izdelanih v ► **M38** državi skupnega tranzita ◀, le, če predhodna tranzitna deklaracija vsebuje navedbo tarifne oznake.

V tem primeru se navede oznaka, ki je na izvodih te carinske deklaracije.

V drugih primerih je to polje neobvezno.

*Bruto masa (polje 35)*

Vrsta/dolžina: n ..11,3

Vpiše se bruto masa blaga, ki je opisano v ustreznem atributu, izražena v kilogramih. Bruto masa je skupna masa blaga z vso embalažo, razen zabojnikov in druge prevozne opreme.

Ta atribut je neobvezen, če je blago različnih vrst, ki je zajeto v eno deklaracijo, pakirano skupaj tako, da ni mogoče določiti bruto mase za vsako vrsto blaga.

*Neto masa (polje 38)*

Vrsta/dolžina: n ..11,3

Vpiše se neto masa blaga, ki je opisano v ustreznem atributu, izražena v kilogramih. Neto masa je masa samega blaga brez embalaže.

Uporaba atributa je za pogodbenice neobvezna.

**— GOSPODARSKI SUBJEKT pošiljatelj (prej polje 2)**

Številka: 1

Podatkovna skupina „GOSPODARSKI SUBJEKT pošiljatelj“ se ne uporablja, če je prijavljen samo en pošiljatelj. V tem primeru se uporablja podatkovna skupina „GOSPODARSKI SUBJEKT pošiljatelj“ na ravni „TRANZITNA OPERACIJA“.

*Ime/Naziv (prej polje 2)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporabi.

**▼ M30***Ulica in številka (prej polje 2)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporabi.

*Država (prej polje 2)*

Vrsta/dolžina: a2

Uporabijo se oznake za države iz Priloge A2.

*Poštna številka (prej polje 2)*

Vrsta/dolžina: an ..9

Atribut se uporabi.

*Kraj (prej polje 2)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporabi.

*JEZIK IMENA/NAZIVA IN NASLOVA/SEDEŽA (NAD LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Za določitev jezika imena/naziva in naslova/sedeža (NAD LNG) se uporabijo jezikovne oznake iz Priloge A2.

*Identifikacijska številka gospodarskega subjekta (TIN) (prej polje 2)*

Vrsta/dolžina: an ..17

Uporaba atributa je za pogodbenice neobvezna.

**— GOSPODARSKI SUBJEKT prejemnik (prej polje 8)**

Številka: 1

Podatkovna skupina se uporablja, če je prijavljenih več prejemnikov in če atribut „Namembna država“ podatkovne skupine „BLAGOVNA POSTAVKA“ vsebuje „državo“, ki jo določa Konvencija o skupnem tranzitnem postopku. Če je prijavljen samo en prejemnik, se podatkovna skupina „GOSPODARSKI SUBJEKT prejemnik“ iz skupine „BLAGOVNA POSTAVKA“ ne uporablja.

*Ime/Naziv (prej polje 8)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporabi.

*Ulica in številka (prej polje 8)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporabi.

*Država (prej polje 8)*

Vrsta/dolžina: a2

Uporabijo se oznake za države iz Priloge A2.

**▼ M30***Poštna številka (prej polje 8)*

Vrsta/dolžina: an ..9

Atribut se uporabi.

*Kraj (prej polje 8)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporabi.

*JEZIK IMENA/NAZIVA IN NASLOVA/SEDEŽA (NAD LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Za določitev jezika imena/naziva in naslova/sedeža (NAD LNG) se uporabijo jezikovne oznake iz Priloge A2.

*Identifikacijska številka gospodarskega subjekta (TIN) (prej polje 8)*

Vrsta/dolžina: an ..17

Uporaba atributa je za pogodbenice neobvezna.

**— ZABOJNIKI (polje 31)**

Številka: 99

Če atribut „Zabojnik“ iz podatkovne skupine „TRANZITNA OPERACIJA“ vsebuje oznako „1“, se uporablja ta podatkovna skupina.

*Številke zabojnikov (polje 31)*

Vrsta/dolžina: an ..11

Atribut se uporabi.

**▼ M38****▼ M30****— TOVORKI (polje 31)**

Številka: 99

Podatkovna skupina se uporabi.

*Oznake in številke tovorkov (polje 31)*

Vrsta/dolžina: an ..42

Atribut se uporablja, če atribut „Vrsta tovorkov“ vsebuje druge oznake iz Priloge A2, razen tistih za razsuti tovor (VQ, VG, VL, VY, VR ali VO) ali za „Nepakirano“ (NE, NF, NG). Neobvezen je, če atribut „Vrsta tovorkov“ vsebuje eno od prej navedenih oznak.

**▼ M30***Jezik oznak in številke tovorkov (LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Jezik (LNG) se določi z jezikovno oznako iz Priloge A2, če je uporabljen prostor za prosto besedilo.

**▼ M35***Vrsta tovorkov (polje 31)*

Vrsta/dolžina: an2

Uporabljajo se oznake embalaže iz Priloge A2.

**▼ M30***Število tovorkov (polje 31)*

Vrsta/dolžina: n ..5

Atribut se uporablja, če atribut „Vrsta tovorkov“ vsebuje druge oznake iz Priloge A2, razen tistih za razsuti tovor (VQ, VG, VL, VY, VR ali VO) ali za „Nepakirano“ (NE, NF, NG). Atribut se ne uporablja, če atribut „Vrsta tovorkov“ vsebuje eno od prej navedenih oznak.

*Število kosov (polje 31)*

Vrsta/dolžina: n ..5

Atribut se uporablja, če atribut „Vrsta tovorkov“ vsebuje oznako iz Priloge A2 za „Nepakirano“ (NE). V drugih primerih se ta atribut ne uporablja.

**— PREDLISTINE (polje 40)**

Številka: 9

Vpiše se sklic na predhodne ► **M38** carinske postopke ◀ blaga ali ustrezne carinske dokumente.

Podatkovna skupina se uporabi, če atribut „Vrsta deklaracije“ na ravni „TRANZITNA OPERACIJA“ ali „BLAGOVNA POSTAVKA“ vsebuje kratice „T2“ ali „T2F“ in če je država ► **M38** carinskega urada odhoda ◀ ► **M38** država skupnega tranzita ◀, kot je določeno s Konvencijo o skupnem tranzitnem postopku.

*Vrsta prejšnjega dokumenta (polje 40)*

Vrsta/dolžina: an ..6

Če je podatkovna skupina uporabljena, se uporablja vsaj ena oznaka prejšnjega dokumenta iz Priloge A2.

*Referenca prejšnjega dokumenta (polje 40)*

Vrsta/dolžina: an ..20

Atribut se uporabi.

**▼ M30***Jezik reference prejšnjega dokumenta (LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Jezik (LNG) ustreznega prostora za prosto besedilo se določi z jezikovno oznako iz Priloge A2.

*Dodatni podatki (polje 40)*

Vrsta/dolžina: an ..26

Uporaba atributa za pogodbenice ni obvezna.

*Jezik dodatnih podatkov (LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Jezik (LNG) se določi z jezikovno oznako iz Priloge A2, če je uporabljen prostor za prosto besedilo.

**— PREDLOŽENA DOKUMENTACIJA/POTRDILA (polje 44)**

Številka: 99

Vpišejo se podrobnosti, ki jih zahtevajo posebni predpisi, ki se uporabljajo v državi odpreme/izvoza, skupaj z opravičnimi številkami listin, priloženih k deklaraciji. (Vpišejo se lahko tudi ► **M38** ————— ◀ številka izvoznega dovoljenja, podatki o veterinarskih in fitosanitarnih predpisih, številka tovarnega lista itd.).

Uporaba te podatkovne skupine za pogodbenice ni obvezna. Če je podatkovna skupina uporabljena, se uporablja vsaj eden od naslednjih atributov.

*Vrsta dokumenta (polje 44)*

Vrsta/dolžina: an ..3

Uporabijo se oznake iz Priloge A2.

*Referenca dokumenta (polje 44)*

Vrsta/dolžina: an ..20

*Jezik reference dokumenta (LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Jezik (LNG) se določi z jezikovno oznako iz Priloge A2, če je uporabljen prostor za prosto besedilo.

*Dodatni podatki (polje 44)*

Vrsta/dolžina: an ..26

*Jezik dodatnih podatkov (LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Jezik (LNG) se določi z jezikovno oznako iz Priloge A2, če je uporabljen prostor za prosto besedilo.

**▼ M30****— POSEBNE NAVEDBE (polje 44)**

Številka: 99

Uporaba te podatkovne skupine za pogodbenice ni obvezna. Če je podatkovna skupina uporabljena, se uporablja atribut „Identifikacija dodatnih podatkov“ ali „Besedilo“.

*Identifikacija dodatnih podatkov (polje 44)*

Vrsta/dolžina: an ..3

Uporabijo se oznake iz Priloge A2.

**▼ M38**

*Izvoz iz EU (polje 44)*

**▼ M30**

Vrsta/dolžina: n1

Če atribut „Identifikacija dodatnih podatkov“ vsebuje oznako „DG0“ ali „DG1“, se uporablja atribut „Izvoz iz ► **M38** Unije ◄“ ali „Izvoz iz države“. Atributa se ne uporabljata hkrati. V drugih primerih se ta atribut ne uporablja. Če se uporablja ta atribut, se uporabljajo naslednje oznake:

0 = ne

1 = da

*Izvoz iz države (polje 44)*

Vrsta/dolžina: a2

Če atribut „Identifikacija dodatnih podatkov“ vsebuje oznako „DG0“ ali „DG1“, se uporablja atribut „Izvoz iz ► **M38** Unije ◄“ ali „Izvoz iz države“. Atributa se ne uporabljata hkrati. V drugih primerih se ta atribut ne uporablja. Če se uporablja ta atribut, se uporablja oznaka države iz Priloge A2.

*Besedilo (polje 44)*

Vrsta/dolžina: an ..70

*Jezik besedila (LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Jezik (LNG) se določi z jezikovno oznako iz Priloge A2, če je uporabljen prostor za prosto besedilo.

**URAD ODHODA (polje C)**

Številka: 1

Podatkovna skupina se uporabi.

*Referenčna številka (polje C)*

Vrsta/dolžina: an8

Uporabijo se oznake iz Priloge A2.

▼ **M38****IMETNIK POSTOPKA (polje 50)**▼ **M30**

Številka: 1

Podatkovna skupina se uporabi.

*Identifikacijska številka gospodarskega subjekta (TIN) (polje 50)*

Vrsta/dolžina: an ..17

Ta atribut se uporabi, kadar podatkovna skupina „REZULTATI KONTROLE“ vsebuje oznako A3 ali kadar se uporabi atribut „GRN“.

*Ime/Naziv (polje 50)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporablja, če se uporablja atribut „Identifikacijska številka gospodarskega subjekta“ in če sistem še ne pozna drugih atributov iz te podatkovne skupine.

*Ulica in številka (polje 50)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporablja, če se uporablja atribut „Identifikacijska številka gospodarskega subjekta“ in če sistem še ne pozna drugih atributov iz te podatkovne skupine.

*Država (polje 50)*

Vrsta/dolžina: a2

Oznaka države iz Priloge A2 se uporablja, če se uporablja atribut „Identifikacijska številka gospodarskega subjekta“ in če sistem še ne pozna drugih atributov iz te podatkovne skupine.

*Poštna številka (polje 50)*

Vrsta/dolžina: an ..9

Atribut se uporablja, če se uporablja atribut „Identifikacijska številka gospodarskega subjekta“ in če sistem še ne pozna drugih atributov iz te podatkovne skupine.

*Kraj (polje 50)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporablja, če se uporablja atribut „Identifikacijska številka gospodarskega subjekta“ in če sistem še ne pozna drugih atributov iz te podatkovne skupine.

*JEZIK IMENA/NAZIVA IN NASLOVA/SEDEŽA (NAD LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Jezikovna oznaka iz Priloge A2 se uporablja za določitev jezika imena/naziva in naslova/sedeža (NAD LNG), če se uporablja ustrezni prostor za prosto besedilo.

**▼ M30****ZASTOPNIK (polje 50)**

Številka: 1

Podatkovna skupina se uporablja, če ► **M38** imetnik postopka ◀ uporabi pooblaščenega zastopnika.

*Ime/Naziv (polje 50)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Atribut se uporabi.

*Pristojnosti zastopnika (polje 50)*

Vrsta/dolžina: a ..35

Uporaba atributa je neobvezna.

*Jezik pristojnosti zastopnika (LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Jezik (LNG) se določi z jezikovno oznako iz Priloge A2, če je uporabljen prostor za prosto besedilo.

**URAD TRANZITA (polje 51)**

Številka: 9

Vpiše se ► **M38** predviden carinski urad vstopa ◀ v vsako državo pogodbenico, katere ozemlje se namerava prečkati med prevozom, ali, če transport prečka ozemlje, ki ni ozemlje pogodbenic, ► **M38** carinski urad izstopa ◀, prek katerega transport zapušča ozemlje pogodbenic.

Ta podatkovna skupina se uporabi najmanj enkrat, če je več pogodbenic prijavljenih ob odhodu in prihodu.

*Referenčna številka (polje 51)*

Vrsta/dolžina: an8

Uporabijo se oznake iz Priloge A2.

**NAMEMBNI URAD (polje 53)**

Številka: 1

Podatkovna skupina se uporabi.

*Referenčna številka (polje 53)*

Vrsta/dolžina: an8

Uporabijo se oznake iz Priloge A2.

V Prilogi A2 je navedena samo sestava oznak; ► **M38** namembni carinski uradi ◀ so navedeni na seznamu carinskih uradov (COL na spletni strani Europa), pristojnih za skupne tranzitne operacije.

**▼ M30****GOSPODARSKI SUBJEKT pooblaščen prejemnik (polje 53)**

Številka: 1

Podatkovna skupina se lahko uporablja za navajanje, da bo blago dostavljeno pooblaščenemu prejemniku.

*Identifikacijska številka (TIN) pooblaščenega prejemnika (polje 53)*

Vrsta/dolžina: an ..17

Atribut se uporabi.

**REZULTATI KONTROLE (polje D)**

Številka: 1

Podatkovna skupina se uporablja, če deklaracijo vloži pooblaščen pošiljatelj.

*Oznaka rezultatov kontrole (polje D)*

Vrsta/dolžina: an2

Uporabi se oznaka A3.

*Skrajni rok (polje D)*

Vrsta/dolžina: n8

Atribut se uporabi.

**PODATKI O CARINSKIH OZNAKAH (polje D)**

Številka: 1

Podatkovna skupina se uporablja, če pooblaščen pošiljatelj vloži deklaracijo, za katero njegovo dovoljenje zahteva uporabo carinskih oznak, ali če ima ► **M38** imetnik postopka ◀ dovoljenje za uporabo posebnih carinskih oznak.

*Število carinskih oznak (polje D)*

Vrsta/dolžina: n ..4

Atribut se uporabi.

**— IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA CARINSKE OZNAKE (polje D)**

Številka: 99

Podatkovna skupina se uporablja za identifikacijo carinskih oznak.

*Identiteta carinskih oznak (polje D)*

Vrsta/dolžina: an ..20

Atribut se uporabi.

*Jezik identitete carinskih oznak (LNG)*

Vrsta/dolžina: a2

Uporabijo se jezikovne oznake iz Priloge A2.

▼ **M30****ZAVAROVANJE**

Številka: 9

Podatkovna skupina se uporabi.

*Vrsta zavarovanja (polje 52)*

Vrsta/dolžina: an1

Uporabijo se oznake iz Priloge A2.

— **REFERENCA ZAVAROVANJA**

Številka: 99

Podatkovna skupina se uporabi, če oznaka „Vrsta zavarovanja“ vsebuje oznako „0“, „1“, „2“, „4“ ali „9“.

*REFERENČNA ŠTEVILKA ZAVAROVANJA (polje 52)*

Vrsta/dolžina: an ..24

Atribut se uporabi za vstavljanje številke sklica na zavarovanje (GRN), če oznaka „Vrsta zavarovanja“ vsebuje oznako „0“, „1“, „2“, „4“ ali „9“. V tem primeru se oznaka „Drug sklic na zavarovanje“ ne more uporabiti.

Številka sklica na zavarovanje (GRN), ki jo dodeli ► **M38** carinski urad zavarovanja ◀ zaradi prepoznavanja enotnega zavarovanja, je strukturirana, kot sledi:

| Polje | Vsebina                                                                                                              | Vrsta polja          | Primeri      |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------|
| 1     | Zadnji dve številki leta sprejetja zavarovanja (LL)                                                                  | Številčno 2          | 97           |
| 2     | Identifikacijska oznaka države, kjer je vloženo zavarovanje (oznaka za državo ISO alpha-2)                           | Črkovno 2            | IT           |
| 3     | Enotna identifikacijska oznaka o sprejetju, ki jo da ► <b>M38</b> carinski urad zavarovanja ◀ za leto in državo      | Črkovno-številčno 12 | 1234AB788966 |
| 4     | Kontrolna številka                                                                                                   | Črkovno-številčno 1  | 8            |
| 5     | Identifikacijska oznaka za posamezno zavarovanje s kuponom (1 črka in 6 številke) ali NIČ za druge vrste zavarovanja | Črkovno-številčno 7  | A001017      |

Polji 1 in 2 se izpolnita, kot je razloženo zgoraj.

Polje 3 je treba izpolniti z enotnim identifikatorjem za leto in državo za sprejem zavarovanja, ki ga daje ► **M38** carinski urad zavarovanja ◀. Nacionalne uprave, ki želijo imeti referenčno številko carinskega urada za ► **M38** carinski urad zavarovanja ◀ vključeno v GRN, lahko uporabijo do šest prvih znakov za vstavljanje nacionalne številke ► **M38** carinskega urada zavarovanja ◀.

**▼ M30**

Polje 4 je treba izpolniti z vrednostjo, ki je kontrolna številka za polja 1 do 3 GRN. To polje omogoča odkritje napake, ko se zajamejo prva štiri polja GRN.

Polje 5 se uporabi samo, kadar se GRN nanaša na posamezno zavarovanje s kuponi, registriranimi v ► **M38** elektronskem tranzitnem sistemu ◄. V tem primeru je treba v to polje vpisati identifikacijsko številko vsakega kupona.

*Druga referenca zavarovanja (polje 52)*

Vrsta/dolžina: an ..35

Oznaka se uporabi, če oznaka „Vrsta zavarovanja“ vsebuje druge oznake kot „0“, „1“, „2“, „4“ ali „9“. V tem primeru se oznaka „GRN“ ne more uporabiti.

*Vstopna oznaka*

Vrsta/dolžina: an4

Oznaka se uporabi pri uporabi oznake „GRN“; sicer uporaba te oznake za nobeno državo ni obvezna. V odvisnosti od vrste zavarovanja jo izda urad zavarovanja, garant ali ► **M38** imetnik postopka ◄ in se uporabi za zaščito določenega zavarovanja.

— ► **M38** OMEJITEV VELJAVNOSTI (EU) ◄

Številka: 1

**▼ M38**

*Neveljavno za EU (polje 52)*

**▼ M30**

Vrsta/dolžina: n1

Uporabijo se naslednje oznake:

0 = ne

1 = da

— ► **M38** OMEJITEV VELJAVNOSTI (NE EU) ◄

Številka: 99

*Neveljavno za druge pogodbenice (polje 52)*

Vrsta/dolžina: a2

Oznake držav iz Priloge A2 se uporabljajo za navajanje pogodb. Oznake držav članic Evropske ► **M38** unije ◄ se ne uporabijo.

▼ **M30**

## PRILOGA A2

## DODATNE OZNAKE ZA RAČUNALNIŠKI TRANZITNI SISTEM

▼ **M39**

Ta priloga se preneha uporabljati od datumov začetka uporabe posodobitve sistema NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578.

▼ **M30**

## 1. OZNAKE DRŽAVE (CNT)

| Polje | Vsebina                   | Vrsta polja | Primer |
|-------|---------------------------|-------------|--------|
| 1     | ISO alpha-2 oznaka države | Črkovno 2   | IT     |

„ISO alpha-2 oznaka države“ je določena v standardu ISO-3166-1 iz leta 1997 in v kasnejših posodobitvah.

## 2. JEZIKOVNA OZNAKA

Uporablja se označevanje ISO alpha-2, opredeljeno v standardu ISO-639:1988.

## 3. TARIFNA OZNAKA (COM)

| Polje | Vsebina                                                | Vrsta polja                     | Primer |
|-------|--------------------------------------------------------|---------------------------------|--------|
| 1     | Šest številc harmoniziranega sistema poimenovanj (HS6) | Številčno 6 (poravnano po levi) | 010290 |

Vnesejo se šestmestna števila harmoniziranega sistema (HS6). Tarifna oznaka se lahko razširi na osem številc za nacionalno uporabo.

▼ **M38**▼ **M30**5. ► **M35** OZNAKE EMBALAŽE

(Priporočilo UN/ECE št. 21/rev. 8.1 z dne 12. julija 2010)

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Aerosol                   | AE |
| Ampula, nezaščiten        | AM |
| Ampula, zaščiten          | AP |
| Razpršilo                 | AT |
| Vreča                     | BG |
| Vreča, plastična embalaža | FX |
| Vreča, iz jutovine        | GY |
| Vreča, ogromna            | JB |
| Vreča, večja              | ZB |
| Vreča, večdelna           | MB |

▼ **M30**

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Vreča, papirnata                                                 | 5M |
| Vreča, papirnata, večslojna                                      | XJ |
| Vreča, papirnata, večslojna, vodotesna                           | XK |
| Vreča, plastična                                                 | EC |
| Vreča iz plastičnega sloja                                       | XD |
| Vreča, iz polivinila                                             | 44 |
| Vreča, večja, za razsutí tovor                                   | 43 |
| Vreča, tekstilna                                                 | 5L |
| Vreča, tekstilna, zaščitená proti presejanju                     | XG |
| Vreča, tekstilna, vodotesna                                      | XH |
| Vreča, tekstilna, brez notranje prevleke/podloge                 | XF |
| Vreča, z ročaji                                                  | TT |
| Vreča, iz tkanih plastičnih niti                                 | 5H |
| Vreča, iz tkanih plastičnih niti, zaščitená proti presejanju     | XB |
| Vreča, iz tkanih plastičnih niti, vodotesna                      | XC |
| Vreča, iz tkanih plastičnih niti, brez notranje prevleke/podloge | XA |
| Bala, stisnjena                                                  | BL |
| Bala, nestisnjena                                                | BN |
| Klobčič                                                          | AL |
| Balon (velika trebušasta steklenica), nezaščitená                | BF |
| Balon (velika trebušasta steklenica), zaščitená                  | BP |
| Palica                                                           | BR |
| Sod (147 l)                                                      | BA |
| Sod, lesen                                                       | 2C |
| Sod, lesen, s čepom                                              | QH |
| Sod, lesen, s snemljivim pokrovom                                | QJ |
| Palice, v povezu                                                 | BZ |

▼ **M30**

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Skleda                                                       | BM |
| Košara                                                       | BK |
| Košara, z ročajem, kartonasta                                | HC |
| Košara, z ročajem, plastična                                 | HA |
| Košara, z ročajem, lesena                                    | HB |
| Pas                                                          | B4 |
| Korito                                                       | BI |
| Blok                                                         | OK |
| Plošča                                                       | BD |
| Palice, v povezu                                             | BY |
| Tuljava, valjec, motek, vretence, zvitek                     | BB |
| Bala (30 jardov)                                             | BT |
| Jeklenka, plinska                                            | GB |
| Steklenica, nezaščiten, trebušasta                           | BS |
| Steklenica, nezaščiten, valjasta                             | BO |
| Steklenica, zaščiten, trebušasta                             | BV |
| Steklenica, zaščiten, valjasta                               | BQ |
| Zabojček / stojalo, za steklenice                            | BC |
| Škatla                                                       | BX |
| Škatla, aluminijasta                                         | 4B |
| Škatla, Commonwealth Handling Equipment Pool (CHEP), Eurobox | DH |
| Škatla, iz vlaknenih plošč                                   | 4G |
| Škatla, za tekočine                                          | BW |
| Škatla, iz naravnega lesa                                    | 4C |
| Škatla, plastična                                            | 4H |
| Škatla, plastična, raztegljiva                               | QR |
| Škatla, plastična, trdna                                     | QS |
| Škatla, iz vezanega lesa                                     | 4D |
| Škatla, iz predelanega lesa                                  | 4F |
| Škatla, jeklena                                              | 4A |

▼ **M30**

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Škatla, lesena, iz naravnega lesa, navadna                               | QP |
| Škatla, lesena, iz naravnega lesa, s stenami, ki preprečujejo presejanje | QQ |
| Vedro (škaf)                                                             | BJ |
| Razsuto, plin (pri 1 031 mbar in 15 °C)                                  | VG |
| Razsuto, utekočinjeni plin (pri neobičajni temperaturi/tlaku)            | VQ |
| Razsuto, tekočina                                                        | VL |
| Razsuto, odpadna kovina                                                  | VS |
| Razsuto, trdna snov, drobni delci („prah“)                               | VY |
| Razsuto, trdna snov, zrnati delci („zrna“)                               | VR |
| Razsuto, trdna snov, večji delci („grude“)                               | VO |
| Šop                                                                      | BH |
| Sveženj                                                                  | BE |
| Sveženj, lesen                                                           | 8C |
| Sod (490,96 l)                                                           | BU |
| Kletka                                                                   | CG |
| Kletka, Commonwealth Handling Equipment Pool (CHEP)                      | DG |
| Kletka, za primer prevračanja                                            | CW |
| Posoda, (običajno kovinska), valjasta                                    | CX |
| Posoda, (običajno kovinska), pravokotna                                  | CA |
| Posoda, (običajno kovinska), z ročajem in dulcem                         | CD |
| Škatla, pločevinasta                                                     | CI |
| Ponjava                                                                  | CZ |
| Kapsula                                                                  | AV |
| Balon, steklen, pletenka, nezaščitena                                    | CO |
| Balon, steklen, pletenka, zaščitena                                      | CP |
| List, iz kartona                                                         | CM |
| Voziček, ploski                                                          | FW |
| Karton (škatla iz lepenke)                                               | CT |
| Kaseta (za film)                                                         | CQ |

▼ **M30**

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| Zaboj                                                                     | CS |
| Zabojnik, za avtomobile                                                   | 7A |
| Zaboj, izotermičen                                                        | EI |
| Zaboj, iz letev                                                           | SK |
| Zaboj, jeklen                                                             | SS |
| Zaboj, s paletno podlogo                                                  | ED |
| Zaboj, s paletno podlogo, kartonast                                       | EF |
| Zaboj, s paletno podlogo, kovinski                                        | EH |
| Zaboj, s paletno podlogo, plastičen                                       | EG |
| Zaboj, s paletno podlogo, lesen                                           | EE |
| Zaboj, lesen                                                              | 7B |
| Sod                                                                       | CK |
| Skrinja                                                                   | CH |
| Kangla, za mleko                                                          | CC |
| Škatla, s pokrovom na pregib                                              | AI |
| Kaseta (blagajna)                                                         | CF |
| Krsta                                                                     | CJ |
| Navoj                                                                     | CL |
| Sestavljena embalaža, steklena posoda                                     | 6P |
| Sestavljena embalaža, steklena posoda v aluminijastem zaboju              | YR |
| Sestavljena embalaža, steklena posoda v aluminijastem bobnu               | YQ |
| Sestavljena embalaža, steklena posoda v raztegljivem plastičnem pakiranju | YY |
| Sestavljena embalaža, steklena posoda v vlaknenem bobnu                   | YW |
| Sestavljena embalaža, steklena posoda v škatli iz vlaknenih plošč         | YX |
| Sestavljena embalaža, steklena posoda v bobnu iz vezanega lesa            | YT |
| Sestavljena embalaža, steklena posoda v trdnem plastičnem pakiranju       | YZ |
| Sestavljena embalaža, steklena posoda v jekleni letveni škatli            | YP |

▼ **M30**

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| Sestavljena embalaža, steklena posoda v jeklenem bobnu             | YN |
| Sestavljena embalaža, steklena posoda v pleteni košari s pokrovom  | YV |
| Sestavljena embalaža, steklena posoda v leseni škatli              | YS |
| Sestavljena embalaža, plastična posoda                             | 6H |
| Sestavljena embalaža, plastična posoda v aluminijastem zaboju      | YD |
| Sestavljena embalaža, plastična posoda v aluminijastem bobnu       | YC |
| Sestavljena embalaža, plastična posoda v vlaknenem bobnu           | YJ |
| Sestavljena embalaža, plastična posoda v škatli iz vlaknenih plošč | YK |
| Sestavljena embalaža, plastična posoda v plastičnem bobnu          | YL |
| Sestavljena embalaža, plastična posoda v škatli iz vezanega lesa   | YH |
| Sestavljena embalaža, plastična posoda v bobnu iz vezanega lesa    | YG |
| Sestavljena embalaža, plastična posoda v trdni plastični škatli    | YM |
| Sestavljena embalaža, plastična posoda v jekleni letveni škatli    | YB |
| Sestavljena embalaža, plastična posoda v jeklenem bobnu            | YA |
| Sestavljena embalaža, plastična posoda v leseni škatli             | YF |
| Stožec, komet                                                      | AJ |
| Zabojnik, prožen                                                   | 1F |
| Zabojnik, galona (4,55 l ali 3,79 l)                               | GL |
| Zabojnik, kovinski                                                 | ME |
| Zabojnik, ki sicer ni opredeljen kot prevozna oprema               | CN |
| Zabojnik, zunanji                                                  | OU |
| Pokrov (prevleka)                                                  | CV |
| Zabojček / stojalo                                                 | CR |

▼ **M30**

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Zabojček, za pivo                           | CB |
| Zabojček, za razsuti tovor, kartonast       | DK |
| Zabojček, za razsuti tovor, plastičen       | DL |
| Zabojček, za razsuti tovor, lesen           | DM |
| Zabojček, lesen, za steklo                  | FD |
| Zabojček, za sadje                          | FC |
| Zabojček, kovinski                          | MA |
| Zabojček, za mleko                          | MC |
| Zabojček, večnivojski, kartonast            | DC |
| Zabojček, večnivojski, plastičen            | DA |
| Zabojček, večnivojski, lesen                | DB |
| Zabojček, nizek                             | SC |
| Zabojček, lesen                             | 8B |
| Košara (vrša)                               | CE |
| Skodelica                                   | CU |
| Valj                                        | CY |
| Steklenica, pletenka, velika, nezaščiten    | DJ |
| Steklenica, pletenka, velika, zaščiten      | DP |
| Razdelilnik (doza)                          | DN |
| Boben                                       | DR |
| Boben, aluminijast                          | 1B |
| Boben, aluminijast, z nesnemljivim pokrovom | QC |
| Boben, aluminijast, s snemljivim pokrovom   | QD |
| Boben, vlaknen                              | 1G |
| Boben, železen                              | DI |
| Boben, plastičen                            | IH |
| Boben, plastičen, z nesnemljivim pokrovom   | QF |
| Boben, plastičen, s snemljivim pokrovom     | QG |

▼ **M30**

|                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Boben, iz vezanega lesa                                                                   | 1D |
| Boben, jeklen                                                                             | 1A |
| Boben, jeklen, z nesnemljivim pokrovom                                                    | QA |
| Boben, jeklen, s snemljivim pokrovom                                                      | QB |
| Boben, lesen                                                                              | 1W |
| Ovojnica                                                                                  | EN |
| Ovojnica, jeklena                                                                         | SV |
| Zvitek, filmski                                                                           | FP |
| Sodček, za maslo ali mast (okrog 40 l)                                                    | FI |
| Čutara                                                                                    | FL |
| Tekočinska cisterna, „flexibag“                                                           | FB |
| Tekočinski tank, „flexitank“                                                              | FE |
| Posoda, za živila                                                                         | FT |
| Kovček, vojaški                                                                           | FO |
| Okvir                                                                                     | FR |
| Bruno (tram)                                                                              | GI |
| Bruna (tramovi), v povezu                                                                 | GZ |
| Košara, s pokrovom                                                                        | HR |
| Obešalnik                                                                                 | HN |
| Sod (238 l ali 286 l)                                                                     | HG |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz kompozita, iz trde plastike, za trdne snovi | IN |
| Ingoti, v povezu                                                                          | IZ |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik                                                 | WA |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, aluminijast                                    | WD |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, aluminijast, za tekočine                       | WL |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, aluminijast, pod tlakom nad 10 kPa             | WH |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz kompozita                                   | ZS |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz kompozita, iz prožne plastike, za tekočine  | ZR |

▼ **M30**

|                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz kompozita, iz prožne plastike, pod tlakom     | ZP |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz kompozita, iz prožne plastike, za trdne snovi | ZM |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz kompozita, iz trde plastike, za tekočine      | ZQ |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz kompozita, iz trde plastike, pod tlakom       | ZN |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz kompozita, iz trde plastike, za trdne snovi   | ZL |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz vlaknenih plošč                               | ZT |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, prožen                                           | ZU |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, kovinski                                         | WF |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, kovinski, za tekočine                            | WM |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, kovinski, vendar ne jeklen                       | ZV |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, kovinski, pod tlakom nad 10 kPa                  | WJ |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz naravnega lesa                                | ZW |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz naravnega lesa, z notranjo podlogo            | WU |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, papirnat, večslojen                              | ZA |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, papirnat, večslojen, vodotesen                   | ZC |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz plastičnega sloja                             | WS |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz vezanega lesa                                 | ZX |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz vezanega lesa, z notranjo podlogo             | WY |

▼ **M30**

|                                                                                                      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz predelanega lesa                                       | ZY |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz predelanega lesa, z notranjo podlogo                   | WZ |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz trde plastike                                          | AA |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz trde plastike, prostostoječ, za tekočine               | ZK |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz trde plastike, prostostoječ, pod tlakom                | ZH |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz trde plastike, prostostoječ, za trdne snovi            | ZF |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz trde plastike, s konstrukcijsko opremo, za tekočine    | ZJ |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz trde plastike, s konstrukcijsko opremo, pod tlakom     | ZG |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz trde plastike, s konstrukcijsko opremo, za trdne snovi | ZD |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, jeklen                                                    | WC |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, jeklen, za tekočine                                       | WK |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, jeklen, pod tlakom nad 10 kPa                             | WG |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, tekstilni, brez prevleke/podloge                          | WT |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, tekstilni, prevlečen                                      | WV |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, tekstilni, prevlečen, s podlogo                           | WX |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, tekstilni, s podlogo                                      | WW |

▼ **M30**

|                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz tkanih plastičnih niti, prevlečen             | WP |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz tkanih plastičnih niti, prevlečen, s podlogo  | WR |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz tkanih plastičnih niti, s podlogo             | WQ |
| Zabojnik, za razsuti tovor, srednje velik, iz tkanih plastičnih niti, brez prevleke/podloge | WN |
| Kozarec                                                                                     | JR |
| Ročka, valjasta                                                                             | JY |
| Ročka, plastična                                                                            | 3H |
| Ročka, plastična, z nesnemljivim pokrovom                                                   | QM |
| Ročka, plastična, s snemljivim pokrovom                                                     | QN |
| Ročka, pravokotna                                                                           | JC |
| Ročka, jeklena                                                                              | 3A |
| Ročka, jeklena, z nesnemljivim pokrovom                                                     | QK |
| Ročka, jeklena, s snemljivim pokrovom                                                       | QL |
| Vrč (bokal)                                                                                 | JG |
| Vreča, iz jute                                                                              | JT |
| Sodček, za žeblje (45,36 kg)                                                                | KG |
| Pribor                                                                                      | KI |
| Zaboj, lesen, za nalaganje („liftvan“)                                                      | LV |
| Hlod                                                                                        | LG |
| Hlodi, v povezu                                                                             | LZ |
| Velika količina, kup                                                                        | LT |
| Zabojček za sadje in zelenjavo, leseni                                                      | LU |
| Prtljaga                                                                                    | LE |

▼ **M30**

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Vreča, iz rogoza                                        | MT |
| Škatlica, za vžigalice                                  | MX |
| Vzajemno opredeljeno                                    | ZZ |
| Zaboj, večdelni (predalnik)                             | NS |
| Mreža                                                   | NT |
| Mreža, cevasta, plastična                               | NU |
| Mreža, cevasta, tekstilna                               | NV |
| Ni na voljo                                             | NA |
| Zabojnik, za sadje in zelenjavo, „octabin“              | OT |
| Embalaža                                                | PK |
| Embalaža, kartonasta, z odprtinami za nošenje steklenic | IK |
| Embalaža, razstavna, kartonasta                         | IB |
| Embalaža, razstavna, kovinska                           | ID |
| Embalaža, razstavna, plastična                          | IC |
| Embalaža, razstavna, lesena                             | IA |
| Embalaža, cevasta                                       | IF |
| Embalaža, zavito v papir                                | IG |
| Embalaža, s plastičnim okencem                          | IE |
| Zavojček                                                | PA |
| Vedro (čeber)                                           | PL |
| Paleta                                                  | PX |
| Paleta, 100 cm × 110 cm                                 | AH |
| Paleta, AS 4068–1993                                    | OD |
| Paleta, zaboj, kombiniran zaboj brez pokrova in paleta  | PB |
| Paleta, CHEP, 100 cm × 120 cm                           | OC |
| Paleta, CHEP, 40 cm × 60 cm                             | OA |
| Paleta, CHEP, 80 cm × 120 cm                            | OB |

▼ **M30**

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Paleta, ISO T11                              | OE |
| Paleta, modularna, z nastavki 80 cm × 100 cm | PD |
| Paleta, modularna, z nastavki 80 cm × 120 cm | PE |
| Paleta, modularna, z nastavki 80 cm × 60 cm  | AF |
| Paleta, zavita v krčljivo toplotno folijo    | AG |
| Paleta, iz debelejšje valovite lepenke       | TW |
| Paleta, lesena                               | 8A |
| Zabojnik, brez pokrova, običajno kovinski    | P2 |
| Paket                                        | PC |
| Zaboj, za živali                             | PF |
| Kos                                          | PP |
| Cevka                                        | PI |
| Cevke, v povezu                              | PV |
| Vrč, lončen                                  | PH |
| Deska                                        | PN |
| Deske, v povezu                              | PZ |
| Plošča, kovinska/steklena                    | PG |
| Plošče, kovinske/steklene, v povezu          | PY |
| Platforma, nedoločena teža in velikost       | OF |
| Lonec                                        | PT |
| Vrečka (mošnja)                              | PO |
| Košarica, za sadje                           | PJ |
| Stojalo                                      | RK |
| Stojalo, za obleke                           | RJ |
| Posoda, vlaknena                             | AB |
| Posoda, steklena                             | GR |
| Posoda, kovinska                             | MR |
| Posoda, papirnata                            | AC |

▼ **M30**

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Posoda, plastična                             | PR |
| Posoda, zavita v plastiko                     | MW |
| Posoda, lesena                                | AD |
| Mreža, za sadje                               | RT |
| Tuljava, motek, vretence                      | RL |
| Kolut (obroč)                                 | RG |
| Palica (drog)                                 | RD |
| Palice (drogovi), v povezu                    | RZ |
| Zvitek                                        | RO |
| Vrečica                                       | SH |
| Vreča, velika                                 | SA |
| Vreča, velika, večslojna                      | MS |
| Kovček (skrinja), mornariški                  | SE |
| Ročka, pravokotna                             | SX |
| List                                          | ST |
| List, zavrt v plastiko                        | SP |
| Pločevina                                     | SM |
| Listi, v povezu                               | SZ |
| Krčljiva toplotna folija                      | SW |
| Sani                                          | SI |
| Tram                                          | SB |
| Ovoj                                          | SY |
| Papir, vmesni                                 | SL |
| Vreteno                                       | SD |
| Tuljava, motek, vretence                      | SO |
| Kovček, ročni                                 | SU |
| Izdelek, nepakiran, v obliki tablice ali kosa | T1 |
| Cisterna-zabojnik                             | TG |
| Cisterna, valjasta                            | TY |
| Cisterna, pravokotna                          | TK |

▼ **M30**

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Zaboj, za čaj                                               | TC |
| Sod (190 l)                                                 | TI |
| Pločevinka                                                  | TN |
| Pladenj                                                     | PU |
| Pladenj, z vodoravno zloženimi ploščatimi izdelki           | GU |
| Pladenj, enoplasten, brez pokrova, kartonast                | DV |
| Pladenj, enoplasten, brez pokrova, plastičen                | DS |
| Pladenj, enoplasten, brez pokrova, polistirenski            | DU |
| Pladenj, enoplasten, brez pokrova, lesen                    | DT |
| Pladenj, neprožen, s pokrovom, zložljiv (CEN TS 14482:2002) | IL |
| Pladenj, dvoplasten, brez pokrova, kartonast                | DY |
| Pladenj, dvoplasten, brez pokrova, plastičen                | DW |
| Pladenj, dvoplasten, brez pokrova, lesen                    | DX |
| Kovček, potovalni                                           | TR |
| Snop                                                        | TS |
| Kad (čeber)                                                 | TB |
| Kad (čeber), s pokrovom                                     | TL |
| Cev                                                         | TU |
| Cev, zložljiva                                              | TD |
| Cev, s šobo                                                 | TV |
| Cevi, v povezu                                              | TZ |
| Sod, velik (1 144,98 l)                                     | TO |
| Pnevmatika                                                  | TE |

▼ **M30**

|                                         |      |
|-----------------------------------------|------|
| Brez kletke                             | UC   |
| Enota                                   | UN   |
| Nepakirano ali razpakirano              | NE   |
| Nepakirano ali razpakirano, več enot    | NG   |
| Nepakirano ali razpakirano, ena enota   | NF   |
| Vakuumsko pakirano                      | VP   |
| Zaboj, za prevoz s kombijem („vanpack“) | VK   |
| Kotel (velik sod)                       | VA   |
| Vozilo                                  | VN   |
| Steklenička, za zdravila                | VI   |
| Steklenica, pletenka                    | WB ◀ |

## 6. OZNAKA PREDLISTINE

Uporabljajo se naslednje kratice:

T2 = Transitna deklaracija skupnega tranzitnega postopka, ki se nanaša na ► **M38** unijsko blago ◀.

T2F = Transitna deklaracija skupnega tranzitnega postopka, ki se nanaša na ► **M38** unijsko blago ◀, ki prihaja iz dela ali v del ► **M38** carinskega območja Unije ◀, kjer se ne uporabljajo ► **M38** pravila Unije ◀ o davku na dodano vrednost.

T2CIM = ► **M38** Unijsko blago ◀, ki se prevaža na podlagi tovarnega lista CIM ► **M38** ————— ◀.

T2TIR = ► **M38** Unijsko blago ◀, ki se prevaža na podlagi zvezka TIR.

T2ATA = ► **M38** Unijsko blago ◀, ki se prevaža na podlagi zvezka ATA.

T2L = Enotna upravna listina, ki zagotavlja ► **M38** carinski status unijskega blaga ◀.

T2LF = Enotna upravna listina, ki potrjuje ► **M38** carinski status unijskega blaga ◀ v trgovanju med deli ► **M38** carinskega območja Unije ◀, kjer se uporabljajo ► **M38** pravila Unije ◀ o davku na dodano vrednost in med deli tega območja, kjer se ta pravila ne uporabljajo.

T1 = Transitna deklaracija skupnega tranzitnega postopka, ki se nanaša na ► **M38** neunijsko blago ◀.

\*..... = .....

\* druge predlistine (an..5)

**▼ M30**

## 7. PREDLOŽENA DOKUMENTACIJA/POTRDILA

(Številčne oznake so vzete iz direktorijev ZN za elektronsko obdelavo podatkov za administracijo, trgovino in prevoz 1997b: seznam oznak za podatke 1001, „ime dokumenta/sporočila, oznaka“.)

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Certifikat o skladnosti           | 2   |
| Certifikat kakovosti              | 3   |
| Potrdilo o gibanju blaga A. TR. 1 | 18  |
| Seznam zabojnikov                 | 235 |
| Seznam natovarjanja               | 271 |
| Proforma faktura                  | 325 |
| Trgovska faktura                  | 380 |
| Interni tovorni list              | 703 |
| Glavni tovorni list               | 704 |
| Konosament                        | 705 |
| Interni konosament                | 714 |

**▼ M38**

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Tovorni list SMGS (železnica) | 720 |
| _____                         |     |

**▼ M30**

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Tovorni list                                        | 730 |
| Letalski tovorni list                               | 740 |
| Glavni letalski tovorni list                        | 741 |
| Poštna spremnica (paketna pošta)                    | 750 |
| Multimodalna/kombinirana prevozna listina (splošna) | 760 |
| Blagovni manifest                                   | 785 |
| Specifikacija tovarnega lista                       | 787 |
| Odpremnica, obrazec T                               | 820 |
| Odpremnica, obrazec T1                              | 821 |
| Odpremnica, obrazec T2                              | 822 |

**▼ M38**

|       |  |
|-------|--|
| _____ |  |
|-------|--|

**▼ M30**

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Odpremnica, obrazec T2L | 825 |
|-------------------------|-----|

▼ **M30**

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Deklaracija blaga za izvoz                        | 830 |
| Fitosanitarno spričevalo                          | 851 |
| Zdravstveno spričevalo                            | 852 |
| Veterinarsko spričevalo                           | 853 |
| Potrdilo o poreklu                                | 861 |
| Deklaracija o poreklu                             | 862 |
| Preferenčno potrdilo o poreklu                    | 864 |
| ► <b>M38</b> Potrdilo o poreklu obrazec A (GSP) ◀ | 865 |
| Uvozno potrdilo                                   | 911 |
| Prijava tovora (ob prihodu)                       | 933 |
| Dovoljenje za izvoz nekega blaga                  | 941 |
| Obrazec TIF                                       | 951 |
| Zvezek TIR                                        | 952 |
| ► <b>M38</b> Potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ◀     | 954 |
| Zvezek ATA                                        | 955 |
| Drugo                                             | zzz |

## 8. OZNAKA ZA NAČIN PREVOZA, POŠILJKE V POŠTNEM PROMETU IN DRUGE POŠILJKE

A. 1-številčna koda (obvezna)

B. 2-številčna koda (drugi znak je za pogodbenice neobvezen)

| A | B  | Poimenovanje                                                    |
|---|----|-----------------------------------------------------------------|
| 1 | 10 | Pomorski promet                                                 |
|   | 12 | Železniški vagon na morskem plovilu                             |
|   | 16 | Cestno motorno vozilo na morskem plovilu                        |
|   | 17 | Priklopnik ali polpriklopnik na morskem plovilu                 |
|   | 18 | Plovilo za plovbo po celinskih plovnih poteh na morskem plovilu |
| 2 | 20 | Železniški prevoz                                               |
|   | 23 | Cestno vozilo na železniškem vagonu                             |
| 3 | 30 | Cestni prevoz                                                   |
| 4 | 40 | Zračni prevoz                                                   |
| 5 | 50 | Pošta                                                           |
| 7 | 70 | Transportne napeljave                                           |
| 8 | 80 | Prevoz po celinskih plovnih poteh                               |
| 9 | 90 | Lastni pogon                                                    |

▼ **M30**

## 9. DODATNI PODATKI/POSEBNA OZNAKA NAVEDBE

Oznake se uporabljajo na naslednji način:

DG0 = Izvoz iz ► **M38** države skupnega tranzita ◄, za katerega se uporabljajo omejitve, ali izvoz iz ► **M38** Unije ◄, za katerega se uporabljajo omejitve.

DG1 = Izvoz iz ► **M38** države skupnega tranzita ◄, za katerega se uporabljajo dajatve, ali izvoz iz ► **M38** Unije ◄, za katerega se uporabljajo dajatve.

DG2 = Izvoz.

Na nacionalni ravni se lahko uporabljajo dodatne posebne oznake za navedbe.

## 10. ŠIFRE ZAVAROVANJA

Spodaj so navedene veljavne šifre:

| Situacija                                                                                                                                      | Oznaka | Druge navedbe                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Za opustitev zavarovanja<br>(Člen 53 Dodatka I)                                                                                                | 0      | — številka potrdila o opustitvi zavarovanja                                   |
| Za splošno zavarovanje                                                                                                                         | 1      | — številka potrdila o splošnem zavarovanju<br>— urad zavarovanja              |
| Za posamezno zavarovanje, ki ga ponudi garant                                                                                                  | 2      | — sklic na številko zavarovanja<br>— urad zavarovanja                         |
| Za gotovinsko posamezno zavarovanje                                                                                                            | 3      |                                                                               |
| Za posamezno zavarovanje v obliki kuponov                                                                                                      | 4      | — številka kupona za posamezno zavarovanje                                    |
| Če se zavarovanje ne zahteva<br>(Člen 11 Dodatka I)                                                                                            | 6      |                                                                               |
| Če se zavarovanje ne zahteva na podlagi dogovora<br>(Člen 10(2)(a) Konvencije)                                                                 | A      |                                                                               |
| Če se zavarovanje ne zahteva za del poti ► <b>M38</b> med carinskim uradom odhoda in carinskim uradom tranzita ◄<br>(Člen 10(2)(b) Konvencije) | 7      |                                                                               |
| Za posamezno zavarovanje iz točke 3 ► <b>M38</b> Priloge I k Dodatku I ◄.                                                                      | 9      | — sklic na številko zavarovanja<br>— ► <b>M38</b> carinski urad zavarovanja ◄ |

Vpis držav

Uporabljajo se šifre držav iz polja 51.

**▼ M30**

## 11. REFERENČNA ŠTEVILKA CARINSKEGA URADA (COR)

| Polje | Vsebina                                      | Vrsta polja         | Primer |
|-------|----------------------------------------------|---------------------|--------|
| 1     | Oznaka za državo carinskega urada (glej CNT) | Črkovno 2           | IT     |
| 2     | Nacionalna številka carinskega urada         | Črkovno-številčno 6 | 0830AB |

Polje 1 se izpolni, kakor je razloženo zgoraj.

Polje 2 se prosto izpolni s šestmestno črkovno-številčno oznako. Šestmestna oznaka omogoča državnim upravam, da po potrebi določijo hierarhijo carinskih uradov.

► **M38** Namembni carinski uradi ◀ so naštetni na seznamu uradov (COL na spletni strani Europa), pristojnih za operacije skupnega tranzita.

▼ M30

## PRILOGA A3

## VZOREC SPREMNE TRANZITNE LISTINE

|                                     |          |                                                                    |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |                               |
|-------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>SPREMNA TRANZITNA LISTINA</b>    | <b>A</b> | 2 Pošiljatelj/izvoznik št.                                         | 1 POSTOPEK                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                       | <b>MRN</b>                    |
|                                     |          | 8 Naslovnik št.                                                    | 3 Obrazci                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                       |                               |
|                                     |          |                                                                    | 5 Postavke                                                                                                                                                                                            | 6 Skupno število tovorkov                                                                                                                                                                             |                               |
|                                     |          |                                                                    | Izvod, ki se vrača, se pošlje naslednjemu uradu:                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                       |                               |
|                                     |          | 15 Država odpreme/izvoza                                           |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       | 17 Namembna država            |
|                                     |          | 18 Istovetnost in država prevoznega sredstva ob odhodu             | 56 Drugi dogodki med prevozom<br>Podrobnosti o dogodkih in o sprejetih ukrepih                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                       | G ZAZNAMEK PRISTOJNIH ORGANOV |
|                                     | <b>A</b> | 31 Tovorki in opis blaga                                           | Oznake in številke - številke zabojnikov - število in vrsta                                                                                                                                           | 32 Postavka št.                                                                                                                                                                                       | 33 Tarifna oznaka blaga       |
|                                     |          |                                                                    |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       | 35 Bruto masa (kg)            |
|                                     |          |                                                                    |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       | 38 Neto masa (kg)             |
|                                     |          |                                                                    |                                                                                                                                                                                                       | 40 Skupna deklaracija/predlistina                                                                                                                                                                     |                               |
|                                     |          | 44 Posebne navedbe/predložena dokumentacija/potrdila in dovoljenja |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |                               |
|                                     |          | 55 Pretovor                                                        | Kraj in država:<br>Identiteta in država novega prevoznega sredstva:<br>Zabojnik <input type="checkbox"/> (1) Identiteta novega zabojnika:<br>(1) Vnesite 1, če je odgovor DA, in 0, če je odgovor NE. | Kraj in država:<br>Identiteta in država novega prevoznega sredstva:<br>Zabojnik <input type="checkbox"/> (1) Identiteta novega zabojnika:<br>(1) Vnesite 1, če je odgovor DA, in 0, če je odgovor NE. |                               |
|                                     |          | F ZAZNAMEK PRISTOJNIH ORGANOV                                      | Nove carinske oznake: število: _____ identiteta: _____<br>Podpis: _____ Žig _____<br><input type="checkbox"/> Podatki so že vneseni v sistem                                                          | Nove carinske oznake: število: _____ identiteta: _____<br>Podpis: _____ Žig _____<br><input type="checkbox"/> Podatki so že vneseni v sistem                                                          |                               |
|                                     |          | 50 Glavni zavezanec št.                                            |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       | C URAD ODHODA                 |
|                                     |          | 51 Predvideni uradi tranzita (in države)                           |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |                               |
|                                     |          | 52 Zavarovanje ne velja za                                         | Ozna-ka                                                                                                                                                                                               | 53 Namembni urad (in država)                                                                                                                                                                          |                               |
| D KONTROLA S STRANI URADA ODHODA    |          |                                                                    | I KONTROLA S STRANI NAMEMBNEGA URADA                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                       |                               |
| Rezultat:                           |          |                                                                    | Datum prihoda:                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                       |                               |
| Nameščene carinske oznake: število: |          |                                                                    | Kontrola carinskih oznak:                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                       |                               |
| identiteta:                         |          |                                                                    | Izvod, ki se vrača, je bil poslan                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |                               |
| Skrajni rok (datum):                |          |                                                                    | dne:                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                       |                               |
|                                     |          |                                                                    | po evidentiranju pod                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                       |                               |
|                                     |          |                                                                    | številko:                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                       |                               |
|                                     |          |                                                                    | Podpis:                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                       |                               |
|                                     |          |                                                                    | Žig:                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                       |                               |

▼ **M30**

## PRILOGA A4

**POJASNEVALNE OPOMBE IN PODATKI ZA SPREMNO TRANZITNO LISTINO**

Pojasnevalne opombe za izpolnjevanje spremne tranzitne listine

Papir za spremno tranzitno listino je lahko zelene barve.

▼ **M38**

Spremna tranzitna listina se tiska na podlagi podatkov, dobljenih iz tranzitne deklaracije, ki jih po potrebi spremeni imetnik postopka in/ali preveri carinski urad odhoda, in izpolni z naslednjimi podatki:

▼ **M30**

1. ► **M38** MRN (glavna referenčna številka) ◀

Podatki se vpišejo črkovno-številčno z 18 znaki po naslednjem vzorcu:

| Polje | Vsebina                                                              | Vrsta polja          | Primer        |
|-------|----------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------|
| 1     | Zadnja dva znaka leta uradnega sprejema tranzitnega gibanja (LL)     | Številčno 2          | 97            |
| 2     | Oznaka države, v kateri se gibanje začne (ISO alpha-2 oznaka države) | Črkovno 2            | IT            |
| 3     | Enotna oznaka tranzitnega gibanja na leto in državo                  | Črkovno-številčno 13 | 9876AB8890123 |
| 4     | Kontrolna številka                                                   | Črkovno-številčno 1  | 5             |

Polji 1 in 2 se izpolnjujeta, kakor je razloženo zgoraj.

Polje 3 se izpolnjuje z identifikacijsko oznako tranzitne transakcije. Način uporabe tega polja je v pristojnosti državnih uprav, vsaka tranzitna transakcija, opravljena v istem letu znotraj zadevne države, pa mora imeti svojo številko. Državne uprave, ki želijo v referenčno številko prevoza vključiti referenčno številko urada ► **M38** carinskih organov ◀, lahko uporabijo prvih šest znakov za državno številko urada.

V polje 4 se vpiše vrednost, ki je kontrolna številka celotne referenčne številke gibanja. To polje omogoča ugotavljanje napak v celotni referenčni številki gibanja.

MRN se natisne tudi kot črna oznaka z uporabo standardne „oznake 128“, nabor znakov „B“.

2. Polje 3:

— prvo podpolje: zaporedna številka tekoče tiskane strani,

— drugo podpolje: skupno število tiskanih strani (vključno s seznamom blaga),

— se ne uporablja, če je postavka samo ena.

**▼ M30**

3. Na desni strani polja 8:

Naziv in sedež carinskega urada, ki mu je treba vrniti izvod spremne listine, ► **M38** če se uporabi postopek neprekinjenega poslovanja za tranzit ◄.

**▼ M38**

Vsa sklicevanja na „glavnega zavezanca“ se razumejo kot sklicevanje na „imetnika postopka“.

**▼ M30**

4. Polje C:

- naziv ► **M38** carinskega urada odhoda ◄,
- referenčna številka ► **M38** carinskega urada odhoda ◄,
- datum sprejema tranzitne deklaracije,
- naziv in številka pooblastila pooblaščenega pošiljatelja (če obstaja).

5. Polje D:

- rezultati kontrole,
- carinske oznake ali znak „-“, ki ponazarja „Opustitev – 99201“,
- navedba „Obvezen načrt poti“, če je primerno.

Spremna tranzitna listina se ne spreminja niti se na dokumentu ničesar ne dodaja ali briše, razen če je v tej konvenciji določeno drugače.

6. Formalnosti med prevozom

Med trenutkom, ko blago zapusti ► **M38** carinski urad odhoda ◄ in ko prispe v ► **M38** namembni carinski urad ◄, je včasih treba na spremno tranzitno listino, ki spremlja blago, dodatno vnesti nekatere podatke. Ti podatki se nanašajo na prevozne dejavnosti in jih mora na izvode med izvajanjem dejavnosti vpisati prevoznik, odgovoren za prevozno sredstvo, na katero je blago neposredno naloženo. Podatki so lahko izpolnjeni ročno, vendar morajo biti izpisani berljivo. V tem primeru mora biti izvod izpolnjen s črnilom in velikimi tiskanimi črkami.

Prevoznik lahko pretovori blago le ob predhodnem dovoljenju pristojnih organov države, v kateri se pretovor opravi.

Če pristojni organi menijo, da se skupna tranzitna operacija lahko nadaljuje na normalen način, potrdijo spremno tranzitno listino, potem ko so izvedli vse potrebne ukrepe.

**▼ M38**

Carinski organi na carinskem uradu tranzita ali namembnem carinskem uradu, odvisno od primera, morajo v sistem vnesti podatke, dopisane na spremno tranzitno listino. Podatke lahko vnese tudi pooblaščen prejemnik.

**▼ M30**

Ti podatki se nanašajo na naslednja polja:

— Pretovor: uporabi se polje 55

Polje 55: Pretovor

Prve tri vrstice tega polja izpolni prevoznik, pri katerem se med zadevnim prevozom blago pretovarja z enega prevoznega sredstva na drugo ali iz enega zabojnika v drugega.

**▼ M38**

Kadar pa se za prevoz blaga uporabijo zabojniki, ki se prevažajo s cestnimi vozili, lahko carinski organi imetniku postopka dovolijo, da pusti polje 18 prazno, kadar bi logistični model ob odhodu lahko povzročil, da identitete in države prevoznega sredstva ne bi bilo mogoče navesti ob sestavi tranzitne deklaracije in kadar pogodbenice lahko zagotovijo, da bodo ustrezne informacije v zvezi s prevoznimi sredstvi naknadno vpisane v polje 55.

**▼ M30**

— Drugi dogodki: uporabi se polje 56

Polje 56: Drugi dogodki med prevozom

Polje se izpolni v skladu z obstoječimi obveznostmi za tranzit.

Če je bilo blago naloženo na polpriklopnik in se med prevozom zamenja samo vlečno vozilo (ne da bi se blago pretovorilo), se poleg tega v polje vpišeta registrska številka in država novega vlečnega vozila. V takih primerih uradni zaznamek pristojnih organov ni potreben.

[illegible]

**▼ M30***PRILOGA A6***POJASNJEVALNE OPOMBE IN PODATKI ZA SEZNAM BLAGA**

Kadar se giblje več kakor ena postavka, se list A seznama blaga vedno tiska z računalniškim sistemom in se priloži izvodu spremne tranzitne listine.

Polja seznama blaga se razširjajo navpično.

Podatki se natisnejo na naslednji način:

1. V identifikacijskem polju (zgornji levi kot):
  - (a) seznam blaga;
  - (b) zaporedna številka tekočega lista in skupno število listov (skupaj s spremno tranzitno listino).
2. OoDep – naziv ► **M38** carinskega urada odhoda ◄.
3. Datum – datum sprejema tranzitne deklaracije.
4. ► **M38** MRN – glavna referenčna številka ◄.
5. Podrobni podatki v raznih poljih na ravni postavk se natisnejo na naslednji način:
  - (a) št. postavke – zaporedna številka tekoče postavke;
  - (b) režim – če je status blaga v celotni deklaraciji enoten, se polje ne uporablja;
  - (c) če je pošiljka mešana, se natisne dejanski status T1, T2 ali T2F.

**▼ M30***PRILOGA B1***OZNAKE, KI SE UPORABLJAJO NA OBRAZCIH ZA IZPOLNJEVANJE  
TRANZITNIH DEKLARACIJ****▼ M39**

Ta priloga se preneha uporabljati od datumov začetka uporabe posodobitve sistema NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578.

**▼ M30****A. Navedbe, ki se vpišejo v različna polja**

Polje 19: Zabojsnik

Uporabljajo se naslednje oznake:

0: blago, ki se ne prevaža v zabojsnikih

1: blago, ki se prevaža v zabojsnikih

Polje 27: Kraj natovarjanja/raztovarjanja

Oznake sprejmejo pogodbenice.

Polje 33: Tarifna oznaka

Prvi pododdelek

Vpiše se oznaka, ki se nanaša na blago in ki vsebuje najmanj šest števil harmoniziranega sistema poimenovanj in šifrskih oznak blaga. ► **M38** V Uniji pa se navede osem števil kombinirane nomenklature, če določba Unije to zahteva. ◀

Drugi pododdelki

Kadar je potrebno, se izpolnijo z uporabo drugih posebnih oznak pogodbenic (takšne oznake je treba vpisati takoj za prvim pododdelkom).

**▼ M34**

Polje 51: Predvideni uradi tranzita

Oznake držav

Ta oznaka države predstavlja oznako ISO alpha-2 (ISO 3166-1).

Veljavne oznake so:

AT Avstrija

BE Belgija

BG Bolgarija

CH Švica

CY Ciper

CZ Češka

DE Nemčija

DK Danska

EE Estonija

ES Španija

FI Finska

▼ **M34**

|    |                     |
|----|---------------------|
| FR | Francija            |
| GB | Združeno kraljestvo |
| GR | Grčija              |
| HR | Hrvaška             |
| HU | Madžarska           |
| IE | Irska               |
| IS | Islandija           |
| IT | Italija             |
| LT | Litva               |
| LU | Luksemburg          |
| LV | Latvija             |

▼ **M41**

|    |                    |
|----|--------------------|
| MK | Severna Makedonija |
|----|--------------------|

▼ **M34**

|    |             |
|----|-------------|
| MT | Malta       |
| NL | Nizozemska  |
| NO | Norveška    |
| PL | Poljska     |
| PT | Portugalska |
| RO | Romunija    |

▼ **M37**

|    |        |
|----|--------|
| RS | Srbija |
|----|--------|

▼ **M34**

|    |           |
|----|-----------|
| SE | Švedska   |
| SI | Slovenija |
| SK | Slovaška  |
| TR | Turčija   |

▼ **M30**

Polje 53: Namembni urad (in država)  
Uporabljajo se oznake, predvidene za polje 51.

**B. Oznaka jezikovne reference**

Glej Prilogo B6, naslov III.

▼ **M30**

## PRILOGA B2

▼ **M38****POJASNJEVALNA OPOMBA O IZPOLNJEVANJU OBRAZCEV ZA DOKAZILA O CARINSKEM STATUSU UNIJSKEGA BLAGA**▼ **M30****A. Splošne določbe**

1. Kadar je v skladu s Konvencijo potrebna potrditev ► **M38** carinskega statusa unijskega blaga ◀, se uporablja obrazec, ki ustreza izvodu 4 vzorca iz Dodatka 1 k Prilogi I h Konvenciji o enotni upravni listini ali izvodu 4/5 vzorca iz Dodatka 2 k Prilogi I h Konvenciji o enotni upravni listini. Obrazec se po potrebi dopolni z enim ali več obrazci, ki ustrezajo izvodu 4 ali izvodu 4/5 vzorca iz dodatkov 3 in 4 k Prilogi I h Konvenciji o enotni upravni listini.
2. Udeleženci morajo izpolniti le polja, navedena v zgornjem delu obrazca pod naslovom „Pomembna opomba“.
3. Obrazci morajo biti izpolnjeni s pisalnim strojem ali po drugem mehanografskem ali podobnem postopku. Lahko se izpolnijo tudi čitljivo ročno, s črnilom in z velikimi tiskanimi črkami.
4. Obrazcev ni dovoljeno spreminjati z brisanjem ali prekrivanjem. Morebitne spremembe se opravijo tako, da se prečrtajo napačni podatki in po potrebi dodajo zahtevani podatki. Vsako takšno spremembo mora potrditi oseba, ki je obrazec popravljala, overijo pa jo pristojni organi. Slednji lahko po potrebi zahtevajo ► **M38** predložitev novega obrazca ◀.
5. Neuporabljene prostore v poljih, ki jih izpolnjuje udeleženec, je treba prečrtati, tako da ni možen noben naknadni vpis.

**B. Navedbe, ki se vpišejo v različna polja**

## Polje 1: Deklaracija

V tretje podpolje se vpiše simbol „T2L“ oziroma simbol „T2LF“.

Če se uporabljajo dodatni obrazci, je treba tretje podpolje polja 1 uporabljenega(-ih) obrazca(-ev) primerno označiti s simbolom „T2Lbis“ oziroma „T2LFbis“.

## Polje 2: Pošiljatelj/Izvoznik

To polje je za pogodbenice neobvezno. Vpišejo se ime in priimek ali firma in polni naslov udeleženca. Glede identifikacijske številke (števila, ki jo udeležencu dodelijo pristojni organi za finančne, statistične in druge namene) lahko udeležene države te podatke dopolnijo. Če gre za skupinsko pošiljko, lahko pogodbenice predpišejo, da se zaznamek:

**▼ M30**

Polje 3: Obrazci

Vpiše se zaporedna številka obrazca glede na skupno število uporabljenih obrazcev.

Primeri: Če je dokument T2L izstavljen samo na enem obrazcu, se vpiše 1/1; če dokument T2L vsebuje dodatni obrazec T2Lbis, se na dokument T2L vpiše 1/2 in na dodatni obrazec 2/2; če dokument T2L vsebuje dva dodatna obrazca T2Lbis, se na dokument T2L vpiše 1/3; na prvi dokument T2Lbis se vpiše 2/3, na drugi dokument T2Lbis pa 3/3.

Polje 4: Nakladnice

Vpiše se število priloženih nakladnic.

Polje 5: Postavke

Vpiše se skupno število postavk, ki so omenjene v dokumentu T2L.

Polje 14: Deklarant/Zastopnik

Vpišeta se ime ali firma in polni naslov udeleženca v skladu z veljavnimi predpisi. Če sta udeleženec in pošiljatelj, navedena v polju 2, ista oseba, se vpiše:

— Pošiljatelj – 99213

Glede identifikacijske številke (številka, ki jo udeležencu dodelijo pristojni organi za davčne, statistične ali druge namene) lahko udeležene države te podatke dopolnijo.

Polje 31: Tovorki in poimenovanje blaga – oznake in številke – število zabojnikov

V polje se vpišejo oznake, številke in vrste tovorkov, ali če je blago v razsutem stanju, številka blaga iz te listine ali, kjer je to ustrezno, beseda:

— Razsuto – 99212

Vedno se vpiše običajno trgovsko ime blaga; to ime mora vsebovati vse potrebne podatke za ugotavljanje istovetnosti blaga; če se izpolni tudi polje 33 „tarifna oznaka“, mora biti opis blaga dovolj natančen, da zagotovi nedvoumno uvrstitev blaga. V to polje se vpišejo tudi navedbe, ki jih zahtevajo posebni predpisi (trošarine itd.). Pri uporabi zabojnikov je treba v polje vnesti tudi oznake za njihovo prepoznavanje.

**▼ M30**

Polje 32: Zaporedna številka postavke

Vpiše se zaporedna številka postavke glede na skupno število postavk blaga, zapisanih na dokumentu T2L in priloženih dopolnilnih obrazcih ali nakladnicah, v skladu z vsebino polja 5.

Če dokument T2L zajema le eno postavko, lahko pogodbenice določijo, da se izpolnjevanje tega polja ne zahteva, če je v polje 5 vpisana številka „1“.

Polje 33: Tarifna oznaka

Na dokumentih T2L, sestavljenih v ► **M38** državah skupnega tranzita ◀, mora biti to polje izpolnjeno le, če tranzitna deklaracija ali predlistina vsebuje tarifno oznako.

Polje 35: Bruto masa

Vpiše se bruto masa blaga, opisanega v ustreznem polju 31 te postavke, izražena v kilogramih. Bruto masa blaga je skupna masa blaga z vso embalažo, razen zabojnikov in druge prevozne opreme.

Če dokument T2L zajema več vrst blaga, se skupna bruto masa vpiše le v prvo polje 35, ostala polja 35 pa ostanejo prazna.

Polje 38: Neto masa

To polje mora biti v ► **M38** državah skupnega tranzita ◀ izpolnjeno le, če tranzitna deklaracija ali predlistina vsebujeta neto maso. Vpiše se neto masa blaga, opisanega v ustreznem polju 31, izražena v kilogramih. Neto masa je masa samega blaga brez embalaže.

Polje 40: Skupna deklaracija/predlistina

Vpišejo se vrsta, številka, datum in urad izdaje deklaracije ali predlistine, na podlagi katerih se izdela dokument T2L.

Polje 44: Posebni zaznamki/predložene listine/potrdila in dovoljenja

To polje mora biti v ► **M38** državah skupnega tranzita ◀ izpolnjeno le, če so v tranzitni deklaraciji ali predlistini v to polje vpisani podatki. Ti podatki morajo biti navedeni tudi v dokumentu T2L.

**▼ M30**

Polje 54: Kraj in datum, podpis in ime deklaranta ali njegovega zastopnika

Ob upoštevanju morebitnih posebnih določb v zvezi z uporabo sredstev za elektronsko obdelavo podatkov mora dokument T2L vedno vsebovati lastnoročni podpis udeleženca, ki mu sledita ime in priimek. Če gre za udeleženca, ki je pravna oseba, morajo biti poleg lastnoročnega podpisa podpisnika navedeni še njegovi ime in priimek ter funkcija v podjetju.

**C. Oznaka jezikovne reference**

Glej Prilogo B6, naslov III.

▼ **M30***PRILOGA B3*▼ **M38****OZNAKE, KI SE UPORABLJAJO PRI IZPOLNJEVANJU OBRAZCEV  
ZA DOKAZILA O CARINSKEM STATUSU UNIJSKEGA BLAGA**▼ **M30****A. Navedbe, ki se vpišejo v različna polja**

Polje 33: Tarifna oznaka

Prvo podpolje

Vpiše se oznaka, ki se nanaša na blago in ki vsebuje najmanj šest števil harmoniziranega sistema poimenovanj in šifrskih oznak blaga.

► **M38** V Evropski uniji pa se navede osem števil kombinirane nomenklature, če določba Unije to zahteva. ◀

Druga podpolja

Kadar je potrebno, se izpolnijo z uporabo drugih posebnih oznak pogodbenic (takšne oznake je treba vpisati takoj za prvim podpoljem).

**B. Oznaka jezikovne reference**

Glej Prilogo B6, naslov III.

▼ M30

PRILOGA B4

**NAKLADNICA**

| Zaporedna številka | Oznake, številke, število in vrsta tovarov, opis blaga | Država odpreme/izvoza | Bruto teža (kg) | Prostor za uradne zaznamke |
|--------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------|----------------------------|
|                    |                                                        |                       |                 |                            |

(Podpis)

**▼ M30***PRILOGA B5***POJASNJEVALNA OPOMBA K NAKLADNICI****NASLOV I****SPLOŠNO****1. Opredelitev**

Nakladnica, v skladu s členom 7 Dodatka III, je dokument z značilnostmi, ki so opisane v tej prilogi.

**2. Obrazec nakladnice**

2.1 Kot nakladnica se lahko uporablja samo sprednja stran obrazca.

2.2 Značilnosti nakladnice so naslednje:

(a) naslov „Nakladnica“;

(b) polje dimenzij  $70 \times 55$  milimetrov, razdeljeno na zgornji del, ki meri  $70 \times 15$  milimetrov, in spodnji del, ki meri  $70 \times 40$  milimetrov;

(c) stolpci z naslovi v naslednjem zaporedju:

— zaporedna številka,

— oznake, številke, število in vrsta tovarov, opis blaga,

— država odpreme/izvoza,

— bruto teža (kg),

— prostor za uradne zaznamke.

Uporabniki lahko prilagodijo širino stolpcev svojim potrebam. Stolpec z naslovom „prostor za uradne zaznamke“ pa mora biti širok vsaj 30 milimetrov. Uporabniki lahko tudi sami odločajo, kako bodo uporabili prostor, ki ni naveden v točkah (a), (b) in (c).

2.3 Takoj za zadnjim vnosom je treba potegniti vodoravno črto, prazna polja pa je treba prečrtati in tako preprečiti naknadno vpisovanje.

**NASLOV II****PODATKI, KI SE VNAŠAJO V RAZNE RUBRIKE****1. Polje****1.1 Zgornji del**

Če nakladnica spremlja tranzitno deklaracijo, ► **M38** imetnik postopka v zgornji del polja vpiše ◀ „T1“, „T2“ ali „T2F“.

Če nakladnica spremlja dokument T2L, udeleženec v zgornji del polja vpiše „T2L“ ali „T2LF“.

**▼ M30**

## 1.2 Spodnji del

V ta del polja se vpišejo podatki iz odstavka 4 naslova III spodaj.

2. **Stolpci**

## 2.1 Zaporedna številka

Pred vsako postavko na nakladnici mora biti zaporedna številka.

## 2.2 Oznake, številke, število in vrsta tovorkov, opis blaga

Kadar nakladnica spremlja tranzitno deklaracijo, se potrebni podatki navedejo v skladu s prilogama B1 in B6 k temu dodatku. Nakladnica mora vsebovati podatke iz polj 31 „tovorki in opis blaga“, 44 „posebni zaznamki/predložene listine, potrdila in dovoljenja“ ter, če je primerno, 33 „tarifna oznaka“ in 38 „neto masa“ tranzitne deklaracije.

Kadar nakladnica spremlja dokument T2L, se potrebni podatki navedejo v skladu s prilogama B2 in B3 k temu dodatku.

## 2.3 Država odpreme/izvoza

Vpiše se ime države, iz katere se blago odpremi ali izvozi.

## 2.4 Bruto masa v kilogramih

Vpišejo se podatki iz polja 35 enotne upravne listine (glej priloge B2 in B6 k temu dodatku).

## NASLOV III

## UPORABA NAKLADNIC

1. Iste tranzitne deklaracije ne morejo spremljati nakladnice in tudi dopolnilni listi.
2. Kadar se uporabljajo nakladnice, se polja 15 „država odpreme/izvoza“, 32 „zaporedna številka postavke“, 33 „tarifna oznaka“, 35 „bruto masa v kg“, 38 „neto masa v kg“ ter, kadar je to primerno, 44 „posebni zaznamki/predložene listine, potrdila in dovoljenja“ tranzitne deklaracije prečrtajo, v polje 31 „tovorki in opis blaga“ pa se ne smejo vnašati oznake, številke, števila in vrste tovorkov ali opis blaga. Navedba zaporedne številke in okrajšave različnih nakladnic se vpišejo v polje 31 „tovorki in opis blaga“ uporabljenega obrazca tranzitne deklaracije.
3. Nakladnico je treba izpolniti v enakem številu izvodov kakor ► **M38** je izvodov tranzitne deklaracije, na katero se nanaša ◄.
4. ► **M38** Če je tranzitna deklaracija registrirana, mora imeti nakladnica isto registrsko številko kakor obrazci tranzitne deklaracije, na katero se nanaša. Ta številka se vpiše z žigom, ki vsebuje naziv carinskega urada odhoda, ali ročno. Če se vpiše ročno, jo je treba potrditi z uradnim žigom carinskega urada odhoda.

Uradniku iz carinskega urada odhoda ni treba podpisati obrazcev. ◄

**▼ M30**

5. Kadar je enemu obrazcu, ki se uporablja v postopku T1 ali T2, priloženih več nakladnic, morajo biti na njih navedene zaporedne številke, ki jih dodeli ► **M38** imetnik postopka ◀, število priloženih nakladnic pa se vpiše v polje 4 „nakladnice“ navedenega obrazca.
6. Določbe odstavkov 1 do 5 se uporabljajo smiselno, če je nakladnica priložena dokumentu T2L.

**▼ M30***PRILOGA B6***OPOMBA O UPORABI OBRAZCEV ZA IZPOLNJEVANJE  
TRANZITNIH DEKLARACIJ****NASLOV I****SPLOŠNO****Splošni opis**

V okviru izvajanja člena 22 Dodatka I se mora za vnos blaga v postopek skupnega tranzita v skladu z naslovom I Dodatka 3 k Prilogi II h Konvenciji o enotni upravni listini uporabiti obrazec iz Dodatka 1 k Prilogi I h Konvenciji o enotni upravni listini.

V primerih, pri katerih je predpisana uporaba dodatnih kopij izvodov tranzitne deklaracije (zlasti po členu 12(1) te konvencije ali členu 37(4) Dodatka I), lahko ► **M38** imetnik postopka ◀ v ta namen po potrebi uporabi dodatne izvode ali fotokopije teh izvodov.

Te dodatne izvode ali fotokopije mora ► **M38** imetnik postopka ◀ podpisati in jih predložiti pristojnim organom, ki morajo nanje vnesti svoj zaznamek ob upoštevanju enakih pogojev kakor za enotno upravno listino. Brez poseganja v posebne zaznamke, predvidene v veljavni zakonodaji, so izvodi označeni kot „kopije“, pristojni organi pa jih sprejmejo kot izvirnike, če menijo, da sta njihova kakovost in čitljivost zadovoljivi.

**NASLOV II****PODATKI, KI SE VNAŠAJO V RAZNA POLJA****I. Formalnosti v državi odhoda**

Polje 1: Deklaracija

Podatki, ki se vpisujejo v tretje podpolje, so naslednji:

(1) blago, ki se prevaža v postopkih T2: T2 ali T2F

(2) blago, ki se prevaža v postopkih T1: T1

(3) pošiljke v skladu s ► **M38** Členom 28 ◀ Dodatka I: T

V tem primeru se prazen prostor za črko T prečrta.

**▼ M38**

T1 Blago, ki nima carinskega statusa unijskega blaga in je dano v skupni tranzitni postopek.

T2 Blago, ki ima carinski status unijskega blaga in je dano v skupni tranzitni postopek.

**▼ M38**

T2F Blago, ki ima carinski status unijskega blaga in se giblje med delom carinskega območja Unije, v katerem se določbe Direktive Sveta 2006/112/ES <sup>(1)</sup> ali Direktiva Sveta 2008/118/ES <sup>(2)</sup> ne uporabljajo, in med državo skupnega tranzita.

**▼ M30**

Polje 2: Pošiljatelj/Izvoznik

To polje je za pogodbenice neobvezno.

Vpišejo se ime in priimek ali firma in polni naslov udeleženca. Glede identifikacijske številke (številka, ki jo udeležencu dodelijo pristojni organi za finančne, statistične in druge namene) lahko pogodbenice te podatke dopolnijo.

Če gre za skupinsko pošiljko, lahko pogodbenice predpišejo, da se beseda:

— Razno – 99211

vpiše v to polje in da se tranzitni deklaraciji priloži seznam pošiljateljev.

Polje 3: Obrazci

Vpiše se zaporedna številka seta ter skupno število setov uporabljenih obrazcev in dopolnilnih obrazcev. Na primer, če se uporabi en obrazec in dva dopolnilna obrazca, se na obrazec vpiše 1/3, na prvi dopolnilni obrazec 2/3 in na drugi dopolnilni obrazec 3/3.

Če deklaracija zajema le eno postavko (kar pomeni, da je treba izpolniti le eno polje „opis blaga“), se polje 3 ne izpolni, v polje 5 pa se vpiše številka 1.

Če se uporabljata dva seta s po štirimi izvodi namesto enega seta z osmimi izvodi, se ta dva seta obravnavata kot eden.

Polje 4: Število nakladnic

S številkami se vpiše število morebitnih priloženih nakladnic ali število morebitnih opisnih trgovskih seznamov blaga, ki so jih potrdili pristojni organi.

Polje 5: Postavke

Vpiše se skupno število postavk, ki so navedene v tranzitni deklaraciji.

Polje 6: Število tovorkov

To polje je za pogodbenice neobvezno. Vpiše se skupno število tovorkov, ki sestavljajo zadevno pošiljko.

<sup>(1)</sup> Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL EU L 347, 11.12.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> Direktiva Sveta 2008/118/ES z dne 16. decembra 2008 o splošnem režimu za trošarino in o razveljavitvi Direktive 92/12/EGS (UL EU L 9, 14.1.2009, str. 12).

▼ **M30**

Polje 8: Prejemnik

Vpišejo se ime in priimek ali firma in polni naslov oseb(-e) ali družb(-e), kateri(-m) je blago namenjeno. Če gre za skupinsko pošiljko več pošiljateljcev, lahko pogodbenice predpišejo, da se v to polje vpiše zaznamek iz polja 2, tranzitni deklaraciji pa se priloži seznam pošiljateljcev/izvoznikov.

Pogodbenice lahko dovolijo, da se to polje ne izpolni, če gre za prejemnika s sedežem zunaj območja pogodbenic.

Na tej stopnji ni treba navesti identifikacijske številke.

Polje 15: Država odpreme/izvoza

Polje 15a

Vpiše se ime države, iz katere se blago odpremi ali izvozi.

Polje 17: Namembna država

Polje 17a

Vpiše se ime zadevne države.

Polje 18: Istovetnost in država prevoznega sredstva ob odhodu

V polje se vpišejo podatki o prevoznem sredstvu, na primer registrska številka (številke) ali naziv prevoznega sredstva (tovornjak, ladja, železniški vagon, letalo), na katero je blago naloženo ob predložitvi ► **M38** carinskemu uradu odhoda ◀, ki jim sledi ustrezna oznaka države prevoznega sredstva (ali države vozila, ki poganja druga, če je prevoznih sredstev več), v skladu z oznakami, predpisanimi za ta namen. Če imata na primer vlečno vozilo in priklopnik različni registrski številki, se vpišeta registrska številka vlečnega vozila in registrska številka priklopnika, skupaj z državo vlečnega vozila.

Kadar se za prevoz blaga uporabijo zabojniki, ki se prevažajo s cestnimi vozili, lahko pristojni organi ► **M38** imetniku postopka ◀ dovolijo, da pusti to polje prazno, kadar bi logistični model ob odhodu lahko povzročil, da istovetnosti in države prevoznega sredstva ne bi bilo mogoče navesti ob sestavi tranzitne deklaracije in kadar pogodbenice lahko zagotovijo, da bodo zahtevani podatki v zvezi s prevoznimi sredstvi naknadno vpisani v polje 55.

Za pošiljke po transportnih napeljavah se v to polje ne vpiše registrske številke ali države. Za pošiljke v železniškem prometu se država ne vpiše.

V drugih primerih prijava države za pogodbenice ni obvezna.

**▼ M30**

Polje 19: Zabojujnik (Zbk)

To polje je za pogodbenice neobvezno.

V skladu z oznakami, ki so predvidene za ta namen, se vpišejo potrebni podatki o predvidenem stanju ob prečkanju zunanjih meja pogodbenice, kjer je ►**M38** carinski urad odhoda ◄, glede na podatke, ki so znani ob vnosu blaga v skupnostni tranzitni postopek.

Polje 21: Istovetnost in država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje

To polje je, kar zadeva istovetnost, za pogodbenice neobvezno.

V to polje se obvezno vpiše država prevoznega sredstva.

Za prevoz po železnici ali po transportnih napeljavah se v to polje ne vpiše registrske številke ali države prevoznega sredstva.

Vpišejo se vrsta (tovornjak, ladja, železniški vagon, letalo itd.) in istovetnost, na primer registracijska številka ali opis aktivnega prevoznega sredstva (pogonskega prevoznega sredstva), ki naj bi se uporabljalo na mestu prehoda preko meje ob izhodu iz države pogodbenice, kjer je ►**M38** carinski urad odhoda ◄, ter oznaka za državo po podatkih, ki so znani ob vnosu blaga v skupnostni tranzitni postopek, z uporabo ustreznih oznak.

Če gre za kombinirani prevoz ali če se uporabi več prevoznih sredstev, je aktivno prevozno sredstvo tisto, ki poganja celotno kombinacijo. Če gre na primer za tovornjak na morskem plovilu, je aktivno prevozno sredstvo ladja, če pa gre za vlečno vozilo in priklopnik, je aktivno prevozno sredstvo vlečno vozilo, itd.

Polje 25: Vrsta prevoza na meji

To polje je za pogodbenice neobvezno.

Z oznakami, ki so predvidene za ta namen, se vpiše način prevoza aktivnega prevoznega sredstva, ki naj bi se uporabljalo ob izhodu iz ozemlja pogodbenice, kjer je ►**M38** carinski urad odhoda ◄.

Polje 27: Kraj natovarjanja

To polje je za pogodbenice neobvezno.

Vpiše se kraj (po potrebi z oznako, če je ta določena), kjer se bo blago glede na podatke, znane ob oddaji blaga v skupnostni tranzitni postopek, natovorilo na aktivno prevozno sredstvo, na katerem bo prečkalo mejo pogodbenice, kjer je ►**M38** carinski urad odhoda ◄.

**▼ M30**

Polje 31: Tovorki in opis blaga – oznake in številke – številke zabojnikov – število in vrsta

V polje se vpišejo oznake, številke, število in vrste tovorov ali, če gre za nepakirano blago, število kosov blaga, ki je zajeto v deklaraciji ali, kjer je to ustrezno, eden od naslednjih zaznamkov:

— Razsuto – 99212

Vedno se vpiše običajno trgovsko ime blaga; to ime mora vsebovati vse potrebne podatke za ugotavljanje istovetnosti blaga; če je treba izpolniti polje 33 „tarifna oznaka“, mora biti opis blaga dovolj natančen, da zagotovi nedvoumno uvrstitev blaga. V to polje se vpišejo tudi navedbe, ki jih zahtevajo posebni predpisi (trošarine itd.). Pri uporabi zabojnikov je treba v polje vnesti tudi oznake za njihovo prepoznavanje.

Polje 32: Zaporedna številka postavke

V polje se vpiše zaporedna številka postavke glede na skupno število postavk blaga iz uporabljenih obrazcev, v skladu z vsebino polja 5.

Če deklaracija zajema le eno postavko, lahko pogodbenice določijo, da se izpolnjevanje tega polja ne zahteva, saj mora biti v polje 5 vpisana številka „1“.

Polje 33: Tarifna oznaka

To polje je treba izpolniti, če:

— tranzitno deklaracijo izdela ista oseba kot carinsko deklaracijo, ki vsebuje tarifno oznako, ob istem času ali pozneje, ali

**▼ M38**

— konvencija določa, da je njegova uporaba obvezna.

**▼ M30**

Vpiše se oznaka, ki ustreza zadevnemu blagu.

Na tranzitnih deklaracijah T2 in T2F, sestavljenih v ► **M38** državah skupnega tranzita ◀, mora biti to polje izpolnjeno le, če prejšnja tranzitna deklaracija vsebuje tarifno oznako.

Vpiše se oznaka, ki je navedena na izvodih te deklaracije.

V drugih primerih je to polje neobvezno.

**▼ M30**

Polje 35: Bruto masa

Vpiše se bruto masa blaga, opisanega v ustreznem polju 31 te postavke, izražena v kilogramih. Bruto masa blaga je skupna masa blaga z vso embalažo, razen zabojnikov in druge prevozne opreme.

Če deklaracija zajema več vrst blaga, je dovolj, če se skupna bruto masa vpiše le v prvo polje 35, ostala polja 35 pa ostanejo prazna.

Polje 38: Neto masa

To polje je za pogodbenice neobvezno. Vpiše se neto masa blaga, opisanega v ustreznem polju 31, izražena v kilogramih.

Neto masa je masa samega blaga brez embalaže.

Polje 40: Skupna deklaracija/predlistina

Vpiše se sklic na ► **M38** predhodni carinski postopek ◄ ali ustrezne carinske dokumente. Če je treba vnesti več kot en sklic, lahko pogodbenice določijo, da se v to polje vpiše beseda:

— Razno – 99211

in da se tranzitni deklaraciji priloži seznam zadevnih sklicev.

Polje 44: Dodatne informacije/predložene listine/potrčila in dovoljenja

**▼ M38**

Vpišejo se podrobnosti, ki jih zahtevajo posebni predpisi, ki se uporabljajo v državi odpreme/izvoza, skupaj z referenčnimi števkami dokumentov, priloženih k deklaraciji, ali kakršni koli dodatni sklici, ki se štejejo za potrebne v zvezi z deklaracijo ali blagom, ki je zajeto v deklaraciji (npr. številka izvoznega dovoljenja, podatki o veterinarskih in fitosanitarnih predpisih, številka nakladnice). Ne izpolnjujete podpolja „Dodatne informacije (D.I.)“.

**▼ M30**

Polje 50: Glavni zavezanec in pooblaščen zastopnik, kraj, datum in podpis

Vpišejo se ime in priimek ali firma in polni naslov ► **M38** imetnika postopka ◄ ter identifikacijska številka, če obstaja, ki jo dodelijo pristojni organi. Po potrebi se vpiše ime in priimek ali firma pooblaščenega zastopnika, ki podpisuje v imenu ► **M38** imetnika postopka ◄.

Ob upoštevanju morebitnih posebnih določb v zvezi z uporabo ► **M38** elektronskega tranzitnega sistema ◄, mora biti na izvodu, ki ostane v ► **M38** carinskem uradu odhoda ◄, izviren lastnoročni podpis udeleženca. Če gre za udeleženca, ki je pravna oseba, morajo biti poleg lastnoročnega podpisa navedeni še ime in priimek ter funkcija osebe v podjetju.

▼ **M30**

Polje 51: Predvideni urad tranzita (in država)

Vpiše se predvideni urad vstopa v vsako državo pogodbenico, katere ozemlje se namerava prečkati med prevozom, ali, če bo prevoz prečkal ozemlja, ki ne pripadajo državam pogodbenicam, ► **M38** carinski urad izstopa ◄, preko katerega bo prevozno sredstvo zapustilo ozemlje pogodbenic. ► **M38** Carinski uradi tranzita ◄ so naštetni na seznamu uradov, pristojnih za operacije skupnostnega tranzita. Za imenom urada se vpiše oznaka za zadevno državo.

Polje 52: Zavarovanje

Z ustreznimi šiframi, predvidenimi v ta namen, se vpiše vrsta zavarovanja ali opustitev zavarovanja za zadevno operacijo in, po potrebi, še evidenčna številka potrdila o splošnem zavarovanju ali potrdila o opustitvi zavarovanja ali številka kupona posameznega zavarovanja in, če je to potrebno, ► **M38** carinski urad zavarovanja ◄.

Če splošno zavarovanje, opustitev zavarovanja ali posamezno zavarovanje, ki ga predloži garant, ne velja za vse pogodbenice, se za izrazom „ne velja za“ z ustrezno šifro navedejo zadevne pogodbenice.

Polje 53: Namembni urad (in država)

Vpiše se ime urada, pri katerem se predloži blago zaradi zaključka tranzitne operacije. ► **M38** Namembni carinski uradi ◄ so naštetni na seznamu uradov (COL na spletni strani Europa), pristojnih za operacije skupnega tranzita.

Za imenom urada se vpiše oznaka za zadevno državo.

## II. Formalnosti med prevozom

Med trenutkom, ko blago zapusti ► **M38** carinski urad odhoda ◄, in trenutkom, ko prispe v ► **M38** namembni carinski urad ◄, je včasih treba na izvoda št. 4 in št. 5 tranzitne deklaracije, ki spremljata blago, dodatno vnesti nekatere podatke. Ti podatki se nanašajo na prevozno operacijo in jih mora na izvode med izvajanjem dejavnosti vpisati prevoznik, odgovoren za prevozno sredstvo, na katero je blago naloženo. Podatki so lahko izpolnjeni ročno, vendar morajo biti izpisani berljivo. V tem primeru morajo biti izvodi izpolnjeni s črnilom in velikimi tiskanimi črkami.

Ti podatki se nanašajo na naslednja polja:

— Pretovor: uporabi se polje 55

Polje 55: Pretovor

Prve tri vrstice tega polja izpolni prevoznik, ko se med zadevno prevozno operacijo zadevno blago pretovarja z enega prevoznega sredstva na drugo ali iz enega zabojnika v drugega.

**▼ M30**

Prevoznik lahko pretovori blago le ob predhodnem dovoljenju pristojnih organov države, v kateri se pretovor opravi.

Če ti pristojni organi menijo, da se operacija skupnega tranzita lahko nadaljuje na normalen način, potrdijo izvoda št. 4 in št. 5 tranzitne deklaracije, potem ko so izvedli vse potrebne ukrepe.

— Drugi dogodki: uporabi se polje 56

Polje 56: Drugi dogodki med prevozom

Polje se izpolni v skladu z obstoječimi obveznostmi za tranzit.

Če je bilo blago naloženo na polpriklopnik in se med prevozom zamenja samo vlečno vozilo (ne da bi se blago pretovorilo), se poleg tega v polje vpišeta registrska številka in država novega vlečnega vozila. V takih primerih overjanje pristojnih organov ni potrebno.

## NASLOV III

**RAZPREDELNICA JEZIKOVNIH REFERENC IN NJIHOVIH OZNAK**

| Jezikovni podatki |                      | Oznake                     |
|-------------------|----------------------|----------------------------|
| — BG              | Ограничена валидност | Omejena veljavnost – 99200 |
| — CS              | Omezená platnost     |                            |
| — DA              | Begrænset gyldighed  |                            |
| — DE              | Beschränkte Geltung  |                            |
| — EE              | Piiratud kehtivus    |                            |
| — EL              | Περιορισμένη ισχύς   |                            |
| — ES              | Validez limitada     |                            |
| — FR              | Validité limitée     |                            |
| — HR              | Valjanost ograničena |                            |
| — IT              | Validità limitata    |                            |
| — LV              | Ierobežots derīgums  |                            |
| — LT              | Galiotimas apribotas |                            |
| — HU              | Korlátozott érvényű  |                            |

**▼ M34****▼ M30**

▼ **M30**▼ **M36**

| Jezikovni podatki | Oznake |
|-------------------|--------|
|-------------------|--------|

— ► **M41** MK ◀ Ограничено важење

▼ **M30**

— MT Validità limitata  
 — NL Beperkte geldigheid  
 — PL Ograniczona ważność  
 — PT Validade limitada  
 — RO Validitate limitată

▼ **M37**

— RS Ограничена важност

▼ **M30**

— SL Omejena veljavnost  
 — SK Obmedzená platnosť  
 — FI Voimassa rajoitetusti  
 — SV Begränsad giltighet  
 — EN Limited validity

▼ **M34**▼ **M30**

— IS Takmarkað gildissvið  
 — NO Begrenset gyldighet

▼ **M33**

— TR Sınırlı Geçerli

▼ **M30**

— BG Освободено  
 — CS Osvobození  
 — DA Fritaget  
 — DE Befreiung  
 — EE Loobumine  
 — EL Απαλλαγή  
 — ES Dispensa  
 — FR Dispense

Opustitev – 99201

▼ **M30**

| Jezikovni podatki   |                            | Oznake                        |
|---------------------|----------------------------|-------------------------------|
| ▼ <b><u>M34</u></b> |                            |                               |
| — HR                | Oslobođeno                 |                               |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |                               |
| — IT                | Dispensa                   |                               |
| — LV                | Derīgs bez zīmoga          |                               |
| — LT                | Leista neplombuoti         |                               |
| — HU                | Mentesség                  |                               |
| ▼ <b><u>M36</u></b> |                            |                               |
| — MK <sup>(1)</sup> | Изземање                   |                               |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |                               |
| — MT                | Tneħħija                   |                               |
| — NL                | Vrijstelling               |                               |
| — PL                | Zwolnienie                 |                               |
| — PT                | Dispensa                   |                               |
| — RO                | Dispensă                   |                               |
| ▼ <b><u>M37</u></b> |                            |                               |
| — RS                | Ослобођење                 |                               |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |                               |
| — SL                | Opustitev                  |                               |
| — SK                | Oslobodenie                |                               |
| — FI                | Vapautettu                 |                               |
| — SV                | Befrielse                  |                               |
| — EN                | Waiver                     |                               |
| ▼ <b><u>M34</u></b> |                            |                               |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |                               |
| — IS                | Undanþegið                 |                               |
| — NO                | Fritak                     |                               |
| ▼ <b><u>M33</u></b> |                            |                               |
| — TR                | Vazgeçme                   |                               |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |                               |
| — BG                | Алтернативно доказателство | Alternativno dokazilo – 99202 |
| — CS                | Alternativní důkaz         |                               |
| — DA                | Alternativt bevis          |                               |

**▼ M30**

|      | Jezikovni podatki      | Oznake |
|------|------------------------|--------|
| — DE | Alternativnachweis     |        |
| — EE | Alternatiivsed tõendid |        |
| — EL | Εναλλακτική απόδειξη   |        |
| — ES | Prueba alternativa     |        |
| — FR | Preuve alternative     |        |

**▼ M34**

|      |                    |  |
|------|--------------------|--|
| — HR | Alternativni dokaz |  |
|------|--------------------|--|

**▼ M30**

|      |                         |  |
|------|-------------------------|--|
| — IT | Prova alternativa       |  |
| — LV | Alternatīvs pierādījums |  |
| — LT | Alternatyvusis įrodymas |  |
| — HU | Alternatív igazolás     |  |

**▼ M36**

|                     |                    |  |
|---------------------|--------------------|--|
| — MK <sup>(1)</sup> | Алтернативен доказ |  |
|---------------------|--------------------|--|

**▼ M30**

|      |                    |  |
|------|--------------------|--|
| — MT | Prova alternattiva |  |
| — NL | Alternatief bewijs |  |
| — PL | Alternatywny dowód |  |
| — PT | Prova alternativa  |  |
| — RO | Probă alternativă  |  |

**▼ M37**

|      |                    |  |
|------|--------------------|--|
| — RS | Алтернативни доказ |  |
|------|--------------------|--|

**▼ M30**

|      |                        |  |
|------|------------------------|--|
| — SL | Alternativno dokazilo  |  |
| — SK | Alternatívny dôkaz     |  |
| — FI | Vaihtoehtoinen todiste |  |
| — SV | Alternativt bevis      |  |
| — EN | Alternative proof      |  |

**▼ M34**


---

**▼ M30**

|      |                   |  |
|------|-------------------|--|
| — IS | Önnur sönnun      |  |
| — NO | Alternativt bevis |  |

▼ **M30**

|  | Jezikovni podatki | Oznake |
|--|-------------------|--------|
|--|-------------------|--------|

▼ **M33**

— TR Alternatif Kanıt

▼ **M30**

|      |                                                                                        |                                                                                   |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| — BG | Различия: митническо учреждение, където стоките са представени (наименование и страна) | Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo ... (naziv in država) – 99203 |
| — CS | Nesrovnalosti: úřad, kterému bylo zboží předloženo .....(název a země)                 |                                                                                   |
| — DA | Forskelle: det sted, hvor varerne blev frembudt ..... (navn og land)                   |                                                                                   |
| — DE | Unstimmigkeiten: Stelle, bei der die Gestellung erfolgte ..... (Name und Land)         |                                                                                   |
| — EE | Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati.....(nimi ja riik)                               |                                                                                   |
| — EL | Διαφορές: εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελωνείο ..... (Όνομα και χώρα)               |                                                                                   |
| — ES | Diferencias: mercancías presentadas en la oficina ..... (nombre y país)                |                                                                                   |
| — FR | Différences: marchandises présentées au bureau ..... (nom et pays)                     |                                                                                   |

▼ **M34**

— HR Razlike: Carinarnica kojoj je roba podnesena ..... (naziv i zemlja)

▼ **M30**

|      |                                                                                  |
|------|----------------------------------------------------------------------------------|
| — IT | Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci ..... (nome e paese) |
| — LV | Atšķirības: muitas iestāde, kurā preces tika uzrādītas (nosaukums un valsts)     |
| — LT | Skirtumai: įstaiga, kuriai pateiktos prekės (pavadinimas ir valstybė)            |
| — HU | Eltérések: hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént ..... (név és ország)     |

▼ **M36**

— MK <sup>(1)</sup> Разлики: Испостава каде стоките се ставени на увид ... (назив и земја)

▼ **M30**

|      |                                                                             |
|------|-----------------------------------------------------------------------------|
| — MT | Differenzi: ufficcju fejn l-oġġetti kienu pprezentati (isem u pajjiż)       |
| — NL | Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht ..... (naam en land) |
| — PL | Nie zgodności: urząd w którym przedstawiono towar (nazwa i kraj)            |

▼ **M30**

|      | Jezikovni podatki                                                    | Oznake |
|------|----------------------------------------------------------------------|--------|
| — PT | Diferenças: mercadorias apresentadas na estância ..... (nome e país) |        |
| — RO | Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal .....(nume și țară)ò   |        |

▼ **M37**

|      |                                                                   |  |
|------|-------------------------------------------------------------------|--|
| — RS | Разлике: царински орган којем је предата роба ... (назив и земља) |  |
|------|-------------------------------------------------------------------|--|

▼ **M30**

|      |                                                                           |  |
|------|---------------------------------------------------------------------------|--|
| — SL | Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo ... (naziv in država) |  |
| — SK | Nezrovnalosti: úrad, ktorému bol tovar dodaný ..... (názov a krajina).    |  |
| — FI | Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty ..... (nimi ja maa)           |  |
| — SV | Avvikelse: tullkontor där varorna anmäldes ..... (namn och land)          |  |
| — EN | Differences: office where goods were presented ..... (name and country)   |  |

▼ **M34**


---

▼ **M30**

|      |                                                                                 |  |
|------|---------------------------------------------------------------------------------|--|
| — IS | Breying: tollstjórnaskrifstofa þar sem vörum var framvísað ..... (nafn og land) |  |
| — NO | Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt ..... (navn og land)           |  |

▼ **M33**

|      |                                                            |  |
|------|------------------------------------------------------------|--|
| — TR | Değişiklikler: Eşyanın sunulduğu idare ... (adı ve ülkesi) |  |
|------|------------------------------------------------------------|--|

▼ **M30**

|      |                                                                                                                 |                                                                                                          |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| — BG | Излизането от ..... подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ...,                | Iznos iz ... zavezan omejitvam ali obveznim dajatvam na podlagi Uredbe/Direktive/Odločbe št. ... – 99204 |
| — CS | Výstup ze ..... podléhá omezením nebo dávkám podle nařízení/směrnice/rozhodnutí č ...                           |                                                                                                          |
| — DA | Udpassage fra ..... undergivet restriktioner eller afgifter i henhold til forordning/direktiv/afgørelse nr. ... |                                                                                                          |
| — DE | Ausgang aus .....- gemäß Verordnung/Richtlinie/Beschluss Nr. ... Beschränkungen oder Abgaben unterworfen.       |                                                                                                          |
| — EE | Väljumine ..... on aluseks piirangutele ja/või maksudele vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr..         |                                                                                                          |

▼ **M30**

|      | Jezikovni podatki                                                                                                   | Oznake |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| — EL | Η έξοδος από ..... υποβάλλεται σε περιορισμούς ή σε επιβαρύνσεις από τον Κανονισμό/την Οδηγία/την Απόφαση αριθ. ... |        |
| — ES | Salida de..... sometida a restricciones o imposiciones en virtud del (de la) Reglamento/Directiva/Decisión no ...   |        |
| — FR | Sortie de ..... soumise à des restrictions ou à des impositions par le règlement ou la directive/décision n° ...    |        |

▼ **M34**

|      |                                                                                              |  |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| — HR | Izlaz iz..... podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br... |  |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--|

▼ **M30**

|      |                                                                                                                                   |  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| — IT | Uscita dalla ..... soggetta a restrizioni o ad imposizioni a norma del(la) regolamento/direttiva/decisione n. ...                 |  |
| — LV | Izvešana no ..... piemērojot ierobežojumus vai maksājumus saskaņā ar Regulu/Direktīvu/Lēmumu No...,                               |  |
| — LT | Išvežimui iš ..... taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatytiReglamentu/Direktyva/Sprendimu Nr....,                            |  |
| — HU | A kilépés..... területéről a ...rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik |  |

▼ **M36**

|                     |                                                                                          |  |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| — MK <sup>(1)</sup> | Излез од ... предмет на ограничувања или давачки согласно Уредба/Директива/Решение № ... |  |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--|

▼ **M30**

|      |                                                                                                                    |  |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| — MT | Hruġ mill-..... suġġett għall-restrizzjonijiet jew hlasijiet taht Regola/Direttiva/Deċiżjoni Nru...                |  |
| — NL | Bij uitgang uit de .....zijn de beperkingen of heffingen van Verordening/Richtlijn/Besluit nr. ... van toepassing. |  |
| — PL | Wyprowadzenie z..... podlega ograniczeniom lub opłatom zgodnie z rozporządzeniem/dyrektywą/decyzją nr ...          |  |
| — PT | Saída da ..... sujeita a restrições ou a imposições pelo(a) Regulamento/Directiva/Decisão n.º ...                  |  |
| — RO | Ieșire din..... supusă restricțiilor sau impunerilor în temeiul Regulamentului/Directivei/Deciziei nr ...          |  |

▼ **M30**

|  | Jezikovni podatki | Oznake |
|--|-------------------|--------|
|--|-------------------|--------|

▼ **M37**

— RS Izlaz iz ...подлеже ограничењима или дажбинама на основу Уредбе/Директиве/Одлуке бр ...

▼ **M30**

— SL Iznos iz ..... zavezan omejitvam ali obveznim dajatvam na podlagi Uredbe/Direktive/Odločbe št. ...

— SK Výstup z..... podlieha obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č ...."

— FI ..... vientiin sovelletaan asetuksen/direktiivin /päätöksen N:o ... mukaisia rajoituksia tai maksuja

— SV Utförsel från ..... underkastad restriktioner eller avgifter i enlighet med förordning/direktiv/beslut nr ...

— EN Exit from ..... subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No ...

▼ **M34**▼ **M30**

— IS Útflutningur frá .....háð takmörkunum eða gjöldum samkvæmt reglugerð/fyrirmælum/ákvörðun nr. ....

— NO Utförsel fra ..... underlagt restriksjoner eller avgifter i henhold til forordning/direktiv/vedtak nr. ....

▼ **M33**

— TR Eşyanın ... 'dan çıkışı ... No.lu Tüzük / Direktif / Karar kapsamında kısıtlamalara veya mali yükümlülüklerle tabidir

▼ **M38**▼ **M30**

— BG Одобрен изпращач

— CS Schválený odesílatel

— DA Godkendt afsender

— DE Zugelassener Versender

— EE Volitatud kaubasaatja

— EL Εγκριμένος αποστολέας

— ES Expedidor autorizado

— FR Expéditeur agréé

Pooblaščen pošiljatelj – 99206

▼ **M30**

| Jezikovni podatki   |                         | Oznake                    |
|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| ▼ <b>M34</b>        |                         |                           |
| — HR                | Ovlašteni pošiljatelj   |                           |
| ▼ <b>M30</b>        |                         |                           |
| — IT                | Speditore autorizzato   |                           |
| — LV                | Atzītais nosūtītājs     |                           |
| — LT                | Įgaliotas siuntėjas     |                           |
| — HU                | Engedélyezett feladó    |                           |
| ▼ <b>M36</b>        |                         |                           |
| — MK <sup>(1)</sup> | Овластен испраќач       |                           |
| ▼ <b>M30</b>        |                         |                           |
| — MT                | Awtorizzat li jibgħat   |                           |
| — NL                | Toegelaten afzender     |                           |
| — PL                | Upoważniony nadawca     |                           |
| — PT                | Expedidor autorizado    |                           |
| — RO                | Expeditor agreat        |                           |
| ▼ <b>M37</b>        |                         |                           |
| — RS                | Овлашћени пошиљалац     |                           |
| ▼ <b>M30</b>        |                         |                           |
| — SL                | Pooblašчени pošiljatelj |                           |
| — SK                | Schválený odosielateľ   |                           |
| — FI                | Valtuutettu lähettäjä   |                           |
| — SV                | Godkänd avsändare       |                           |
| — EN                | Authorised consignor    |                           |
| ▼ <b>M34</b>        |                         |                           |
| ▼ <b>M30</b>        |                         |                           |
| — IS                | Viðurkenndur sendandi   |                           |
| — NO                | Autorisert avsender     |                           |
| ▼ <b>M33</b>        |                         |                           |
| — TR                | İzinli Gönderici        |                           |
| ▼ <b>M30</b>        |                         |                           |
| — BG                | Освободен от подпис     | Opustitev podpisa – 99207 |
| — CS                | Podpis se nevyžaduje    |                           |

**▼ M30**

|      | Jezikovni podatki                          | Oznake |
|------|--------------------------------------------|--------|
| — DA | Fritaget for underskrift                   |        |
| — DE | Freistellung von der Unterschriftsleistung |        |
| — EE | Allkirjanõudest loobutud                   |        |
| — EL | Δεν απαιτείται υπογραφή                    |        |
| — ES | Dispensa de firma                          |        |
| — FR | Dispense de signature                      |        |

**▼ M34**

|      |                    |  |
|------|--------------------|--|
| — HR | Oslobođeno potpisa |  |
|------|--------------------|--|

**▼ M30**

|      |                         |  |
|------|-------------------------|--|
| — IT | Dispensa dalla firma    |  |
| — LV | Derīgs bez paraksta     |  |
| — LT | Leista nepasirašyti     |  |
| — HU | Aláírás alól mentesítve |  |

**▼ M36**

|                     |                    |  |
|---------------------|--------------------|--|
| — MK <sup>(1)</sup> | ИЗЗемање од потпис |  |
|---------------------|--------------------|--|

**▼ M30**

|      |                                |  |
|------|--------------------------------|--|
| — MT | Firma mhux meħtieġa            |  |
| — NL | Van ondertekening vrijgesteld  |  |
| — PL | Zwolniony ze składania podpisu |  |
| — PT | Dispensada a assinatura        |  |
| — RO | Dispensă de semnătură          |  |

**▼ M37**

|      |                       |  |
|------|-----------------------|--|
| — RS | Ослобођено од потписа |  |
|------|-----------------------|--|

**▼ M30**

|      |                               |  |
|------|-------------------------------|--|
| — SL | Opustitev podpisa             |  |
| — SK | Oslobodenie od podpisu        |  |
| — FI | Vapautettu allekirjoituksesta |  |
| — SV | Befrielse från underskrift    |  |
| — EN | Signature waived              |  |

**▼ M34**

\_\_\_\_\_

**▼ M30**

|      |                        |  |
|------|------------------------|--|
| — IS | Undanþegið undirskrift |  |
|------|------------------------|--|

▼ **M30**

|  | Jezikovni podatki | Oznake |
|--|-------------------|--------|
|--|-------------------|--------|

— NO Fritatt for underskrift

▼ **M33**

— TR İmzadan Vazgeçme

▼ **M30**

|      |                                 |                                         |
|------|---------------------------------|-----------------------------------------|
| — BG | ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ      | PREPOVEDANO SPLOŠNO ZAVAROVANJE – 99208 |
| — CS | ZÁKAZ GLOBÁLNÍ ZÁRUKY           |                                         |
| — DA | FORBUD MOD SAMLET KAUTION       |                                         |
| — DE | GESAMTBÜRGSCHAFT UNTERSAGT      |                                         |
| — EE | ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD |                                         |
| — EL | ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ |                                         |
| — ES | GARANTÍA GLOBAL PROHIBIDA       |                                         |
| — FR | GARANTIE GLOBALE INTERDITE      |                                         |

▼ **M34**

— HR ZABRANJENO ZAJEDNIČKO JAMSTVO

▼ **M30**

|      |                                      |
|------|--------------------------------------|
| — IT | GARANZIA GLOBALE VIETATA             |
| — LV | VISPĀRĒJS GALVOJUMS AIZLIEGTS        |
| — LT | NAUDOTI BENDRĄJĄ GARANTIJĄ UŽDRAUSTA |
| — HU | ÖSSZKEZESSÉG TILALMA                 |

▼ **M36**

— MK <sup>(1)</sup> ЗАБРАНА ЗА УПОТРЕБА НА ОПШТА ГАРАНЦИЈА

▼ **M30**

|      |                                          |
|------|------------------------------------------|
| — MT | MHUX PERMESSA GARANZIJA KOMPENSIVA       |
| — NL | DOORLOPENDE ZEKERHEID VERBODEN           |
| — PL | ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ |
| — PT | GARANTIA GLOBAL PROIBIDA                 |
| — RO | GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ               |

▼ **M37**

— RS ЗАБРАЊЕНО ЗАЈЕДНИЧКО ОБЕЗБЕЂЕЊЕ

▼ **M30**

|      |                                 |
|------|---------------------------------|
| — SL | PREPOVEDANO SPLOŠNO ZAVAROVANJE |
| — SK | ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY           |
| — FI | YLEISVAKUUDEN KÄYTTÖ KIELLETTY  |

▼ **M30**

| Jezikovni podatki |  | Oznake |
|-------------------|--|--------|
|-------------------|--|--------|

- SV SAMLAD SÄKERHET FÖRBJUDEN
- EN COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED

▼ **M34**

\_\_\_\_\_

▼ **M30**

- IS ALLSHERJARTRYGGING BÖNNUÐ
- NO FORBUD MOT BRUK AV UNIVERSALGARANTI

▼ **M33**

- TR KAPSAMLI TEMINAT YASAKLANMIŞTIR

▼ **M30**

- BG ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ
- CS NEOMEZENÉ POUŽITÍ
- DA UBEGRÆNSET ANVENDELSE
- DE UNBESCHRÄNKTE VERWENDUNG
- EE PIIRAMATU KASUTAMINE
- EL ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΧΡΗΣΗ
- ES UTILIZACIÓN NO LIMITADA
- FR UTILISATION NON LIMITEE

NEOMEJENA UPORABA – 99209

▼ **M34**

- HR NEOGRANIČENA UPORABA

▼ **M30**

- IT UTILIZZAZIONE NON LIMITATA
- LV NEIEROBEŽOTS IZMANTOJUMS
- LT NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS
- HU KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ESŐ HASZNÁLAT

▼ **M36**

- MK <sup>(1)</sup> УПОТРЕБА БЕЗ ОГРАНИЧУВАЊЕ

▼ **M30**

- MT UŻU MHUX RISTRETT
- NL GEBRUIK ONBEPERKT
- PL NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE

▼ **M30**

| Jezikovni podatki |  | Oznake |
|-------------------|--|--------|
|-------------------|--|--------|

- PT UTILIZAÇÃO ILIMITADA
- RO UTILIZARE NELIMITATĂ

▼ **M37**

- RS ГЕОГРАФИЧЕНА УПОТРЕБА

▼ **M30**

- SL NEOMEJENA UPORABA
- SK NEOBMEDZENÉ POUŽITIE
- FI KÄYTTÖÄ EI RAJOITETTU
- SV OBEGRÄNSAD ANVÄNDNING
- EN UNRESTRICTED USE

▼ **M34**▼ **M30**

- IS ÓTAKMÖRKUÐ NOTKUN
- NO UBEGRENSET BRUK

▼ **M33**

- TR KISITLANMAMIŞ KULLANIM

▼ **M30**

- BG Издаден впоследствие
- CS Vystaveno dodatečně
- DA Udstedt efterfølgende
- DE Nachträglich ausgestellt
- EE Välja antud tagasiulatuvalt
- EL Εκδοθέν εκ των υστέρων
- ES Expedido a posteriori
- FR Délivré *a posteriori*

Izdano naknadno – 99210

▼ **M34**

- HR Izdano naknadno

▼ **M30**

- IT Rilasciato a posteriori
- LV Izsniegts retrospektīvi
- LT Retrospektyvusis išdavimas
- HU Kiadva visszamenőleges hatállyal

▼ **M30**

| Jezikovni podatki   |                            | Oznake        |
|---------------------|----------------------------|---------------|
| ▼ <b><u>M36</u></b> |                            |               |
| — MK <sup>(1)</sup> | Дополнително издадено      |               |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |               |
| — MT                | Mahruġ b'mod retrospettiv  |               |
| — NL                | Achteraf afgegeven         |               |
| — PL                | Wystawione retrospektywnie |               |
| — PT                | Emitido a posteriori       |               |
| — RO                | Eliberat ulterior          |               |
| ▼ <b><u>M37</u></b> |                            |               |
| — RS                | Накнадно издато            |               |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |               |
| — SL                | Izdano naknadno            |               |
| — SK                | Vyhotovené dodatočne       |               |
| — FI                | Annettu jälkikäteen        |               |
| — SV                | Utfärdat i efterhand       |               |
| — EN                | Issued retroactively       |               |
| ▼ <b><u>M34</u></b> |                            |               |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |               |
| — IS                | Útgefið eftir á            |               |
| — NO                | Utstedt i etterhånd        |               |
| ▼ <b><u>M33</u></b> |                            |               |
| — TR                | Sonradan Düzenlenmiştir    |               |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |                            |               |
| — BG                | Разни                      | Razno – 99211 |
| — CS                | Různí                      |               |
| — DA                | Diverse                    |               |
| — DE                | Verschiedene               |               |
| — EE                | Erinevad                   |               |
| — EL                | διάφορα                    |               |
| — ES                | Varios                     |               |
| — FR                | Divers                     |               |

▼ **M30**

| Jezikovni podatki   |              | Oznake          |
|---------------------|--------------|-----------------|
| ▼ <b><u>M34</u></b> |              |                 |
| — HR                | Razni        |                 |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |              |                 |
| — IT                | Vari         |                 |
| — LV                | Dažādi       |                 |
| — LT                | Įvairūs      |                 |
| — HU                | Többféle     |                 |
| ▼ <b><u>M36</u></b> |              |                 |
| — MK <sup>(1)</sup> | Различни     |                 |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |              |                 |
| — MT                | Diversi      |                 |
| — NL                | Diverse      |                 |
| — PL                | Różne        |                 |
| — PT                | Diversos     |                 |
| — RO                | Diverse      |                 |
| ▼ <b><u>M37</u></b> |              |                 |
| — RS                | Разно        |                 |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |              |                 |
| — SL                | Razno        |                 |
| — SK                | Rôzni        |                 |
| — FI                | Useita       |                 |
| — SV                | Flera        |                 |
| — EN                | Various      |                 |
| ▼ <b><u>M34</u></b> |              |                 |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |              |                 |
| — IS                | Ýmis         |                 |
| — NO                | Diverse      |                 |
| ▼ <b><u>M33</u></b> |              |                 |
| — TR                | Çeşitli      |                 |
| ▼ <b><u>M30</u></b> |              |                 |
| — BG                | Насипно      | Razsuto – 99212 |
| — CS                | Volně loženo |                 |
| — DA                | Bulk         |                 |

▼ **M30**

| Jezikovni podatki |             | Oznake |
|-------------------|-------------|--------|
| — DE              | Lose        |        |
| — EE              | Pakendamata |        |
| — EL              | χόμα        |        |
| — ES              | A granel    |        |
| — FR              | Vrac        |        |

▼ **M34**

|      |        |  |
|------|--------|--|
| — HR | Rasuto |  |
|------|--------|--|

▼ **M30**

|      |              |  |
|------|--------------|--|
| — IT | Alla rinfusa |  |
| — LV | Berams       |  |
| — LT | Nesupakuota  |  |
| — HU | Ömlesztett   |  |

▼ **M36**

|                     |       |  |
|---------------------|-------|--|
| — MK <sup>(1)</sup> | Реџyc |  |
|---------------------|-------|--|

▼ **M30**

|      |              |  |
|------|--------------|--|
| — MT | Bil-kwantitá |  |
| — NL | Los gestort  |  |
| — PL | Luzem        |  |
| — PT | A granel     |  |
| — RO | Vrac         |  |

▼ **M37**

|      |        |  |
|------|--------|--|
| — RS | Pacyro |  |
|------|--------|--|

▼ **M30**

|      |             |  |
|------|-------------|--|
| — SL | Razsuto     |  |
| — SK | Voľne       |  |
| — FI | Irtotavaraa |  |
| — SV | Bulk        |  |
| — EN | Bulk        |  |

▼ **M34**


---

▼ **M30**

|      |              |  |
|------|--------------|--|
| — IS | Vara í lausu |  |
| — NO | Bulk         |  |

▼ **M30**

| Jezikovni podatki |  | Oznake |
|-------------------|--|--------|
|-------------------|--|--------|

▼ **M33**

|      |       |  |
|------|-------|--|
| — TR | Dökmē |  |
|------|-------|--|

▼ **M30**

|      |            |                     |
|------|------------|---------------------|
| — BG | Изпращач   | Pošiljatelj – 99213 |
| — CS | Odesílatel |                     |
| — DA | Afsender   |                     |
| — DE | Versender  |                     |
| — EE | Saatja     |                     |
| — EL | αποστολέας |                     |
| — ES | Expedidor  |                     |
| — FR | Expéditeur |                     |

▼ **M34**

|      |             |  |
|------|-------------|--|
| — HR | Pošiljatelj |  |
|------|-------------|--|

▼ **M30**

|      |            |  |
|------|------------|--|
| — IT | Speditore  |  |
| — LV | Nosūtītājs |  |
| — LT | Siuntėjas  |  |
| — HU | Feladó     |  |

▼ **M36**

|                     |          |  |
|---------------------|----------|--|
| — MK <sup>(1)</sup> | Испраќач |  |
|---------------------|----------|--|

▼ **M30**

|      |                 |  |
|------|-----------------|--|
| — MT | Min jikkonsenja |  |
| — NL | Afzender        |  |
| — PL | Nadawca         |  |
| — PT | Expedidor       |  |
| — RO | Expeditor       |  |

▼ **M37**

|      |           |  |
|------|-----------|--|
| — RS | Пошиљалац |  |
|------|-----------|--|

▼ **M30**

|      |             |  |
|------|-------------|--|
| — SL | Pošiljatelj |  |
| — SK | Odosielateľ |  |
| — FI | Lähetäjä    |  |

▼ **M30**

| Jezikovni podatki |           | Oznake |
|-------------------|-----------|--------|
| — SV              | Avsändare |        |
| — EN              | Consignor |        |
| <hr/>             |           |        |
| — IS              | Sendandi  |        |
| — NO              | Avsender  |        |
| — TR              | Gönderici |        |

▼ **M36**

(<sup>1</sup>) Začasna oznaka, ki ne bo vplivala na končno označbo države, ki bo dodeljena po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih.

▼ **M30**

## NASLOV IV

## OPOMBE V ZVEZI Z DOPOLNILNIMI OBRAZCI

A. Dopolnilni obrazci se uporabijo le, če deklaracija zajema več kakor eno postavko (glej polje 5). Predložijo se skupaj z obrazcem iz Dodatka 1 k Prilogi I h Konvenciji o enotni upravni listini.

B. Navodila iz naslovov I in II veljajo tudi za dopolnilne obrazce.

Vendar:

- simbol „T1bis“, „T2bis“ ali „T2Fbis“ se vpiše v tretje podpolje polja 1, odvisno od postopka skupnega tranzita, ki se uporabi za zadevno blago,
- uporaba polja 2 in polja 8 dopolnilnega obrazca iz Dodatka 3 k Prilogi I h Konvenciji o enotni upravni listini je za pogodbenice neobvezna, navesti je treba le ime udeleženca in morebitno identifikacijsko številko udeleženca.

C. Če se uporabljajo dopolnilni obrazci:

- je treba neuporabljen polja „tovorki in opis blaga“ na dopolnilnih obrazcih prečrtati zaradi preprečitve poznejše uporabe,
- se polja 32 „zaporedna številka postavke“, 33 „tarifna oznaka“, 35 „bruto masa v kg“, 38 „neto masa v kg“ ter 44 „dodatne informacije/predložene listine, potrdila in dovoljenja“ uporabljenega obrazca tranzitne deklaracije prečrtajo, v polje 31 „tovorki in opis blaga“ pa se ne smejo vnašati oznake, številke, števila in vrste tovorkov ali opis blaga. Zaporedna številka in okrajšava različnih dopolnilnih obrazcev se vpišeta v polje 31 „tovorki in opis blaga“ uporabljene tranzitne deklaracije.

▼ **M38***PRILOGA B7***VZORCI ŽIGOV, KI SE UPORABLJAJO ZA POSTOPEK  
NEPREKINJENEGA POSLOVANJA**

1. Žig št. 1

|                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>POMOŽNI POSTOPEK NCTS</b></p> <p>TRANZIT UNIJE / SKUPNI TRANZIT</p> <p><i>PODATKI V SISTEMU NISO NA VOLJO</i></p> <p><i>SPROŽEN DNE</i> _____</p> <p><i>(Datum/ura)</i></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

(mere: 26 × 59 mm)

2. Žig št. 2

|                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>POSTOPEK NEPREKINJENEGA POSLOVANJA</b></p> <p>TRANZIT UNIJE / SKUPNI TRANZIT</p> <p><i>PODATKI V SISTEMU NISO NA VOLJO</i></p> <p><i>SPROŽEN DNE</i> _____</p> <p><i>(Datum/ura)</i></p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

(mere: 26 × 59 mm)

▼ **M38***PRILOGA B8***TC 10 – POTRDILO O PREHODU**

TC 10 – POTRDILO O PREHODU

Podatki o prevoznem sredstvu .....

| TRANZITNA DEKLARACIJA              |                                             | REFERENČNA ŠTEVILKA PREDVIDENEGA CARINSKEGA URADA TRANZITA                                                                                                                        |
|------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vrsta (T1, T2 ali T2F) in številka | Referenčna številka carinskega urada odhoda |                                                                                                                                                                                   |
|                                    |                                             | <div style="border: 2px dashed black; padding: 10px;"> <p>URADNI ZAZNAMKI</p> <p>Datum tranzita</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Podpis)</p> <br/><br/> <p>Uradni žig</p> </div> |

▼ **M38***PRILOGA B9***VZOREC POSEBNEGA ŽIGA, KI GA UPORABLJA POOBLAŠČENI  
POŠILJATELJ**

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 |   |   |
| 3 |   |   | 4 |
| 5 |   | 6 |   |

(mere: 55 × 25 mm)

1. Grb države ali drugi znaki ali črke, ki označujejo državo
2. Referenčna številka carinskega urada odhoda
3. Številka deklaracije
4. Datum
5. Pooblaščen pošiljatelj
6. Številka dovoljenja

▼ **M38***PRILOGA B10***TC 11 – POTRDILO O PREJEMU****TC 11 – POTRDILO O PREJEMU**

Namembni carinski urad v kraju ..... (kraj, ime in referenčna številka)

potrjuje, da je tranzitna deklaracija T1, T2, T2F, <sup>(1)</sup>

ki jo je registriral dne ..... (dd/mm/ll). pod številko ..... (MRN) <sup>(2)</sup>

carinski urad odhoda v kraju ..... (kraj, ime in referenčna številka),

vložena.

Uradni  
žig

V/Na ....., dne ..... (dd/mm/ll)

.....

(Podpis)

<sup>(1)</sup> Neustrezno črtati.

<sup>(2)</sup> V primeru začasnega nedelovanja elektronskega tranzitnega sistema vnesite številko, ki se uporablja v načrtu neprekinjenega poslovanja.

▼ **M30**

*PRILOGA B11*

**ETIKETA**

(tranzit po železnici)



▼ **M38**

---

▼ **M40***PRILOGA CI***IZJAVA POROKA – POSAMEZNO ZAVAROVANJE****I. Izjava poroka**1. Podpisani <sup>(1)</sup> .....

.....

prebivališče v/na <sup>(2)</sup>

.....

.....

solidarno in posamično jamči, pri uradu zavarovanja

.....

do najvišjega zneska

.....

v korist Evropske unije (ki obsega Kraljevino Belgijo, Republiko Bolgarijo, Češko republiko, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Helensko republiko, Republiko Hrvaško, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Irsko, Italijansko republiko, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Madžarsko, Republiko Malto, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Avstrijo, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Romunijo, Republiko Slovenijo, Slovaško republiko, Republiko Finsko, Kraljevino Švedsko) ter Republike Islandije, nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Kraljevine Norveške, Republike Srbije, Švicarske konfederacije, Republike Turčije, Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska <sup>(3)</sup>, Kneževine Andore in Republike San Marino <sup>(4)</sup> za vsak znesek, ki ga oseba, ki zagotavlja to zavarovanje <sup>(5)</sup>:

.....

morda dolguje ali ga bo dolgovala zgoraj navedenim državam za plačilo carine in drugih dajatev <sup>(6)</sup> za blago, opisano v nadaljevanju, ki je zajeto v naslednji carinski operaciji <sup>(7)</sup>:

.....

.....

Opis blaga:

.....

.....

.....

.....

**▼ M40**

2. Podpisani se obvezuje, da bo na prvi pisni poziv pristojnih organov držav iz točke 1 in brez možnosti odloga plačila za več kakor 30 dni od datuma poziva plačal zahtevane zneske, razen če sam ali kateri koli drug udeleženec pred iztekom tega roka carinskim organom dokaže, da je posebni postopek, razen postopka posebne rabe, zaključen, da se je carinski nadzor blaga za posebno rabo ali začasno hrambo končal pravilno ali, v primeru operacij, ki niso posebni postopki in začasna hramba, da se je položaj blaga uredil.

Pristojni organi lahko na podlagi prošnje podpisanega in v vseh upravičenih primerih podaljšajo rok, v katerem je porok dolžan plačati zahtevane zneske, za več kakor 30 dni od datuma poziva za plačilo. Stroški, nastali zaradi odobritve dodatnega roka, zlasti pa morebitne obresti, morajo biti izračunani tako, da je znesek enak tistemu, ki bi se zaračunal v podobnih okoliščinah na denarnem ali finančnem trgu zadevne države.

3. Ta izjava je veljavna od dne, ko jo odobri urad zavarovanja. Podpisani je zavezan k plačilu dolgov, nastalih med carinsko operacijo, ki je zajeta s to izjavo in se je začela pred datumom uveljavitve preklica ali razveljavitve zavarovanja, čeprav je bil nalog za plačilo vložen po tem datumu.
4. Za namen te izjave podpisani navaja svoj službeni naslov <sup>(8)</sup> v vsaki od drugih držav iz točke 1 kot:

| Država | Priimek in ime ali naziv podjetja ter polni naslov |
|--------|----------------------------------------------------|
|        |                                                    |
|        |                                                    |
|        |                                                    |
|        |                                                    |
|        |                                                    |
|        |                                                    |
|        |                                                    |
|        |                                                    |

Podpisani potrjuje, da bodo vsi dopisi in obvestila ter vse formalnosti ali postopki v zvezi s to izjavo, naslovljeni na enega od službenih naslovov ali pisno sestavljeni na enem od službenih naslovov, sprejeti in ustrezno izročeni podpisanemu.

Podpisani priznava pristojnost sodišč v krajih, v katerih ima službeni naslov.

**▼ M40**

Podpisani se zavezuje, da ne bo spreminjal službenega naslova oziroma, da bo, če bo moral spremeniti enega ali več takšnih naslovov, o tem predhodno obvestil urad zavarovanja.

V/Na ..... , dne .....

.....

(Podpis) <sup>(9)</sup>

**II. Odobritev pri uradu zavarovanja**

Urad zavarovanja .....

.....

.....

Izjava poroka odobrena dne ..... za kritje carinske operacije, ki se izvaja s carinsko deklaracijo/deklaracijo za začasno hrambo

št. .... z dne .....

..... <sup>(10)</sup>

(žig in podpis)

<sup>(1)</sup> Priimek in ime ali naziv podjetja.

<sup>(2)</sup> Polni naslov.

<sup>(3)</sup> Izbršite imena držav, na ozemlju katerih se zavarovanje ne sme uporabljati.

<sup>(4)</sup> Napotilo h Kneževini Andorji in Republiki San Marino se uporablja samo za operacije tranzita Unije.

<sup>(5)</sup> Priimek in ime ali naziv podjetja ter polni naslov osebe, ki zagotavlja zavarovanje.

<sup>(6)</sup> Velja za predpisane dajatve v povezavi z uvozom ali izvozom blaga, kadar je zavarovanje uporabljeno za dajanje blaga v postopek tranzita Unije oziroma skupni tranzitni postopek ali se lahko uporabi v eni ali več držav članic.

<sup>(7)</sup> Vpisati je treba eno od naslednjih carinskih operacij:

- (a) začasna hramba;
- (b) postopek tranzita Unije/skupni tranzitni postopek;
- (c) postopek carinskega skladiščenja;
- (d) postopek začasnega uvoza s popolno oprostitvijo uvozne dajatve;
- (e) postopek aktivnega oplemenitenja;
- (f) postopek posebne rabe;
- (g) sprostitev v prosti promet z običajno carinsko deklaracijo brez odloga plačila;
- (h) sprostitev v prosti promet z običajno carinsko deklaracijo z odlogom plačila;
- (i) sprostitev v prosti promet s carinsko deklaracijo, vloženo v skladu s členom 166 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1);
- (j) sprostitev v prosti promet s carinsko deklaracijo, vloženo v skladu s členom 182 Uredbe (EU) št. 952/2013;
- (k) postopek začasnega uvoza s delno oprostitvijo uvozne dajatve;
- (l) v primeru druge operacije navedite zadevno operacijo.

<sup>(8)</sup> Če zakonodaja države ne vsebuje določb o službenem naslovu, porok v takšni državi imenuje zastopnika, ki bo pooblaščen za sprejem sporočil, naslovljenih na poroka, potrdilo iz drugega pododstavka in izjava iz četrtega pododstavka točke 4 pa morata biti ustrezno sestavljena. Za spore v zvezi s tem zavarovanjem so pristojna sodišča v krajih, v katerih ima porok ali njegov zastopnik službene naslove.

<sup>(9)</sup> Oseba, ki podpisuje dokument, mora pred podpisom lastnoročno vpisati naslednje: „Zavarovanje za znesek ...“ (znesek mora biti izpisan z besedo).

<sup>(10)</sup> Izpolni urad, pri katerem je bilo blago dano v postopek ali je bilo tam v začasni hrambi.

▼ **M40***PRILOGA C2***IZJAVA POROKA – POSAMEZNO ZAVAROVANJE V OBLIKI KUPONOV****I. Izjava poroka****1. Podpisani <sup>(1)</sup>**

.....

.....

prebivališče v/na <sup>(2)</sup>

.....

.....

solidarno in posamično jamči, pri uradu zavarovanja

.....

v korist Evropske unije (ki obsega Kraljevino Belgijo, Republiko Bolgarijo, Češko republiko, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Helensko republiko, Republiko Hrvaško, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Irsko, Italijansko republiko, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Republiko Madžarsko, Republiko Malto, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Avstrijo, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Romunijo, Republiko Slovenijo, Slovaško republiko, Republiko Finsko, Kraljevino Švedsko) ter Republike Islandije, nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Kraljevine Norveške, Republike Srbije, Švicarske konfederacije, Republike Turčije, Združene kraljestva Velika Britanija in Severna Irska, Kneževine Andore in Republike San Marino <sup>(3)</sup> za vsak znesek, ki ga imetnik postopka morda dolguje ali ga bo dolgoval zgoraj navedenim državam za plačilo carine in drugih dajatev v zvezi z uvozom ali izvozom blaga, danega v postopek tranzita Unije ali skupni tranzitni postopek, za katerega je podpisani izdal kupone za posamezno zavarovanje do najvišjega zneska 10 000 EUR na kupon.

2. Podpisani se obvezuje, da bo na prvi pisni poziv pristojnih organov držav iz točke 1 in brez možnosti odloga plačila za več kakor 30 dni od datuma poziva plačal zahtevane zneske do najvišjega zneska 10 000 EUR na kupon za posamezno zavarovanje, razen če sam ali drugi udeleženec pristojnim organom pred iztekom tega roka dokaže, da se je zadevna operacija zaključila.

Pristojni organi lahko na podlagi prošnje podpisanega in v vseh upravičenih primerih podaljšajo rok, v katerem je porok dolžan plačati zahtevane zneske, za več kakor 30 dni od datuma poziva za plačilo. Stroški, nastali zaradi

**▼ M40**

odobritve dodatnega roka, zlasti pa morebitne obresti, morajo biti izračunani tako, da je znesek enak tistemu, ki bi se zaračunal v podobnih okoliščinah na denarnem ali finančnem trgu zadevne države.

3. Ta izjava je veljavna od dne, ko jo odobri urad zavarovanja. Podpisani je zavezan k plačilu dolgov, nastalih med operacijo tranzita Unije ali skupno tranzitno operacijo, ki je zajeta s to izjavo in se je začela pred datumom uveljavitve preklica ali razveljavitve zavarovanja, čeprav je bil zahtevek za plačilo vložen po tem datumu.
4. Za namen te izjave podpisani navaja svoj službeni naslov <sup>(4)</sup> v vsaki od drugih držav iz točke 1 kot:

| Država | Priimek in ime ali naziv podjetja ter polni naslov |
|--------|----------------------------------------------------|
|        |                                                    |
|        |                                                    |
|        |                                                    |
|        |                                                    |
|        |                                                    |
|        |                                                    |
|        |                                                    |
|        |                                                    |

Podpisani potrjuje, da bodo vsi dopisi in obvestila ter vse formalnosti ali postopki v zvezi s to izjavo, naslovljeni na enega od službenih naslovov ali pisno sestavljeni na enem od službenih naslovov, sprejeti in ustrezno izročeni podpisnemu.

Podpisani priznava pristojnost sodišč v krajih, v katerih ima službeni naslov.

Podpisani se zavezuje, da ne bo spreminjal službenega naslova oziroma, da bo, če bo moral spremeniti enega ali več takšnih naslovov, o tem predhodno obvestil urad zavarovanja.

V/Na .....

dne .....

.....

(Podpis) <sup>(5)</sup>

**▼ M40****II. Odobritev pri uradu zavarovanja**

Urad zavarovanja

.....

.....

Izjava poroka odobrena dne .....

.....

.....

(Žig in podpis)

<sup>(1)</sup> Priimek in ime ali naziv podjetja.

<sup>(2)</sup> Polni naslov.

<sup>(3)</sup> Napotilo h Kneževini Andori in Republiki San Marino se uporablja samo za operacije tranzita Unije.

<sup>(4)</sup> Če zakonodaja države ne vsebuje določb o službenem naslovu, porok v takšni državi imenuje zastopnika, ki bo pooblaščen za sprejem sporočil, naslovljenih na poroka, potrdilo iz drugega pododstavka in izjava iz četrtega pododstavka točke 4 pa morata biti ustrezno sestavljena. Za spore v zvezi s tem zavarovanjem so pristojna sodišča v krajih, v katerih ima porok ali njegov zastopnik službene naslove.

<sup>(5)</sup> Oseba, ki podpisuje dokument, mora pred podpisom lastnoročno vpisati naslednje: „Velja kot kupon za zavarovanje“.

▼ **M38***PRILOGA C3***KUPON ZA POSAMEZNO ZAVAROVANJE**

Sprednja stran

|                                                                                                                                                                                                       |                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>TC 32 – KUPON ZA POSAMEZNO ZAVAROVANJE</b>                                                                                                                                                         | <b>A 000 000</b>       |
| Izdajatelj .....                                                                                                                                                                                      |                        |
| .....                                                                                                                                                                                                 |                        |
| (ime in naslov posameznika ali podjetja)                                                                                                                                                              |                        |
| (izjava poroka sprejeta dne .....<br>pri carinskem uradu zavarovanja .....)                                                                                                                           |                        |
| .....                                                                                                                                                                                                 |                        |
| Ta kupon, izdan dne ..... velja za znesek do<br>10 000 EUR za operacijo tranzita Unije / skupno tranzitno operacijo, ke se začne<br>najpozneje ..... in v zvezi s katero je<br>imetnik postopka ..... |                        |
| .....                                                                                                                                                                                                 |                        |
| (ime in naslov posameznika ali podjetja)                                                                                                                                                              |                        |
| .....                                                                                                                                                                                                 | .....                  |
| (Podpis imetnika postopka) (*)                                                                                                                                                                        | (Podpis in žig poroka) |
| (*) podpis ni obvezen.                                                                                                                                                                                |                        |

Hrbtna stran

|                                                                     |              |
|---------------------------------------------------------------------|--------------|
| Izpolni carinski urad odhoda                                        |              |
| Tranzitna operacija, izpeljana na podlagi dokumenta T1, T2, T2F (*) |              |
| Registrirana dne .....                                              | pod št ..... |
| pri carinskem uradu .....                                           |              |
| .....                                                               |              |
| (Uradni žig)                                                        | (Podpis)     |
| .....                                                               |              |
| (*) Neustrezno črtati                                               |              |

**▼ M38**

Sprednja stran Tehnične zahteve za kupon

Kupone je treba natisniti na brezlesnem pisalnem papirju z maso najmanj 55 g/m<sup>2</sup>. Imeti mora ozadje s tiskanim zelenim vzorcem giljošo, tako da je vidno vsako ponarejanje z mehanskimi ali kemičnimi sredstvi. Papir mora biti bele barve.

Format obrazca mora biti 148 × 105 mm.

Na kuponih morajo biti navedeni naziv in naslov tiskarne ali oznaka, po kateri jo je mogoče identificirati, ter identifikacijska številka.

**▼ M40***PRILOGA C4***IZJAVA POROKA – SPLOŠNO ZAVAROVANJE****I. Izjava poroka****1. Podpisani <sup>(1)</sup>**

.....

.....

prebivališče v/na <sup>(2)</sup>

.....

.....

solidarno in posamično jamči, pri uradu zavarovanja

.....

do najvišjega zneska .....

v korist Evropske unije (ki obsega Kraljevino Belgijo, Republiko Bolgarijo, Češko republiko, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Irsko, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Republiko Hrvaško, Italijansko republiko, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Madžarsko, Republiko Malto, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Avstrijo, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Romunijo, Republiko Slovenijo, Slovaško republiko, Republiko Finsko, Kraljevino Švedsko) ter Republike Islandije, nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Kraljevine Norveške, Republike Srbije, Švicarske konfederacije, Republike Turčije, Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska <sup>(3)</sup>, Kneževine Andore in Republike San Marino <sup>(4)</sup>)

za vsak znesek, ki ga oseba, ki zagotavlja to zavarovanje <sup>(5)</sup> ..... morda dolguje ali ga bo dolgovala zgoraj navedenim državam za plačilo carine in drugih dajatev <sup>(6)</sup>, ki bodo in/ali so nastale v zvezi z blagom, ki je zajeto v carinskih operacijah, navedenih pod točko 1a in/ali točko 1b.

Najvišji znesek zavarovanja je:

.....

**▼ M40**

- (a) kar pomeni 100/50/30 % <sup>(7)</sup> dela referenčnega zneska, ki ustreza znesku carinskih dolgov in drugih dajatev, ki lahko nastanejo, in je enak vsoti zneskov, naštetih v točki 1a,

in

.....

- (b) kar pomeni 100/30 % <sup>(7)</sup> dela referenčnega zneska, ki ustreza znesku carinskih dolgov in drugih dajatev, ki so nastali, in je enak vsoti zneskov, naštetih v točki 1b.

- 1a. Zneski, ki so del referenčnega zneska, ki ustreza znesku carinskih dolgov in, po potrebi, drugih dajatev, ki lahko nastanejo, so v nadaljevanju navedeni za vsakega od naslednjih namenov <sup>(8)</sup>:

- (a) začasna hramba – ...;
- (b) postopek tranzita Unije/skupni tranzitni postopek – ...;
- (c) postopek carinskega skladiščenja – ...;
- (d) postopek začasnega uvoza s popolno oprostitvijo uvozne dajatve – ...;
- (e) postopek aktivnega oplemenitenja – ...;
- (f) postopek posebne rabe – ...;
- (g) v primeru druge operacije navedite zadevno operacijo – ....

- 1b. Zneski, ki so del referenčnega zneska, ki ustreza znesku carinskih dolgov in, po potrebi, drugih dajatev, ki so nastale, so v nadaljevanju navedeni za vsakega od naslednjih namenov <sup>(9)</sup>:

- (a) sprostitve v prosti promet z običajno carinsko deklaracijo brez odloga plačila – ...;
- (b) sprostitve v prosti promet z običajno carinsko deklaracijo z odlogom plačila – ...;
- (c) sprostitve v prosti promet s carinsko deklaracijo, vloženo v skladu s členom 166 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije – ...;
- (d) sprostitve v prosti promet s carinsko deklaracijo, vloženo v skladu s členom 182 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije – ...;



**▼ M40**

Podpisani potrjuje, da bodo vsi dopisi in obvestila ter vse formalnosti ali postopki v zvezi s to izjavo, naslovljeni na enega od službenih naslovov ali pisno sestavljeni na enem od službenih naslovov, sprejeti in ustrezno izročeni podpisaneemu.

Podpisani priznava pristojnost sodišč v krajih, v katerih ima službeni naslov.

Podpisani se zavezuje, da ne bo spreminjal službenega naslova oziroma, da bo, če bo moral spremeniti enega ali več takšnih naslovov, o tem predhodno obvestil urad zavarovanja.

V/Na .....

dne .....

.....

(Podpis) <sup>(11)</sup>

## II. Odobritev pri uradu zavarovanja

Urad zavarovanja

.....

Izjava poroka sprejeta dne

.....

.....

(žig in podpis)

<sup>(1)</sup> Priimek in ime ali naziv podjetja.

<sup>(2)</sup> Polni naslov.

<sup>(3)</sup> Izbršite imena države/držav, na ozemlju katerih se zavarovanje ne sme uporabljati.

<sup>(4)</sup> Napotilo h Kneževini Andori in Republiki San Marino se uporablja samo za operacije tranzita Unije.

<sup>(5)</sup> Priimek in ime ali naziv podjetja ter polni naslov osebe, ki zagotavlja zavarovanje.

<sup>(6)</sup> Velja za druge predpisane dajatve v povezavi z uvozom ali izvozom blaga, kadar je zavarovanje uporabljeno za dajanje blaga v postopek tranzita Unije oziroma skupni tranzitni postopek ali se lahko uporabi v eni ali več držav članic ali eni pogodbenici.

<sup>(7)</sup> Neustrezno izbrisati.

<sup>(8)</sup> Postopki razen skupnega tranzita se uporabljajo samo v Uniji.

<sup>(9)</sup> Za zneske, prijavljene v carinski deklaraciji, za postopek posebne rabe.

<sup>(10)</sup> Če zakonodaja države ne vsebuje določb o službenem naslovu, porok v takšni državi imenuje zastopnika, ki bo pooblaščen za sprejem sporočil, naslovljenih na poroka, potrdilo iz drugega pododstavka in izjava iz četrtega pododstavka točke 4 pa morata biti ustrezno sestavljena. Za spore v zvezi s tem zavarovanjem so pristojna sodišča v krajih, v katerih ima porok ali njegov zastopnik službene naslove.

<sup>(11)</sup> Oseba, ki podpisuje dokument, mora pred podpisom lastnoročno vpisati naslednje: „Zavarovanje za znesek ...“ (znesek mora biti izpisan z besedo).

▼ **M38**

## PRILOGA C5

## POTRDILO O SPLOŠNEM ZAVAROVANJU

## TC 31 POTRDILO O SPLOŠNEM ZAVAROVANJU

Sprednja stran

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |                                                                                               |      |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------|
| 1. Velja do                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Dan         | Mesec                                                                                         | Leto | 2. Številka |
| 3. Imetnik postopka (priimek in ime ter polni naslov ali naziv in sedež gospodarske družbe ter država)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |             |                                                                                               |      |             |
| 4. Porok (priimek in ime ter polni naslov ali naziv in sedež gospodarske družbe ter država)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |             |                                                                                               |      |             |
| 5. Carinski urad zavarovanja (referenčna številka)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                                                                                               |      |             |
| 6. Referenčni znesek<br>Oznaka valute                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | s številko: | z besedami:                                                                                   |      |             |
| 7. Urad zavarovanja potrjuje, da je zgoraj imenovani imetnik postopka predložil splošno zavarovanje, ki velja za operacije tranzita Unije / skupne tranzitne operacije na spodaj naštetih carinskih območjih, katerih imena niso prečrtana:<br>EVROPSKA UNIJA – ISLANDIJA – ► <b>M41</b> REPUBLIKA SEVERNA MAKEDONIJA ◄ – NORVEŠKA – SRBIJA – ŠVICA – TURČIJA – ► <b>M40</b> ZDRUŽENO KRALJESTVO ◄ – ANDORA (*) – SAN MARINO (*) |             |                                                                                               |      |             |
| 8. Posebne opombe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |                                                                                               |      |             |
| 9. Veljavnost podaljšana do<br>vključno dd/mm/ll<br><br>V/na<br><br>..... dne .....<br>(kraj) (datum)<br>(Podpis in žig carinskega urada zavarovanja)                                                                                                                                                                                                                                                                            |             | V/na<br><br>..... dne .....<br>(kraj) (datum)<br>(Podpis in žig carinskega urada zavarovanja) |      |             |
| (*) Samo za operacije tranzita Unije                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |             |                                                                                               |      |             |

▼ **M38**

Hrbtna stran

10. Pooblašcene osebe za podpisovanje unijskih/skupnih tranzitnih deklaracij v imenu imetnika postopka

| 11. Priimek, ime in vzorčni podpis pooblašcene osebe | 12. Podpis imetnika postopka (*) | 11. Priimek, ime in vzorčni podpis pooblašcene osebe | 12. Podpis imetnika postopka (*) |
|------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------|
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |

(\*) Če je imetnik postopka pravna oseba, mora oseba, ki podpisuje, v polju 12 za podpisom navesti svoj priimek, ime in funkcijo, na podlagi katere podpisuje.

▼ **M38**

## PRILOGA C6

**POTRDILO O OPUSTITVI ZAVAROVANJA**

## TC 33 – POTRDILO O OPUSTITVI ZAVAROVANJA

Sprednja stran

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |                                               |      |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------|------|-------------|
| 1. Velja do                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Dan        | Mesec                                         | Leto | 2. Številka |
| 3. Imetnik postopka (priimek in ime ter polni naslov ali naziv in sedež gospodarske družbe ter država)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |                                               |      |             |
| 4. Carinski urad zavarovanja (referenčna številka)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |                                               |      |             |
| 5. Referenčni znesek<br>Oznaka valute                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | s številko | z besedami                                    |      |             |
| 6. Urad zavarovanja potrjuje, da je bila zgoraj imenovanemu imetniku postopka odobrena opustitev zavarovanja v zvezi z vsemi operacijami tranzita Unije / skupnimi tranzitnimi operacijami na spodaj naštetih carinskih območjih, katerih imena niso prečrtana:<br>EVROPSKA UNIJA, ISLANDIJA, ► <b>M41</b> REPUBLIKA SEVERNA MAKEDONIJA ◄, NORVEŠKA, SRBIJA, ŠVICA, TURČIJA, ► <b>M40</b> ZDRUŽENO KRALJESTVO, ◄ ANDORA (*), SAN MARINO (*) |            |                                               |      |             |
| 7. Posebne opombe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |                                               |      |             |
| 8. Veljavnost podaljšana<br>do vključno dd/mm/ll<br><br>V/na<br><br>..... dne .....<br>(kraj) (datum)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            | V/na<br><br>..... dne .....<br>(kraj) (datum) |      |             |
| (Podpis in žig carinskega urada zavarovanja)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            | (Podpis in žig carinskega urada zavarovanja)  |      |             |
| (*) Samo za operacije tranzita Unije                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |                                               |      |             |

▼ **M38**

Hrbtna stran

9. Pooblaščene osebe za podpisovanje unijskih/skupnih tranzitnih deklaracij v imenu imetnika postopka

| 10. Priimek, ime in vzorčni podpis pooblaščene osebe | 11. Podpis imetnika postopka (*) | 10. Priimek, ime in vzorčni podpis pooblaščene osebe | 11. Podpis imetnika postopka (*) |
|------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------|
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |
|                                                      |                                  |                                                      |                                  |

(\*) Če je imetnik postopka pravna oseba, mora oseba, ki podpisuje, v polju 11 za podpisom navesti svoj priimek, ime in funkcijo, na podlagi katere podpisuje..

▼ **M30**

## PRILOGA C7

**POJASNJEVALNA OPOMBA K POTRDILU O SPLOŠNEM ZAVAROVANJU IN POTRDILU O OPUSTITVI ZAVAROVANJA****1. Podatki, ki se vpišejo na sprednjo stran potrdila**

Po izdaji se ne sme spreminjati, dodajati ali brisati opomb v poljih 1 do 8 potrdila o splošnem zavarovanju ali v poljih 1 do 7 potrdila o opustitvi zavarovanja.

**1.1 Oznaka valute**

Države vpišejo v polje 6 potrdila o splošnem zavarovanju in polje 5 potrdila o opustitvi zavarovanja oznako uporabljene valute po standardu ISO ALPHA 3 (ISO 4217).

**1.2 Zaznamki**▼ **M39**▼ **M30**

► **M39** — Če se je ► **M38** imetnik postopka ◀ zavezal, da bo vse tranzitne deklaracije vlagal pri ► **M39** istem carinskem uradu odhoda ◀, se naziv tega urada vpiše z velikimi tiskanimi črkami v polje 8 potrdila o splošnem zavarovanju oziroma polje 7 potrdila o opustitvi zavarovanja.

**1.3 Zaznamki na potrdilih ob podaljšanju veljavnosti**

Če je veljavnost potrdila podaljšana, ► **M38** carinski urad zavarovanja ◀ vpiše zaznemek v polje 9 potrdila o splošnem zavarovanju oziroma v polje 8 potrdila o opustitvi zavarovanja.

**2. Podatki, ki se vpišejo na zadnjo stran potrdila. Osebe, pooblašene za podpisovanje tranzitnih deklaracij**

2.1 Ko je potrdilo izdano ali kadar koli med veljavnostjo, ► **M38** imetnik postopka ◀ na zadnjo stran vpiše imena oseb, ki jih pooblasti za podpisovanje tranzitnih deklaracij. Vsak vnos vsebuje priimek in ime pooblašene osebe in vzorčni podpis slednje. Zraven vsakega vnosa pooblašene osebe mora biti še podpis ► **M38** imetnik postopka ◀. ► **M38** Imetnik postopka ◀ lahko prečrta polja, ki jih ne bo uporabil.

2.2 ► **M38** Imetnik postopka ◀ lahko takšno pooblastilo na zadnji strani potrdila kadar koli prekliče.

2.3 Oseba, katere ime je vpisano na hrbtni strani takšnega potrdila, predloženega ► **M38** carinskemu uradu odhoda ◀, je pooblašeni zastopnik ► **M38** imetnika postopka ◀.

**3. Uporaba potrdil, če je uporaba splošnega zavarovanja prepovedana**

Postopek je opisan v točki 4 Priloge IV k Dodatku I.

**▼ M39***DODATEK IIIa*

Ta dodatek se uporablja od datumov začetka uporabe posodobitve sistema NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578.

**TRANZITNE DEKLARACIJE, SPREMNE TRANZITNE LISTINE IN DRUGI DOKUMENTI**

*Člen 1*

V tem dodatku so povzeti določbe, obrazci in vzorci, potrebni za izpolnjevanje deklaracij, spremne tranzitne listine in drugih dokumentov, ki se uporabljajo v skupnem tranzitnem postopku v skladu z dodatkom I in II.

## NASLOV I

**TRANZITNA DEKLARACIJA IN OBRAZCI ZA UPORABO TEHNIK ELEKTRONSKE OBDELAVE PODATKOV**

*Člen 2***Tranzitna deklaracija**

Tranzitna deklaracija iz člena 25 Dodatka I vsebuje podatke iz Priloge B6a ter je v skladu z oblikami in uporabo oznak, določenimi v Prilogi A1a.

*Člen 3***Spremna tranzitna listina**

Spremna tranzitna listina se predloži na obrazcu iz Priloge A3a. Izpolni in uporablja se v skladu s pojasnjevalnimi opombami iz Priloge A4a.

*Člen 4***Seznam postavk**

Seznam postavk se predloži na obrazcu iz Priloge A5a. Izpolni in uporablja se v skladu s pojasnjevalnimi opombami iz Priloge A6a.

## NASLOV II

**OBRAZCI ZA:**

- **DOKAZILO O CARINSKEM STATUSU UNIJSKEGA BLAGA,**
- **TRANZITNO DEKLARACIJO ZA POTNIKE,**
- **POSTOPEK NEPREKINJENEGA POSLOVANJA ZA TRANZIT**

*Člen 5*

1. Obrazci, ki se uporabljajo kot dokumenti za dokazovanje carinskega statusa unijskega blaga, se predložijo na obrazcu iz dodatkov 1 do 4 k Prilogi I h Konvenciji o enotni upravni listini.

**▼M39**

2. Obrazci, ki se uporabijo kot tranzitne deklaracije pri uporabi postopka neprekinjenega poslovanja za tranzit ali tranzitne deklaracije za potnike, se predložijo na obrazcu iz Dodatka 1 k Prilogi I h Konvenciji o enotni upravni listini.

3. Podatki iz obrazcev morajo biti v samokopirni obliki:

- (a) v primeru iz dodatkov 1 in 3 na izvodih, navedenih v Dodatku 1 k Prilogi II h Konvenciji o enotni upravni listini;
- (b) v primeru iz dodatkov 2 in 4 na izvodih, navedenih v Dodatku 2 k Prilogi II h Konvenciji o enotni upravni listini.

4. Obrazci se izpolnijo in uporabljajo:

- (a) kot dokumenti, ki potrjujejo carinski status unijskega blaga v skladu z navodilom iz Priloge B2;
- (b) kot tranzitne deklaracije za postopek neprekinjenega poslovanja za tranzit za potnike, v skladu z navodilom iz Priloge B6.

V obeh primerih je treba po potrebi uporabiti oznake iz prilog A1a in B3.

*Člen 6*

1. Obrazci se natisnejo v skladu s členom 2 Priloge II h Konvenciji o enotni upravni listini.

2. Pogodbenice lahko v zgornji levi kot obrazca natisnejo svojo identifikacijsko oznako. Natisnejo lahko tudi besede „SKUPNI TRANZIT“ namesto besed „TRANZIT UNIJE“. Če se ta obrazec predloži na ozemlju druge države pogodbenice, ta navedba ali natis ne preprečuje sprejema deklaracije.

## NASLOV III

**OBRAZCI, KI SE UPORABLJAJO POLEG ENOTNE UPRAVNE LISTINE IN SPREMNE TRANZITNE LISTINE***Člen 7***Nakladnice**

1. Obrazec za nakladnico se predloži na obrazcu iz Priloge B4. Izpolni se v skladu z navodilom iz Priloge B5.

2. Obrazec se natisne na pisalni papir z maso najmanj 40 g/m<sup>2</sup>, ki je dovolj trden, da se pri normalni uporabi ne strga in ne mečka. Barvo papirja lahko izberejo udeleženci.

3. Format obrazca je 210 × 297 mm, pri čemer je lahko krajši za največ 5 mm in daljši za največ 8 mm.

**▼ M39***Člen 8***Potrdilo o prehodu**

Obrazec, ki se uporablja za potrdilo o prehodu v okviru uporabe člena 21 Dodatka I, se predloži na obrazcu iz Priloge B8 k temu dodatku.

*Člen 9***Potrdilo o prejemu**

Potrdilo o prejemu se predloži na obrazcu iz Priloge B10.

*Člen 10***Posamezno zavarovanje**

1. Obrazec za kupone za posamezno zavarovanje ustreza vzorcu iz Priloge C3.
2. Za obrazce je treba uporabiti brezlesni zlepljeni pisalni papir s težo najmanj 55 g/m<sup>2</sup>. Papir je treba pretiskati z rdečo giljošo, na kateri se vidi vsako mehansko ali kemično ponarejanje. Papir mora biti bele barve.
3. Format obrazca je 148 × 105 mm.
4. Na obrazcu morajo biti navedeni naziv in naslov tiskarne ali oznaka, po kateri jo je mogoče identificirati, ter identifikacijska številka.
5. Jezik obrazcev za kupone za posamezno zavarovanje določijo pristojni organi države, ki je odgovorna za urad zavarovanja.

*Člen 11***Potrdila o splošnem zavarovanju in opustitvi zavarovanja**

1. Obrazci za potrdilo o splošnem zavarovanju ali opustitvi zavarovanja, v nadaljnjem besedilu „potrdilo“, ustrezajo vzorcem iz prilog C5 in C6. Izpolnijo se v skladu z navodilom iz Priloge C7.
2. Za obrazec potrdila je treba uporabiti bel brezlesni pisalni papir s težo najmanj 100 g/m<sup>2</sup>. Papir je treba na obeh straneh pretiskati z giljošo, na kateri se vidi vsako mehansko ali kemično ponarejanje. Pretisk je:

— pri potrdilu o zavarovanju zelen,

— pri potrdilu o opustitvi zavarovanja svetlo moder.

**▼ M39**

3. Format obrazca je 210 × 148 mm.
4. Pogodbenice so odgovorne za tiskanje obrazcev oziroma za naročilo tiskanja. Vsako potrdilo mora imeti zaporedno identifikacijsko številko.

*Člen 12***Skupne določbe za naslov III**

1. Obrazci se izpolnijo s pisalnim strojem ali z drugim mehanografskim ali podobnim postopkom. Obrazci iz členov 7 in 8 se lahko izpolnijo tudi čitljivo ročno; v tem primeru morajo biti izpolnjeni s črnilom in tiskanimi črkami.
2. Obrazci morajo biti sestavljeni v enem od uradnih jezikov pogodbenic, ki je sprejemljiv za pristojne organe države odhoda. Ta določba se ne uporablja za kupone za posamezno zavarovanje.
3. Pristojni organi druge države, v kateri je treba predložiti obrazec, lahko po potrebi zahtevajo prevod v uradni jezik ali v enega od uradnih jezikov v tej državi.
4. Jezik potrdila o splošnem zavarovanju in opustitvi zavarovanja določijo pristojni organi države, ki je odgovorna za urad zavarovanja.
5. Obrazec ne sme vsebovati nobenih izbrisov ali pisanja prek besedila. Spreminjanje poteka tako, da se neustrezen vpis prečrta in po potrebi doda potreben vpis. Vsako tako spremembo mora potrditi oseba, ki je obrazec spreminjala, izrecno pa jo morajo potrditi tudi pristojni organi.
6. Pogodbenica lahko ob predhodnem soglasju pogodbenic in če to ne škoduje pravilni uporabi Konvencije, pri obrazcih iz tega naslova uporabi posebne ukrepe, namenjene povečanju njihove varnosti.

▼ **M39***PRILOGA A1a***OBLIKE IN OZNAKE SKUPNIH PODATKOVNIH ZAHTEV ZA TRANZITNE DEKLARACIJE**

Ta priloga se uporablja od datumov začetka uporabe posodobitve sistema NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578, z izjemo določb glede podatkov, ki se nanašajo na elektronsko prevozno listino kot tranzitno deklaracijo iz člena 55(1)(h) Dodatka I, ki se uporablja najpozneje od 1. maja 2018.

**NASLOV I****SPLOŠNO**

1. Oblike, oznake in, če je primerno, struktura podatkovnih elementov v tej prilogi se uporabljajo v zvezi s podatkovnimi zahtevami za tranzitne deklaracije, določenimi v naslovu III Priloge B6a.
2. Oblike, oznake in, če je primerno, struktura podatkovnih elementov, opredeljene v tej prilogi, se uporabljajo za tranzitne deklaracije, vložene z uporabo tehnike elektronske obdelave podatkov, ter za deklaracije v papirni obliki.
3. Naslov II vključuje oblike podatkovnih elementov.
4. Kadar ima informacija iz tranzitne deklaracije, ki je obravnavana v Prilogi B6a k temu dodatku, obliko oznake, se uporablja seznam oznak iz naslova II.
5. Izraz „vrsta/dolžina“ v razlagi atributa navaja zahteve za vrsto in dolžino podatkov. Oznake za vrste podatkov so:

a črkovne

n numerične

an alfanumerične

Število, ki sledi oznaki, kaže dovoljeno dolžino podatkov. Uporablja se naslednje.

Neobvezni piki pred kazalnikom dolžine pomenita, da dolžina podatkov ni določena, lahko pa imajo največ toliko števk, kolikor jih navaja kazalnik dolžine. Vejica v dolžini podatkov pomeni, da atribut lahko vsebuje decimalke, pri čemer števka pred vejico navaja skupno dolžino atributa, števka za vejico pa navaja največje število števk za decimalno vejico.

Primeri dolžine in oblike polja:

a1 1 črkovni znak, določena dolžina

n2 2 numerična znaka, določena dolžina

an3 3 alfanumerični znaki, določena dolžina

a..4 do 4 črkovni znaki

▼ **M39**

- n..5 do 5 numeričnih znakov
- an..6 do 6 alfanumeričnih znakov
- n..7,2 do 7 numeričnih znakov, vključno z največ 2 decimalkama, pri čemer se ločilo lahko premakne
6. Število elementov v nizu na ravni glave dokumenta, vključenih v tabelo v naslovu II te priloge, navaja, kolikokrat se podatkovni element lahko uporabi na ravni glave v tranzitni deklaraciji.
7. Število elementov v nizu na ravni postavk dokumenta, vključenih v tabelo v naslovu II te priloge, navaja, kolikokrat se podatkovni element lahko ponovi v zvezi z zadevno postavko deklaracije.
8. Države lahko uporabljajo nacionalne kode za podatkovne elemente 1/11 „Dodatni postopek“, 2/2 „Dodatne informacije“ in 2/3 „Predložene listine, potrdila in dovoljenja, dodatna sklicevanja“ Države obvestijo Komisijo o seznamu nacionalnih oznak, ki se uporabljajo za te podatkovne elemente. Komisija objavi seznam teh oznak.

## NASLOV II

**OBLIKE IN ŠTEVILO ELEMENTOV V NIZU V SKUPNIH PODATKOVNIH ZAHTEVAH  
ZA TRANZITNE DEKLARACIJE**

| Zaporedna številka PE | Ime PE                                           | Oblika PE (vrsta/dolžina)                                                                                                   | Seznam oznak v naslovu III (da/ne) | Število elementov v nizu na ravni glave | Število elementov v nizu na ravni postavk | Opombe |
|-----------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|--------|
| 1/2                   | Dodatna vrsta deklaracije                        | a1                                                                                                                          | Y                                  | 1x                                      |                                           |        |
| 1/3                   | Tranzitna deklaracija                            | an..5                                                                                                                       | Y                                  | 1x                                      | 1x                                        |        |
| 1/4                   | Obrazci                                          | n..4                                                                                                                        | N                                  | 1x                                      |                                           |        |
| 1/5                   | Nakladnice                                       | n..5                                                                                                                        | N                                  | 1x                                      |                                           |        |
| 1/6                   | Številka blagovne postavke                       | n...5                                                                                                                       | N                                  |                                         | 1x                                        |        |
| 1/8                   | Podpis/overitev                                  | an..35                                                                                                                      | N                                  | 1x                                      |                                           |        |
| 1/9                   | Skupno število postavk                           | n..5                                                                                                                        | N                                  | 1x                                      |                                           |        |
| 2/1                   | Poenostavljena deklaracija / predhodni dokumenti | Vrsta predhodnega dokumenta: an ..3 +<br>Referenca predhodnega dokumenta: an ..35+<br>Identifikator blagovne postavke: n..5 | Y                                  | 9999x                                   | 99x                                       |        |

## ▼M39

| Zaporedna številka PE | Ime PE                                                          | Oblika PE (vrsta/dolžina)                                                                                                                     | Seznam oznak v naslovu III (da/ne) | Število elementov v nizu na ravni glave | Število elementov v nizu na ravni postavk | Opombe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2/2                   | Dodatne informacije                                             | Kodirana različica<br>(oznake Unije):<br>n1 + an4<br><br>ALI<br>(nacionalne oznake):<br>a1 + an4<br><br>ALI<br>Prost opis: an..512            | Y                                  |                                         | 99x                                       | Oznake so podrobneje opredeljene v naslovu III                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2/3                   | Predložene listine, potrdila in dovoljenja, dodatna sklicevanja | Vrsta dokumenta<br>(oznake Unije):<br>a1 + an3<br><br>ALI<br>(nacionalne oznake):<br>n1 + an3 +<br><br>Referenčna oznaka dokumenta:<br>an..35 | Y                                  | 1x                                      | 99x                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3/1                   | Izvoznik                                                        | Ime/naziv: an..70 +<br><br>Ulica in številka: an..70 +<br><br>Država: a2 +<br><br>Poštna številka: an..9 +<br><br>Kraj: an..35                | N                                  | 1x                                      | 1x                                        | Oznaka države:<br><br>črkovne oznake za države in ozemlja temeljijo na trenutnih oznakah ISO alpha 2 (a2).<br><br>Kadar se pri zbirnih pošiljkah uporabljajo deklaracije v papirni obliki, se lahko uporabi oznaka „00200“ skupaj s seznamom izvoznikov v skladu z opombami za PE 3/1 „Izvoznik“ v naslovu III Priloge B6a k Dodatku III.            |
| 3/2                   | Identifikacijska številka izvoznika                             | an..17                                                                                                                                        | N                                  | 2x                                      | 2x                                        | Za države članice Evropske unije – številka EORI v Uniji ali enolična identifikacijska številka tretje države, ki jo priznava Unija.<br><br>Za države skupnega tranzita – številka EORI v Uniji (če je bila dodeljena in je veljavna v času predložitve deklaracije) in identifikacijska številka gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita. |
| 3/9                   | Prejemnik                                                       | Ime/naziv: an..70 +<br><br>Ulica in številka: an..70 +<br><br>Država: a2 +<br><br>Poštna številka: an..9 +<br><br>Kraj: an..35                | N                                  | 1x                                      | 1x                                        | Uporablja se oznaka države, kakor je opredeljena za PE 3/1 „Izvoznik“.<br><br>Kadar se pri zbirnih pošiljkah uporabljajo deklaracije v papirni obliki, se lahko uporabi oznaka „00200“ skupaj s seznamom prejemnikov v skladu z opombami za PE 3/9 „Prejemnik“ v naslovu III Priloge B6a k Dodatku III.                                              |

## ▼M39

| Zaporedna številka PE | Ime PE                                                        | Oblika PE (vrsta/dolžina)                                                                                      | Seznam oznak v naslovu III (da/ne) | Število elementov v nizu na ravni glave | Število elementov v nizu na ravni postavk | Opombe                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3/10                  | Identifikacijska številka prejemnika                          | an..17                                                                                                         | N                                  | 2x                                      | 2x                                        | Uporablja se identifikacijska številka, kakor je opredeljena za PE 3/2 „Identifikacijska številka izvoznika“.                                                                                      |
| 3/19                  | Zastopnik                                                     | Ime/naziv: an..70 +<br>Ulica in številka: an..70 +<br>Država: a2 +<br>Poštna številka: an..9 +<br>Kraj: an..35 | N                                  | 1x                                      |                                           | Uporablja se oznaka države, kakor je opredeljena za PE 3/1 „Izvoznik“.                                                                                                                             |
| 3/20                  | Identifikacijska številka zastopnika                          | an..17                                                                                                         | N                                  | 2x                                      |                                           | Uporablja se identifikacijska številka, kakor je opredeljena za PE 3/2 „Identifikacijska številka izvoznika“.                                                                                      |
| 3/21                  | Oznaka statusa zastopnika                                     | n1                                                                                                             | Y                                  | 1x                                      |                                           |                                                                                                                                                                                                    |
| 3/22                  | Imetnik tranzitnega postopka                                  | Ime/naziv: an..70 +<br>Ulica in številka: an..70 +<br>Država: a2 +<br>Poštna številka: an..9 +<br>Kraj: an..35 | N                                  | 1x                                      |                                           | Uporablja se oznaka države, kakor je opredeljena za PE 3/1 „Izvoznik“.                                                                                                                             |
| 3/23                  | Identifikacijska številka imetnika tranzitnega postopka       | an..17                                                                                                         | N                                  | 2x                                      |                                           | Uporablja se identifikacijska številka, kakor je opredeljena za PE 3/2 „Identifikacijska številka izvoznika“.                                                                                      |
| 3/37                  | Identifikacijska številka dodatnih udeležencev dobavne verige | Oznaka vloge: a..3 +<br>Identifikator: an..17                                                                  | Y                                  | 99x                                     | 99x                                       | Oznake vlog za dodatne udeležence dobavne verige so opredeljene v naslovu II.<br><br>Uporablja se identifikacijska številka, kakor je opredeljena za PE 3/2 „Identifikacijska številka izvoznika“. |
| 5/4                   | Datum deklaracije                                             | n8 (llllmmdd)                                                                                                  | N                                  | 1x                                      |                                           |                                                                                                                                                                                                    |
| 5/5                   | Kraj deklaracije                                              | an..35                                                                                                         | N                                  | 1x                                      |                                           |                                                                                                                                                                                                    |
| 5/6                   | Namembni urad (in država)                                     | an8                                                                                                            | N                                  | 1x                                      |                                           | Struktura identifikatorja za carinski urad je opredeljena v naslovu III.                                                                                                                           |
| 5/7                   | Predvideni urad tranzita (in država)                          | an8                                                                                                            | N                                  | 9x                                      |                                           | Struktura identifikatorja carinskega urada je enaka strukturi, opredeljeni za PE 5/6 „Namembni urad (in država)“.                                                                                  |

## ▼ M39

| Zaporedna številka PE | Ime PE                 | Oblika PE (vrsta/dolžina)                                                                                                                                                                                                                                 | Seznam oznak v naslovu III (da/ne) | Število elementov v nizu na ravni glave | Število elementov v nizu na ravni postavk | Opombe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5/8                   | Oznaka namembne države | a2                                                                                                                                                                                                                                                        | N                                  | 1x                                      |                                           | Uporablja se oznaka države, kakor je opredeljena za PE 3/1 „Izvoznik“.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5/21                  | Kraj natovarjanja      | Kodirano: an..17<br>ALI<br>Prost opis: a2 (oznaka države) + an..35 (lokacija)                                                                                                                                                                             | N                                  | 1x                                      |                                           | Kadar je kraj natovarjanja kodiran v skladu z UN/LOCODE, je informacija v obliki UN/LOCODE, kakor je opredeljeno v naslovu III za PE 5/6 „Namembni urad (in država)“.<br><br>Kadar kraj natovarjanja ni kodiran v skladu z UN/LOCODE, se država, v kateri je kraj natovarjanja, označi z oznako, kakor je opredeljena za PE 3/1 „Izvoznik“. |
| 5/23                  | Lokacija blaga         | Država: a2 +<br>Vrsta lokacije: a1 +<br>Kvalifikator identifikacije: a1 +<br>Kodirano<br>Identifikacija lokacije: an..35 +<br>Dodatni identifikator: n..3<br>ALI<br>Prost opis<br>Ulica in številka: an..70 +<br>Poštna številka: an..9 +<br>Kraj: an..35 | Y                                  | 1x                                      |                                           | Struktura oznake je opredeljena v naslovu III.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6/1                   | Neto masa (v kg)       | n..16,6                                                                                                                                                                                                                                                   | N                                  |                                         | 1x                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6/5                   | Bruto masa (v kg)      | n..16,6                                                                                                                                                                                                                                                   | N                                  | 1x                                      | 1x                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6/8                   | Opis blaga             | an..512                                                                                                                                                                                                                                                   | N                                  |                                         | 1x                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6/9                   | Vrsta tovorkov         |                                                                                                                                                                                                                                                           | N                                  |                                         | 99x                                       | Seznam oznak se ujema z zadnjo različico Priporočila Ekonomske komisije ZN za Evropo št. 21.                                                                                                                                                                                                                                                |
| 6/10                  | Število tovorkov       | n..8                                                                                                                                                                                                                                                      | N                                  |                                         | 99x                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6/11                  | Odpremne oznake        | an..512                                                                                                                                                                                                                                                   | N                                  |                                         | 99x                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6/13                  | Oznaka CUS             | an8                                                                                                                                                                                                                                                       | N                                  |                                         | 1x                                        | Oznaka, dodeljena v okviru evropskega carinskega seznama kemijskih snovi (ECICS).                                                                                                                                                                                                                                                           |

## ▼ M39

| Zaporedna številka PE | Ime PE                                         | Oblika PE (vrsta/dolžina)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Seznam oznak v naslovu III (da/ne) | Število elementov v nizu na ravni glave | Število elementov v nizu na ravni postavk | Opombe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6/14                  | Oznaka blaga – oznaka kombinirane nomenklature | an..8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | N                                  |                                         | 1x                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 6/18                  | Število tovorkov skupaj                        | n..8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | N                                  | 1x                                      |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7/1                   | Pretovarjanje                                  | <p>Kraj pretovarjanja:<br/>Država: a2 +<br/>Vrsta lokacije: a1 +<br/>Kvalifikator identifikacije: a1 +<br/>Kodirano<br/>Identifikacija lokacije: an..35 +<br/>Dodatni identifikator: n..3<br/>ALI<br/>Prost opis<br/>Ulica in številka: an..70 +<br/>Poštna številka: an..9 +<br/>Kraj: an..35 +<br/>Identiteta novega prevoznega sredstva<br/>Vrsta identifikacije: n2 +<br/>Identifikacijska številka: an..35 +<br/>Država novega prevoznega sredstva: a2 +</p> <p>Kazalnik, ali je pošiljka v zabojniku: n1</p> | N                                  | 1x                                      |                                           | <p>Uporablja se oznaka države, kakor je opredeljena za PE 3/1 „Izvoznik“.</p> <p>Struktura za kraj pretovarjanja je enaka strukturi za PE 5/23 „Lokacija blaga“.</p> <p>Struktura za identiteto prevoznega sredstva je enaka strukturi za PE 7/7 „Identiteta prevoznega sredstva ob odhodu“.</p> <p>Struktura za državo prevoznega sredstva je enaka strukturi za PE 7/8 „Država prevoznega sredstva ob odhodu“.</p> <p>Za kazalnik, ali je blago v zabojniku, se uporabijo oznake, določene za PE 7/2 „Zabojnik“ v naslovu III.</p> |
| 7/2                   | Zabojnik                                       | n1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Y                                  | 1x                                      |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7/4                   | Vrsta prevoza na meji                          | n1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Y                                  |                                         |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7/5                   | Vrsta prevoza v notranjosti                    | n1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | N                                  | 1x                                      | 1x                                        | Uporabljajo se oznake iz naslova III v zvezi s PE 7/4 „Vrsta prevoza na meji“.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7/7                   | Identiteta prevoznega sredstva ob odhodu       | <p>Vrsta identifikacije: n2 +<br/>Identifikacijska številka: an..35</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Y                                  | 1x                                      | 1x                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## ▼ M39

| Zaporedna številka PE | Ime PE                                                   | Oblika PE (vrsta/dolžina)                                                                                                   | Seznam oznak v naslovu III (da/ne) | Število elementov v nizu na ravni glave | Število elementov v nizu na ravni postavk | Opombe                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7/8                   | Država prevoznega sredstva ob odhodu                     | a2                                                                                                                          | N                                  | 1x                                      | 1x                                        | Uporablja se oznaka države, kakor je opredeljena za PE 3/1 „Izvoznik“.                                                                                                                  |
| 7/10                  | Identifikacijska številka zabojnika                      | an..17                                                                                                                      | N                                  | 9999x                                   | 9999x                                     |                                                                                                                                                                                         |
| 7/14                  | Identiteta aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje | Vrsta identifikacije: n2 +<br>Identifikacijska številka: an..35                                                             | N                                  | 1x                                      | 1x                                        | Za vrsto identifikacije se uporabljajo oznake, določene za PE 7/7 „Identiteta prevoznega sredstva ob odhodu“.                                                                           |
| 7/15                  | Država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje     | a3                                                                                                                          | N                                  | 1x                                      | 1x                                        | Uporablja se oznaka države, kakor je opredeljena za PE 3/1 „Izvoznik“.                                                                                                                  |
| 7/18                  | Številka carinske oznake                                 | Število carinskih oznak: n..4 +<br>Identifikator carinske oznake: an..20                                                    | N                                  | 1x<br>9999x                             | 1x<br>9999x                               |                                                                                                                                                                                         |
| 7/19                  | Drugi dogodki med prevozom                               | an..512                                                                                                                     | N                                  | 1x                                      |                                           |                                                                                                                                                                                         |
| 8/2                   | Vrsta zavarovanja                                        | an1                                                                                                                         | Y                                  | 9x                                      |                                           |                                                                                                                                                                                         |
| 8/3                   | Referenčna številka zavarovanja                          | GRN: an..24 +<br>Dostopna koda: an..4 +<br>Oznaka valute: a3 +<br>Znesek dolga: n..16,2 +<br>Carinski urad zavarovanja: an8 | N                                  | 99x                                     |                                           | Za valuto se uporabljajo oznake valute ISO-alpha-3 (ISO 4217).<br><br>Struktura identifikatorja carinskega urada je enaka strukturi, opredeljeni za PE 5/6 „Namembni urad (in država)“. |
| 8/4                   | Zavarovanje ni veljavno v                                | a2                                                                                                                          | N                                  | 99x                                     |                                           | Uporablja se oznaka države, kakor je opredeljena za PE 3/1 „Izvoznik“.                                                                                                                  |

## NASLOV III

**OZNAKE V ZVEZI S SKUPNIMI PODATKOVNIMI ZAHTEVAMI ZA TRANZITNO DEKLARACIJO**

Ta naslov vsebuje oznake, ki se uporabljajo za standardne tranzitne deklaracije v elektronski in papirni obliki.

## 1/2. Dodatna vrsta deklaracije

D Za vložitev tranzitne deklaracije v skladu s členom 29a Dodatka I h Konvenciji.

## 1/3. Tranzitna deklaracija

Oznake, ki se uporabljajo v okviru tranzita

T Mešane pošiljke, ki vsebujejo tako blago, ki ima carinski status unijskega blaga, kot blago, ki nima carinskega statusa unijskega blaga, dano v skupni tranzitni postopek.

▼ **M39**

- T1 Blago, ki nima carinskega statusa unijskega blaga in je dano v skupni tranzitni postopek.
- T2 Blago, ki ima carinski status unijskega blaga in je dano v skupni tranzitni postopek.
- T2F Blago, ki ima carinski status unijskega blaga in se giblje med delom carinskega območja Unije, na katerem se ne uporabljajo določbe Direktive 2006/112/ES ali Direktive 2008/118/ES, in državo skupnega tranzita.
- C Unijsko blago, ki ni dano v skupni tranzitni postopek v okviru uporabe člena 55(1)(h) Dodatka I.
- TD Blago, ki je že dano v postopek tranzita v okviru uporabe člena 55(1)(h) Dodatka I.
- X Unijsko blago za izvoz, ki ni dano v postopek tranzita v okviru uporabe člena 55(1)(h) Dodatka I.

## 2/1. Poenostavljena deklaracija / predhodni dokumenti

Ta podatkovni element vključuje alfanumerične oznake.

Vsaka oznaka ima tri elemente. Prvi element (an..3), ki je sestavljen iz kombinacije števk in/ali črk, služi za opredelitev vrste dokumenta. Drugi element (an..35) predstavlja podatke, ki so potrebni za prepoznavanje navedenega dokumenta, tj. njegovo identifikacijsko številko ali drug prepoznaven sklic. Tretji element (an..5) se uporablja za opredelitev, na katero postavko predhodnega dokumenta se sklicuje.

Kadar je vložena carinska deklaracija v papirni obliki, so vsi trije elementi med seboj ločeni z vezaji (-).

## 1. Prvi element (an..3):

Izberite okrajšavo za dokument s spodnjega seznama okrajšav za dokumente.

**Seznam okrajšav za dokumente**

(numerične oznake so vzete iz direktorijev ZN za elektronsko izmenjavo podatkov za administracijo, trgovino in prevoz 2014b: seznam oznak za podatkovni element 1001, ime dokumenta/sporočila, oznaka)

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Seznam zabožnikov             | 235 |
| Dobavnica                     | 270 |
| Seznam pošiljk                | 271 |
| Pro forma račun               | 325 |
| Deklaracija za začasno hrambo | 337 |
| Vstopna skupna deklaracija    | 355 |
| Trgovinski račun              | 380 |
| Interni tovorni list          | 703 |
| Glavna nakladnica             | 704 |

▼ **M39**

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Nakladnica                                        | 705 |
| Interna nakladnica                                | 714 |
| Železniški tovorni list                           | 720 |
| Cestni tovorni list                               | 730 |
| Letalski tovorni list                             | 740 |
| Glavni letalski tovorni list                      | 741 |
| Odpremnica (poštni paketi)                        | 750 |
| Multimodalna/kombinirana prevozna listina         | 760 |
| Blagovni manifest                                 | 785 |
| Specifikacija tovarnega lista                     | 787 |
| Tranzitna deklaracija – mešane pošiljke (T)       | 820 |
| Tranzitna deklaracija (T1)                        | 821 |
| Tranzitna deklaracija (T2)                        | 822 |
| Tranzitna deklaracija (T2F)                       | T2F |
| Dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga T2L  | 825 |
| Dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga T2LF | T2G |
| Zvezek TIR                                        | 952 |
| Zvezek ATA                                        | 955 |
| Sklic/datum vpisa v evidence deklaranta           | CLE |
| Informativni list INF3                            | IF3 |
| Poenostavljena deklaracija                        | SDE |
| Glavna referenčna številka (MRN) deklaracije      | MRN |
| Blagovni manifest – poenostavljeni postopek       | MNS |
| Drugo                                             | ZZZ |

▼ **M39**

## 2. Drugi element (an..35):

Na to mesto se vpiše identifikacijska številka ali drug prepoznaven sklic na dokument.

Če je kot predhodni dokument naveden MRN, ima referenčna številka naslednjo strukturo:

| Polje | Vsebina                                                                               | Oblika | Primeri      |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|
| 1     | Zadnji dve števki leta, ko je bila deklaracija uradno sprejeta (LL)                   | n2     | 15           |
| 2     | Identifikator države, v kateri se vloži tranzitna deklaracija (oznaka države alpha 2) | a2     | RO           |
| 3     | Enolični identifikator za sporočilo na leto in državo                                 | an12   | 9876AB889012 |
| 4     | Identifikator postopka                                                                | a1     | B            |
| 5     | Kontrolna številka                                                                    | an1    | 5            |

Polji 1 in 2 se izpolnita, kakor je razloženo zgoraj.

Polje 3 se izpolni z identifikatorjem za zadevno sporočilo. Način uporabe navedenega polja je v pristojnosti držav, vendar mora vsako sporočilo, obravnavano v enem letu znotraj dane države, imeti enolično številko v zvezi z zadevnim postopkom.

Države, ki želijo imeti referenčno številko pristojnega carinskega organa vključeno v MRN, lahko za to uporabijo največ prvih šest znakov.

Polje 4 se izpolni z identifikatorjem postopka v skladu z opredelitvijo v spodnji tabeli.

V polje 5 se vnese vrednost, ki predstavlja kontrolno številko za celoten MRN. S pomočjo tega polja je mogoče odkriti napako pri vpisovanju celotne MRN.

Oznake, ki se uporabijo v polju 4 „Identifikator postopka“:

| Oznaka | Postopek                                             |
|--------|------------------------------------------------------|
| A      | Samo izvoz                                           |
| B      | Izvozna in izstopna skupna deklaracija               |
| C      | Samo izstopna skupna deklaracija                     |
| D      | Obvestilo o ponovnem izvozu                          |
| E      | Odprema blaga v zvezi s posebnimi davčnimi ozemlji   |
| J      | Samo tranzitna deklaracija                           |
| K      | Tranzitna deklaracija in izstopna skupna deklaracija |
| L      | Tranzitna deklaracija in vstopna skupna deklaracija  |

## ▼ M39

| Oznaka | Postopek                                                    |
|--------|-------------------------------------------------------------|
| M      | Dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga                |
| R      | Samo uvozne deklaracije                                     |
| S      | Uvozna in vstopna skupna deklaracija                        |
| T      | Samo vstopna skupna deklaracija                             |
| U      | Deklaracija za začasno hrambo                               |
| W      | Deklaracija za začasno hrambo in vstopna skupna deklaracija |

## 3. Tretji element (an..5):

Številka postavke zadevnega blaga, kakor je določena v PE 1/6 „Številka blagovne postavke v predhodnem dokumentu“.

Primer:

Zadevna postavka deklaracije je bila 5. postavka na tranzitni listini T1 (predhodni dokument), ki mu je namembni urad dodelil številko „238544“. Oznaka bo zato „821-238544-5“ („821“ za postopek tranzita, „238544“ za registracijsko številko dokumenta (ali MRN za postopke NCTS) in „5“ za številko postavke).

Kadar je treba pri tranzitnih deklaracijah v papirni obliki vnesti več kot eno sklicevanje in države članice določijo uporabo kodiranih informacij, se uporablja oznaka 00200, kakor je opredeljena v PE 2/2 „Dodatne informacije“.

## 2/2. Dodatne informacije

Dodatne informacije carinske narave se vpišejo s petmestno oznako. Tej oznaki sledijo dodatne informacije, razen če pravo pogodbenic določa, da se namesto besedila uporabi oznaka.

Oznaki „00200“ in „00300“ se uporabljata samo v primeru tranzitnih deklaracij v papirni obliki, če je to primerno.

Oznake „20100“, „20200“ in „20300“ se uporabljajo v primeru tranzitnih deklaracij v papirni in elektronski obliki, če je to primerno.

| Pravna podlaga          | Zadeva                                                                      | Dodatne informacije | Oznaka |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------|
| Priloga B6a, naslov III | Več primerov dokumentov in udeležencev                                      | „Razno“             | 00200  |
| Priloga B6a, naslov III | Deklarant je hkrati pošiljatelj                                             | „Pošiljatelj“       | 00300  |
| Člen 18 Konvencije      | Izvoz iz ene pogodbenice ali iz Unije, za katerega se uporabljajo omejitve. |                     | 20 100 |
| Člen 18 Konvencije      | Izvoz iz ene pogodbenice ali iz Unije, za katerega se uporabljajo dajatve.  |                     | 20 200 |
| Člen 18 Konvencije      | Izvoz                                                                       | „Izvoz“             | 20 300 |

▼ **M39**

2/3. Predložene listine, potrdila in dovoljenja, dodatna sklicevanja

- (a) Listine, potrdila in dovoljenja pogodbenic ali tretjih držav, izdani v podporo tranzitni deklaraciji, ter dodatna sklicevanja se vnesejo v obliki oznake, opredeljene v naslovu II, ki ji sledi identifikacijska številka ali drugo prepoznavno sklicevanje. Seznam listin, potrdil in dovoljenj in dodatnih sklicevanj ter njihove oznake so na voljo v podatkovni zbirki TARIC.
- (b) Nacionalne listine, potrdila in dovoljenja, izdani v podporo tranzitni deklaraciji, ter dodatna sklicevanja se vnesejo v obliki oznake, opredeljene v naslovu II, ki ji lahko sledi identifikacijska številka ali drugo prepoznavno sklicevanje. Štirje znaki predstavljajo oznake, ki temeljijo na lastni nomenklaturi te države.

3/1. Izvoznik

Kadar se pri zbirnih pošiljkah uporabljajo tranzitne deklaracije v papirni obliki in države določijo uporabo kodiranih informacij, se uporablja oznaka 00200, kakor je opredeljena v PE 2/2 (Dodatne informacije).

3/2. Identifikacijska številka izvoznika

Za države članice Evropske unije – navedite številko EORI v Uniji ali enolično identifikacijsko številko tretje države, ki jo priznava Unija.

Za države skupnega tranzita – navedite oboje: številko EORI v Uniji in identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita. Če številka EORI ni bila dodeljena, navedite samo identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita.

3/9. Prejemnik

Kadar se pri zbirnih pošiljkah uporabljajo tranzitne deklaracije v papirni obliki in države določijo uporabo kodiranih informacij, se uporablja oznaka 00200, kakor je opredeljena v PE 2/2 „Dodatne informacije“.

3/10. Identifikacijska številka prejemnika

Za države članice Evropske unije – navedite številko EORI v Uniji ali enolično identifikacijsko številko tretje države, ki jo priznava Unija.

Za države skupnega tranzita – navedite oboje: številko EORI v Uniji in identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita. Če številka EORI ni bila dodeljena, navedite samo identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita.

3/20. Identifikacijska številka zastopnika

Za države članice Evropske unije – navedite številko EORI v Uniji ali enolično identifikacijsko številko tretje države, ki jo priznava Unija.

Za države skupnega tranzita – navedite oboje: številko EORI v Uniji in identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita. Če številka EORI ni bila dodeljena, navedite samo identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita.

3/21. Oznaka statusa zastopnika

Pred polno ime in naslov se vpiše ena naslednjih oznak (n1) za določitev statusa zastopnika:

- 2. Zastopnik – neposredno zastopanje (carinski zastopnik deluje v imenu in za račun druge osebe)

▼ **M39**

3. Zastopnik – posredno zastopanje (carinski zastopnik deluje v svojem imenu, vendar za račun druge osebe)

Kadar se ta podatkovni element natisne na dokument v papirni obliki, bo v kvadratnih oklepajih (na primer: [2] ali [3]).

### 3/22. Imetnik tranzitnega postopka

Za države članice Evropske unije – navedite številko EORI v Uniji ali enolično identifikacijsko številko tretje države, ki jo priznava Unija.

Za države skupnega tranzita – navedite oboje: številko EORI v Uniji in identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita. Če številka EORI ni bila dodeljena, navedite samo identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita.

### 3/37. Identifikacijska številka dodatnih udeležencev dobavne verige

Ta podatkovni element je sestavljen iz dveh delov:

#### 1. Oznaka vloge

Deklarirajo se lahko naslednji udeleženci:

| Oznaka vloge | Udeleženec          | Opis                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CS           | Združevalec pošiljk | Špediter združuje posamezne manjše pošiljke v eno samo večjo pošiljko (v procesu združevanja pošiljk), ki se pošlje ustreznemu organu, ki zrcali dejavnost združevalca pošiljk tako, da razstavi zbirno pošiljko v prvotne sestavne dele |
| MF           | Proizvajalec        | Udeleženec, ki proizvaja blago                                                                                                                                                                                                           |
| FW           | Špediter            | Udeleženec, ki posreduje blago                                                                                                                                                                                                           |
| WH           | Imetnik skladišča   | Udeleženec, ki prevzame odgovornost za blago, vneseno v skladišče                                                                                                                                                                        |

#### 2. Identifikacijska številka udeleženca

Struktura navedene številke je enaka strukturi, kakor je določena za PE 3/2 „Identifikacijska številka izvoznika“.

### 5/6. Namembni urad (in država)

Uporabijo se oznake (an8), ki imajo naslednjo strukturo:

- prva dva znaka (a2) opredeljujeta državo z uporabo oznake države, določene za identifikacijsko številko izvoznika,
- naslednjih šest znakov (an6) označuje zadevni urad v navedeni državi. Priporoča se uporaba naslednje strukture:

prvi trije znaki (an3) naj označujejo ime lokacije UN/LOCODE <sup>(1)</sup>, zadnji trije znaki pa nacionalno alfanumerično poddelitev (an3). Če se to podpolje ne uporabi, se vpišejo znaki „000“.

Primer: BEBRU000: BE = ISO 3166 za Belgijo, BRU = ime lokacije UN/LOCODE za mesto Bruselj, 000 za neuporabljeno poddelitev.

<sup>(1)</sup> Priporočilo št. 16 o UN/LOCODE – OZNAKA ZA PRISTANIŠČA IN DRUGE LOKACIJE.

## ▼ M39

## 5/23. Lokacija blaga

Uporabijo se oznake države ISO alpha 2, uporabljene v polju 1 PE 3/1 „Izvoznik“.

Za vrsto lokacije uporabite oznake, navedene spodaj:

A Določena lokacija

B Pooblaščenno mesto

C Odobreno mesto

D Drugo

Za opredelitev lokacije uporabite enega od identifikatorjev v nadaljevanju:

| Kvalifikator | Identifikator                                                                                                                                                                       | Opis                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| U            | UN/LOCODE                                                                                                                                                                           | Uporabite oznake, opredeljene v seznamu oznak UN/LOCODE po državah.                                                                                                                                                                              |
| V            | Identifikator carinskega urada                                                                                                                                                      | Uporabite oznake, določene za PE 5/6 „Namembni urad (in država)“.                                                                                                                                                                                |
| W            | Koordinate GPS                                                                                                                                                                      | Decimalne stopnje z negativnimi vrednostmi za jug in zahod. Primeri: 44.424896°/8.774792° ali 50.838068°/ 4.381508°                                                                                                                              |
| X            | Številka EORI v Uniji ali enolična identifikacijska številka tretje države, ki jo priznava Unija, ali identifikacijska številka gospodarskega subjekta v državah skupnega tranzita. | Uporabite identifikacijsko številko, kakor je določena v opisu za PE 3/2 „Identifikacijska številka izvoznika“. Če ima gospodarski subjekt več kot en prostor, se številka dopolni z identifikatorjem, enoličnim za zadevno lokacijo.            |
| Y            | Številka dovoljenja                                                                                                                                                                 | Vstavite številko dovoljenja zadevne lokacije, tj. dovoljenja, s katerim se odobri status pooblaščenega pošiljatelja. Če dovoljenje zadeva več kot en prostor, se številka dovoljenja dopolni z identifikatorjem, enoličnim za zadevno lokacijo. |

Če se za opredelitev lokacije uporabi oznaka „X“ ali „Y“ in je z zadevno številko EORI ali številko dovoljenja povezanih več lokacij, se lahko uporabi dodaten identifikator, da se omogoči nedvoumna identifikacija lokacije.

## 7/2. Zabojsnik

0. Blago, ki se ne prevaža v zabojsnikih

1. Blago, ki se prevaža v zabojsnikih

## 7/4. Vrsta prevoza na meji

Uporabljajo se naslednje oznake:

| Oznaka | Opis                                  |
|--------|---------------------------------------|
| 2      | Železniški prevoz                     |
| 3      | Cestni promet                         |
| 4      | Zračni prevoz                         |
| 5      | Pošta (aktivna vrsta prevoza neznana) |

▼ **M39**

| Oznaka | Opis                             |
|--------|----------------------------------|
| 7      | Transportne napeljave            |
| 8      | Celinske plovne poti             |
| 9      | Vrsta neznana (tj. lastni pogon) |

## 7/7. Identiteta prevoznega sredstva ob odhodu

Identiteta prevoznega sredstva ob odhodu

| Oznaka | Opis                                |
|--------|-------------------------------------|
| 20     | Številka vagona                     |
| 30     | Registrska številka cestnega vozila |
| 40     | Številka leta IATA                  |
| 41     | Registrska številka zrakoplova      |
| 81     | Ime plovila za celinske plovne poti |

## 8/2. Vrsta zavarovanja

Oznake zavarovanja

Uporabljajo se naslednje oznake:

| Opis                                                                                                                | Oznaka |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Za opustitev zavarovanja (člen 75(2)(c) Dodatka I)                                                                  | 0      |
| Za splošno zavarovanje (člen 75(1) ter (2)(a) in (b) Dodatka I)                                                     | 1      |
| Za posamezno zavarovanje v obliki izjave poroka (člen 20 Dodatka I)                                                 | 2      |
| Za opustitev zavarovanja (člen 19 Dodatka I)                                                                        | 3      |
| Za posamezno zavarovanje v obliki kuponov (člen 21 Dodatka I)                                                       | 4      |
| Za opustitev zavarovanja za pot med carinskim uradom odhoda in carinskim uradom tranzita (člen 10(2)(b) Konvencije) | 7      |
| Za posamezno zavarovanje iz točke 3 Priloge I k Dodatku I.                                                          | 9      |
| Za zavarovanje, ki se ne zahteva za blago, ki se prenaša po transportnih napeljavah (člen 13(1)(c) Dodatka I)       | C      |

▼ **M39**

| Opis                                                                                                              | Oznaka |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Za sporazumno opustitev zavarovanja (člen 10(2)(a) Konvencije)                                                    | A      |
| Za zavarovanje, ki se ne zahteva za blago, dano v skupni tranzitni postopek v skladu s členom 13(1)(a) Dodatka I. | H      |

## NASLOV IV

## JEZIKOVNE NAVEDBE IN NJIHOVE OZNAKE

| Jezikovna navedba |                       | Oznake                     |
|-------------------|-----------------------|----------------------------|
| BG                | Ограничена валидност  | Omejena veljavnost – 99200 |
| CS                | Omezená platnost      |                            |
| DA                | Begrænset gyldighed   |                            |
| DE                | Beschränkte Geltung   |                            |
| EE                | Piiratud kehtivus     |                            |
| EL                | Περιορισμένη ισχύς    |                            |
| ES                | Validez limitada      |                            |
| FR                | Validité limitée      |                            |
| HR                | Ograničena valjanost  |                            |
| IT                | Validità limitata     |                            |
| LV                | Ierobežots derīgums   |                            |
| LT                | Galiojimas apribotas  |                            |
| HU                | Korlátozott érvényű   |                            |
| ► <b>M41</b> MK ◀ | Ограничено важење     |                            |
| MT                | Validità limitata     |                            |
| NL                | Beperkte geldigheid   |                            |
| PL                | Ograniczona ważność   |                            |
| PT                | Validade limitada     |                            |
| RO                | Validitate limitată   |                            |
| RS                | Ограничена важност    |                            |
| SL                | Omejena veljavnost    |                            |
| SK                | Obmedzená platnosť    |                            |
| FI                | Voimassa rajoitetusti |                            |
| SV                | Begränsad giltighet   |                            |
| EN                | Limited validity      |                            |
| IS                | Takmarkað gildissvið  |                            |
| NO                | Begrenset gyldighet   |                            |
| TR                | Sınırlı Geçerli       |                            |
| BG                | Освободено            | Opustitev – 99201          |
| CS                | Osvobození            |                            |
| DA                | Fritaget              |                            |
| DE                | Befreiung             |                            |
| EE                | Loobutud              |                            |
| EL                | Απαλλαγή              |                            |

▼ **M39**

| Jezikovna navedba                    |                            | Oznake                        |
|--------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| ES                                   | Dispensa                   |                               |
| FR                                   | Dispense                   |                               |
| HR                                   | Oslobođeno                 |                               |
| IT                                   | Dispensa                   |                               |
| LV                                   | Derīgs bez zīmoga          |                               |
| LT                                   | Leista neplombuoti         |                               |
| HU                                   | Mentesség                  |                               |
| ► <b>M41</b> MK ◀ Изземање           |                            |                               |
| MT                                   | Tnehhija                   |                               |
| NL                                   | Vrijstelling               |                               |
| PL                                   | Zwolnienie                 |                               |
| PT                                   | Dispensa                   |                               |
| RO                                   | Derogarea                  |                               |
| RS                                   | Ослобођење                 |                               |
| SL                                   | Opustitev                  |                               |
| SK                                   | Upustenie                  |                               |
| FI                                   | Vapautettu                 |                               |
| SV                                   | Befrielse                  |                               |
| EN                                   | Waiver                     |                               |
| IS                                   | Undanþegið                 |                               |
| NO                                   | Fritak                     |                               |
| TR                                   | Vazgeçme                   |                               |
| BG                                   | Алтернативно доказателство | Alternativno dokazilo – 99202 |
| CS                                   | Alternativní důkaz         |                               |
| DA                                   | Alternativt bevis          |                               |
| DE                                   | Alternativnachweis         |                               |
| EE                                   | Alternatiivsed tõendid     |                               |
| EL                                   | Εναλλακτική απόδειξη       |                               |
| ES                                   | Prueba alternativa         |                               |
| FR                                   | Preuve alternative         |                               |
| HR                                   | Alternativni dokaz         |                               |
| IT                                   | Prova alternativa          |                               |
| LV                                   | Alternatīvs pierādījums    |                               |
| LT                                   | Alternatyvusis įrodymas    |                               |
| HU                                   | Alternatív igazolás        |                               |
| ► <b>M41</b> MK ◀ Алтернативен доказ |                            |                               |
| MT                                   | Prova alternattiva         |                               |
| NL                                   | Alternatief bewijs         |                               |
| PL                                   | Alternatywny dowód         |                               |
| PT                                   | Prova alternativa          |                               |
| RO                                   | Probă alternativă          |                               |
| RS                                   | Алтернативни доказ         |                               |
| SL                                   | Alternativno dokazilo      |                               |
| SK                                   | Alternatívny dôkaz         |                               |
| FI                                   | Vaihtoehtoinen todiste     |                               |

## ▼ M39

| Jezikovna navedba |                                                                                                                           | Oznake                                                                                                   |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SV                | Alternativt bevis                                                                                                         |                                                                                                          |
| EN                | Alternative proof                                                                                                         |                                                                                                          |
| IS                | Önnur sönnun                                                                                                              |                                                                                                          |
| NO                | Alternativt bevis                                                                                                         |                                                                                                          |
| TR                | Alternatif Kanıt                                                                                                          |                                                                                                          |
| BG                | Различия: митническо учреждение, където стоките са представени (наименование и страна)                                    | Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo ... (naziv in država) – 99203                        |
| CS                | Nesrovnalosti: úřad, kterému bylo zboží předloženo ..... (název a země)                                                   |                                                                                                          |
| DA                | Forskelle: det sted, hvor varen blev frembudt ..... (navn og land)                                                        |                                                                                                          |
| DE                | Unstimmigkeiten: Stelle, bei der die Gestellung erfolgte ..... (Name und Land)                                            |                                                                                                          |
| EE                | Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati ..... (nimi ja riik)                                                                |                                                                                                          |
| EL                | Διαφορές: εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελωνείο ..... (Όνομα και χώρα)                                                  |                                                                                                          |
| ES                | Diferencias: mercancías presentadas en la oficina ..... (nombre y país)                                                   |                                                                                                          |
| FR                | Différences: marchandises présentées au bureau ..... (nom et pays)                                                        |                                                                                                          |
| HR                | Razlike: Carinarnica kojoj je roba podnesena ..... (naziv i zemlja)                                                       |                                                                                                          |
| IT                | Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci ..... (nome e paese)                                          |                                                                                                          |
| LV                | Atšķirības: muitas iestāde, kurā preces tika uzrādītas (nosaukums un valsts)                                              |                                                                                                          |
| LT                | Skirtumai: įstaiga, kuriai pateiktos prekės (pavadinimas ir valstybė)                                                     |                                                                                                          |
| HU                | Eltérsek: hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént ..... (név és ország)                                               |                                                                                                          |
| ► M41 MK ◀        | Разлики: Испостава каде стоките се ставени на увид ..... (назив и земја)                                                  |                                                                                                          |
| MT                | Differenzi: ufficju fejn l-oġġetti kienu pprezentati (isem u pajjiż)                                                      |                                                                                                          |
| NL                | Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht ..... (naam en land)                                               |                                                                                                          |
| PL                | Niezdgodności: urząd, w którym przedstawiono towar ..... (nazwa i kraj)                                                   |                                                                                                          |
| PT                | Diferenças: mercadorias apresentadas na estância ..... (nome e país)                                                      |                                                                                                          |
| RO                | Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal ..... (nume și țara)                                                        |                                                                                                          |
| RS                | Разлике: царински орган којем је предата роба ..... (назив и земља)                                                       |                                                                                                          |
| SL                | Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo ..... (naziv in država)                                               |                                                                                                          |
| SK                | Rozdiely: úrad, ktorému bol tovar predložený ..... (názov a krajina)                                                      |                                                                                                          |
| FI                | Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty ..... (nimi ja maa)                                                           |                                                                                                          |
| SV                | Avvikelse: tullkontor där varorna anmäldes ..... (namn och land)                                                          |                                                                                                          |
| EN                | Differences: office where goods were presented ..... (name and country)                                                   |                                                                                                          |
| IS                | Breying: tollstjórnaskrifstofa þar sem vörum var framvísað ..... (nafn og land)                                           |                                                                                                          |
| NO                | Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt ..... (navn og land)                                                     |                                                                                                          |
| TR                | Değişiklikler: Eşyanın sunulduğu idare ..... (adı ve ülkesi).                                                             |                                                                                                          |
| BG                | Излизането от ..... подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ...,                          | Iznos iz ...zavezan omejitvam ali obveznim dajatvam na podlagi Uredbe/Direktive/Odločbe št. .... – 99204 |
| CS                | Výstup ze ..... podléhá omezením nebo dávkám podle nařízení/směrnice/rozhodnutí č. ...                                    |                                                                                                          |
| DA                | Udpassage fra ..... undergivet restriktioner eller afgifter i henhold til forordning/direktiv/afgørelse nr. ...           |                                                                                                          |
| DE                | Ausgang aus ..... — gemäß Verordnung/Richtlinie/Beschluss Nr. ... Beschränkungen oder Abgaben unterworfen.                |                                                                                                          |
| EE                | ..... territooriumilt väljumise suhtes kohaldatavate piiranguid ja makse vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr ... |                                                                                                          |
| EL                | Η έξοδος από ..... υποβάλλεται σε περιορισμούς ή σε επιβαρύνσεις από τον κανονισμό/την οδηγία/την απόφαση αριθ. ...       |                                                                                                          |

## ▼ M39

|            | Jezikovna navedba                                                                                                                   | Oznake                         |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| ES         | Salida de ..... sometida a restricciones o imposiciones en virtud del (de la) Reglamento/Directiva/Decisión no ...                  | Pooblaščen pošiljatelj – 99206 |
| FR         | Sortie de ..... soumise à des restrictions ou à des impositions par le règlement ou la directive/décision n° ...                    |                                |
| HR         | Izlaz iz ..... podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br ...                                      |                                |
| IT         | Uscita dal ..... soggetta a restrizioni o ad imposizioni a norma del(la) regolamento/direttiva/decisione n. ...                     |                                |
| LV         | Izvešana no ..... , piemērojot ierobežojumus vai maksājumus saskaņā ar Regulu/Direktīvu/Lēmumu Nr. ....                             |                                |
| LT         | Išvežimui iš ..... taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatyti Reglamentu/Direktyva/Sprendimu Nr. ....                            |                                |
| HU         | A kilépés ..... területéről a ... rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik |                                |
| ► M41 MK ◀ | Излез од ..... предмет на ограничувања или давачки согласно Уредба/Директива/Решение № ....                                         |                                |
| MT         | Hruġ mill- ..... suġġett għall restrizzjonijiet jew hlasijiet taht Regola/Direttiva/Deċiżjoni Nru...                                |                                |
| NL         | Bij uitgang uit de ..... zijn de beperkingen of heffingen van Verordening/Richtlijn/Besluit nr. ... van toepassing.                 |                                |
| PL         | Wyprowadzenie z ..... podlega ograniczeniom lub opłatom zgodnie z rozporządzeniem/dyrektywą/decyzją nr ...                          |                                |
| PT         | Saída da ..... sujeita a restrições ou a imposições pelo(a) Regulamento/Directiva/Decisão n.º ...                                   |                                |
| RO         | Ieșire din ..... supusă restricțiilor sau impunerilor în temeiul Regulamentului/Directivei/Deciziei nr ...                          |                                |
| RS         | Излаз из ..... подлеже ограничењима или дажбинама на основу Уредбе/Директиве/Одлуке бр ...                                          |                                |
| SL         | Iznos iz ..... zavezan omejitvam ali obveznim dajatvam na podlagi Uredbe/Direktive/Odločbe št. ...                                  |                                |
| SK         | Výstup z ..... podlieha obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č. ....                                     |                                |
| FI         | ..... vientiin sovelletaan asetuksen/direktiivin/päätöksen N:o ... mukaisia rajoituksia tai maksuja                                 |                                |
| SV         | Utförsel från ..... underkastad restriktioner eller avgifter i enlighet med förordning/direktiv/beslut nr ...                       |                                |
| EN         | Exit from ..... subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No ...                                       |                                |
| IS         | Útflutningur frá ..... háð takmörkunum eða gjöldum samkvæmt reglugerð/fyrirmælum/ákvörðun nr. ....                                  |                                |
| NO         | Utførsel fra ..... underlagt restriksjoner eller avgifter i henhold til forordning/direktiv/vedtak nr. ....                         |                                |
| TR         | Eşyanın ..... 'dan çıkışı..... No.lu Tüzük / Direktif / Karar kapsamında kısıtlamalara veya mali yükümlülöklere tabidir             |                                |
| BG         | Одобрен изпращач                                                                                                                    | Pooblaščen pošiljatelj – 99206 |
| CS         | Schválený odesílatel                                                                                                                |                                |
| DA         | Godkendt afsender                                                                                                                   |                                |
| DE         | Zugelassener Versender                                                                                                              |                                |
| EE         | Volitatud kaubasaatja                                                                                                               |                                |
| EL         | Εγκριμένος αποστολέας                                                                                                               |                                |

▼ **M39**

| Jezikovna navedba |                                            | Oznake                       |
|-------------------|--------------------------------------------|------------------------------|
| ES                | Expedidor autorizado                       |                              |
| FR                | Expéditeur agréé                           |                              |
| HR                | Ovlašteni pošiljatelj                      |                              |
| IT                | Speditore autorizzato                      |                              |
| LV                | Atzītais nosūtītājs                        |                              |
| LT                | Igalios gavėjas                            |                              |
| HU                | Engedélyezett feladó                       |                              |
| ► <b>M41</b> MK ◀ | Овластен испраќач                          |                              |
| MT                | Awtorizzat li jibgħat                      |                              |
| NL                | Toegelaten afzender                        |                              |
| PL                | Upoważniony nadawca                        |                              |
| PT                | Expedidor autorizado                       |                              |
| RO                | Expeditor agreeat                          |                              |
| RS                | Овлашћени пошиљалац                        |                              |
| SL                | Pooblaščen pošiljatelj                     |                              |
| SK                | Schválený odosielateľ                      |                              |
| FI                | Valtuutettu lähettäjä                      |                              |
| SV                | Godkänd avsändare                          |                              |
| EN                | Authorised consignor                       |                              |
| IS                | Viðurkenndur sendandi                      |                              |
| NO                | Autorisert avsender                        |                              |
| TR                | İzinli Gönderici.                          |                              |
| BG                | Освободен от подпис                        | Opustitev podpisa<br>– 99207 |
| CS                | Podpis se nevyžaduje                       |                              |
| DA                | Fritaget for underskrift                   |                              |
| DE                | Freistellung von der Unterschriftsleistung |                              |
| EE                | Allkirjanõudest loobutud                   |                              |
| EL                | Δεν απαιτείται υπογραφή                    |                              |
| ES                | Dispensa de firma                          |                              |
| FR                | Dispense de signature                      |                              |
| HR                | Oslobođeno potpisa                         |                              |
| IT                | Dispensa dalla firma                       |                              |
| LV                | Derīgs bez paraksta                        |                              |
| LT                | Leista nepasirašyti                        |                              |
| HU                | Aláírás alól mentesítve                    |                              |
| ► <b>M41</b> MK ◀ | Изземање од потпис                         |                              |
| MT                | Firma mhux meħtieġa                        |                              |
| NL                | Van ondertekening vrijgesteld              |                              |
| PL                | Zwolniony ze składania podpisu             |                              |
| PT                | Dispensada a assinatura                    |                              |
| RO                | Dispensă de semnătură                      |                              |
| RS                | Ослобођено од потписа                      |                              |
| SL                | Opustitev podpisa                          |                              |
| SK                | Upustenie od podpisu                       |                              |
| FI                | Vapautettu allekirjoituksesta              |                              |

## ▼ M39

| Jezikovna navedba |                                          | Oznake                                           |
|-------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| SV                | Befrielse från underskrift               |                                                  |
| EN                | Signature waived                         |                                                  |
| IS                | Undanþegið undirskrift                   |                                                  |
| NO                | Fritatt for underskrift                  |                                                  |
| TR                | İmzadan Vazgeçme                         |                                                  |
| BG                | ЗАБРАНЕНО ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ               | PREPOVEDANO<br>SPLOŠNO<br>ZAVAROVANJE<br>– 99208 |
| CS                | ZÁKAZ SOUBORNÉ JISTOTY                   |                                                  |
| DA                | FORBUD MOD SAMLET SIKKERHEDSSTILLELSE    |                                                  |
| DE                | GESAMTBÜRGSCHAFT UNTERSAGT               |                                                  |
| EE                | ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD          |                                                  |
| EL                | ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ          |                                                  |
| ES                | GARANTÍA GLOBAL PROHIBIDA                |                                                  |
| FR                | GARANTIE GLOBALE INTERDITE               |                                                  |
| HR                | ZABRANJENO ZAJEDNIČKO JAMSTVO            |                                                  |
| IT                | GARANZIA GLOBALE VIETATA                 |                                                  |
| LV                | VISPĀRĒJS GALVOJUMS AIZLIEGTS            |                                                  |
| LT                | NAUDOTI BENDRAJĄ GARANTIJĄ UŽDRAUSTA     |                                                  |
| HU                | ÖSSZKEZESSÉG TILOS                       |                                                  |
| ► M41 MK ◀        | ЗАБРАНА ЗА УПОТРЕБА НА ОПШТА ГАРАНЦИЈА   |                                                  |
| MT                | MHUX PERMESSA GARANZIJA KOMPENSIVA       |                                                  |
| NL                | DOORLOPENDE ZEKERHEID VERBODEN           |                                                  |
| PL                | ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ |                                                  |
| PT                | GARANTIA GLOBAL PROIBIDA                 |                                                  |
| RO                | GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ               |                                                  |
| RS                | ЗАБРАЊЕНО ЗАЈЕДНИЧКО ОБЕЗБЕЂЕЊЕ          |                                                  |
| SL                | PREPOVEDANO SPLOŠNO ZAVAROVANJE          |                                                  |
| SK                | ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY                    |                                                  |
| FI                | YLEISVAKUUDEN KÄYTTÖ KIELLETTY           |                                                  |
| SV                | SAMLAD SÄKERHET FÖRBUDEN                 |                                                  |
| EN                | COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED       |                                                  |
| IS                | ALLSHERJARTRYGGING BÖNNUÐ                |                                                  |
| NO                | FORBUD MOT BRUK AV UNIVERSALGARANTI      |                                                  |
| TR                | KAPSAMLI TEMİNAT YASAKLANMIŞTIR.         |                                                  |
| BG                | ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ               | NEOMEJENA<br>UPORABA –<br>99209                  |
| CS                | NEOMEZENÉ POUŽITÍ                        |                                                  |
| DA                | UBEGRÆNSET ANVENDELSE                    |                                                  |
| DE                | UNBESCHRÄNKTE VERWENDUNG                 |                                                  |
| EE                | PIIRAMATU KASUTAMINE                     |                                                  |
| EL                | ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΧΡΗΣΗ                        |                                                  |
| ES                | UTILIZACIÓN NO LIMITADA                  |                                                  |
| FR                | UTILISATION NON LIMITÉE                  |                                                  |
| HR                | NEOGRANIČENA UPORABA                     |                                                  |
| IT                | UTILIZZAZIONE NON LIMITATA               |                                                  |
| LV                | NEIEROBEŽOTS IZMANTOJUMS                 |                                                  |

▼ **M39**

| Jezikovna navedba |                                  | Oznake                  |
|-------------------|----------------------------------|-------------------------|
| LT                | NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS           |                         |
| HU                | KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ESŐ HASZNÁLAT |                         |
| ► <b>M41</b> MK ◄ | УПОТРЕБА БЕЗ ОГРАНИЧУВАЊЕ        |                         |
| MT                | UŻU MHUX RISTRETT                |                         |
| NL                | GEBRUIK ONBEPERKT                |                         |
| PL                | NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE       |                         |
| PT                | UTILIZAÇÃO ILIMITADA             |                         |
| RO                | UTILIZARE NELIMITATĂ             |                         |
| RS                | НЕОГРАНИЧЕНА УПОТРЕБА            |                         |
| SL                | NEOMEJENA UPORABA                |                         |
| SK                | NEOBMEDZENÉ POUŽITIE             |                         |
| FI                | KÄYTTÖÄ EI RAJOITETTU            |                         |
| SV                | OBEGRÄNSAD ANVÄNDNING            |                         |
| EN                | UNRESTRICTED USE                 |                         |
| IS                | ÓTAKMÖRKUÐ NOTKUN                |                         |
| NO                | UBEGRENSET BRUK                  |                         |
| TR                | KISITLANMAMIŞ KULLANIM           |                         |
| BG                | Издаден впоследствие             | Izdano naknadno – 99210 |
| CS                | Vystaveno dodatečně              |                         |
| DA                | Udstedt efterfølgende            |                         |
| DE                | Nachträglich ausgestellt         |                         |
| EE                | Välja antud tagasiulatuvalt      |                         |
| EL                | Εκδοθέν εκ των υστέρων           |                         |
| ES                | Expedido a posteriori            |                         |
| FR                | Délivré a posteriori             |                         |
| HR                | Izdano naknadno                  |                         |
| IT                | Rilasciato a posteriori          |                         |
| LV                | Izsniegts retrospektīvi          |                         |
| LT                | Retrospektyvusis išdavimas       |                         |
| HU                | Kiadva visszamenőleges hatállyal |                         |
| ► <b>M41</b> MK ◄ | Дополнительно издано             |                         |
| MT                | Mahruġ b'mod retrospettiv        |                         |
| NL                | Achteraf afgegeven               |                         |
| PL                | Wystawione retrospektywnie       |                         |
| PT                | Emitido a posteriori             |                         |
| RO                | Eliberat ulterior                |                         |
| RS                | Накнадно издато                  |                         |
| SL                | Izdano naknadno                  |                         |
| SK                | Vyhotovené dodatočne             |                         |
| FI                | Annettu jälkikäteen              |                         |
| SV                | Utfärdat i efterhand             |                         |
| EN                | Issued retroactively             |                         |
| IS                | Útgefið eftir á                  |                         |
| NO                | Utstedt i etterhånd              |                         |
| TR                | Sonradan Düzenlenmiştir          |                         |

▼ **M39**

| Jezikovna navedba |              | Oznake          |
|-------------------|--------------|-----------------|
| BG                | Разни        | Razno – 99211   |
| CS                | Různí        |                 |
| DA                | Diverse      |                 |
| DE                | Verschiedene |                 |
| EE                | Erinevad     |                 |
| EL                | Διάφορα      |                 |
| ES                | Varios       |                 |
| FR                | Divers       |                 |
| HR                | Razni        |                 |
| IT                | Vari         |                 |
| LV                | Dažādi       |                 |
| LT                | Įvairūs      |                 |
| HU                | Többféle     |                 |
| ► <b>M41</b> MK ◀ | Различни     |                 |
| MT                | Diversi      |                 |
| NL                | Diversen     |                 |
| PL                | Różne        |                 |
| PT                | Diversos     |                 |
| RO                | Diverse      |                 |
| RS                | Разно        |                 |
| SL                | Razno        |                 |
| SK                | Rôzne        |                 |
| FI                | Useita       |                 |
| SV                | Flera        |                 |
| EN                | Various      |                 |
| IS                | Ýmis         |                 |
| NO                | Diverse      |                 |
| TR                | Çeşitli      |                 |
| BG                | Насипно      | Razsuto – 99212 |
| CS                | Volně loženo |                 |
| DA                | Bulk         |                 |
| DE                | Lose         |                 |
| EE                | Pakendamata  |                 |
| EL                | Χύμα         |                 |
| ES                | A granel     |                 |
| FR                | Vrac         |                 |
| HR                | Rasuto       |                 |
| IT                | Alla rinfusa |                 |
| LV                | Berams       |                 |
| LT                | Nesupakuota  |                 |
| HU                | Ömlesztett   |                 |
| ► <b>M41</b> MK ◀ | Рефус        |                 |
| MT                | Bil-kwantità |                 |
| NL                | Los gestort  |                 |
| PL                | Luzem        |                 |

▼ **M39**

| Jezikovna navedba |                 | Oznake              |
|-------------------|-----------------|---------------------|
| PT                | A granel        |                     |
| RO                | Vrac            |                     |
| RS                | Рачуто          |                     |
| SL                | Razsuto         |                     |
| SK                | Voľne ložené    |                     |
| FI                | Irtotavaraa     |                     |
| SV                | Bulk            |                     |
| EN                | Bulk            |                     |
| IS                | Vara í lausu    |                     |
| NO                | Bulk            |                     |
| TR                | Dökme           |                     |
| BG                | Изпращач        | Pošiljatelj – 99213 |
| CS                | Odesílatel      |                     |
| DA                | Afsender        |                     |
| DE                | Versender       |                     |
| EE                | Saatja          |                     |
| EL                | Αποστολέας      |                     |
| ES                | Expedidor       |                     |
| FR                | Expéditeur      |                     |
| HR                | Pošiljatelj     |                     |
| IT                | Speditore       |                     |
| LV                | Nosūtītājs      |                     |
| LT                | Siuntėjas       |                     |
| HU                | Feladó          |                     |
| ► <b>M41</b> MK ◀ | Испраќач        |                     |
| MT                | Min jikkonsenja |                     |
| NL                | Afzender        |                     |
| PL                | Nadawca         |                     |
| PT                | Expedidor       |                     |
| RO                | Expeditor       |                     |
| RS                | Пошиљалац       |                     |
| SL                | Pošiljatelj     |                     |
| SK                | Odosielateľ     |                     |
| FI                | Lähetijä        |                     |
| SV                | Avsändare       |                     |
| EN                | Consignor       |                     |
| IS                | Sendandi        |                     |
| NO                | Avsender        |                     |
| TR                | Gönderici       |                     |

## ▼ M39

## PRILOGA A3a

## SPREMNA TRANZITNA LISTINA

Ta priloga se uporablja od datumov začetka uporabe posodobitve sistema NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578.

## Vzorec spremne tranzitne listine

|                                                                                            |  |                                                                          |  |                                                       |  |                                                    |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|--|
| <b>SPREMNA TRANZITNA LISTINA</b>                                                           |  | <b>EVROPSKA UNIJA</b>                                                    |  | <b>VRSTA DEKLARACIJE</b><br>(1/3)                     |  | <b>MRN</b>                                         |  |
|                                                                                            |  | Izvoznik (3/1-3/2) Št.                                                   |  | Obrazci (1/4)                                         |  | 001                                                |  |
|                                                                                            |  | Prejemnik (3/9-3/10) Št.                                                 |  | Postavke (1/9)                                        |  | Št. tovorkov skupaj (6/18) Bruto masa (v kg) (6/5) |  |
|                                                                                            |  | Deklarant/zastopnik (3/18-3/19-3/20-3/21) Št.                            |  | Referenčna številka/UCR (2/4)                         |  | Povratnico je treba poslati uradu:                 |  |
|                                                                                            |  | Identitet in država registracije prevoznega sredstva ob odhodu (7/7-7/8) |  | Drugi dogodi med prevozom                             |  | ZAZNAMKI PRISTOJNIH ORGANOV (G)                    |  |
| Identitet in država registracije aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje (7/14-7/15) |  | Podrobnosti in ukrepi (7/16)                                             |  |                                                       |  |                                                    |  |
| Vrsta prevoza                                                                              |  | Kraj natovarjanja (5/21)                                                 |  | Oz. n. drž. (5/3) Lokacija blaga (5/23)               |  |                                                    |  |
| Ime in naslov (7/4)                                                                        |  |                                                                          |  |                                                       |  |                                                    |  |
| Id. št. dodatnih udeležencev dobavne verige (3/37)                                         |  |                                                                          |  | Poenostavljena deklaracija/ predhodni dokumenti (2/1) |  |                                                    |  |
|                                                                                            |  |                                                                          |  | Identifikacijske št. zabojsnika (7/10)                |  |                                                    |  |
|                                                                                            |  |                                                                          |  |                                                       |  |                                                    |  |
| Prelovarjanje (7/1)                                                                        |  | Kraj in država:                                                          |  | Kraj in država:                                       |  |                                                    |  |
|                                                                                            |  | Ident. in drž. reg. novega prevozn. sredstva:                            |  | Ident. in drž. reg. novega prevozn. sredstva:         |  |                                                    |  |
|                                                                                            |  | Ktr. (1) Številka novega zabojsnika:                                     |  | Ktr. (1) Številka novega zabojsnika:                  |  |                                                    |  |
|                                                                                            |  | (1) Vnesi tza DA in O za NE                                              |  | (1) Vnesi tza DA in O za NE                           |  |                                                    |  |
| ZAZNAIMEK PRISTOJNEGA ORGANA (F)                                                           |  | Nove car. oznake: Številko:                                              |  | Identiteta:                                           |  | Nove car. oznake: Številko:                        |  |
|                                                                                            |  | Podpis:                                                                  |  | Pečat:                                                |  | Podpis:                                            |  |
|                                                                                            |  | Pečat:                                                                   |  |                                                       |  | Pečat:                                             |  |
|                                                                                            |  | Podatki so že vneseni v sistem                                           |  | Podatki so že vneseni v sistem                        |  |                                                    |  |
| Imetnik tranzitnega postopka (3/22-3/23) Št.                                               |  |                                                                          |  | URAD ODHODA (C)                                       |  |                                                    |  |
| Predvideni uradi tranzita (in država) (5/7)                                                |  |                                                                          |  |                                                       |  |                                                    |  |
|                                                                                            |  |                                                                          |  |                                                       |  |                                                    |  |
| Zavarovanje                                                                                |  |                                                                          |  | Namembni urad (in država) (5/6)                       |  |                                                    |  |
| ni veljavno v (8/2-8/3-8/4)                                                                |  |                                                                          |  |                                                       |  |                                                    |  |
| KONTROLA URADA ODHODA (D)                                                                  |  |                                                                          |  | KONTROLA NAMEMBNEGA URADA (I)                         |  |                                                    |  |
| Ugotovitev:                                                                                |  |                                                                          |  | Datum prispetja:                                      |  | Povratnica je poslana                              |  |
| Nameščene car. oznake (7/18): Številko:                                                    |  |                                                                          |  | Kontrola carinskih oznak:                             |  | dne:                                               |  |
| Id. oznake:                                                                                |  |                                                                          |  | Priponke:                                             |  | poknjanju pod                                      |  |
| Rok (zadnji dan):                                                                          |  |                                                                          |  |                                                       |  | Št.                                                |  |
|                                                                                            |  |                                                                          |  |                                                       |  | Podpis:                                            |  |
|                                                                                            |  |                                                                          |  |                                                       |  | Pečat:                                             |  |

▼ **M39***PRILOGA A4a***OPOMBE IN NAVEDBE (PODATKI) ZA SPREMNO TRANZITNO LISTINO**

Ta priloga se uporablja od datumov začetka uporabe posodobitve sistema NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu Komisije (EU) 2016/578.

Okrajšava „NNP“ (Načrt neprekinjenega poslovanja), ki se uporablja v tej prilogi, se nanaša na razmere, v katerih se uporablja postopek neprekinjenega poslovanja, opredeljen v členu 26 Dodatka I.

Za spremno tranzitno listino se lahko uporabi papir zelene barve.

Spremna tranzitna listina se natisne na podlagi podatkov iz tranzitne deklaracije, ki jih po potrebi spremeni imetnik tranzitnega postopka in/ali jih preveri carinski urad odhoda, ter izpolni z naslednjimi podatki:

## 1. Polje „MRN“

Številka MRN mora biti natisnjena na prvi strani in na vseh seznamih postavk, razen kadar se ti obrazci uporabljajo v okviru NNP, saj se v takih primerih številka MRN ne dodeli.

Številka „MRN“ se tudi natisne kot črtna koda z uporabo standardne „kode 128“ in nabora znakov „B“.

## 2. Polje „Obrazci“ (1/4):

- prvo podpolje: zaporedna številka trenutne natisnjene strani,
- drugo podpolje: skupno število natisnjenih strani (vključno s seznamami postavk),
- se ne uporablja, če je postavka samo ena.

## 3. V prostoru pod poljem „Referenčna številka/UCR (2/4)“:

Ime in naslov carinskega urada, ki mu je treba vrniti izvod spremne tranzitne listine, če se uporablja načrt neprekinjenega poslovanja (NNP).

## 4. Polje „Urad odhoda“ (C):

- naziv carinskega urada odhoda,
- referenčna številka carinskega urada odhoda,
- datum sprejema tranzitne deklaracije,
- ime in številka pooblastila pooblaščenega pošiljatelja (če obstaja).

## 5. Polje „Kontrola urada odhoda“ (D):

- rezultati kontrole,
- nameščene oznake ali navedba „-“, ki označuje „Opustitev – 99201“,
- navedba „Obvezen načrt poti“, kadar je primerno.

Spremna tranzitna listina se ne spreminja niti se na dokumentu ničesar ne dodaja ali briše, razen če je v Konvenciji določeno drugače.

▼ **M39**

## 6. Formalnosti ob izrednih dogodkih med gibanjem blaga.

Dokler NCTS carinskim organom ne omogoča evidentiranja teh informacij neposredno v sistemu, se uporablja naslednji postopek.

Med trenutkom, ko blago zapusti carinski urad odhoda, in trenutkom, ko blago prispe v namembni carinski urad, bo morda treba na spremno tranzitno listino, ki spremlja blago, dopisati nekatere podatke. Ti podatki se nanašajo na prevoz, pri prevažanju pa jih vpiše prevoznik, odgovoren za prevozno sredstvo, na katero je blago naloženo. Navedbe se lahko vpišejo ročno, vendar morajo biti berljive, pri čemer se uporabi črnilo in tiskane črke.

Prevozniki lahko pretovorijo blago le s predhodnim dovoljenjem carinskih organov države, v kateri se opravi pretovarjanje.

Če pristojni organi menijo, da se skupna tranzitna operacija lahko nadaljuje na normalen način, potrdijo spremno tranzitno listino, potem ko so izvedli vse potrebne ukrepe.

Carinski organi carinskega urada tranzita ali namembnega carinskega urada, odvisno od konkretnega primera, morajo v sistem vnesti podatke, dopisane na spremno tranzitno listino. Podatke lahko vnese tudi pooblaščen prejemnik.

Te navedbe se nanašajo na naslednja polja in operacije.

— Pretovarjanje: uporabite polje 7/1.

Polje „Pretovarjanje“ (7/1)

Prve tri vrstice tega polja izpolni prevoznik, če se med zadevnim prevozom blago pretovori z enega prevoznega sredstva na drugega ali iz enega zabojnika v drugega.

Kadar pa se za prevoz blaga uporabijo zabojniki, ki se bodo prevažali s cestnimi vozili, lahko carinski organi imetniku tranzitnega postopka dovolijo, da pusti polji 7/7 in 7/8 prazni, kadar iz logističnih razlogov ob odhodu identiteta in država registracije prevoznega sredstva ob sestavi tranzitne deklaracije nista znani in kadar lahko carinski organi zagotovijo, da bodo zahtevani podatki v zvezi s temi prevoznimi sredstvi naknadno vpisani v polje 7/1.

— Drugi dogodki: uporabite polje 7/19.

Polje „Drugi dogodki med prevozom“ (7/19)

Polje se izpolni v skladu z obstoječimi obveznostmi v zvezi s tranzitom.

Kadar je bilo blago naloženo na polpriklopnik in se med prevozom zamenja samo vlečno vozilo (ne da bi se blago prekladalo ali pretovorilo), se v to polje vpiše registrska številka in država registracije novega vlečnega vozila. V takih primerih uradni zaznamek carinskih organov ni potreben.

[illegible]

▼ **M39***PRILOGA A6a***OPOMBE IN NAVEDBE (PODATKI) ZA SEZNAM POSTAVK**

Ta priloga se uporablja od datumov začetka uporabe posodobitve sistema NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578.

Okrajšava „NNP“ (Načrt neprekinjenega poslovanja), ki se uporablja v tej prilogi, se nanaša na razmere, v katerih se uporablja postopek neprekinjenega poslovanja, opredeljen v členu 26 Dodatka I.

Polja v seznamu postavk se lahko razširijo po višini. Poleg določb v pojasnjevalnih opombah prilog A1a in B6a je treba podatke natisniti na naslednji način, po potrebi z oznakami:

1. Polje „MRN“ – kot je opredeljeno v Prilogi A3a. Številka MRN mora biti natisnjena na prvi strani in na vseh seznamih postavk, razen kadar se ti obrazci uporabljajo v okviru NNP, saj se v takih primerih številka MRN ne dodeli.
2. Podatki v posameznih poljih na ravni postavk se natisnejo, kot sledi:
  - (a) Polje „Vr. dekl.“ (1/3) – če je status blaga v celotni deklaraciji enoten, se polje ne uporablja; če je pošiljka mešana, se natisne dejanski status T1, T2 ali T2F.
  - (b) Polje „Obrazci“ (1/4):
    - Prvo podpolje: zaporedna številka trenutne natisnjene strani,
    - Drugo podpolje: skupno število natisnjenih strani
  - (c) polje „Št. p.“ (1/6) – zaporedna številka trenutne postavke;
  - (d) polje „NPSP“ (4/2) – vnesite oznako načina plačila stroškov prevoza

**▼ M39***PRILOGA B2a*

Ta priloga se uporablja od datuma začetka uporabe sistema dokazila o statusu Unije iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578.

**Skupne podatkovne zahteve za T2L/T2LF kot dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga**

**NASLOV I****SPLOŠNO**

1. Podatkovni elementi, ki jih je treba zagotoviti za T2L/T2LF kot dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga, so navedeni v tabeli s podatkovnimi zahtevami. Posebne določbe, ki zadevajo posamezne podatkovne elemente, kakor so navedeni v naslovu I Dodatka II, se uporabljajo ne glede na status podatkovnih elementov iz tabele s podatkovnimi zahtevami.
2. Simboli „A“, „B“ ali „C“ iz tabele v nadaljevanju ne vplivajo na dejstvo, da se nekateri podatki predložijo le, če to upravičujejo okoliščine. Lahko se dopolnijo s pogoji ali pojasnili, navedenimi v opombah, priloženih k podatkovnim zahtevam.
3. Oblike, oznake in, če je primerno, struktura podatkovnih zahtev, opisanih v tej prilogi, so določene v Prilogi B3a.

**NASLOV II****SIMBOLI****Oznake v celicah tabele**

| Simbol | Opis oznake                                                                                                                                                                     |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A      | Obvezno: podatki, ki jih zahteva vsaka država.                                                                                                                                  |
| B      | Neobvezno za države: podatki, ki jih države lahko opustijo.                                                                                                                     |
| C      | Neobvezno za deklarante: podatki, ki jih deklarant lahko predloži, vendar jih države od njega ne morejo zahtevati.                                                              |
| X      | Podatkovni element, potreben na ravni postavk dokazila o carinskem statusu unijskega blaga. Podatki, vpisani na ravni postavk blaga, veljajo samo za zadevno blago.             |
| Y      | Podatkovni element, potreben v glavi deklaracije dokazila o carinskem statusu unijskega blaga. Podatki, vpisani v glavi deklaracije, veljajo za vse prijavljene postavke blaga. |

Kakršna koli kombinacija črk „X“ in „Y“ pomeni, da lahko deklarant določen podatkovni element navede v katerem koli zadevnem delu deklaracije.

▼ **M39**

## NASLOV III

## ODDELEK I

***Tabela s podatkovnimi zahtevami***

(Opombe k tej tabeli so navedene v oklepajih)

**Skupina 1 – Podatki o sporočilu (vključno z oznakami postopkov)**

| Številka PE | Št. polja | Ime PE                             | T2L/T2LF             |
|-------------|-----------|------------------------------------|----------------------|
| 1/3         | 1/3       | Vrsta dokazila o carinskem statusu | A<br>XY              |
| 1/4         | 3         | Obrazci                            | B<br>(1)<br>(2)<br>Y |
| 1/5         | 4         | Nakladnice                         | B<br>(1)<br>Y        |
| 1/6         | 32        | Številka blagovne postavke         | A<br>(2)<br>X        |
| 1/8         | 54        | Podpis/overitev                    | A<br>Y               |
| 1/9         | 5         | Skupno število postavk             | B<br>(1)<br>Y        |

**Skupina 2 – Sklicevanja na sporočila, listine, potrdila in dovoljenja**

| Številka PE | Št. polja | Ime PE                                                          | T2L/T2LF       |
|-------------|-----------|-----------------------------------------------------------------|----------------|
| 2/1         | 40        | Poenostavljena deklaracija / predhodni dokumenti                | A<br>XY        |
| 2/2         | 44        | Dodatne informacije                                             | A<br>XY        |
| 2/3         | 44        | Predložene listine, potrdila in dovoljenja, dodatna sklicevanja | A<br>(7)<br>XY |
| 2/5         |           | Lokalna referenčna številka (LRN)                               | A<br>Y         |

**Skupina 3 – Udeleženci**

| Številka PE | Št. polja | Ime PE   | T2L/T2LF                |
|-------------|-----------|----------|-------------------------|
| 3/1         | 2         | Izvoznik | A<br>(13)<br>(51)<br>XY |

## ▼ M39

| Številka PE | Št. polja | Ime PE                                                                                   | T2L/T2LF        |
|-------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 3/2         | 2 (št.)   | Identifikacijska številka izvoznika                                                      | A<br>(52)<br>XY |
| 3/20        | 14 (št.)  | Identifikacijska številka zastopnika                                                     | A<br>Y          |
| 3/21        | 14        | Oznaka statusa zastopnika                                                                | A<br>Y          |
| 3/43        |           | Identifikacijska številka osebe, ki zahteva dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga | A<br>Y          |

**Skupina 5 – Datumi, ure, obdobja, kraji, države, regije**

| Številka PE | Št. polja | Ime PE                                 | T2L/T2LF      |
|-------------|-----------|----------------------------------------|---------------|
| 5/4         | 50,54     | Datum deklaracije                      | B<br>(1)<br>Y |
| 5/5         | 50,54     | Kraj deklaracije                       | B<br>(1)<br>Y |
| 5/28        |           | Zahtevano obdobje veljavnosti dokazila | A<br>Y        |

**Skupina 6 – Identifikacija blaga**

| Številka PE | Št. polja | Ime PE            | T2L/T2LF       |
|-------------|-----------|-------------------|----------------|
| 6/1         | 38        | Neto masa (v kg)  | A<br>(23)<br>X |
| 6/5         | 35        | Bruto masa (v kg) | A<br>XY        |
| 6/8         | 31        | Opis blaga        | A<br>X         |
| 6/9         | 31        | Vrsta tovorkov    | A<br>X         |
| 6/10        | 31        | Število tovorkov  | A<br>X         |
| 6/11        | 31        | Odpremne oznake   | A<br>X         |

▼ **M39**

| Številka PE | Št. polja | Ime PE                                         | T2L/T2LF       |
|-------------|-----------|------------------------------------------------|----------------|
| 6/14        | 33(1)     | Oznaka blaga – Oznaka kombinirane nomenklature | A<br>(23)<br>X |
| 6/18        | 6         | Število tovorkov skupaj                        | B<br>Y         |

**Skupina 7 – Podatki o prevozu (vrste, sredstva in oprema)**

| Številka PE | Št. polja | Ime PE                              | T2L/T2LF |
|-------------|-----------|-------------------------------------|----------|
| 7/2         | 19        | Zabožnik                            | A<br>Y   |
| 7/10        | 31        | Identifikacijska številka zabožnika | A<br>XY  |

*ODDELEK II**Opombe*

| Številka opombe | Opis opombe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)             | Države lahko zahtevajo ta podatkovni element samo v okviru papirnega postopka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| (2)             | Kadar deklaracija v papirni obliki zajema le eno postavko blaga, lahko države to polje pustijo prazno, če je v polju 5 vpisana številka „1“.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (7)             | Države lahko opustijo to obveznost, če jim njihovi sistemi omogočajo, da samodejno in nedvoumno razberejo to informacijo iz drugih navedb v deklaraciji.                                                                                                                                                                                                                                       |
| (13)            | Za države članice Evropske unije – ta podatek je obvezen samo v primerih, kadar številka EORI v Uniji ali enolična identifikacijska številka tretje države, ki jo priznava Unija, ni navedena. Kadar je navedena številka EORI v Uniji ali enolična identifikacijska številka tretje države, ki jo priznava Unija, se ime in naslov ne vpišeta, če se ne uporabi deklaracija v papirni obliki. |
| (23)            | Izpolni se le, če tako določa zakonodaja države skupnega tranzita                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| (51)            | Za države skupnega tranzita – ta podatek je obvezen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| (52)            | Za države skupnega tranzita – ta podatek je obvezen. Navede se številka EORI v Uniji in identifikacijska številka gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita. Če številka EORI ni bila dodeljena, se navede samo identifikacijska številka gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita.                                                                                           |

▼ **M39**

## NASLOV IV

**OPOMBE V ZVEZI S PODATKOVNIMI ZAHTEVAMI***ODDELEK I**Uvod*

Pojasnila in opombe iz tega naslova se uporabljajo za podatkovne elemente iz tabele s podatkovnimi zahtevami v oddelku I poglavja 3 naslova III te priloge.

*ODDELEK II**Podatkovne zahteve*

1/3. Vrsta dokazila o carinskem statusu

Vpišite ustrezno oznako.

1/4. Obrazci

Vpišite številko podseta glede na skupno število uporabljenih podsetov obrazcev in dopolnilnih obrazcev. Na primer, če se uporabijo en obrazec in dva dopolnilna obrazca, se na obrazec vpiše „1/3“, na prvi dopolnilni obrazec „2/3“ in na drugi dopolnilni obrazec „3/3“.

Kadar dokazilo o statusu sestavljata dva seta štirih izvodov namesto enega seta osmih izvodov, se za določitev števila obrazcev oba seta obravnavata kot eden.

1/5. Nakladnice

Vpišite število morebitnih priloženih nakladnic ali število seznamov z opisom blaga, ki jih je potrdil pristojni organ.

1/6. Številka blagovne postavke

Zaporedna številka postavke glede na skupno število postavk v dokazilu o carinskem statusu unijskega blaga, kadar gre za več kot eno postavko blaga.

1/8. Podpis/overitev

Podpis ali drugačna overitev dokazila o carinskem statusu unijskega blaga.

1/9. Skupno število postavk

Skupno število blagovnih postavk, navedenih v dokazilu o carinskem statusu unijskega blaga. Postavka blaga je opredeljena kot blago, navedeno v dokazilu o carinskem statusu unijskega blaga, ki ima enake vse podatke, označene z „X“ v tabeli s podatkovnimi zahtevami iz oddelka I poglavja 3 naslova III te priloge.

2/1. Poenostavljena deklaracija / predhodni dokumenti

Če je primerno, vpišite sklic na carinsko deklaracijo, na podlagi katere je izdano dokazilo o carinskem statusu blaga Unije.

Kadar se navede številka MRN carinske deklaracije za sprostitev v prosti promet in dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga ne zadeva vseh blagovnih postavk v carinski deklaraciji, vpišite zadevne številke postavk iz carinske deklaracije.

**▼ M39****2/2. Dodatne informacije**

Vpišite ustrezno oznako.

**2/3. Predložene listine, potrdila in dovoljenja, dodatna sklicevanja**

- (a) Identifikacija ali referenčna številka dokumentov Unije ali mednarodnih dokumentov, potrdil in dovoljenj, ki se predložijo skupaj z dokazilom o statusu, ter dodatna sklicevanja.

Z ustreznimi oznakami vpišite podatke, ki se zahtevajo v skladu z morebitnimi posebnimi pravili, ki se uporabljajo, skupaj z referenčnimi podatki spremnih listin dokazila o statusu, in dodatna sklicevanja.

- (b) Identifikacija ali referenčna številka nacionalnih dokumentov, potrdil in dovoljenj, ki se predložijo skupaj z dokazilom o statusu, ter dodatna sklicevanja.

Če je primerno, vpišite številko dovoljenja pooblaščenega izdajatelja.

**2/5. Lokalna referenčna številka (LRN)**

Uporabi se lokalna referenčna številka (LRN). Določena je na nacionalni ravni, dodeli pa jo deklarant za identifikacijo vsakega posameznega dokazila statusa v soglasju s pristojnimi organi.

**3/1. Izvoznik**

Vpišite polno ime in naslov (ali naziv in sedež za pravne osebe) zadevne osebe.

**3/2. Identifikacijska številka izvoznika**

Za države članice Evropske unije – vpišite številko EORI.

Za države skupnega tranzita – vpišite številko EORI v Uniji in identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita. Če številka EORI ni bila dodeljena, se navede samo identifikacijska številka gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita.

**3/20. Identifikacijska številka zastopnika**

Ta podatek se zahteva, če se razlikuje od PE 3/43 (Identifikacijska številka osebe, ki zahteva dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga).

Za države članice Evropske unije – vpišite številko EORI.

Za države skupnega tranzita – vpišite številko EORI v Uniji in identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita. Če številka EORI ni bila dodeljena, se navede samo identifikacijska številka gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita.

**3/21. Oznaka statusa zastopnika**

Vpišite oznako, ki predstavlja status zastopnika.

**3/43. Identifikacijska številka osebe, ki zahteva dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga**

Za države članice Evropske unije – vpišite številko EORI.

Za države skupnega tranzita – vpišite številko EORI v Uniji in identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita. Če številka EORI ni bila dodeljena, se navede samo identifikacijska številka gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita.

**▼ M39**

## 5/4. Datum deklaracije

Datum izdaje zadevnih dokazil o statusu in, če je primerno, podpisa ali druge overitve.

## 5/5. Kraj deklaracije

Kraj, kjer je bilo izdano ustrezno dokazilo o statusu.

## 5/28. Zahtevano obdobje veljavnosti dokazila

Navedite zahtevano obdobje veljavnosti dokazila o carinskem statusu unijskega blaga v dnevih.

## 6/1. Neto masa (v kg)

Vpišite neto maso blaga v kilogramih za vsako postavko blaga. Neto masa je masa blaga brez embalaže.

Kadar neto masa, ki presega 1 kilogram, vsebuje del enote (kg), se lahko zaokroži na naslednji način:

— od 0,001 do 0,499: zaokroži se navzdol na najbližji kilogram,

— od 0,5 do 0,999: zaokroži se navzgor na najbližji kilogram.

Neto masa, nižja od 1 kg, se vpiše z „0“, ki ji sledi največ šest decimalk, ničle na koncu količine pa se ne navedejo (npr. 0,123 za 123 gramov, 0,00304 za 3 grame in 40 miligramov ali 0,000654 za 654 miligramov).

## 6/5. Bruto masa (v kg)

Bruto masa blaga je masa blaga, ki vključuje embalažo, vendar brez prevozne opreme.

Kadar bruto masa, ki presega 1 kilogram, vsebuje del enote (kg), se lahko zaokroži na naslednji način:

— od 0,001 do 0,499: zaokroži se navzdol na najbližji kilogram,

— od 0,5 do 0,999: zaokroži se navzgor na najbližji kilogram.

Bruto masa, nižja od 1 kg, se vpiše z „0“, ki ji sledi največ šest decimalk, ničle na koncu količine pa se ne navedejo (npr. 0,123 za 123 gramov, 0,00304 za 3 grame in 40 miligramov ali 0,000654 za 654 miligramov).

Če je mogoče, lahko gospodarski subjekt maso navede pod posameznimi postavkami blaga.

## 6/8. Opis blaga

Vpišite običajen trgovski opis blaga. Če je treba navesti oznako blaga, mora biti opis blaga dovolj natančen, da omogoča nedvoumno uvrstitev blaga.

## 6/9. Vrsta tovorkov

Oznaka, ki opredeljuje vrsto tovorka.

**▼ M39****6/10. Število tovorkov**

Skupno število tovorkov na podlagi najmanjše enote zunanjega pakiranja. To je število posameznih tovorkov, pakiranih tako, da jih ni mogoče razdeliti, ne da bi se najprej razpakirali, ali število kosov, če niso pakirani.

Ta podatek se ne navede, če je blago v razsutem stanju.

**6/11. Odpremne oznake**

Prost opis oznak in števil na prevoznih enotah ali tovorkih.

**6/14. Oznaka blaga – oznaka kombinirane nomenklature**

Vpišite oznako blaga, ki vsebuje najmanj šest števk iz harmoniziranega sistema poimenovanj in šifrskih oznak blaga. Oznaka blaga se za nacionalno uporabo lahko razširi na osem števk.

**7/2. Zabojsnik**

Z ustrežno oznako vpišite predvideno stanje ob prehodu meje pogodbenice, na podlagi informacij, ki so na voljo ob vložitvi zahtevka za dokazilo.

**7/10. Identifikacijska številka zabojsnika**

Oznake (črke in/ali številke) za identifikacijo transportnega zabojsnika.

Za druge vrste prevoza, razen zračnega, so zabojsniki posebne utrjene strukture za prevoz tovora, ki se lahko nalagajo ena na drugo ter predstavljajo horizontalno ali vertikalno.

Pri zračnem prevozu so zabojsniki posebne utrjene strukture, ki se lahko predstavljajo horizontalno ali vertikalno.

V tem podatkovnem elementu se za zabojsnike štejejo tudi zamenljiva tovarišča in polprikloniki, ki se uporabljajo v cestnem in železniškem prometu.

Če je primerno, se zabojsnikom, zajetim v standardu ISO 6346, poleg identifikacijske številke določi tudi identifikator (predpona), ki jo dodeli Mednarodni urad za zabojsnike in intermodalni prevoz (BIC).

Za zamenljiva tovarišča in polpriklonike se uporablja oznaka ILU (intermodalne nakladalne enote), uvedena z evropskim standardom EN 13044.

▼ **M39***PRILOGA B3a*

Ta priloga se uporablja od datuma začetka uporabe sistema dokazila o statusu Unije iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578.

**Oblike in oznake skupnih podatkovnih zahtev ZA T2L/T2LF kot dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga**

## NASLOV I

## SPLOŠNO

1. Oblike, oznake in, če je primerno, struktura podatkovnih elementov v tej prilogi se uporabljajo v zvezi s podatkovnimi zahtevami za dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga, določenimi v naslovu III Priloge B2a.
2. Oblike, oznake in, če je primerno, struktura podatkovnih elementov, opredeljene v tej prilogi, se uporabljajo za dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga v papirni obliki.
3. Naslov II te priloge vključuje oblike podatkovnih elementov.
4. Kadar ima informacija iz dokazila o carinskem statusu unijskega blaga, ki je obravnavana v naslovu III Priloge B2a, obliko oznake, se uporablja seznam oznak iz naslova III te priloge.
5. Izraz „vrsta/dolžina“ v razlagi atributa navaja zahteve za vrsto in dolžino podatkov. Oznake za vrste podatkov so:

a črkovne

n numerične

an alfanumerične

Število, ki sledi oznaki, kaže dovoljeno dolžino podatkov. Uporablja se naslednje.

Neobvezni piki pred kazalnikom dolžine pomenita, da dolžina podatkov ni določena, lahko pa imajo največ toliko števk, kolikor jih navaja kazalnik dolžine. Vejica v dolžini podatkov pomeni, da atribut lahko vsebuje decimalke, pri čemer številka pred vejico navaja skupno dolžino atributa, številka za vejico pa navaja največje število števk za decimalno vejico.

Primeri dolžine in oblike polja:

a1 1 črkovni znak, določena dolžina

n2 2 numerična znaka, določena dolžina

an3 3 alfanumerični znaki, določena dolžina

a..4 do 4 črkovni znaki

n..5 do 5 numeričnih znakov

an..6 do 6 alfanumeričnih znakov

n..7,2 do 7 numeričnih znakov, vključno z največ 2 decimalkama, pri čemer se ločilo lahko premakne

## ▼ M39

6. Število elementov v nizu na ravni glave dokumenta, vključenih v tabelo v naslovu II te priloge, navaja, kolikokrat se podatkovni element lahko uporabi na ravni glave v dokazilu o carinskem statusu unijskega blaga.
7. Število elementov v nizu na ravni postavk dokumenta, vključenih v tabelo v naslovu II te priloge, navaja, kolikokrat se podatkovni element lahko ponovi v zvezi z zadevno postavko v dokazilu o carinskem statusu unijskega blaga.

## NASLOV II

**OBLIKE IN ŠTEVILO ELEMENTOV V NIZU V SKUPNIH PODATKOVNIH ZAHTEVAH  
ZA DOKAZILO O CARINSKEM STATUSU UNIJSKEGA BLAGA**

| Zapo-<br>redna<br>številka<br>PE | Ime PE                                                          | Oblika PE<br>(vrsta/dolžina)                                                                                                                        | Seznam<br>oznak v<br>naslovu III<br>(da/ne) | Število<br>elementov v<br>nizu na<br>ravni glave | Število<br>elementov<br>v nizu na<br>ravni<br>postavk | Opombe                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1/3                              | Vrsta dokazila o carin-<br>skem statusu                         | an..5                                                                                                                                               | Y                                           | 1x                                               | 1x                                                    |                                                |
| 1/4                              | Obrazci                                                         | n..4                                                                                                                                                | N                                           | 1x                                               |                                                       |                                                |
| 1/5                              | Nakladnice                                                      | n..5                                                                                                                                                | N                                           | 1x                                               |                                                       |                                                |
| 1/6                              | Številka blagovne<br>postavke                                   | n..5                                                                                                                                                | N                                           |                                                  | 1x                                                    |                                                |
| 1/8                              | Podpis/overitev                                                 | an..35                                                                                                                                              | N                                           | 1x                                               |                                                       |                                                |
| 1/9                              | Skupno število postavk                                          | n..5                                                                                                                                                | N                                           | 1x                                               |                                                       |                                                |
| 2/1                              | Poenostavljena deklaracija / predhodni dokumenti                | Vrsta dokumenta: a1+<br>Vrsta predhodnega dokumenta: an ..3 +<br>Referenca predhodnega dokumenta: an ..35+<br>Identifikator blagovne postavke: n..5 | Y                                           | 9999x                                            | 99x                                                   |                                                |
| 2/2                              | Dodatne informacije                                             | Kodirana različica (oznake Unije): n1 + an4<br>ALI<br>(nacionalne oznake): a1 +an4<br>ALI<br>Prost opis: an..512                                    | Y                                           |                                                  | 99x                                                   | Oznake so podrobneje opredeljene v naslovu III |
| 2/3                              | Predložene listine, potrdila in dovoljenja, dodatna sklicevanja | Vrsta dokumenta (oznake Unije): a1 + an3<br>ALI<br>(nacionalne oznake): n1+an3 +<br>Referenčna oznaka dokumenta:: an..35                            | Y                                           | 1x                                               | 99x                                                   |                                                |

## ▼ M39

| Zapo-<br>redna<br>številka<br>PE | Ime PE                                                                                   | Oblika PE<br>(vrsta/dolžina)                                                                                   | Seznam<br>oznak v<br>naslovu III<br>(da/ne) | Število<br>elementov v<br>nizu na<br>ravni glave | Število<br>elementov<br>v nizu na<br>ravni<br>postavk | Opombe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2/5                              | Lokalna referenčna številka (LRN)                                                        | an..22                                                                                                         | N                                           | 1x                                               |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3/1                              | Izvoznik                                                                                 | Ime/naziv: an..70 +<br>Ulica in številka: an..70 +<br>Država: a2 +<br>Poštna številka: an..9 +<br>Kraj: an..35 | N                                           | 1x                                               | 1x                                                    | Oznaka države:<br><br>črkovne oznake za države in ozemlja temeljijo na trenutnih oznakah ISO alpha 2 (a2), če so združljive z zahtevami iz Uredbe Komisije (EU) št. 1106/2012 <sup>(1)</sup> . Komisija redno objavlja uredbe, s katerimi posodablja seznam oznak držav.<br><br>Kadar se pri zbirnih pošiljkah uporabljajo dokazila v papirni obliki, se lahko uporabi oznaka „00200“ skupaj s seznamom izvoznikov v skladu z opombami za PE 3/1 „Izvoznik“ v naslovu III Priloge B2a k Dodatku II. |
| 3/2                              | Identifikacijska številka izvoznika                                                      | an..17                                                                                                         | N                                           | 1x                                               | 1x                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3/20                             | Identifikacijska številka zastopnika                                                     | an..17                                                                                                         | N                                           | 1x                                               |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3/21                             | Oznaka statusa zastopnika                                                                | n1                                                                                                             | Y                                           | 1x                                               |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3/43                             | Identifikacijska številka osebe, ki zahteva dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga | an..17                                                                                                         | N                                           | 1x                                               |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 5/4                              | Datum deklaracije                                                                        | n8 (llllmmdd)                                                                                                  | N                                           | 1x                                               |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 5/5                              | Kraj deklaracije                                                                         | an..35                                                                                                         | N                                           | 1x                                               |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 5/28                             | Zahtevano obdobje veljavnosti dokazila                                                   | n..3                                                                                                           | N                                           | 1x                                               |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6/1                              | Neto masa (v kg)                                                                         | n..16,6                                                                                                        | N                                           |                                                  | 1x                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6/5                              | Bruto masa (v kg)                                                                        | n..16,6                                                                                                        | N                                           | 1x                                               | 1x                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6/8                              | Opis blaga                                                                               | an..512                                                                                                        | N                                           |                                                  | 1x                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## ▼ M39

| Zapo-<br>redna<br>številka<br>PE | Ime PE                                         | Oblika PE<br>(vrsta/dolžina) | Seznam<br>oznak v<br>naslovu III<br>(da/ne) | Število<br>elementov v<br>nizu na<br>ravni glave | Število<br>elementov<br>v nizu na<br>ravni<br>postavk | Opombe                                                                                       |
|----------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6/9                              | Vrsta tovorov                                  | an..2                        | N                                           |                                                  | 99x                                                   | Seznam oznak se ujema z zadnjo različico Priporočila Ekonomske komisije ZN za Evropo št. 21. |
| 6/10                             | Število tovorov                                | n..8                         | N                                           |                                                  | 99x                                                   |                                                                                              |
| 6/11                             | Odpremne oznake                                | an..512                      | N                                           |                                                  | 99x                                                   |                                                                                              |
| 6/14                             | Oznaka blaga – oznaka kombinirane nomenklature | an..8                        | N                                           |                                                  | 1x                                                    |                                                                                              |
| 6/18                             | Število tovorov skupaj                         | n..8                         | N                                           | 1x                                               |                                                       |                                                                                              |
| 7/2                              | Zabojnik                                       | n1                           | Y                                           | 1x                                               |                                                       |                                                                                              |
| 7/10                             | Identifikacijska številka zabojnika            | an..17                       | N                                           | 9999x                                            | 9999x                                                 |                                                                                              |

(<sup>1</sup>) Uredba Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7).

## NASLOV III

**OZNAKE V ZVEZI S SKUPNIMI PODATKOVNIMI ZAHTEVAMI ZA  
DOKAZILO O CARINSKEM STATUSU UNIJSKEGA BLAGA**

Ta naslov vsebuje oznake, ki se uporabljajo za standardna dokazila o carinskem statusu unijskega blaga v papirni obliki.

1/3. Vrsta dokazila o carinskem statusu

Oznake, ki se uporabljajo v okviru dokumentov T2L

T2L Dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga

T2LF Dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga, ki se pošilja na posebna davčna ozemlja, z njih ali med njimi

T2LSM Dokazilo o statusu blaga, ki je namenjeno v San Marino v okviru uporabe člena 2 Sklepa št. 4/92 Odbora za sodelovanje med EGS in Republiko San Marino z dne 22. decembra 1992

2/1. Poenostavljena deklaracija / predhodni dokumenti

Ta podatkovni element vključuje alfanumerične oznake.

Vsaka oznaka ima tri elemente. Prvi element (an..3), ki je sestavljen iz kombinacije števk in/ali črk, služi za opredelitev vrste dokumenta. Drugi element (an..35) predstavlja podatke, ki so potrebni za prepoznavanje navedenega dokumenta, tj. njegovo identifikacijsko številko ali drug prepoznaven sklic. Tretji element (an..5) se uporablja za opredelitev, na katero postavko predhodnega dokumenta se sklicuje.

Kadar je vložena carinska deklaracija v papirni obliki, so vsi trije elementi med seboj ločeni z vezaji (-).

▼ **M39**

## 1. Prvi element (an..3):

Izberite okrajšavo za dokument s spodnjega seznama okrajšav za dokumente.

Seznam okrajšav za dokumente

(numerične oznake so vzete iz direktorijev ZN za elektronsko izmenjavo podatkov za administracijo, trgovino in prevoz 2014b: seznam oznak za podatkovni element 1001, ime dokumenta/sporočila, oznaka)

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Seznam zabojnikov                                 | 235 |
| Dobavnica                                         | 270 |
| Seznam pošilk                                     | 271 |
| Pro forma račun                                   | 325 |
| Deklaracija za začasno hrambo                     | 337 |
| Vstopna skupna deklaracija                        | 355 |
| Trgovinski račun                                  | 380 |
| Interni tovarni list                              | 703 |
| Glavna nakladnica                                 | 704 |
| Nakladnica                                        | 705 |
| Interna nakladnica                                | 714 |
| Železniški tovarni list                           | 720 |
| Cestni tovarni list                               | 730 |
| Letalski tovarni list                             | 740 |
| Glavni letalski tovarni list                      | 741 |
| Odpremnica (poštni paketi)                        | 750 |
| Multimodalna/kombinirana prevozna listina         | 760 |
| Blagovni manifest                                 | 785 |
| Specifikacija tovarnega lista                     | 787 |
| Tranzitna deklaracija – mešane pošiljke (T)       | 820 |
| Tranzitna deklaracija (T1)                        | 821 |
| Tranzitna deklaracija (T2)                        | 822 |
| Tranzitna deklaracija (T2F)                       | T2F |
| Dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga T2L  | 825 |
| Dokazilo o carinskem statusu unijskega blaga T2LF | T2G |
| Zvezek TIR                                        | 952 |
| Zvezek ATA                                        | 955 |

▼ **M39**

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Sklic/datum vpisa v evidence deklaranta      | CLE |
| Informativni list INF3                       | IF3 |
| Poenostavljena deklaracija                   | SDE |
| Glavna referenčna številka (MRN) deklaracije | MRN |
| Blagovni manifest – poenostavljeni postopek  | MNS |
| Drugo                                        | ZZZ |

## 2. Drugi element (an..35):

Na to mesto se vpiše identifikacijska številka ali drug prepoznaven sklic na dokument.

## 3. Tretji element (an..5):

Številka postavke zadevnega blaga, kakor je določena v PE 1/6. Številka blagovne postavke v predhodnem dokumentu.

## 2/2. Dodatne informacije

Dodatne informacije carinske narave se vpišejo s petmestno oznako. Tej oznaki sledijo dodatne informacije, razen če pravo pogodbenic določa, da se namesto besedila uporabi oznaka.

| Pravna podlaga          | Zadeva                                                                              | Dodatne informacije                                                       | Oznaka |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------|
| Priloga B2a, naslov III | Več primerov dokumentov in udeležencev                                              | „Razno“                                                                   | 00200  |
| Priloga B2a, naslov III | Deklarant je hkrati pošiljatelj                                                     | „Pošiljatelj“                                                             | 00300  |
| Priloga B2a, naslov III | Deklarant je hkrati izvoznik                                                        | „Izvoznik“                                                                | 00400  |
| Priloga B2a, naslov III | Deklarant je hkrati prejemnik                                                       | „Prejemnik“                                                               | 00500  |
| Priloga B2a, naslov III | Zahtevek za daljše obdobje veljavnosti dokazila o carinskem statusu unijskega blaga | „Daljše obdobje veljavnosti dokazila o carinskem statusu unijskega blaga“ | 40100  |

## 2/3. Predložene listine, potrdila in dovoljenja, dodatna sklicevanja

- (a) Listine pogodbenic ali mednarodne listine, potrdila in dovoljenja, izdani v podporo dokazilu o statusu unijskega blaga, ter dodatna sklicevanja se vnesejo v obliki oznake, opredeljene v naslovu II, ki ji sledi identifikacijska številka ali drugo prepoznavno sklicevanje. Seznam listin, potrdil in dovoljenj in dodatnih sklicevanj ter njihove oznake so na voljo v podatkovni zbirki TARIC.
- (b) Nacionalne listine, potrdila in dovoljenja, izdani v podporo dokazilu o statusu unijskega blaga, ter dodatna sklicevanja se vnesejo v obliki oznake, opredeljene v naslovu II, ki ji lahko sledi identifikacijska številka ali drugo prepoznavno sklicevanje. Štirje znaki predstavljajo oznake, ki temeljijo na lastni nomenklaturi te države.

**▼ M39**

## 3/2. Oznaka statusa zastopnika

Pred polno ime in naslov se vpiše ena naslednjih oznak (n1) za določitev statusa zastopnika:

2. Zastopnik – neposredno zastopanje (carinski zastopnik deluje v imenu in za račun druge osebe)
3. Zastopnik – posredno zastopanje (carinski zastopnik deluje v svojem imenu, vendar za račun druge osebe)

Kadar se ta podatkovni element natisne na dokument v papirni obliki, bo v kvadratnih oklepajih (na primer: [2] ali [3]).

## 7/2. Zabožnik

## 0. Blago, ki se ne prevaža v zabožnikih

1. Blago, ki se prevaža v zabožnikih.

▼ **M39***PRILOGA B5a***POJASNJEVALNA OPOMBA K NAKLADNICI**

Razen če je določeno drugače, se ta priloga uporablja od datumov začetka uporabe posodobitve sistema NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu Komisije (EU) 2016/578.

**NASLOV I****SPLOŠNO****1. Opredelitev pojmov**

Nakladnica iz člena 7 Dodatka III pomeni dokument z značilnostmi, ki so opisane v tej prilogi.

**2. Obrazec nakladnice**

2.1 Kot nakladnica se lahko uporablja samo sprednja stran obrazca.

2.2 Značilnosti nakladnice so naslednje:

(a) naslov „Nakladnica“;

(b) polje dimenzij  $70 \times 55$  milimetrov, razdeljeno na zgornji del, ki meri  $70 \times 15$  milimetrov, in spodnji del, ki meri  $70 \times 40$  milimetrov;

(c) stolpci z naslovi v naslednjem zaporedju:

— serijska številka,

— oznake, številke, število in vrsta tovorkov, opis blaga,

— država odpreme/izvoza,

— bruto masa v kilogramih,

— prostor za uradne zaznamke.

Uporabniki lahko prilagodijo širino stolpcev svojim potrebam. Stolpec z naslovom „prostor za uradne zaznamke“ pa mora biti širok vsaj 30 milimetrov. Uporabniki lahko tudi sami odločajo, kako bodo uporabili prostor, ki ni naveden v točkah (a), (b) in (c).

2.3 Takoj za zadnjim vnosom je treba potegniti vodoravno črto, prazna polja pa je treba prečrtati in tako preprečiti naknadno vpisovanje.

**NASLOV II****PODATKI, KI SE VNAŠAJO V RAZNE RUBRIKE****1. Polje****1.1 Zgornji del**

Če je nakladnica priložena tranzitni deklaraciji, imetnik tranzitnega postopka v zgornji del polja vpiše „T1“, „T2“ ali „T2F“.

Če nakladnica spremlja dokument T2L, udeleženec v zgornji del polja vpiše „T2L“ ali „T2LF“.

**1.2 Spodnji del**

V ta del polja se vpišejo podatki iz odstavka 4 naslova III spodaj.

**▼ M39****2. Stolpci****2.1 Serijska številka**

Pred vsako postavko na nakladnici mora biti zaporedna številka.

**2.2 Oznake, številke, število in vrsta tovorkov, opis blaga**

Kadar nakladnica spremlja tranzitno deklaracijo, se potrebni podatki navedejo v skladu s prilogama B1 in B6a k Dodatku III. Nakladnica mora vsebovati podatke iz polj 31 (Tovorki in opis blaga), 44 (Dodatne informacije, predložene listine, potrdila in dovoljenja) ter, če je primerno, 33 (Oznaka blaga) in 38 (Neto masa) tranzitne deklaracije.

Kadar nakladnica spremlja dokument T2L, se potrebni podatki navedejo v skladu s Prilogo B2a k Dodatku III.

**2.3 Država odpreme/izvoza**

Vpiše se ime države, iz katere se blago odpremi ali izvozi. Ne uporabljajte tega stolpca, kadar nakladnica spremlja dokument T2L.

**2.4 Bruto masa (v kg)**

Vpišejo se podatki iz polja 35 enotne upravne listine (glej prilogi B2a in B6a k temu dodatku).

**NASLOV III****UPORABA NAKLADNIC**

1. Isti tranzitni deklaraciji ne morejo biti priloženi nakladnica in en ali več dopolnilnih listov.
2. Če se uporablja nakladnica, je treba polja 15 (Država odpreme/izvoza), 32 (Številka blagovne postavke), 33 (Oznaka blaga), 35 (Bruto masa (v kg)) in, če je to primerno, 44 (Dodatne informacije, predložene listine, potrdila in dovoljenja) tranzitne deklaracije prečrtati, polje 31 (Tovorki in opis blaga) pa se ne sme uporabiti za vnos oznak, števil, števil in vrste tovorkov ali opisa blaga. V polje 31 se vpišeta sklic na zaporedno številko in oznaka različnih nakladnic (Tovorki in opis blaga) uporabljenega obrazca tranzitne deklaracije.
3. Nakladnico je treba izpolniti v enakem številu izvodov kakor tranzitno deklaracijo, na katero se nanaša.
4. Če je tranzitna deklaracija registrirana, mora imeti nakladnica isto registrsko številko kakor obrazci tranzitne deklaracije, na katero se nanaša. Ta številka se vpiše z žigom, ki vsebuje naziv carinskega urada odhoda, ali ročno. Če se vpiše ročno, jo je treba potrditi z uradnim žigom carinskega urada odhoda.

Uradniku iz carinskega urada odhoda ni treba podpisati obrazcev.

5. Kadar je enemu obrazcu, ki se uporablja v postopku T1 ali T2, priloženih več nakladnic, morajo biti na njih navedene zaporedne številke, ki jih dodeli imetnik tranzitnega postopka, število priloženih nakladnic pa se vpiše v polje 4 (Nakladnice) navedenega obrazca.
6. Določbe odstavkov 1 do 5 se uporabljajo smiselno, če je nakladnica priložena dokumentu T2L.

▼ **M39***PRILOGA B6a***SKUPNE PODATKOVNE ZAHTEVE ZA TRANZITNO DEKLARACIJO**

Ta priloga se uporablja od datumov začetka uporabe posodobitve sistema NCTS iz Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2016/578, z izjemo določb glede podatkov, ki se nanašajo na elektronsko prevozno listino kot tranzitno deklaracijo iz člena 55(1)(h) Dodatka I, ki se uporablja najpozneje od 1. maja 2018.

**NASLOV I****SPLOŠNO**

1. Podatkovni elementi, ki jih je mogoče navesti za vsak postopek tranzita, so navedeni v tabeli s podatkovnimi zahtevami. Posebne določbe, ki zadevajo posamezne podatkovne elemente, kakor so navedeni v naslovu III, se uporabljajo ne glede na status podatkovnih elementov iz tabele s podatkovnimi zahtevami.
2. Podatkovni elementi se uporabljajo za tranzitne deklaracije, vložene z uporabo tehnik elektronske obdelave podatkov, ter za deklaracije v papirni obliki.
3. Obstajajo tri vrste tranzitne deklaracije: standardne tranzitne deklaracije, tranzitne deklaracije z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami in elektronske prevozne listine kot tranzitne deklaracije. Določbe, ki se uporabljajo v vseh primerih, v katerih se zahteva zadevni podatkovni element, so navedene v naslovu „Vse vrste tranzitnih deklaracij“. Kadar se podatkovne zahteve nanašajo samo na določeno vrsto ali vrste tranzitne deklaracije, so ustrezni naslovi „Standardna tranzitna deklaracija“, „Standardna tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami“ oziroma „Elektronska prevozna listina kot tranzitna deklaracija“.
4. Simboli „A“, „B“ ali „C“ iz tabele v nadaljevanju ne vplivajo na dejstvo, da se nekateri podatki predložijo le, če to upravičujejo okoliščine. Lahko se dopolnijo s pogoji ali pojasnili, navedenimi v opombah, priloženih k podatkovnim zahtevam.
5. Oblike, oznake in, če je primerno, struktura podatkovnih zahtev, opisanih v tej prilogi, so določene v Prilogi A1a.

**NASLOV II****SIMBOLI****Oznake v celicah tabele**

| Simbol | Opis oznake                                                                                                                                                   |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A      | Obvezno: podatki, ki jih zahteva vsaka država.                                                                                                                |
| B      | Neobvezno za države: podatki, ki jih države lahko opustijo.                                                                                                   |
| C      | Neobvezno za deklarante: podatki, ki jih deklarant lahko predloži, vendar jih države od njega ne morejo zahtevati.                                            |
| X      | Podatkovni element, potreben na ravni postavk tranzitne deklaracije. Podatki, vpisani na ravni postavk blaga, veljajo samo za zadevno blago.                  |
| Y      | Podatkovni element, potreben na ravni glave dokumenta tranzitne deklaracije. Podatki, vpisani v glavi deklaracije, veljajo za vse prijavljene postavke blaga. |

Kakršna koli kombinacija črk „X“ in „Y“ pomeni, da lahko deklarant določen podatkovni element navede v katerem koli zadevnem delu deklaracije.

▼ **M39**

## NASLOV III

## ODDELEK I

**Tabela s podatkovnimi zahtevami**

(Opombe k tej tabeli so navedene v oklepajih)

**Skupina 1 – Podatki o sporočilu (vključno z oznakami postopkov)**

| Številka PE | Ime PE                      | Št. polja | Standardna tranzitna deklaracija | Tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami | Elektronska prevozna listina kot tranzitna deklaracija |
|-------------|-----------------------------|-----------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1/2         | Dodatna vrsta deklaracije   | 1/2       | A<br>Y                           | A<br>Y                                                     |                                                        |
| 1/3         | Vrsta tranzitne deklaracije | 1/3       | A<br>XY                          | A<br>XY                                                    | A<br>XY                                                |
| 1/4         | Obrazci                     | 3         | B<br>(1)<br>(2)<br>Y             | B<br>(1)<br>(2)<br>Y                                       |                                                        |
| 1/5         | Nakladnice                  | 4         | B<br>(1)<br>Y                    | B<br>(1)<br>Y                                              |                                                        |
| 1/6         | Številka blagovne postavke  | 32        | A<br>(2)<br>X                    | A<br>(2)<br>X                                              |                                                        |
| 1/8         | Podpis/overitev             | 54        | A<br>Y                           | A<br>Y                                                     | A<br>Y                                                 |
| 1/9         | Skupno število postavk      | 5         | B<br>(1)<br>Y                    | B<br>(1)<br>Y                                              |                                                        |

**Skupina 2 – Sklicevanja na sporočila, listine, potrdila in dovoljenja**

| Številka PE | Ime PE                                                          | Št. polja | Standardna tranzitna deklaracija | Tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami | Elektronska prevozna listina kot tranzitna deklaracija |
|-------------|-----------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 2/1         | Poenostavljena deklaracija / predhodni dokumenti                | 40        | A<br>XY                          | A<br>XY                                                    | A<br>XY                                                |
| 2/2         | Dodatne informacije                                             | 44        | A<br>XY                          | A<br>XY                                                    | A<br>X                                                 |
| 2/3         | Predložene listine, potrdila in dovoljenja, dodatna sklicevanja | 44        | A<br>(7)<br>XY                   | A<br>(7)<br>XY                                             | A<br>X                                                 |

## ▼ M39

## Skupina 3 – Udeleženci

| Številka PE | Ime PE                                                        | Št. polja | Standardna tranzitna deklaracija | Tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami | Elektronska prevozna listina kot tranzitna deklaracija |
|-------------|---------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 3/1         | Izvoznik                                                      | 2         | B<br>XY                          |                                                            |                                                        |
| 3/2         | Identifikacijska številka izvoznika                           | 2 (št.)   | B<br>XY                          |                                                            |                                                        |
| 3/9         | Prejemnik                                                     | 8         | A<br>(12)<br>(51)<br>XY          | A<br>(12)<br>(51)<br>XY                                    | A<br>(12)<br>(51)<br>XY                                |
| 3/10        | Identifikacijska številka prejemnika                          | 8 (št.)   | B<br>XY                          | B<br>XY                                                    | B<br>XY                                                |
| 3/19        | Zastopnik                                                     | 14        | A<br>(13)<br>(51)<br>Y           | A<br>(13)<br>Y                                             | A<br>(13)<br>Y                                         |
| 3/20        | Identifikacijska številka zastopnika                          | 14 (št.)  | A<br>(52)<br>Y                   | A<br>(52)<br>Y                                             | A<br>(52)<br>Y                                         |
| 3/21        | Oznaka statusa zastopnika                                     | 14        | A<br>Y                           | A<br>Y                                                     | A<br>Y                                                 |
| 3/22        | Imetnik tranzitnega postopka                                  | 50        | A<br>(13)<br>(51)<br>Y           | A<br>(13)<br>Y                                             | A<br>(13)<br>Y                                         |
| 3/23        | Identifikacijska številka imetnika tranzitnega postopka       | 50 (št.)  | A<br>(52)<br>Y                   | A<br>(52)<br>Y                                             | A<br>(52)<br>Y                                         |
| 3/37        | Identifikacijska številka dodatnih udeležencev dobavne verige | 44        | C<br>XY                          | C<br>XY                                                    | C<br>XY                                                |

## Skupina 5 – Datumi, ure, obdobja, kraji, države, regije

| Številka PE | Ime PE            | Št. polja | Standardna tranzitna deklaracija | Tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami | Elektronska prevozna listina kot tranzitna deklaracija |
|-------------|-------------------|-----------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 5/4         | Datum deklaracije | 50,54     | B<br>(1)<br>Y                    | B<br>(1)<br>Y                                              |                                                        |
| 5/5         | Kraj deklaracije  | 50,54     | B<br>(1)<br>Y                    | B<br>(1)<br>Y                                              |                                                        |

## ▼ M39

| Številka PE | Ime PE                                | Št. polja | Standardna tranzitna deklaracija | Tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami | Elektronska prevozna listina kot tranzitna deklaracija |
|-------------|---------------------------------------|-----------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 5/6         | Namembni urad (in država)             | 53        | A<br>Y                           | A<br>Y                                                     | A<br>Y                                                 |
| 5/7         | Predvideni uradi tranzita (in država) | 51        | A<br>Y                           | A<br>Y                                                     |                                                        |
| 5/8         | Oznaka namembne države                | 17a       | A<br>XY                          | A<br>XY                                                    | A<br>XY                                                |
| 5/21        | Kraj natovarjanja                     | 27        | B<br>Y                           | B<br>Y                                                     | B<br>Y                                                 |
| 5/23        | Lokacija blaga                        | 30        | A<br>Y<br>(23)                   | A<br>Y<br>(23)                                             |                                                        |

## Skupina 6 – Identifikacija blaga

| Številka PE | Ime PE                                         | Št. polja | Standardna tranzitna deklaracija | Tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami | Elektronska prevozna listina kot tranzitna deklaracija |
|-------------|------------------------------------------------|-----------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 6/1         | Neto masa (v kg)                               | 38        | A<br>(23)<br>X                   |                                                            |                                                        |
| 6/5         | Bruto masa (v kg)                              | 35        | A<br>XY                          | A<br>XY                                                    | A<br>XY                                                |
| 6/8         | Opis blaga                                     | 31        | A<br>X                           | A<br>X                                                     | A<br>X                                                 |
| 6/9         | Vrsta tovorkov                                 | 31        | A<br>X                           | A<br>X                                                     | A<br>X                                                 |
| 6/10        | Število tovorkov                               | 31        | A<br>X                           | A<br>X                                                     | A<br>X                                                 |
| 6/11        | Odpremne oznake                                | 31        | A<br>X                           | A<br>X                                                     | A<br>X                                                 |
| 6/13        | Oznaka CUS                                     | 31        | C<br>X                           | C<br>X                                                     | C<br>X                                                 |
| 6/14        | Oznaka blaga – oznaka kombinirane nomenklature | 33        | A<br>(37)<br>X                   | A<br>(37)<br>X                                             | A<br>(37)<br>X                                         |
| 6/18        | Število tovorkov skupaj                        | 6         | A<br>Y                           | A<br>Y                                                     | A<br>Y                                                 |

## ▼ M39

## Skupina 7 – Podatki o prevozu (vrste, sredstva in oprema)

| Številka PE | Ime PE                                                   | Št. polja | Standardna tranzitna deklaracija | Tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami | Elektronska prevozna listina kot tranzitna deklaracija |
|-------------|----------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 7/1         | Pretovarjanje                                            | 55        | A<br>(38)<br>Y                   | A<br>(38)<br>Y                                             |                                                        |
| 7/2         | Zabojujnik                                               | 19        | A<br>Y                           | A<br>Y                                                     |                                                        |
| 7/4         | Vrsta prevoza na meji                                    | 25        | A<br>(39)<br>Y                   | A<br>(39)<br>Y                                             |                                                        |
| 7/5         | Vrsta prevoza v notranjosti                              | 26        | B<br>(40)<br>Y                   |                                                            |                                                        |
| 7/7         | Identiteta prevoznega sredstva ob odhodu                 | 18(1)     | A<br>(43)<br>(44)<br>(45)<br>XY  | A<br>(43)<br>(44)<br>(45)<br>XY                            | A<br>XY                                                |
| 7/8         | Država prevoznega sredstva ob odhodu                     | 18(2)     | A<br>(46)<br>(44)<br>(45)<br>XY  |                                                            |                                                        |
| 7/10        | Identifikacijska številka zabojujnika                    | 31        | A<br>XY                          | A<br>XY                                                    | A<br>XY                                                |
| 7/14        | Identiteta aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje | 21(1)     | B<br>(46)<br>XY                  |                                                            |                                                        |
| 7/15        | Država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje     | 21(2)     | A<br>(46)<br>XY                  |                                                            |                                                        |
| 7/18        | Številka carinske oznake                                 | D         | A<br>Y                           | A<br>Y                                                     | A<br>Y                                                 |
| 7/19        | Drugi dogodki med prevozom                               | 56        | A<br>(38)<br>Y                   | A<br>(38)<br>Y                                             |                                                        |

## ▼ M39

## Skupina 8 – Drugi podatkovni elementi (statistični podatki, zavarovanja, podatki v zvezi s tarifami)

| Številka PE | Ime PE                          | Št. polja | Standardna tranzitna deklaracija | Tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami | Elektronska prevozna listina kot tranzitna deklaracija |
|-------------|---------------------------------|-----------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 8/2         | Vrsta zavarovanja               | 52        | A<br>Y                           | A<br>Y                                                     |                                                        |
| 8/3         | Referenčna številka zavarovanja | 52        | A<br>Y                           | A<br>Y                                                     |                                                        |
| 8/4         | Zavarovanje ni veljavno v       | 52        | A<br>Y                           | A<br>Y                                                     |                                                        |

## ODDELEK II

## Opombe

| Številka opombe | Opis opombe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)             | Države lahko zahtevajo ta podatkovni element samo v okviru papirnega postopka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| (2)             | Kadar deklaracija v papirni obliki zajema le eno postavko blaga, lahko države to polje pustijo prazno, če je v polju 5 vpisana številka „1“.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (7)             | Države lahko opustijo to obveznost, če jim njihovi sistemi omogočajo, da samodejno in nedvoumno razberejo to informacijo iz drugih navedb v deklaraciji.                                                                                                                                                                                                                                       |
| (12)            | Za države članice Evropske unije – ta podatek je obvezen samo v primerih, kadar številka EORI v Uniji ali enolična identifikacijska številka tretje države za zadevno osebo, ki jo priznava Unija, ni navedena. Kadar je navedena številka EORI ali enolična identifikacijska številka tretje države, ki jo priznava Unija, se ime in naslov ne vpišeta.                                       |
| (13)            | Za države članice Evropske unije – ta podatek je obvezen samo v primerih, kadar številka EORI v Uniji ali enolična identifikacijska številka tretje države, ki jo priznava Unija, ni navedena. Kadar je navedena številka EORI v Uniji ali enolična identifikacijska številka tretje države, ki jo priznava Unija, se ime in naslov ne vpišeta, če se ne uporabi deklaracija v papirni obliki. |
| (23)            | Izpolni se le, če tako določa zakonodaja pogodbenic.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| (37)            | Ta pododdelek se izpolni, če:<br>— tranzitno deklaracijo sestavi ista oseba, takrat ko ali potem ko je sestavila carinsko deklaracijo, ki vsebuje oznako blaga, ali<br>— tako določa zakonodaja pogodbenic.                                                                                                                                                                                    |
| (38)            | Ta podatek se vpiše samo pri deklaracijah v papirni obliki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| (39)            | Države lahko to zahtevo opustijo za vse vrste prevoza, razen železniškega.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (40)            | Ta podatek se ne vpiše, če se izvozne formalnosti opravijo na točki izstopa s carinskega območja pogodbenic.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (43)            | Ne uporablja se za prevoz po transportnih napeljavah.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## ▼ M39

| Številka opombe | Opis opombe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (44)            | Kadar se za prevoz blaga uporabljajo multimodalne prevozne enote, kot so zabojniki, zamenljiva tovarišča in polpriklopniki, lahko carinski organi dovolijo, da imetniku postopka tranzita ni treba predložiti teh podatkov, kadar iz logističnih razlogov ob odhodu identiteta in država registracije prevoznega sredstva ob prepustitvi v tranzit nista znani, če so multimodalne prevozne enote opremljene z enoličnimi številkami, ki so navedene v PE 7/10 „Identifikacijska številka zabojnika“.                   |
| (45)            | Države opustijo obveznost vpisa tega podatka v tranzitno deklaracijo, vloženo pri carinskemu uradu odhoda v povezavi s prevoznim sredstvom, na katerega je blago neposredno naloženo, v naslednjih primerih:<br>— kadar tega podatkovnega elementa ni mogoče predložiti iz logističnih razlogov in ima imetnik tranzitnega postopka status AEOC v Uniji ali podoben status v državi skupnega tranzita ter<br>— kadar lahko carinski organi zadevni podatek po potrebi razberejo iz evidence imetnika postopka tranzita. |
| (46)            | Ne uporablja se za prevoz po transportnih napeljavah ali železnici.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (51)            | Za države skupnega tranzita – ta podatek je obvezen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| (52)            | Za države skupnega tranzita – ta podatek je obvezen. Navede se številka EORI v Uniji in identifikacijska številka gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita. Če številka EORI ni bila dodeljena, se navede samo identifikacijska številka gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita.<br>Če se prejemnik, nahaja v tretji državi, ta PE ni potreben.                                                                                                                                                     |

## NASLOV IV

## OPOMBE V ZVEZI S PODATKOVNIMI ZAHTEVAMI

## ODDELEK I

## Uvod

Pojasnila in opombe iz tega naslova se uporabljajo za podatkovne elemente iz tabele s podatkovnimi zahtevami v oddelku I naslova III te priloge.

## ODDELEK II

## Podatkovne zahteve

## 1/2. Dodatna vrsta deklaracije

Tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami

Vpišite ustrezno oznako.

## 1/3. Tranzitna deklaracija

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Vpišite ustrezno oznako.

## 1/4. Obrazci

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Pri uporabi deklaracij v papirni obliki vnesite številko podseta glede na skupno število uporabljenih podsetov obrazcev in dopolnilnih obrazcev. Na primer, če se uporabijo en obrazec in dva dopolnilna obrazca, se na obrazec vpiše „1/3“, na prvi dopolnilni obrazec „2/3“ in na drugi dopolnilni obrazec „3/3“.

**▼ M39****1/5. Nakladnice**

Tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami

Pri uporabi deklaracije v papirni obliki vpišite število priloženih nakladnic ali število seznamov z opisom blaga, ki jih je potrdil pristojni organ.

**1/6. Številka blagovne postavke**

Tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami

Zaporedna številka postavke glede na skupno število postavk v tranzitni deklaraciji, kadar gre za več kot eno postavko blaga.

**1/8. Podpis/overitev**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Podpis ali drugačna overitev tranzitne deklaracije.

Pri deklaracijah v papirni obliki izvod deklaracije, ki ostane v carinskem uradu odhoda, vsebuje lastnoročni podpis in polno ime zadevne osebe. Kadar ta oseba ni fizična oseba, mora biti poleg lastnoročnega podpisa in polnega imena navedena tudi funkcija podpisnika.

**1/9. Skupno število postavk**

Tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami

Skupno število blagovnih postavk, deklariranih v zadevni tranzitni deklaraciji. Postavka blaga je opredeljena kot blago, navedeno v deklaraciji, ki ima enake vse podatke označene z „X“ v tabeli s podatkovnimi zahtevami iz oddelka I naslova III te priloge.

**2/1. Poenostavljena deklaracija / predhodni dokumenti**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Navedite sklicevanje na začasno hrambo ali predhodni carinski postopek ali ustrezen carinski dokument.

Kadar je treba v tranzitno deklaracijo v papirni obliki vnesti več kot eno sklicevanje, lahko države določijo, da se v to polje vpiše ustrezna oznaka, seznam zadevnih sklicevanj pa se priloži tranzitni deklaraciji.

**2/2. Dodatne informacije**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Vpišite ustrezno oznako.

**2/3. Predložene listine, potrdila in dovoljenja, dodatna sklicevanja**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Identifikacija ali referenčna številka dokumentov pogodbenic ali mednarodnih dokumentov, potrdil in dovoljenj, ki se predložijo skupaj z deklaracijo, ter dodatna sklicevanja.

Z ustreznimi oznakami vpišite podatke, ki se zahtevajo v skladu z morebitnimi posebnimi pravili, ki se uporabljajo, skupaj z referenčnimi podatki spremnih listin deklaracije, in dodatna sklicevanja.

**▼ M39**

Elektronska prevozna listina kot tranzitna deklaracija

Ta podatkovni element vključuje vrsto in referenčno številko prevoznega dokumenta, ki se uporablja kot tranzitna deklaracija.

Poleg tega vključuje referenčno številko zadevnega dovoljenja imetnika postopka tranzita. Ta podatek je treba navesti, razen če se lahko nedvoumno razbere iz drugih podatkovnih elementov, kot je številka EORI imetnika dovoljenja.

3/1. Izvoznik

Tranzitna deklaracija

Vpišite polno ime in naslov (ali naziv in sedež za pravne osebe) pošiljatelja.

Kadar se pri zbirnih pošiljkah uporablja tranzitna deklaracija v papirni obliki, lahko države določijo, da se uporabi ustrezna oznaka in da se deklaraciji priloži seznam pošiljateljev.

3/2. Identifikacijska številka izvoznika

Tranzitna deklaracija

Vpišite številko EORI pošiljatelja ali identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita.

3/9. Prejemnik

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Vpišite polno ime in naslov (ali naziv in sedež za pravne osebe) prejemnika.

Tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami

Kadar se pri zbirnih pošiljkah uporablja tranzitna deklaracija v papirni obliki, lahko države določijo, da se v to polje vpiše ustrezna oznaka in da se deklaraciji priloži seznam prejemnikov.

3/10. Identifikacijska številka prejemnika

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Vpišite številko EORI ali identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita.

3/19. Zastopnik

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Ta podatek se zahteva, če se razlikuje od PE 3/17 „Deklarant“ ali, če je to primerno, od PE 3/22 „Imetnik tranzitnega postopka“.

3/20. Identifikacijska številka zastopnika

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Ta podatek se zahteva, če se razlikuje od PE 3/18 „Identifikacijska številka deklaranta“ ali, če je to primerno, od PE 3/23 „Identifikacijska številka imetnika tranzitnega postopka“.

Vpišite številko EORI zadevne osebe ali identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita.

**▼ M39****3/21. Oznaka statusa zastopnika**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Vpišite oznako, ki predstavlja status zastopnika.

**3/22. Imetnik tranzitnega postopka**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Vpišite polno ime in naslov (ali naziv in sedež za pravne osebe) imetnika tranzitnega postopka. Kadar je primerno, vpišite polno ime (ali naziv za pravne osebe) pooblaščenega zastopnika, ki vloga tranzitno deklaracijo v imenu imetnika postopka.

Pri tranzitnih deklaracijah v papirni obliki mora izvod deklaracije v papirni obliki, ki ostane pri carinskem uradu odhoda, vsebovati lastnoročni podpis zadevne osebe.

**3/23. Identifikacijska številka imetnika tranzitnega postopka**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Vpišite številko EORI imetnika tranzitnega postopka ali identifikacijsko številko gospodarskega subjekta v državi skupnega tranzita.

**3/37. Identifikacijske številke dodatnih udeležencev dobavne verige**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Unija in druge pogodbenice priznavajo enolično identifikacijsko številko, dodeljeno gospodarskemu subjektu v tretji državi v okviru programa trgovinskega partnerstva, ki je bil razvit v skladu z okvirom standardov Svetovne carinske organizacije za varovanje in spodbujanje globalne trgovine.

Pred oznako zadevne osebe se navede oznaka vloge, ki označuje vlogo osebe v dobavni verigi.

**5/4. Datum deklaracije**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Datum izdaje deklaracije in, če je primerno, podpisa ali druge overitve.

**5/5. Kraj deklaracije**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Kraj izdaje deklaracije v papirni obliki.

**5/6. Namembni urad (in država)**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Z ustrezno oznako vpišite referenčno številko carinskega urada, kjer se bo končala tranzitna operacija.

**5/7. Predvideni uradi tranzita (in država)**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

**▼ M39**

Vpišite oznako predvidenega carinskega urada, pristojnega za točko vstopa na ozemlje pogodbenice, če se blago giblje v okviru postopka tranzita, ali carinskega urada, pristojnega za točko izstopa z ozemlja pogodbenice, če blago zapušča to območje med tranzitno operacijo prek meje med to pogodbenico in tretjo državo.

Z ustrežno oznako vpišite referenčne številke zadevnih carinskih uradov.

5/8. Oznaka namembne države

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Z ustrežno oznako vpišite zadnjo namembno državo blaga.

Zadnja znana namembna država je opredeljena kot zadnja država, ki je v času prepustitve blaga v carinski postopek znana kot država dobave blaga.

5/21. Kraj natovarjanja

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Kadar je potrebno, vpišite ustrežno oznako kraja, kjer se blago natovori na aktivno prevozno sredstvo, s katerim bo prepeljano čez mejo pogodbenice.

5/23. Lokacija blaga

Tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami

Z ustrežno oznako vpišite lokacijo, kjer se blago lahko pregleda. Ta lokacija mora biti dovolj natančna, da lahko carinski urad opravi fizično kontrolo blaga.

6/1. Neto masa (v kg)

Tranzitna deklaracija

Vpišite neto maso blaga v kilogramih iz zadevne blagovne postavke v deklaraciji. Neto masa je masa blaga brez embalaže.

Kadar neto masa, ki presega 1 kilogram, vsebuje del enote (kg), se lahko zaokroži na naslednji način:

— od 0,001 do 0,499: zaokroži se navzdol na najbližji kilogram,

— od 0,5 do 0,999: zaokroži se navzgor na najbližji kilogram.

Neto masa, nižja od 1 kg, se vpiše z „0“, ki ji sledi največ šest decimalk, ničle na koncu količine pa se ne navedejo (npr. 0,123 za 123 gramov, 0,00304 za 3 grame in 40 miligramov ali 0,000654 za 654 miligramov).

6/5. Bruto masa (v kg)

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Bruto masa blaga iz deklaracije je masa blaga, ki vključuje embalažo, vendar brez prevozne opreme.

**▼ M39**

Kadar bruto masa, ki presega 1 kilogram, vsebuje del enote (kg), se lahko zaokroži na naslednji način:

— od 0,001 do 0,499: zaokroži se navzdol na najbližji kilogram,

— od 0,5 do 0,999: zaokroži se navzgor na najbližji kilogram.

Bruto masa, nižja od 1 kg, se vpiše z „0“, ki ji sledi največ šest decimalk, ničle na koncu količine pa se ne navedejo (npr. 0,123 za 123 gramov, 0,00304 za 3 grame in 40 miligramov ali 0,000654 za 654 miligramov).

Vpišite bruto maso blaga v kilogramih iz zadevne postavke blaga.

Kadar več blagovnih postavk v deklaraciji zadeva blago, ki je pakirano skupaj, tako da ni mogoče določiti bruto mase za vsako blagovno postavko, je treba skupno bruto maso vpisati v glavi deklaracije.

Če tranzitna deklaracija v papirni obliki zajema več blagovnih postavk, je treba skupno bruto maso vpisati le v prvo polje 35, ostala polja 35 pa pustiti prazna.

**6/8. Opis blaga**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Gre za preprost običajen trgovski opis blaga, ki je dovolj natančen, da lahko carinski organi prepoznajo blago. Če je treba navesti oznako HS, mora biti opis blaga dovolj natančen, da omogoča nedvoumno uvrstitev blaga.

**6/13. Oznaka CUS**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Številka Carinske unije in statistike (CUS) je identifikator, ki se v okviru evropskega carinskega seznama kemijskih snovi (ECICS) dodeli predvsem kemičnim snovem in preparatom.

Deklarant lahko to oznako navede prostovoljno, kadar za zadevno blago ne velja ukrep v okviru TARIC, tj. kadar navedba te oznake pomeni manjšo obremenitev kot besedilni opis izdelka.

**6/14. Oznaka blaga – oznaka kombinirane nomenklature**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

V to podpolje se vpiše oznaka blaga, sestavljena iz najmanj šestih števk iz harmoniziranega sistema poimenovanj in oznak blaga. Oznaka blaga se za nacionalno uporabo lahko razširi na osem števk.

**6/18. Število tovorkov**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Vpišite skupno število tovorkov, ki sestavljajo zadevno pošiljko.

**6/20. Tovorki**

Vse vrste tranzitnih deklaracij

▼ **M39**

Podatki o vrsti in skupnem številu tovorkov na podlagi najmanjše enote zunanjega pakiranja. Skupno število tovorkov se nanaša na število posameznih tovorkov, pakiranih tako, da jih ni mogoče razdeliti, ne da bi se najprej razpakirali, ali število kosov, če niso pakirani.

Kadar je blago v razsutem stanju, se podatek o skupnem številu tovorkov ne navede.

Podatki vsebujejo tudi prost opis oznak in številke prevoznih enot ali tovorkov.

## 7/1. Pretovarjanje

Tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami

Prve tri vrstice tega polja izpolni prevoznik, kadar se med tranzitno operacijo blago pretovarja z enega prevoznega sredstva na drugega ali iz enega zabojnika v drugega.

## 7/2. Zabojnik

Tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami

Z ustrezno oznako vpišite predvideno stanje ob prehodu meje pogodbenice, na podlagi informacij, ki so na voljo ob zaključku tranzitnih formalnosti.

## 7/4. Vrsta prevoza na meji

Tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami

Z ustrezno oznako vpišite vrsto prevoza za predvideno aktivno prevozno sredstvo ob izstopu s carinskega območja pogodbenice.

## 7/5. Vrsta prevoza v notranjosti

Tranzitna deklaracija

Z ustrezno oznako vpišite vrsto prevoza ob prihodu.

## 7/7. Identiteta prevoznega sredstva ob odhodu

Vse vrste tranzitnih deklaracij

Vpišite identiteto prevoznega sredstva, na katero se blago neposredno naloži ob zaključku tranzitnih formalnosti (ali vozila, ki poganja druga prevozna sredstva, če je prevoznih sredstev več). Če imata vlečno vozilo in priklopnik različni registrski številki, vpišite registrski številki vlečnega vozila in priklopnika, skupaj z oznako države registracije vlečnega vozila.

Odvisno od zadevnega prevoznega sredstva se lahko vpišejo naslednji podatki glede identitete:

| Prevozno sredstvo                 | Način identifikacije                                                                  |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Prevoz po celinskih plovnih poteh | Ime plovila                                                                           |
| Zračni prevoz                     | Številka in datum leta (če številke leta ni, se vpiše registrska številka zrakoplova) |
| Cestni promet                     | Registrska številka vozila                                                            |
| Železniški prevoz                 | Številka vagona                                                                       |

▼ **M39**

## 7/8. Država prevoznega sredstva ob odhodu

## Tranzitna deklaracija

Z ustrezno oznako vpišite državo registracije prevoznega sredstva (ali vozila, ki poganja druga prevozna sredstva, če je prevoznih sredstev več), na katero se blago neposredno naloži ob zaključku tranzitnih formalnosti. Če se državi registracije uporabljenega vlečnega vozila in priklopnika razlikujeta, vpišite državo registracije vlečnega vozila.

Kadar se blago prevaža s priklopnikom in vlečnim vozilom, vpišite državi registracije obeh vozil. Kadar država registracije vlečnega vozila ni znana, vpišite državo registracije priklopnika.

## 7/10. Identifikacijska številka zabojnika

## Vse vrste tranzitnih deklaracij

Oznake (črke in/ali številke) za identifikacijo transportnega zabojnika.

Za druge vrste prevoza, razen zračnega, so zabojniki posebne utrjene strukture za prevoz tovora, ki se lahko nalagajo ena na drugo ter predstavljajo horizontalno ali vertikalno.

Pri zračnem prevozu so zabojniki posebne utrjene strukture, ki se lahko predstavljajo horizontalno ali vertikalno.

V tem podatkovnem elementu se za zabojnike štejejo tudi zamenljiva tovarišča in polpriklopniki, ki se uporabljajo v cestnem in železniškem prometu.

Če je primerno, se zabojnikom, zajetim v standardu ISO 6346, poleg identifikacijske številke določi tudi identifikator (predpona), ki jo dodeli Mednarodni urad za zabojnike in intermodalni prevoz (BIC).

Za zamenljiva tovarišča in polpriklopnike se uporablja oznaka ILU (intermodalne nakladalne enote), uvedena z evropskim standardom EN 13044.

## 7/14. Identiteta aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje

## Tranzitna deklaracija

Vpišite identiteto aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu zunanje meje pogodbenice.

Pri kombiniranem prevozu ali uporabi več prevoznih sredstev je aktivno prevozno sredstvo tisto, ki poganja celotno kombinacijo. V primeru tovornjaka na morski ladji je aktivno prevozno sredstvo ladja. V primeru vlečnega vozila in priklopnika je aktivno prevozno sredstvo vlečno vozilo.

Odvisno od zadevnega prevoznega sredstva se vpišejo naslednji podatki glede identitete:

| Prevozno sredstvo                   | Način identifikacije                                                                  |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Prevoz po celinskih plovnihih poteh | Ime plovila                                                                           |
| Zračni prevoz                       | Številka in datum leta (če številke leta ni, se vpiše registrska številka zrakoplova) |
| Cestni promet                       | Registrska številka vozila                                                            |
| Železniški prevoz                   | Številka vagona                                                                       |

**▼ M39****7/15. Država aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu meje****Tranzitna deklaracija**

Z ustrezno oznako vpišite državo registracije aktivnega prevoznega sredstva ob prehodu zunanje meje pogodbenice.

Pri kombiniranem prevozu ali uporabi več prevoznih sredstev je aktivno prevozno sredstvo tisto, ki poganja celotno kombinacijo. V primeru tovornjaka na morskem ladju je aktivno prevozno sredstvo ladja. V primeru vlečnega vozila in priklopnika je aktivno prevozno sredstvo vlečno vozilo.

**7/18. Številka carinske oznake****Vse vrste tranzitnih deklaracij**

Podatki se vpišejo, če pooblaščen pošiljatelj vloži deklaracijo, za katero se v skladu z njegovim dovoljenjem zahteva uporaba posebnih carinskih oznak, ali če ima imetnik tranzitnega postopka dovoljenje za uporabo posebnih carinskih oznak.

**7/19. Drugi dogodki med prevozom****Tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami**

Polje se izpolni v skladu z obstoječimi obveznostmi iz skupnega tranzitnega postopka.

Če je bilo blago naloženo na polpriklopnik in se med prevozom zamenja samo vlečno vozilo (ne da bi se blago prestavljalo ali pretovorilo), se v to polje vpiše tudi registrska številka novega vlečnega vozila. V takih primerih uradni zaznamek pristojnih organov ni potreben.

**8/2. Vrsta zavarovanja****Tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami**

Z uporabo ustreznih oznak vpišite vrsto zavarovanja, uporabljeno za to tranzitno operacijo.

**8/3. Referenčna številka zavarovanja****Tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami**

Vpišite referenčno številko zavarovanja ter dostopno kodo in carinski urad zavarovanja, če je to primerno.

**8/4. Zavarovanje ni veljavno v****Tranzitna deklaracija in tranzitna deklaracija z zmanjšanimi podatkovnimi zahtevami**

Kadar zavarovanje ne velja za eno ali več pogodbenic, za „Ne velja za“ navedite „ustrezne oznake zadevnih pogodbenic“.

**▼ M15***DODATEK IV***MEDSEBOJNA POMOČ PRI IZTERJAVI TERJATEV****Cilj***Člen 1*

Ta dodatek določa pravila, po katerih se v vsaki državi zagotovi izterjava terjatev iz člena 3, ki nastanejo v drugi državi. Izvedbene določbe so navedene v Prilogi I k Dodatku.

**Opredelitev pojmov***Člen 2*

V tem dodatku pomeni:

- „organ prosilec“ je pristojni organ države, ki zaprosi za pomoč v zvezi s terjatvijo iz člena 3,
- „zaprošeni organ“ je pristojni organ države, katerega se zaprosi za pomoč.

**Področje uporabe***Člen 3*

Ta dodatek se uporablja za:

**▼ M21**

- (a) all claims relating to debts covered by ► **M38** Člen 3, točka (1) ◀ of Appendix I due in connection with a common transit operation which began after the entry into force of this Appendix;

**▼ M15**

- (b) obresti in stroške v zvezi z izterjavo zgoraj navedenih terjatev.

**Posredovanje in uporaba informacij***Člen 4*

1. Na zahtevo organa prosilca mu zaprošeni organ posreduje vse informacije, ki bi mu lahko koristile pri izterjavi terjatve.

Z namenom pridobivanja teh informacij zaprošeni organ uporabi pristojnosti, ki so mu dodeljene po zakonih in drugih predpisih, ki se uporabljajo za izterjavo podobnih terjatev, nastalih v državi, kjer ima svoj sedež.

**▼ M15**

2. V zahtevku za informacije se navedejo ime in naslov osebe, na katero se nanašajo informacije, ki naj bi se posredovale, ter vrsta in znesek terjatve, v zvezi s katero se zaprosi za informacije.

3. Zaprošeni organ ni dolžan posredovati informacij,

(a) ki jih ne bi mogel pridobiti za namene izterjave podobnih terjatev, nastalih v državi, kjer ima svoj sedež;

(b) ki bi razkrile morebitne poslovne, industrijske ali poklicne skrivnosti; ali

(c) katerih razkritje bi lahko škodovalo varnosti države ali bilo v nasprotju z njenim javnim redom.

4. Zaprošeni organ obvesti organa prosilca o razlogih, zaradi katerih ne more ugoditi zahtevku za informacije.

5. Informacije, pridobljene v skladu s tem členom, se uporabljajo izključno za namene te konvencije, pri čemer jih država prejemnica zavaruje na isti način, kot to za podobne podatke predvideva nacionalno pravo te države. Takšne informacije se lahko uporabljajo za druge namene samo s pisnim soglasjem pristojnega organa, ki jih je posredoval ter ob upoštevanju morebitnih omejitev, ki jih določi ta organ.

6. ► **M38** Zahteva po predložitvi informacij se predloži na obrazcu iz Priloge II k temu dodatku. ◀

**Vročitev***Člen 5*

1. Zaprošeni organ na zahtevo organa prosilca in v skladu z veljavnimi predpisi, ki se nanašajo na vročitev podobnih aktov ali odločb v državi, kjer ima zaprošeni organ svoj sedež, naslovníku vroči vse akte ali odločbe, vključno s sodnimi, ki se nanašajo na terjatev in/ali njeno izterjavo in izvirajo iz države, kjer ima svoj sedež organ prosilec.

2. V zahtevku za vročitev se navedejo ime in naslov zadevnega naslovníka, vrsta in predmet akta ali odločbe, ki se vroči, ter po potrebi ime in naslov dolžnika, terjatev, na katero se akt ali odločba nanaša, in katere koli druge koristne informacije.

3. Zaprošeni organ takoj obvesti organ prosilec o ukrepu, sprejetem na podlagi njegovega zahtevka za vročitev, in zlasti o datumu, ko je bil akt ali odločba poslan naslovníku.

▼ **M15**

4. ► **M38** Zahteva po predložitvi informacij se predloži na obrazcu iz Priloge III k temu dodatku. ◀

**Obravnavanje zahtevkov za izterjavo terjatev***Člen 6*

1. Zaprošeni organ na zahtevo organa prosilca in v skladu z zakoni in drugimi predpisi, ki se uporabljajo za izterjavo podobnih terjatev, nastalih v državi, kjer ima zaprošeni organ svoj sedež, izterja terjatve, ki so predmet izvršilnega naslova.

2. V ta namen se vsaka terjatev, ki je predmet zahteve za izterjavo, obravnava kot terjatev države, kjer ima zaprošeni organ svoj sedež, razen če se uporablja člen 12.

*Člen 7*

1. Vsak zahtevek za izterjavo terjatve, ki ga organ prosilec naslovi na zaprošeni organ, mora spremljati uradna ali overjena kopija izvršilnega naslova, izdanega v državi, kjer ima organ prosilec svoj sedež, ter, kjer je to primerno, izvirnik ali overjena kopija drugih dokumentov, potrebnih za izterjavo.

2. Organ prosilec lahko zahteva za izterjavo terjatve samo v primeru, da:

- (a) terjatev in/ali izvršilni naslov v državi, kjer ima svoj sedež, nista izpodbijana;
- (b) je v državi, kjer ima svoj sedež, izvedel postopek izterjave, ki ga lahko opravi na podlagi izvršilnega naslova iz odstavka 1, in sprejeti ukrepi niso pripeljali do plačila celotnega zneska terjatve;

▼ **M21**

- (c) the claim exceeds EUR 1 500. The equivalent in national currencies of the amount expressed in EUR shall be calculated in accordance with the provisions of Article 22 of Appendix II.

▼ **M15**

3. V zahtevku za izterjavo se navedejo ime in naslov osebe, na katero se zahtevek nanaša, vrsta terjatve, dolgovani znesek glavnice, obresti in stroškov ter druge ustrezne informacije.

4. Zahtevek za izterjavo vsebuje tudi izjavo organa prosilca, v kateri je naveden datum, ko se lahko opravi izterjava po veljavnih zakonih države, kjer ima organ prosilec svoj sedež, in s katero se potrjuje, da so pogoji iz odstavka 2 izpolnjeni.

**▼ M15**

5. Takoj ko organ prosilec seznanj s kakršnokoli pomembno informacijo o zadevi, na katero se nanaša zahtevek za izterjavo, jo posreduje zaprosenemu organu.

*Člen 8*

Izvršilni naslov za izvršbo terjatev se po potrebi in v skladu z veljavnimi predpisi države, kjer ima zaproseni organ svoj sedež, sprejme, prizna, dopolni ali nadomesti z izvršilnim naslovom, po katerem se lahko izterjava opravi na ozemlju te države.

Takšno sprejetje, priznanje, dopolnitev ali nadomestitev se mora opraviti čim prej po prejetju zahtevka za izterjavo. Če je izvršilni naslov v državi, kjer ima organ prosilec svoj sedež, sestavljen pravilno, ga ni mogoče zavrniti.

Če bi katera koli od teh formalnosti imela za posledico preverjanje ali izpodbijanje terjatve in/ali izvršilnega naslova, ki ga izda organ prosilec, se uporablja člen 12.

*Člen 9*

1. Terjatve se izterjajo v valuti države, kjer ima zaproseni organ svoj sedež.

2. Zaprošeni organ lahko, če mu to dovoljujejo veljavni zakoni in drugi predpisi v državi, kjer ima svoj sedež, in po posvetovanju z organom prosilcem, dolžniku odobri rok za plačilo ali dovoli obročno plačilo. Obresti, ki jih v zvezi s takšnim dodatnim rokom za plačilo zaračuna zaproseni organ, se nakažejo organu prosilcu.

Vse druge obresti, ki se zaračunajo zaradi zamude pri plačilu po veljavnih zakonih in drugih predpisih države, kjer ima zaproseni organ svoj sedež, se prav tako nakažejo organu prosilcu.

*Člen 10*

Terjatve, ki so predmet izterjave, v državi, kjer ima zaproseni organ svoj sedež, ne uživajo nobene prednostne obravnave.

*Člen 11*

Zaprošeni organ takoj obvesti organa prosilca o ukrepu, ki ga je sprejel na podlagi zahtevka za izterjavo.

**Izpodbijanje zahtevkov***Člen 12*

1. Če zainteresirana stranka med postopkom izterjave izpodbija terjatev in/ali izvršilni naslov, izdan v državi, kjer ima organ prosilec svoj sedež, sproži postopek pri pristojnem organu države, kjer ima

**▼ M15**

organ prosilec svoj sedež, v skladu s tam veljavnimi zakoni. Organ prosilec mora o tej pritožbi obvestiti zaproseni organ. Slednjega lahko o sproženem postopku obvesti tudi zainteresirana stranka.

2. Takoj ko zaproseni organ bodisi od organa prosilca bodisi od zainteresirane stranke prejme obvestilo iz odstavka 1, začasno ustavi postopek izterjave, dokler o zadevi ne odloči za to pristojen organ. Če zaproseni organ meni, da je to potrebno, lahko brez poseganja v člen 13 sprejme previdnostne ukrepe, s katerimi zagotovi izterjavo, kolikor to za primere podobnih terjatev dovoljujejo veljavni zakoni in drugi predpisi države, kjer ima svoj sedež.

3. Če se izpodbijajo ukrepi za izterjavo, ki so sprejeti v državi, kjer ima svoj sedež zaproseni organ, se sproži postopek pri pristojnem organu te države v skladu z njenimi zakoni in drugimi predpisi.

4. Če je pristojni organ, pri katerem se vloži pritožba v skladu z odstavkom 1, redno ali upravno sodišče, se šteje odločba tega sodišča, kolikor je za organ prosilec ugodna in dovoljuje izterjavo terjatve v državi, kjer ima organ prosilec svoj sedež, za „izvršilni naslov“ v smislu členov 6, 7 in 8, izterjava terjatve pa se opravi na podlagi te odločbe.

**Previdnostni ukrepi***Člen 13*

1. Zaprošeni organ na utemeljeni zahtevek organa prosilca sprejme previdnostne ukrepe, s katerimi zagotovi izterjavo terjatve, kolikor to dovoljujejo veljavni zakoni ali predpisi države, kjer ima svoj sedež.

2. Z namenom izvajanja določb odstavka 1 se smiselno uporabljajo člen 6, člen 7(1), (3) in (5) ter členi 8, 11, 12 in 14.

3. ► **M38** Zahteva po previdnostnih ukrepih se predloži na obrazcu iz Priloge IV k temu dodatku. ◀

**Izjeme***Člen 14*

Zaprošeni organ ni dolžan:

- (a) zagotoviti pomoči, predvidene v členih 6 do 13, če bi izterjava terjatve zaradi dolžnikovega položaja lahko povzročila resne gospodarske ali socialne težave v državi, kjer ima ta organ svoj sedež;

**▼ M15**

- (b) privoliti v izterjavo terjatve, če meni, da bi lahko škodovala javnemu redu ali drugim bistvenim interesom države, kjer ima ta organ svoj sedež;
- (c) opraviti izterjave terjatve, če organ prosilec ni izčrpal vseh sredstev izterjave na ozemlju države, kjer ima svoj sedež.

Zaprošeni organ obvesti organa prosilca o razlogih, zaradi katerih ne more ugoditi zahtevku za pomoč.

*Člen 15*

1. Vprašanja v zvezi z zastaralnimi roki urejajo izključno veljavni zakoni države, kjer ima organ prosilec svoj sedež.

2. Ukrepi za izterjavo terjatev, ki jih na podlagi zahtevka za pomoč sprejme zaprošeni organ in ki bi, če bi jih sprejel organ prosilec, imeli za posledico začasno zaustavitev ali prekinitev teka zastaralnega roka v skladu z veljavnimi zakoni države, kjer ima organ prosilec svoj sedež, se, kar zadeva to posledico, štejejo, da so bili sprejeti v državi, kjer ima organ prosilec svoj sedež.

**Zaupnost***Člen 16*

Dokumente in informacije, ki se pošljejo zaprošenemu organu v skladu s tem dodatkom, lahko zaprošeni organ posreduje samo:

- (a) osebi, ki je navedena v zahtevku za pomoč;
- (b) osebam in organom, ki so odgovorni za izterjavo terjatev, in izključno v ta namen;
- (c) sodnim organom, ki obravnavajo zadeve v zvezi z izterjavo terjatev.

**Jeziki***Člen 17*

Prošnje za pomoč in ustrezne dokumente spremlja prevod v uradni jezik ali enega od uradnih jezikov države, kjer ima svoj sedež zaprošeni organ, ali v jezik, ki je za ta organ sprejemljiv.

**▼ M15****Stroški pomoči***Člen 18*

Zadevne države se odpovejo vsem medsebojnim zahtevkom za povračilo stroškov, nastalih v zvezi z medsebojno pomočjo, ki jo druga drugi nudijo na podlagi tega dodatka.

Vendar pa je država, kjer ima svoj sedež organ prosilec, še naprej dolžna državi, kjer ima svoj sedež zaprošeni organ, plačati stroške ukrepov, ki veljajo za neutemeljene glede na vsebino terjatve ali veljavnost izvršilnega naslova, ki ga izda organ prosilec.

**Pooblaščen organi***Člen 19*

Države si izmenjajo seznam organov, pooblaščenih za sestavljanje ali prejemanje zahtevkov za pomoč, ter morebitne kasnejše spremembe takšnega seznama.

*Členi 20 do 22*

(Ta dodatek ne vsebuje členov 20 do 22.)

**Dopolnjevanje***Člen 23*

Določbe tega dodatka ne preprečujejo uporabe večjega obsega medsebojne pomoči, ki jo zagotavljajo ali jo bodo zagotavljale določene države na podlagi katerih koli sporazumov ali dogovorov, vključno s tistimi, ki zadevajo vročitev sodnih ali drugih pravnih aktov.

*Členi 24 do 26*

(Ta dodatek ne vsebuje členov 24 do 26.)

▼ **M15***PRILOGA I K DODATKU IV***IZVEDBENE DOLOČBE**

## NASLOV I

**Področje uporabe***Člen 1*

1. Ta priloga določa podrobna pravila za izvajanje Dodatka IV.
2. Ta priloga določa tudi podrobna pravila za pretvorbo in prenos izterjanih zneskov.

## NASLOV II

**Zahtevek za informacije***Člen 2*

1. Zahtevek za informacije iz člena 4 Dodatka IV se sestavi v pisni obliki po vzorcu iz Priloge II. Navedeni zahtevek je opremljen z uradnim pečatom organa prosilca in podpisom njegovega uradnika, ki je pravilno pooblaščen za sestavo takšnega zahtevka.
2. Organ prosilec v zahtevku za informacije, kjer je to primerno, navede imena vseh drugih organov, na katere je naslovil podoben zahtevek za informacije.

*Člen 3*

Zahtevek za informacije se lahko nanaša na:

- (a) dolžnika; ali
- (b) katero koli osebo, odgovorno za poravnavo terjatve po veljavnem zakonu države, kjer ima organ prosilec svoj sedež.

Če je organ prosilec seznanjen, da tretja oseba razpolaga s premoženjem, ki pripada eni od oseb, navedenih v prejšnjem odstavku, se lahko zahtevek nanaša tudi na to tretjo osebo.

*Člen 4*

Zaprošeni organ pisno potrdi prejem zahteve za informacije (npr. ► **M38** po elektronski pošti ali telefaksu ◄), takoj ko je to mogoče in v vsakem primeru v sedmih dneh od takšnega prejema.

▼ **M15***Člen 5*

1. Zaprošeni organ pošlje vsako od zahtevanih informacij organu prosilcu, tako kot jo dobi in kadar jo dobi.

2. Če zaprošeni organ vseh ali dela zahtevanih informacij ne more pridobiti v primernem času glede na posamezen primer, o tem obvesti organ prosilec, pri čemer navede razloge za to.

V vsakem primeru zaprošeni organ po preteku šestih mesecev od datuma potrditve prejema zahtevka obvesti organ prosilec o rezultatu preiskav, ki jih je opravil z namenom pridobivanja zahtevanih informacij.

Glede na informacije, ki jih je prejel od zaprošenega organa, lahko organ prosilec slednjega zaprosi, da nadaljuje s preiskavami. Takšen zahtevek se sestavi v pisni obliki (npr. ► **M38** po elektronski pošti ali telefaksu ◄) v dveh mesecih od prejema obvestila o rezultatu preiskav, ki jih je opravil zaprošeni organ, zaprošeni organ pa jo obravnava v skladu z določbami, ki veljajo za prvotni zahtevek.

*Člen 6*

Če se zaprošeni organ odloči, da ne bo ugodil zahtevku za informacije, naslovljenem nanj, o razlogih za takšno zavrnitev pisno obvesti organ prosilec, pri čemer navede posebne določbe člena 4 Dodatka IV, na katere se sklicuje. Zaprošeni organ navedeno obvestilo pošlje takoj, ko je sprejel svojo odločitev in v vsakem primeru v šestih mesecih od datuma potrditve prejema zahtevka.

*Člen 7*

Organ prosilec lahko kadar koli umakne zahtevek za informacije, ki ga je poslal zaprošenemu organu. Odločitev o umiku zahtevka se sporoči zaprošenemu organu v pisni obliki (npr. ► **M38** po elektronski pošti ali telefaksu ◄).

## NASLOV III

**Zahtevek za vročitev***Člen 8*

Zahtevek za vročitev iz člena 5 Dodatka IV se sestavi v pisni obliki v dveh izvodih ► **M38** na obrazcu ◄ iz Priloge III. Navedeni zahtevek je opremljen z uradnim pečatom organa prosilca in podpisom njegovega uslužbenca, ki je pooblaščen za sestavo takega zahtevka.

Zahtevku iz prejšnjega odstavka se priložita dva izvoda akta (ali odločbe), ki se vroči na podlagi zahtevka za vročitev.

▼ **M15***Člen 9*

Zahtevek za vročitev se lahko nanaša na katero koli fizično ali pravno osebo, ki se v skladu z veljavno zakonodajo države, kjer ima organ prosilec svoj sedež, obvesti o vseh aktih ali odločbah, ki jo zadevajo.

*Člen 10*

1. Takoj po prejemu zahtevka za vročitev zaproseni organ sprejme potrebne ukrepe, da opravi vročitev v skladu z veljavno zakonodajo države, kjer ima svoj sedež.

2. Takoj ko je vročitev opravljena, zaproseni organ obvesti organ prosilec o datumu vročitve, in sicer tako, da mu vrne enega od izvodov njegovega zahtevka za vročitev s pravilno izpolnjenim potrdilom na hrbtni strani.

## NASLOV IV

**Zahtevek za izterjavo in/ali sprejetje previdnostnih ukrepov***Člen 11*

1. Zahtevek za izterjavo in/ali sprejetje previdnostnih ukrepov iz členov 6 in 13 Dodatka IV se sestavi v pisni obliki ► **M38** na obrazcu ◀ iz Priloge IV. Zahtevek, ki vključuje izjavo, do so pogoji iz Dodatka IV za začetek postopka medsebojne pomoči izpolnjeni, je opremljen z uradnim pečatom organa prosilca in podpisom njegovega uradnika, ki je pravilno pooblaščen za sestavo takšnega zahtevka.

2. Izvršilni naslov, ki spremlja zahtevek za izterjavo in/ali sprejetje previdnostnih ukrepov, lahko vključuje več terjatev, če se nanaša na eno in isto osebo.

Za namene členov 12 do 19 se vse terjatve, ki jih pokriva isti izvršilni naslov, štejejo za eno samo terjatev.

*Člen 12*

1. Zahtevek za izterjavo in/ali sprejetje previdnostnih ukrepov se lahko nanaša na:

(a) dolžnika; ali

(b) katero koli osebo, odgovorno za poravnavo terjatve po veljavnem zakonu države, kjer ima organ prosilec svoj sedež.

▼ **M15**

2. Kjer je to primerno, organ prosilec obvesti zaproseni organ o vsem premoženju osebe iz odstavka 1, ki ga po njegovem vedenju poseduje tretja oseba.

*Člen 13*

1. Organ prosilec navede zneske terjatve, ki je predmet izterjave, v valuti države, kjer ima svoj sedež, ter v valuti države, kjer ima svoj sedež zaproseni organ.

2. Menjalni tečaj, ki se uporablja za namene odstavka 1, je zadnji prodajni tečaj, zabeležen na najbolj reprezentativnem deviznem trgu ali trgih države, kjer ima organ prosilec svoj sedež, na dan podpisa zahtevka za izterjavo.

*Člen 14*

Zaproseni organ pisno potrdi prejem zahtevka za izterjavo in/ali sprejetje previdnostnih ukrepov (npr. ► **M38** po elektronski pošti ali telefaksu ◄), takoj ko je to mogoče in v vsakem primeru v sedmih dneh od takšnega prejema.

*Člen 15*

Če zaproseni organ v primernem času glede na posamezen primer ne more v celoti ali deloma izterjati terjatve ali sprejeti previdnostnih ukrepov, o tem obvesti organ prosilec, pri čemer navede razloge za to.

V vsakem primeru zaproseni organ po preteku enega leta od datuma potrditve prejema zahtevka obvesti organ prosilec o rezultatu postopka, ki ga je uvedel z namenom izterjave in/ali sprejetja previdnostnih ukrepov.

Glede na informacije, ki jih je prejel od zaprosenega organa, lahko organ prosilec slednjega zaprosi, da nadaljuje s postopkom, ki ga je uvedel z namenom izterjave in/ali sprejetja previdnostnih ukrepov. Takšen zahtevek se sestavi v pisni obliki (npr. ► **M38** po elektronski pošti ali telefaksu ◄) v dveh mesecih od prejema obvestila o rezultatu postopka, ki ga je uvedel zaproseni organ z namenom izterjave in/ali sprejetja previdnostnih ukrepov, zaproseni organ pa ga obravnava v skladu z določbami, ki veljajo za prvotni zahtevek.

*Člen 16*

Organ prosilec o vsakem postopku, s katero se izpodbija terjatev ali izvršilni naslov, vloženi v državi, kjer ima organ prosilec svoj sedež, takoj ko je bil o njej obveščen, pisno obvesti zaproseni organ (npr. ► **M38** po elektronski pošti ali telefaksu ◄).

▼ **M15***Člen 17*

1. Če postane zahtevek za izterjavo in/ali sprejetje previdnostnih ukrepov zaradi plačila ali razveljavitve terjatve ali iz katerega koli drugega razloga brezpredmeten, organ prosilec o tem takoj pisno obvesti zaproseni organ (npr. ► **M38** po elektronski pošti ali telefaksu ◄), tako da lahko slednji ustavi vse postopke, ki jih je začel izvajati.

2. Če se znesek terjatve, ki je predmet zahtevka za izterjavo in/ali sprejetje previdnostnih ukrepov, iz katerega koli razloga spremeni, organ prosilec o tem takoj pisno obvesti zaproseni organ (npr. ► **M38** po elektronski pošti ali telefaksu ◄).

Če takšna sprememba zajema zmanjšanje zneska terjatve, zaproseni organ nadaljuje z izvajanjem postopka za izterjavo in/ali sprejetje previdnostnih ukrepov, vendar se ta postopek omeji na znesek, ki še ni bil poravnán. Če je zaproseni organ do takrat, ko je obveščen o zmanjšanju zneska terjatve, prvotni znesek že izterjal, postopek prenosa iz člena 18 pa se še ni začel, zaproseni organ preveč plačani znesek povrne upravičencu.

Če sprememba zajema povečanje zneska dajatve, organ prosilec na zaproseni organ čim prej naslovi dodatni zahtevek za izterjavo in/ali sprejetje previdnostnih ukrepov. Ta dodatni zahtevek zaproseni organ, kolikor je to mogoče, obravnava skupaj s prvotnim zahtevkom organa prosilca. Če glede na stanje trenutno izvajanega postopka skupna obravnava dodatnega zahtevka in prvotnega zahtevka ni mogoča, je zaproseni organ dolžan ugoditi dodatnemu zahtevku samo, če se ta nanaša na znesek, ki ni manjši od zneska iz člena 7 Dodatka IV.

3. Pri pretvarjanju spremenjenega zneska terjatve v valuto države, kjer ima zaproseni organ svoj sedež, organ prosilec uporabi menjalni tečaj, ki se uporablja v njegovem prvotnem zahtevku.

*Člen 18*

Vsak znesek, ki ga izterja zaproseni organ, po potrebi skupaj z obrestmi iz člena 9(2) Dodatka IV, se prenese na organ prosilec v valuti države, kjer ima zaproseni organ svoj sedež. Ta prenos se opravi v enem mesecu od datuma izterjave.

*Člen 19*

Ne glede na morebitne zneske, ki jih zaproseni organ zaračuna kot obresti iz člena 9(2) Dodatka IV, se šteje, da je terjatev izterjana v sorazmerju z izterjavo zneska, izraženega v nacionalni valuti države, kjer ima zaproseni organ svoj sedež, na podlagi menjalnega tečaja iz člena 13(2).

**▼ M15**

## NASLOV V

**Splošne in končne določbe***Člen 20*

1. Organ prosilec lahko sestavi zahtevek za pomoč, ki se nanaša bodisi na eno samo terjatev bodisi na več terjatev, če se te terjajo od ene in iste osebe.
2. Informacije, predvidene v Prilogah II, III in IV, se lahko sestavijo na praznem papirju s sistemi za računalniško izmenjavo podatkov, pod pogojem, da so izpisi skladni s formatom obrazcev, podanih v teh prilogah.

*Člen 21*

Informacije in drugi podatki, ki jih zaprošeni organ sporoči organu prosilcu, se sestavijo v uradnem jeziku ali enem od uradnih jezikov države, kjer ima zaprošeni organ svoj sedež.

▼ **M15**

## PRILOGA II K DODATKU IV

## KONVENCIJA Z DNE 20. MAJA 1987 O SKUPNEM TRANZITNEM POSTOPKU

(Člen 4 Dodatka IV)

►<sup>(n)</sup> (Opis organa prosilca, naslov, telefon, elektronski naslov, številka bančnega računa itd.) ◀.....  
(Kraj in datum pošiljanja zahtevka).....  
(Znak organa prosilca)

Namenjeno

.....  
(Ime organa, kateremu se pošlje zahtevek, poštni predal, kraj itd.)

(Prostor, namenjen organu, kateremu se pošlje zahtevek)

## ZAHTEVEK ZA INFORMACIJE

Podpisani, .....  
(Ime in uradni položaj)

ki delujem kot zastopnik, ki ga je pravilno pooblastil zgoraj navedeni organ prosilec, prosim za posredovanje naslednjih informacij v skladu s členom 4 Dodatka IV h Konvenciji.

| Informacije v zvezi z zadevno osebo <sup>(1)</sup>                                                                                                                                           | Informacije v zvezi s terjatvijo(-ami)                                                                                                 | Zahtevane informacije |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| (a) Ime in naslov { znani (*)<br>domnevni (*)<br>(b) Druge pomembne informacije v zvezi z zgoraj navedeno osebo<br>— glavni dolžnik<br>— sodolžnik<br>— tretja oseba, ki poseduje premoženje | — Znesek zadavne terjatve ali terjatev (skupaj z morebitnimi obrestmi in stroški)<br>— Točna vrsta terjatve(ev)<br>— Druge informacije |                       |
|                                                                                                                                                                                              | Drugi zaproseni organi                                                                                                                 |                       |
|                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                        | .....<br>(Podpis)     |
|                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                        | (Uradni pečat)        |

(\*) Neustrezno prečrtaj.  
(1) Fizična ali pravna oseba.

▼ **M15***PRILOGA III K DODATKU IV***KONVENCIJA Z DNE 20. MAJA 1987 O SKUPNEM TRANZITNEM POSTOPKU**

(Člen 5 Dodatka IV)

►<sup>(1)</sup> (Opis organa prosilca, naslov, telefon, elektronski naslov, številka bančnega računa itd.) ◀.....  
(Kraj in datum pošiljanja zahtevka).....  
(Znak organa prosilca)

Namenjeno

.....  
(Ime organa, kateremu se pošlje zahtevek, poštni predal, kraj itd.)

(Prostor, namenjen organu, kateremu se pošlje zahtevek)

**ZAHTEVEK ZA VROČITEV**Podpisani, .....  
(Ime in uradni položaj)

ki delujem kot zastopnik, ki ga je pravilno pooblastil zgoraj navedeni organ prosilec, na podlagi člena 5 Dodatka IV h Konvenciji prosim za vročitev naslednjega akta/odločbe (\*).

| Informacije v zvezi z zadevno osebo <sup>(1)</sup>                                                                                                    | Vrsta in predmet akta (ali odločbe), ki se vroči | Informacije v zvezi s terjatvijo(-ami)                                                                                     | Druge informacije                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| (a) Ime in naslov { znani (*)<br>domnevni (*)<br><br>(b) Ime in naslov glavnega dolžnika, če ta ni isti kot naslovljenec<br><br>(c) Druge informacije |                                                  | — Znesek terjatve ali terjatev (skupaj z obrestmi in stroški)<br><br>— Točna vrsta terjatve(ev)<br><br>— Druge informacije |                                             |
|                                                                                                                                                       |                                                  |                                                                                                                            | .....<br>(Podpis)<br><br><br>(Uradni pečat) |
| (*) Neustrezno prečrtaj.<br>(1) Fizična ali pravna oseba.                                                                                             |                                                  |                                                                                                                            |                                             |

▼ **M15**

POTRDILO

Podpisani potrjujem, da:

— je bil akt/odločba (\*), ki je priložen(-a) k zahtevku na hrbtni strani, vročen(-a) naslovníku iz navedenega zahtevka z dne ..... Vročitev je bila opravljena na naslednji način <sup>(1)</sup> (\*):

— da akta/odločbe (\*), ki je priložen(-a) k zahtevku na hrbtni strani, ni bilo mogoče vročiti naslovníku iz navedenega zahtevka, in sicer iz naslednjih razlogov (\*):

.....  
(Datum)

.....  
(Podpis)

(Uradni pečat)

---

(\*) Neustrezno prečrtaj.

(<sup>1</sup>) Natančno navedite ali je bila vročitev naslovníku opravljena osebno ali z uporabo kakšnega drugega postopka.

▼ **M15***PRILOGA IV K DODATKU IV***KONVENCIJA Z DNE 20. MAJA 1987 O SKUPNEM TRANZITNEM POSTOPKU**

(Členi 6 do 13 Dodatka IV)

►<sup>(1)</sup> (Opis organa prosilca, naslov, telefon, elektronski naslov, številka bančnega računa itd.) ◀

(Kraj in datum pošiljanja zahtevka)

(Znak organa prosilca)

Namenjeno

(Ime organa, kateremu se pošlje zahtevek, poštni predal, kraj itd.)

(Prostor, namenjen organu, kateremu se pošlje zahtevek)

**ZAHTEVEK ZA IZTERJAVO/SPREJETJE PREVIDNOSTNIH UKREPOV (\*)**

Podpisani, .....  
(Ime in uradni položaj)

ki delujem kot zastopnik, ki ga je pravilno pooblastil zgoraj navedeni organ prosilec, prosim za:

- izterjavo naslednje(-ih) terjatve(-ev), ki jo (jih) pokriva priloženi izvršilni naslov, v skladu s členom 7 Dodatka IV h Konvenciji; pogoji iz člena 7(2)(a) in (b) so izpolnjeni (\*),
- sprejetje previdnostnih ukrepov, v skladu s členom 13 Dodatka IV h Konvenciji, v zvezi s spodaj navedeno osebo in terjatvijo(-ami), ki jo (jih) pokriva priloženi izvršilni naslov; prilagam izjavo o razlogih za ta zahtevek (\*).

| Informacije v zvezi z zadevno osebo <sup>(1)</sup>                                                                                                                | Informacije v zvezi s terjatvijo(-ami) |                                                                     |                                                                      |                                 |                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                   | Točna vrsta terjatve(-ev)              | Znesek, izražen v valuti države, kjer ima organ prosilec svoj sedež | Znesek, izražen v valuti države, kjer ima zaproseni organ svoj sedež | Menjalni tečaj, ki se uporablja | Druge informacije                                  |
| (a) Ime in naslov { znani (*)<br>domnevni (*)<br><br>(b) Druge pomembne informacije:<br>— glavni dolžnik<br>— sodolžnik<br>— tretja oseba, ki poseduje premoženje |                                        | Znesek glavnice <sup>(2)</sup>                                      |                                                                      |                                 | Datum, ko se lahko izvrši izterjava                |
|                                                                                                                                                                   |                                        | Znesek obresti do datuma podpisa tega dokumenta <sup>(2)</sup>      |                                                                      |                                 | Zastaralni rok                                     |
|                                                                                                                                                                   |                                        | Znesek stroškov do datuma podpisa tega dokumenta <sup>(2)</sup>     |                                                                      |                                 | Dolžnikovo premoženje, ki ga poseduje tretja oseba |
|                                                                                                                                                                   |                                        | Skupni znesek                                                       |                                                                      |                                 | (Podpis)                                           |
| Podatki o priloženih dokumentih                                                                                                                                   |                                        |                                                                     |                                                                      | (Uradni pečat)                  |                                                    |

(\*) Neustrezno prečrtaj.

<sup>(1)</sup> Fizična ali pravna oseba.<sup>(2)</sup> Če je izvršilni naslov splošen, se navedejo zneski različnih terjatev.